

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 48

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o., Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Ämliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Redaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o., Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch
Chief rédaction et édition Markus Tanner
Imprimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-
Servicio de abonamiento (anual) Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern
Anuncios Agencias de anuncios SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o., Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Pubblicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Anunci Annoncen-Agentur Biel SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueinschreibungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **AQUASOL Engineering GmbH**, in Mellingen, Schnorfenmatt 14, 5507 Mellingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 3.03.2003. Zweck: Dienstleistungen auf dem Gebiet des Ingenieurwesens wie Planung, Beratung und Durchführung von Ingenieurleistungen im Speziellen in den Bereichen Wasserwirtschaft und Siedlungsentwässerung; kann Darlehen gewähren, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, sich mit diesen zusammenschliessen, Verfahren, Lizenzen und Patente erwerben, verwerten und veräussern sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burkhardt, Peter, von Huttwil, in Mellingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; von Felten, Ursula, von Winznau, in Mellingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 1573 vom 06.03.2003
(00901054 / CH-400.4.024.195-3)

■ **dalvai Unternehmensberatung**, in Lenzburg, Bollbergstrasse 19, 5600 Lenzburg, Einzelirma (Neueinschreibung). Zweck: Unternehmensberatung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich betriebswirtschaftlicher Software. Eingetragene Personen: Dalvai, Anton Ignaz, von Disentis/Muster, in Lenzburg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1574 vom 06.03.2003
(00901378 / CH-400.1.024.190-4)

■ **Dão Lafões GmbH**, in Hägglingen, Zentrumstrasse, 5607 Hägglingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 24.02.2003. Zweck: Handel mit Lebensmitteln und portugiesischen Spezialitäten; die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften und Unternehmen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung 1 Grill, 2 Kamine, Mobilar und 1 Ofen, gemäss Verträgen vom 24.02.2003, zum Preise von insgesamt CHF 45'800.-, wovon CHF 20'000.- an das Stammkapital angerechnet und CHF 25'800.- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Coelho Almeida Fernandes, Isabel, portugiesische Staatsangehörige, in Wohlenschwil, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Gonçalves Ferreira de Sousa, Maria, portugiesische Staatsangehörige, in Dottikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

Tagebuch Nr. 1575 vom 06.03.2003
(00901380 / CH-400.4.024.196-9)

■ **POWERSHOP Lüscher & Co.**, in Safenwil, Löwenstrasse 2, 5745 Safenwil, Kollektivgesellschaft (Neueinschreibung). Beginn: 27.02.2003. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Sportartikeln und Fitnessprodukten. Eingetragene Personen: Lüscher, Fred, von Moosleerau, in Safenwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sturzenegger, Jan, von Reute AR, in Brittnau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1576 vom 06.03.2003
(00901382 / CH-400.2.024.191-9)

■ **SB SwissBeverage AG**, in Rheinfelden, Theophil Roniger-Strasse, 4310 Rheinfelden, Aktiengesellschaft (Neueinschreibung). Statutendatum: 14.02.2003, 4.03.2003. Zweck: Handel mit und Vertrieb von alkoholischen und nicht alkoholischen Getränken jeglicher Art, hauptsächlich in der Schweiz; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Eingetragene Personen: Flückiger, Erwin, von Wynigen, in Meilen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heitz, Markus, von Basel, in Pfeffingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giucoco, Marco, von Möhlin, in Zeiningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christensen, Kim, dänischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzger, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Möhlin, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1577 vom 06.03.2003
(00901384 / CH-400.3.024.153-2)

■ **Spö-Bö GmbH**, in Birmenstorf AG, Badenerstrasse 11, 5413 Birmenstorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 24.02.2003. Zweck: Handel und Vertrieb mit Produkten und Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 40'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das beim eidg. Institut für geistiges Eigentum hinterlegte Patent mit der Gesuchs-Nr. 01025/99 gemäss Sacheinlagevertrag vom 24.02.2003, zum Preis von CHF 40'000.-, wovon CHF 40'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Spörri, Angelika, von Nunningen, in Birmenstorf AG, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Willi, Josef, von Mels, in Birmenstorf AG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.

Tagebuch Nr. 1578 vom 06.03.2003
(00901056 / CH-400.4.024.197-7)

■ **U & P Management GmbH**, in Zofingen, Mühlethalstrasse 91, 4800 Zofingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueinschreibung). Statutendatum: 20.02.2003. Zweck: Handel mit Waren und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Gastronomie und Unterhaltung. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rüegger, Markus, von Rothrist, in Hägendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; di Francesco, Phisamai, von Bitsch, in Zofingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

Tagebuch Nr. 1579 vom 06.03.2003
(00901058 / CH-400.4.024.198-5)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Batag Hygiene + Brandschutz GmbH**, bisher in Wöllinswil, Brandschutzabschottung-, verkleidungen und -isolierungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 28 vom 10.02.1999, S.941). Statutenänderung: 28.02.2003. Sitz neu: Küttigen. Domizil neu: Kirchbergstrasse 46, 5024 Küttigen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Alois, von Schwyz, in Wöllinswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 48'000.-; Gasser, Angelika, von Schwyz, in Wöllinswil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leathley, Monika, von Schwyz, in Küttigen, Ge-

sellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.- [bisher: Gesellschafterin, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-]; Weiss, Peter, von Schlieren, in Beinwil am See, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.

Tagebuch Nr. 1580 vom 06.03.2003
(00901060 / CH-400.4.018.342-3)

■ **Baumann + Partner Lenzburg GmbH**, in Lenzburg, Architektur und Generalplanungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 23 vom 03.02.1999, S.772). Firma neu: **Baumann + Partner Lenzburg GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17.02.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann, Kurt, von Schafisheim, in Lenzburg, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Baumann, Ernst, von Schafisheim, in Lenzburg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1581 vom 06.03.2003
(00901062 / CH-400.4.018.710-7)

■ **Compuware AG**, in Baden, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S.1, Publ. 633626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schell, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Woldt, Ralf, von Kreuzlingen, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1582 vom 06.03.2003
(00901386 / CH-270.3.001.675-5)

■ **Consad SA**, bisher in Turgi, Wirtschaftsberatung, Projektentwicklung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2001, S.1788). Statutenänderung: 25.02.2003. Sitz neu: Würenlos. Domizil neu: Altwiesenstrasse 45, 5436 Würenlos. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freese, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Würenlos, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luxembourg (L)]; Freese, Gerda Isolde, deutsche Staatsangehörige, in Würenlos, mit Einzelprokura [bisher: in Turgi].

Tagebuch Nr. 1583 vom 06.03.2003
(00901388 / CH-400.3.016.299-3)

■ **Creato**, in Ennetbaden, Genossenschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S.1, Publ. 575636). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfister, Paul, von Männedorf, in Wohlenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1584 vom 06.03.2003
(00901390 / CH-400.5.009.251-5)

■ **Fibrit Holding**, in Dottikon, Beteiligung an Fabrikanal-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 22.04.1996, S.2266). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion gemäss Art. 748 OR die Tradag-Holding AG, in Wohlen AG. Aktiven von CHF 52'729.65 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 19'836.70 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 26.02.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalkession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 1585 vom 06.03.2003
(00901392 / CH-400.3.017.397-8)

■ **Gebrüder Meier AG Tiefbauunternehmung**, in Baden, Betrieb einer Tiefbauunternehmung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S.2, Publ. 740734), mit Haupt-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	FR 6
AI 2	CE 6
AR 3	CL 7
BE 3	GR 7
BL 4	JU 8
BS 5	LU 8
NE 8	NW 9
OW 9	TI 11
SC 9	UR 13
SH 10	VD 13
SO 10	VS 13
Konkurse	20
Faillites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	27
Concordats	
Concordati	
Schuldbetreibungen	28
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenrufe	30
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	32
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	34
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Andere gesetzliche Publikationen	36
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Infoservice	37
Service d'information	
Servizio d'informazioni	
Unternehmenspublikationen	38
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	
Index	42
Indice	
Indice	

trade-net.ch

Selber an der Börse handeln:

Schweiz: nur CHF 22.- (bis CHF 3000.-)
Ausland: nur CHF 35.- (bis CHF 5000.-)

Infos Tel. 031 666 12 60 oder www.trade-net.ch

Powered by

BEKLEBUNG

Partner

BORSALINO.CH

218391

sitz in: Brugg. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frattin, Christian, von Windisch, in Regensburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1586 vom 06.03.2003
(00901064 / CH-400.9.018.968-9)

■ **Gebrüder Meier AG Tiefbauunternehmung** in Brugg, Betrieb einer Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22.11.2002, S. 2, Publ. 740732). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frattin, Christian, von Windisch, in Regensburg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 1587 vom 06.03.2003
(00901066 / CH-400.9.019.221-8)

■ **GLF Personalfürsorgestiftung** in Würenlos, Stiftung (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2139). Name neu: **GLF Personalfürsorgestiftung in Liquidation**. Die Stiftung ist gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 06.11.2002 aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lampre, Giovanni, von Birnstorff AG, in Birnstorff AG, Präsident und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Bruno Burkhardt [bisher: Präsident]; Burkhardt, Bruno, von Müntschmer, in Baden, Mitglied und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1588 vom 06.03.2003
(00901068 / CH-400.7.008.276-5)

■ **Hegi Gartengestaltung AG**, in Berikon, Dienstleistungen im Gartenbaubereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 2, Publ. 789602). Zweigniederlassung neu: Risch (HR ZG).

Tagebuch Nr. 1589 vom 06.03.2003
(00901070 / CH-400.3.023.934-1)

■ **Immobilien-Gesellschaft Rhein AG**, in Rheinfelden, Halten, Verwalten etc. von Liegenschaften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 1). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Bestätigung des Revisors vom 22.01.2003 zur Löschung von Ablauf des Sperrjahres liegt vor. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].

Tagebuch Nr. 1590 vom 06.03.2003
(00901394 / CH-400.3.906.169-8)

■ **Inter Media, B. Anliker**, bisher in Ittigen, Choreographie von Laser-Shows usw., Einzelirma (SHAB Nr. 35 vom 21.02.1992, S. 810). Firma neu: **InterMedia-ShowMotion, B. Anliker**. Sitz neu: Turgi. Domizil neu: Landstrasse 19, 5300 Turgi. Zweck neu: Konzeption, Produktion, Gestaltung und Durchführung von Show- und Veranstaltungen; Design von Lasershow, Wasserspielen und Feuerwerken sowie Marketing-, Event- und Generalunternehmensberatung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anliker, Beat, von Belp, in Untersiggental, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bern].

Tagebuch Nr. 1591 vom 06.03.2003
(00901396 / CH-035.1.004.009-8)

■ **Intersyn Software GmbH**, bisher in Obfelden, Beratung im Bereich der Informationstechnologie usw.; Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 18.05.2001, S. 3755). Gründungsstatuten: 11.05.2001. Statutenänderung: 6.02.2003. Sitz neu: Oberlunkhofen, Domizil neu: Ruchweid 12, 8917 Oberlunkhofen. Zweck: Beratung im Bereich der Informationstechnologie sowie Erstellung von Software und allen damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen und andere Unternehmen erwerben. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paetsch, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Oberlunkhofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: in Obfelden]; Paetsch, Flavia, von Leuk, in Oberlunkhofen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: in Obfelden].

Tagebuch Nr. 1592 vom 06.03.2003
(00901398 / CH-020.4.023.439-8)

■ **Juwelier Petillo AG**, in Wettingen, Herstellung und Verarbeitung von sowie Handel mit Juwelen, Schmuck und Uhren. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2001, S. 2222). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Petillo, Claudio, italienischer SA, in Wettingen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muster, Heinz, von Densbüren, in Bellikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Muster, Pascal, von Densbüren, in Bellikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 1593 vom 06.03.2003
(00901400 / CH-400.3.022.270-5)

■ **Manpower AG, Zweigniederlassung Aarau**, in Aarau, Zurverfügungstellung von Personal für Fest-, Temporär- und Teilzeiteinstellungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 1, Publ. 638666). mit Hauptsitz in: Zug. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mumenthaler, Maria, von Langenthal, in London (GB), Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin und Delegierte].

Tagebuch Nr. 1594 vom 06.03.2003
(00901072 / CH-400.9.018.991-5)

■ **Manpower AG, Zweigniederlassung Baden**, in Baden, Zurverfügungstellung von Personal für Fest-, Temporär- und Teilzeiteinstellungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 1, Publ. 638668). mit Hauptsitz in: Zug. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mumenthaler, Maria, von Langenthal, in London (GB), Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin und Delegierte].

Tagebuch Nr. 1595 vom 06.03.2003
(00901074 / CH-400.9.018.992-0)

■ **Manpower AG, Zweigniederlassung Rheinfelden**, in Rheinfelden, Zurverfügungstellung von Personal für Fest-, Temporär- und Teilzeiteinstellungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2002, S. 1, Publ. 638670). mit Hauptsitz in: Zug. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Beat, von Möhlin, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mumenthaler, Maria, von Langenthal, in London (GB), Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin und Delegierte]; Walther, Rolf, von Wohlen bei Bern und Rünenberg, in Rünenberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1596 vom 06.03.2003
(00901076 / CH-400.9.018.993-1)

■ **Migros Bank**, in Baden, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 2, Publ. 794852), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Born, Otto, von Niederbipp, in Starrkirch-Wil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stanco, Valentin, von Ennetbaden, in Gebenstorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 1597 vom 06.03.2003
(00901078 / CH-400.9.018.472-2)

■ **Migros Bank**, in Buchs AG, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 2, Publ. 794854), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Born, Otto, von Niederbipp, in Starrkirch-Wil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stanco, Valentin, von Ennetbaden, in Gebenstorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1598 vom 06.03.2003
(00901080 / CH-400.9.007.250-3)

■ **Migros Bank**, in Aarau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 251 vom 31.12.2002, S. 2, Publ. 794856), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Born, Otto, von Niederbipp, in Starrkirch-Wil, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stanco, Valentin, von Ennetbaden, in Gebenstorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1599 vom 06.03.2003
(00901402 / CH-400.9.020.826-9)

■ **Neue Personaldienst Aarau AG**, in Aarau, Personalverleih und Personalvermittlung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 1, Publ. 416512). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wüthrich, Beat, von Eggwil, in Seftigen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plüss, Hans Rudolf, von Murgenthal, in Kirchliedach, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1600 vom 06.03.2003
(00901404 / CH-400.3.023.312-2)

■ **Personalfürsorgestiftung der Ringier AG**, in Zofingen, Alters- und Invalidenvorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin und bei deren Tod Vorsorge für ihre Hinterbliebenen, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9634). Urkundenänderung: 13.12.2001. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Ringier Gruppe**. Domizil neu: c/o Ringier Holding AG, Brühlstrasse 5, 4800 Zofingen. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterbzw. Arbeitgeberfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen sowie für deren Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität.

Tagebuch Nr. 1601 vom 06.03.2003
(00901406 / CH-400.7.901.211-3)

■ **Raiffeisenbank Beinwil-Mühlau-Geltwil**, in Beinwil (Freiamt), Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 86 vom 06.05.2002, S. 2, Publ. 458782). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jetter, Nadja, von Lengnau AG, in Wohlen AG, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Roger, von Neuenkirch und Stansstad, in Neuenkirch, Mitglied der Bankleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1602 vom 06.03.2003
(00901408 / CH-400.5.901.011-1)

■ **Similasan AG**, in Jönköping, pharmazeutische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2002, S. 2, Publ. 390914). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Holenstein, Roger, von Fischingen, in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Sidler-Bernard, Nicole, von Rothenburg und Pfäffikon, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1603 vom 06.03.2003
(00901082 / CH-400.3.009.562-2)

■ **Tradag-Holding AG**, in Wohlen AG, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 12.07.1999, S. 4731). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 26.02.2003 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'Fibrit Holding', in Dottikon. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'Fibrit Holding' über.

Tagebuch Nr. 1604 vom 06.03.2003
(00901084 / CH-400.3.002.047-5)

■ **Vinaq-Transporte**, bisher in Schöfflisdorf, Transport von Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.1997, S. 255). Statutenänderung: 1.03.2003. Sitz neu: Lengnau AG. Domizil neu: Weststrasse 8, 5426 Lengnau AG. Zweck: Transport von Waren aller Art, insbesondere von Produkten des Weinbaus und der Landwirtschaft; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten, veräußern, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erteilen, erwäuen, verwerten und veräußern sowie gleichartige und verwandte Unternehmen erwerben oder errichten oder sich daran beteiligen. Aktienkapital: CHF 150'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 150'000.--. Aktien: 150 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Bruno, von Aarau, in Zürich, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zogg, Emil, von Sevelen und Buchs SG, in Ottenbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Ammann, Jakob, von Rüschlikon, in Niederweningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Lüscher, Dieter, von Dürrenäsch, in Leutwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Meister, Andreas, von Merishausen, in Schleikön, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Oberweningen]; Peter, Andreas, von Trüllikon, in Gipf-Oberfrick, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dielsdorf]; Rüedi, Otto, von Malers, in Neuenkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kofel Meister, Esther, von Schleikön, in Schleikön, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift; Lerch Treuhand AG, in Itingen, Revisionsstelle [bisher: Agro Buchhaltungen Lerch AG, in Itingen].

Tagebuch Nr. 1605 vom 06.03.2003
(00901086 / CH-020.3.927.907-0)

Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Dr. Cankaz Endoskopie AG, in Liquidation**, in Aarau, Forschung, Innovation, Entwicklung, Beratung, Produktion und Verkauf in den Bereichen Optik, Optoelektronik, Videotechnik und Endoskopie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2002, S. 1, Publ. 697580). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 1606 vom 06.03.2003
(00901088 / CH-400.3.015.152-2)

■ **Fleckviehzuchtgenossenschaft Rothrist in Liquidation**, in Rothrist, Förderung der Fleckviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 1, Publ. 826722). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 1607 vom 06.03.2003
(00901410 / CH-400.5.902.204-7)

■ **Nuova-Vita Petrella**, in Zurzach, Verkauf von Computern, Mobiltelefonen usw., Einzelirma (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 2, Publ. 787462). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 12.12.2002 mangels Aktivens eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1608 vom 06.03.2003
(00901412 / CH-400.1.023.610-3)

■ **Sofinag AG in Liq.**, in Ennetbaden, Finanzberatung, Vermögensverwaltung und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 16.01.2003, S. 2). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 1609 vom 06.03.2003
(00901414 / CH-400.3.015.829-8)

■ **Technogas AG**, in Würenlos, Vertrieb von Industriegasen und verwandten Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12.02.1999, S. 1006). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Firma wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 1610 vom 06.03.2003
(00901416 / CH-400.3.008.523-2)

■ **Terola AG in Liquidation**, in Dürrenäsch, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, ferner Herstellung und Entwicklung von Werkstoffen und Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 30.12.2002, S. 2, Publ. 792070). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 1611 vom 06.03.2003
(00901090 / CH-400.3.004.670-2)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **DKC (Switzerland) AG**, in Schwende, Weissbadstrasse 14, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.03.2003. Zweck: Allgemeine Unternehmensberatung und spezifisch Unternehmen durch gezielte Beratung bei Optimierungsprojekten zu unterstützen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Fässler-Enzler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidata Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 87 vom 06.03.2003
(00901328 / CH-310.3.001.320-5)

■ **Fluitron Alpes AG**, in Schwende, Weissbadstrasse 14, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.03.2003. Zweck: Entwicklung und Vertrieb der Komponenten und Geräte der Fluid-Technik. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Liegenschaften kaufen und verkaufen und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB. Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen: Fässler-Enzler, Karl, von Appenzell, in Appenzell, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revidata Appenzell AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 88 vom 06.03.2003
(00900998 / CH-310.3.001.321-0)

■ **Hermann Fässler Söhne AG**, in Schwende, Weissbadstrasse 22, 9050 Appenzell, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.03.2003. Zweck: Herstellung von kunsthandwerklichen Möbeln und Handel mit und Restaurierung von Antiquitäten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen, Geschäftsstellen und Vertretungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Grundeigentum erwerben, verwalten und veräußern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 300'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.--. Aktien: 300 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachüberenahme. Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Kollektivgesellschaft Hermann Fässler's Söhne, in Schwende, gemäss Übernahmebilanz per 30.9.2002 mit Aktiven von CHF 1'991'668.03 und Passiven von CHF 1'442'314.95, wofür 300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden und der Rest als Forderung gutgeschrieben wird. Publikationsorgan: SHAB. Einberufungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen: Fässler, Urs, von Appenzell, in Appenzell (Schwende), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fässler-Fässler, Niklaus, von Appenzell, Appenzell (Schwende), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fässler-Ulmann, Hermann, von Appenzell, in Appenzell (Schwende), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Contreva AG, in Appenzell (Schwende), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 89 vom 06.03.2003
(00901000 / CH-310.3.001.322-1)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aritex AG**, in Appenzell, Handels- und Finanzgeschäfte jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1993, S. 5766). Die Gesellschaft (neu firmierend: Trubahus AG) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wartau (SHAB Nr. 42 vom 4.3.2003, S. 9) im Handelsregister des Kantons Appenzell Innerrhoden von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 90 vom 06.03.2003
(00901002 / CH-310.3.000.016-5)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Hermann Fässler's Söhne**, in Schwende, Herstellung von kunsthandwerklichen Möbeln und Handel mit Antiquitäten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 18. 01. 1979, S. 170). Die Aktiven und Passiven sind an die Hermann Fässler Söhne AG, in Schwende, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 91 vom 06.03.2003
(00901004 / CH-310.2.000.946-3)

AR

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Brombilla Finanz AG**, in Herisau, Treuhandgeschäfte aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 29. 05. 2002, S. 2, Publ. 487434). Statutenänderung: 4. 03. 2003. Firma neu: **Frama Finanz AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pugliese, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Klagenfurt (A), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 178 vom 06.03.2003
(00901316 / CH-020.3.907.212-0)

■ **E + H Consulting GmbH**, in Herisau, Dienstleistungen im Versicherungs- und Finanzbereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 2001, S. 1123). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hollenstein Frey, Rita, von Bichelsee-Balterswil und Niedererlinbach, in Gossau SG, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000 (bisher: Hollenstein, Rita, von Bichelsee-Balterswil).

Tagebuch Nr. 179 vom 06.03.2003
(00901318 / CH-300.4.014.165-0)

■ **Gutex AG**, in Teufen AR, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 1997, S. 7662). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bodan Treuhand AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 180 vom 06.03.2003
(00901320 / CH-300.3.012.577-6)

■ **Libresso Buch- und Schreibbladen, J. Hauptlin Schneider**, in Heiden, Verkauf von Büchern usw. Einzel firma (SHAB Nr. 52 vom 14. 03. 2000, S. 1718). Firma neu: **Libresso Buch- und Textladen, J. Hauptlin Schneider**. Domizil neu: Am Kirchplatz, Poststrasse 10, 9410 Heiden. Zweck neu: Verkauf von Büchern und Waren aller Art, Erstellen von Schriftstücken aller Art sowie Fotodienst.

Tagebuch Nr. 181 vom 06.03.2003
(00900990 / CH-300.1.013.328-4)

■ **MFC Merchant Bank SA**, in Herisau, Betreiben einer hauptsächlich im Bereich Investment Banking aktiven Bank usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07. 08. 2002, S. 3, Publ. 592476). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seligmann-Schürch, Eduard, von Solothurn, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit Kilian Carrarini. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Carrarini, Kilian, von Naters, in Naters, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien nicht mit Eduard Seligmann-Schürch).

Tagebuch Nr. 182 vom 06.03.2003
(00900992 / CH-660.0.240.993-1)

■ **Nova-Line AG**, in Teufen AR, Handel mit Textilien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 05. 01. 1998, S. 9). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lücinger + Partner AG, in Rorschach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 183 vom 06.03.2003
(00900994 / CH-300.3.011.020-7)

■ **PLASTICSPRITZERIE AG WOLFHALDEN**, in Wolfhalden, Spritzen von Plastikteilen und Fertiggegenständen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2002, S. 2, Publ. 658268). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Willi, von Wolfhalden, in Wolfhalden, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wagner, Rosmarie, von Wolfhalden, in Wolfhalden, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Wolfgang, von Wolfhalden, in Grub AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Heiden).

Tagebuch Nr. 184 vom 06.03.2003
(00900996 / CH-300.3.010.267-0)

■ **SILWO Silikon-Spritzerei AG**, in Wolfhalden, Verarbeitung von Silikonen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. 05. 2002, S. 2, Publ. 456256). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wagner, Rosmarie, von Wolfhalden, in Wolfhalden, mit Einzelunterschrift; Wagner, Willi, von Wolfhalden, in Wolfhalden, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wagner, Wolfgang, von Wolfhalden, in Grub AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Heiden).

Tagebuch Nr. 185 vom 06.03.2003
(00901322 / CH-300.3.010.276-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **d.w.m. Digitale Werbemedien AG in Liquidation**, in Herisau, Herstellung von und Handel mit Drucksachen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 13. 11. 2002, S. 2, Publ. 726028). Lösungsgrund: Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums von Appenzell A.Rh. vom 20.02.2003 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 186 vom 06.03.2003
(00901324 / CH-300.3.012.317-7)

■ **Renovation, Yvonne Bussmann, Inhaber Erich Hardegger**, in Grub AR, Renovation, Einzel firma (SHAB Nr. 42 vom 01. 03. 2001, S. 1548). Lösungsgrund: Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums von Appenzell A.Rh. vom 24.02.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 187 vom 06.03.2003
(00901326 / CH-300.1.013.894-9)

BE

Bern-Mittelland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **GUGGISBERG WEB-DESIGN**, in Bern, Rabentalstrasse 87 B, 3013 Bern, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Web-Sites (Homepage). Eingetragene Personen: Guggisberg, Max, von Belp, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1137 vom 06.03.2003
(00901428 / CH-035.1.031.507-7)

■ **Technisches Büro Biedermann**, in Bern, Statthalterstrasse 105, 3018 Bern, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Ingenieur-Büros für Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsplanung. Eingetragene Personen: Biedermann, Beat, von Thalwil, in Thörnsch, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1138 vom 06.03.2003
(00901430 / CH-035.1.031.508-5)

■ **Wiesmann & Wiesmann**, in Bern, Bärenplatz 2, 3011 Bern, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 03. 2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere im Bereich Konzeptentwicklung und Marketing. Eingetragene Personen: Wiesmann, Matthias, von Neunforn, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Wiesmann-Morgenegg, Elfriede, genannt Elfi, von Neunforn, in Bern, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1139 vom 06.03.2003
(00901618 / CH-035.2.031.509-3)

■ **Zingg Haustechnik Nachfolger Uwe Ruprecht**, in Ferenbalm, Kleingümmenen, 3205 Gümmenen, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen, Wasserversorgung, Planung und Koordination für haustechnische Anlagen und Umbauten. An- und Verkauf von Liegenschaften. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Einzel firma "Zingg Haustechnik", in Ferenbalm, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Ruprecht, Uwe, von Laupen, in Laupen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1140 vom 06.03.2003
(00901620 / CH-035.1.031.510-4)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ARMAGROUP AG**, in Ittigen, Lieferung und Einbau von Armierungen, Schalungen und Mauerwerk usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 2003, S. 3, Publ. 850170). Domizil neu: Worblaufenstrasse 188, 3048 Worblaufen.

Tagebuch Nr. 1141 vom 06.03.2003
(00901432 / CH-035.3.029.759-2)

■ **BLM Transport AG**, in Bern, Erbringung von logistischen und transporttechnischen Dienstleistungen im Speditionsbereich usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 2001, S. 9908). Firma neu: **BLM Transport AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 22.1.2003 hat der Konkursrichter Bern-Laupen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1142 vom 06.03.2003
(00901434 / CH-035.3.018.107-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 101 vom 25. 05. 1996, S. 3072, publizierten TB-Eintrags Nr. 1455 vom 14. 05. 1996. **Eco plus AG**, in Bern, Betrieb eines Dienstleistungs- und Handelsunternehmens im Bereich der Kommunikation und Logistik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 21. 05. 2002, S. 2, Publ. 475604). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-

schriften: dp Denis Perrenoud, in Wabern, Revisor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: MAC Management Administration Controlling AG, in Bern, Revisionsstelle [nicht: Revisor].

Tagebuch Nr. 1143 vom 06.03.2003
(00901622 / CH-035.3.002.452-3)

■ **Gebrüder Wenger AG**, in Köniz, Führung eines Dachdeckerbetriebes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1996, S. 6110). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: RZ Treuhand Rudolf Zwahlen, in Köniz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: RZ TREUHAND, Rudolf Zwahlen & Pascal Chevalier, in Köniz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1144 vom 06.03.2003
(00901624 / CH-035.3.001.806-9)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 2003, S. 2, publizierten TB-Eintrags Nr. 808 vom 18. 2. 2003. **impulsa**, in Bern, Führung von Projekten sowie Beratung öffentlicher und privater Unternehmungen, Institutionen und Organisationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24. 02. 2003, S. 2, Publ. 875770). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buchs, Melchior Dr., von Lenk, in Hünibach (Gde. Thun), Delegierter und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: in Hünibach (Hiltterfingen)].

Tagebuch Nr. 1145 vom 06.03.2003
(00901436 / CH-035.3.031.451-9)

■ **Kablan AG**, in Ostermundigen, Handel mit Kabeln und deren Zubehör usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 05. 04. 2002, S. 3, Publ. 414770). Weiteres Geschäftslokal: Rossbodenstrasse 20 A, 7000 Chur.

Tagebuch Nr. 1146 vom 06.03.2003
(00901438 / CH-035.3.003.605-6)

■ **Nordring Finanz AG**, in Bern, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Finanzsektors sowie der Unternehmensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 14. 04. 1997, S. 2462). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T & R AG, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Treuhand- & Revisions-AG Bern, in Bern].

Tagebuch Nr. 1070 vom 28.02.2003
(00900452 / CH-035.3.010.572-8)

■ **Stiftung des Schweizerischen Verbandes für künstlerische Besamung, Zollikofen**, in Zollikofen, Finanzierung der Personalvorsorge usw., Stiftung (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1998, S. 7921). Urkundenänderung: 23. 12. 2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mosimann, Christian, von Hasle bei Burgdorf, in Lyss, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Rotz, Hans, von Dübendorf, in Heimenschwand, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sauty, Marc-Henry, von Denens, in Denens, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ecoffey, Jean-Paul, von Villars-sous-Mont, in Villars-sous-Mont, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kobler, Cyrill, von Oberriet SG, in Altstätten, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felder, Stefan, von Entlebuch, in Schüpfheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Flückiger, Barbara, von Rohrbach, in Rütli bei Lyssach, Mitglied und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1151 vom 06.03.2003
(00901626 / CH-035.7.018.879-7)

■ **WISLER'S DVDLAND**, bisher in Bern, Verkauf von DVD Filmen via Internet, Einzel firma (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 2000, S. 7114). Sitz neu: Rubigen. Domizil neu: Ziegelmatzstrasse 20, 3113 Rubigen.

Tagebuch Nr. 1152 vom 06.03.2003
(00901628 / CH-035.1.026.759-3)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Zingg Haustechnik**, in Ferenbalm, Ausführung von Sanitär- und Heizungsinstallationen, usw., Einzel firma (SHAB Nr. 59 vom 11. 03. 1988, S. 974). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind auf die Einzel firma "Zingg Haustechnik Nachfolger Uwe Ruprecht", in Ferenbalm, übergegangen.

Tagebuch Nr. 1153 vom 06.03.2003
(00901440 / CH-035.1.005.610-7)

Emmental - Oberrargau (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **natura lab Schenkel**, in Bäriswil, Schmittliweg 2, 3323 Bäriswil, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Gärtnerei. Eingetragene Personen: Schenkel, Michael, von Diemerswil, in Bäriswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 472 vom 06.03.2003
(00900662 / CH-053.1.016.182-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **Rössli Mattstetten GmbH**, in Mattstetten, Betrieb von Gastwirtschaften, insbesondere des Restaurant Rössli in Mattstetten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 2001, S. 2425). Statutenänderung: 7. 02. 2003. Stammkapital neu: CHF 40'000 [bisher: CHF 20'000]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofmann, Peter, von Dieterswil, in Ueberstorf, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Studer, Paula, von Fieschertal, in Betten (Bettmeralp), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.

Tagebuch Nr. 473 vom 06.03.2003
(00900820 / CH-073.4.006.322-2)

■ **Scheidegger Computer**, bisher in Tramelan, Exploitation d'un commerce d'ordinateur et matériel informatique en tout genre, achat, vente et réparation, Einzel firma (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 2001, S. 1001). Sitz neu: Herzogenbuchsee. Domizil neu: Feldhoferstrasse 24, 3360 Herzogenbuchsee. Zweck neu: An- und Verkauf von Hard- und Softwareprodukten, Reparatur von Computern, Anbieten von Informatikkursen sowie Verkauf von Büchern in diesem Bereich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Peter Bruno, von Sumiswald, in Herzogenbuchsee, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Tramelan].

Tagebuch Nr. 474 vom 06.03.2003
(00900822 / CH-073.1.014.052-2)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Iris Bechtloff, IB Elektronik und Einrichtungen**, in Herzogenbuchsee, Verkauf, Service und Handel mit Haushaltsgeräten, Bürobedarf, Computer- und Unterhaltungselektronik sowie Spital- und Hotelbedarf, Einzel firma (SHAB Nr. 249 vom 24. 12. 2002, S. 5, Publ. 789916). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 475 vom 06.03.2003
(00900824 / CH-053.1.016.078-4)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **FREE-TECH Unterassner**, in Bühl, Dorfstrasse 1, 3274 Bühl bei Aarberg, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Montage und Installation im Innenausbauktor, sowie Verkauf von Waren in diesem Sektor. Eingetragene Personen: Unterassner, Marc, von Zürich, in Bühl bei Aarberg (Bühl), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Geiser, Mischa, von Langenthal, in Büren an der Aare, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 716 vom 06.03.2003
(00900666 / CH-073.1.014.926-9)

■ **Gear&MarineService, Markus Grau**, in Aegerten, Schulstrasse 14, 2558 Aegerten, Einzel firma (Neueintragung). Zweck: Allgemeine Projektführung, Service und Vertrieb im Bereich der Verzeichnungstechnik und Marine. Eingetragene Personen: Grau, Markus, von Ried bei Kerzers, in Aegerten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 717 vom 06.03.2003
(00900668 / CH-073.1.014.927-7)

■ **GWT GmbH**, in Lengnau BE, Weissensteinstrasse 7, 2543 Lengnau bei Biel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 03. 2003. Zweck: Betrieb eines Transportunternehmens, Erbringung sämtlicher damit verbundener Dienstleistungen sowie den Handel mit Waren aller Art. Ferner kann die Gesellschaft sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen oder mit diesen fusionieren, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 76'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.03.2003 Vermögenswerte (PW Citroen + Büroeinrichtungen) von Beat Grether zum Preis von CHF 43'000.-- und Vermögenswerte (PW Renault Espace) von Jacqueline Walker zum Preis von CHF 33'000.--; der Totalbetrag von CHF 76'000.-- wird an das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: brieflich. Eingetragene Personen: Grether, Beat, deutscher Staatsangehöriger, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 43'000.--; Walker, Jacqueline, von Büren an der Aare, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 33'000.--.

Tagebuch Nr. 718 vom 06.03.2003
(00900826 / CH-073.4.014.928-7)

Mutationen **Mutations** **Mutazioni**

■ **ABBA Reinigungen Ludwig**, in Biel BE, Ausführung von Bau-, Industrie- und Privatreinigungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 2001, S. 10209). Firma neu: **ABBA Reinigungen Alouche-Ludwig**. Domizil neu: Haldenstrasse 5, 2502 Biel/Bienne. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alouche-Ludwig, Nathalie, von Untervaz, in Biel BE, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Ludwig, Nathalie].
 Tagbuch Nr. 719 vom 06.03.2003
 (00900828 / CH-073.1.014.078-5)

■ **Aufumo GmbH**, in Port, Führen einer Fundgrube für den An- und Verkauf von Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 2001, S. 8776). Firma neu: **Aufumo GmbH in Liquidation**. Am 12.02.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
 Tagbuch Nr. 720 vom 06.03.2003
 (00900830 / CH-073.4.013.916-7)

■ **Complément de l'inscription du journal** no 163 du 19.06.1990, publié dans la FOSC no 125 du 02.07.1990, p. 2626. **Fonds de prévoyance de la Maison Christofferus**, à Renan BE, octroi de secours ou contributions à l'employé, selon modalités statutaires, fondation (FOSC no 8 du 12.01.2000, p. 232). Nouveau nom: **Fürsorgestiftung Haus Christofferus, Renan BE**.
 Journal no 715 du 06.03.2003
 (00900664 / CH-073.7.003.895-8)

■ **Genossenschaft Gemeinschaftsantenne Ins**, in Ins, Ausbau und Betrieb der Gemeinschaftsantenne usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 262 vom 08. 11. 1977, S. 3570). Statutenänderung: 16.05.1991. Zweck neu: Ausbau und Betrieb der im Eigentum der Genossenschaft stehenden Gemeinschaftsantenne, der Verstärkeranlagen und des Verteilnetzes. Studium aller Fragen auf dem Gebiet des Radios und Fernsehens und Beratung der Genossenschafter. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schwab, Heinz, von Ins, in Ins, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Sekretär oder dem Kassier, Ruefli-Heimoz, Susanne, von Lengnau BE, in Ins, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Messerli, Rudolf, von Längenbühl, in Ins, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenni-Anker, Alexandra, von Kollfingen und Ins, in Ins, Sekretärin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Stucki, Fritz, von Röttenbach im Emmental, in Lugnor, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten [bisher: in Ins]; Freuburg, Hans-Peter, von Mühleberg, in Ins, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung; Licht-Gaschen, Beat, von Landiswil, in Ins, Beisitzer, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagbuch Nr. 721 vom 06.03.2003
 (00900832 / CH-073.5.003.219-7)

■ **H. Brechbühler AG, Buch- + Offsetdruck**, in Biel BE, Buchdruckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1998, S. 7555). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohr, Peter K., von Hunzenschwil, in Port, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Flüeli, Guy, von Günsberg und Solothurn, in Biel BE, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Revisia AG, in Biel BE, Revisionsstelle [bisher: Revisia-Treuhand Burkhard, Schütz AG, in Biel BE].
 Tagbuch Nr. 722 vom 06.03.2003
 (00900670 / CH-073.3.000.318-6)

■ **Imprima AG**, in Biel BE, Betrieb einer Druckerei beziehungsweise eines graphischen Betriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 19.06.2000, S. 4111). Firma neu: **Imprima AG in Liquidation**. Am 12.02.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist demnach aufgelöst.
 Tagbuch Nr. 723 vom 06.03.2003
 (00900672 / CH-073.3.001.167-7)

Löschungen **Radiations** **Cancellazioni**

■ **Jean-Nicolas Schwab**, à Biel BE, menuiserie, raison individuelle (FOSC no 29 du 13.02.2003, p. 3, publ. 860010). Selon ordonnance du 30.01.2003 du Président 2 de l'Arondissement judiciaire I Courletier-Moutier-La Neuveville, la procédure de faillite a été suspendue faute d'actes. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.
 Journal no 726 du 06.03.2003
 (00900834 / CH-073.1.012.598-6)

■ **RM, Mustafa Rasim**, in Biel BE, Organisation von Workshops, Kursen und Reisen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 233 vom 02. 12. 2002, S. 3, Publ. 751528). Am 03.12.2002 hat der Ge-

richtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 724 vom 06.03.2003
 (00900674 / CH-073.1.006.898-6)

■ **Schumacher Tanktransporte**, in Lyss, Betrieb eines Tanktransport-Unternehmens, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 04. 03. 1993, S. 1071). Diese Firma wird wegen Auflösung des Geschäftsbetriebes infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen im Sinne von Art. 68 HRegV gelöscht.

Tagbuch Nr. 725 vom 06.03.2003
 (00900676 / CH-073.1.008.496-0)

Berner Oberland (BE)

Neueintragungen **Nouvelles inscriptions** **Nuove iscrizioni**

■ **Dällenbach Carrosserie und Autospritzwerk GmbH**, in Unterseen, Weissenaustrasse 68, 3800 Unterseen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 02. 2003. Zweck: Ausführung von Carrosserie- und Lackierarbeiten an Fahrzeugen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen. Grundstücke erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Dällenbach Werner, von Signau, in Goldswil bei Interlaken (Ringgenberg BE), die sämtlichen Aktiven (inkl. Baurechtsgrundstück Unterseen-Göbl.Nr. 1664) von CHF 6'78'707.11 und die sämtlichen Passiven (inkl. Hypotheken) von CHF 620'250.70 seiner im Handelsregister eingetragenen gewesenen Einzelfirma Carrosserie Dällenbach, in Unterseen, Gemäss Uebernahmehilanz per 31.12.2002 zum Preis von CHF 58'456.41 entsprechend dem Aktienüberschuss, wofür die beiden voll libierten Stammeinlagen von CHF 19'000.-- und CHF 1'000.-- ausgegeben werden; der Sacheinleger Werner Dällenbach erhält zudem CHF 38'456.41 als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Die Einladungen zu den Gesellschafterversammlungen erfolgen schriftlich, in dringenden Fällen per Telegramm oder Telefax, die Mitteilungen an die Gesellschafter mit Brief. Eingetragene Personen: Dällenbach, Werner, von Signau, in Goldswil bei Interlaken (Ringgenberg BE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Dällenbach, Frank, von Signau, in Unterseen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 438 vom 06.03.2003
 (00900836 / CH-092.4.015.879-4)

■ **Garaventa AG, Zweigniederlassung Thun**, in Thun, Stationsstrasse 17 A, 3645 Gwatt, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: Garaventa AG (Garaventa SA) (Garaventa Ltd) (Garaventa Inc). Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Arth. Handelsregistereintragung Hauptsitz: 10.06.1960 (letzte SHAB-Publikation: Nr. 38 vom 26.02.2003, S. 13). Zweck Hauptsitz: Entwicklung, Planung, Verkauf, Montage und Unterhalt von Personen- und Sachtransportsystemen aller Art sowie Erbringung von diesbezüglichen Beratungsleistungen. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen: Baumann, Peter, von Grindelwald, in Grindelwald, Mitglied und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiedmer, Christine, von Buchholterberg, in Heimenschwand (Buchholterberg), mit Kollektivprokura zu zweien; Moser, Niklaus, von Arni BE, in Thun, mit Kollektivprokura zu zweien; Schumacher, Walter, von Treiten, in Münchenbuchsee, mit Kollektivprokura zu zweien; Schriber, Werner, von Zürich und Werthenstein, in Boll (Vechigen), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagbuch Nr. 439 vom 06.03.2003
 (00900838 / CH-092.9.015.881-4)

■ **Näpfli Bau GmbH**, in Lauterbrunnen, Chalet Diana, 3823 Wengen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 03. 2003. Zweck: Projektierungen, Bauleitungen und Holzbau. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen. Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 40'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 40'000.--. Einladungen und Mitteilungen an die GesellschafterInnen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Näpfli, Karl, von Emmetten, in Wengen (Lauterbrunnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Näpfli-Lüthi, Sabine, von Emmetten und Linden, in Wengen (Lauterbrunnen), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagbuch Nr. 440 vom 06.03.2003
 (00900840 / CH-092.4.015.882-7)

■ **Pflegeheim Latterbach-Hof GmbH**, in Erlenbach im Simmental, Pflegeheim Latterbach-Hof, Hof, 3758 Latterbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 02. 2003. Zweck: Betrieb von Alters- und Pflegeheimen, insbesondere des Pflegeheims Latterbach-Hof in 3758 Latterbach und Erbringung sämtlicher Dienstleistungen in diesem Bereich. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und

Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlage und -übernahmevertrag v. 21.2.2003 das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen gewesenen Kollektivgesellschaft Hans und Judith Locher-Hodson, in Latterbach (Erlenbach im Simmental) gemäss Uebernahmehilanz per 31.12.2002 mit Aktiven von CHF 121'497.30 und Passiven von CHF 50'262.10 zum Preis von CHF 71'235.20 entsprechend dem Aktienüberschuss, wofür die beiden voll libierten Stammeinlagen von CHF 19'000.-- und CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Die Sacheinleger Hans und Judith Locher-Hodson erhalten zudem die Restanz von CHF 51'235.20 als Forderung gegenüber der Gesellschaft gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Die Einladungen und Mitteilungen an die GesellschafterInnen erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Locher-Hodson, Judith, von Hasle bei Burgdorf, in Latterbach (Erlenbach im Simmental), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Locher, Hans, von Hasle bei Burgdorf, in Latterbach (Erlenbach im Simmental), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 441 vom 06.03.2003
 (00900678 / CH-092.4.015.883-5)

Mutationen **Mutations** **Mutazioni**

■ **Fipla Aktiengesellschaft Neutrale Wirtschaftsberatung**, in Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 2001, S. 7960). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Manfred Kämpf, Treuhänder, in Interlaken, Revisionsstelle, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschanz Treuhänder AG, in Lyss, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 442 vom 06.03.2003
 (00900680 / CH-092.3.015.070-7)

■ **Jaggi AG Meiringen**, in Meiringen, Planung und Ausführung aller Bau- und Möbelschreinerarbeiten, Anfertigen von und Handel mit Massivmöbeln, Gartenmöbeln und Sportgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 07. 03. 2002, S. 4, Publ. 372336). Firma neu: **Jaggi AG Meiringen in Liquidation**. Über die Gesellschaft ist mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 1 als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 05.12.2002 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Mit Verfügung des Gerichtspräsidenten 1 als Konkursrichter des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli vom 03.03.2003 ist das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagbuch Nr. 443 vom 06.03.2003
 (00900682 / CH-092.3.006.626-0)

■ **Stiftung St. Beatus - Sozialtherapeutische Werk- und Wohngemeinschaft und Bildungsstätte**, in Sigriswil, Stiftung (SHAB Nr. 242 vom 13. 12. 1999, S. 8432). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Probst, Bernhard, von Zürich und Langnau im Emmental, in Diemerswil, Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Andres, Karl Dr., von Barmen BE, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Rolf Wettstein, Margrit Wettstein oder Bernhard Probst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wettstein, Rolf Dr., von Bern und Zürich, in Spiegel bei Bern (Köniz), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates, mit Ausnahme von Margrit Wettstein]; Wettstein-Niederhauser, Margrit, von Bern und Zürich, in Spiegel bei Bern (Köniz), Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem anderen Mitglied des Stiftungsrates, mit Ausnahme von Dr. Rolf Wettstein]; Lüscher, Alexander, von Bern und Oberentfelden, in Spiegel bei Bern (Köniz), Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grosjean, Sylvia, von Plagne, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsidentin oder Sekretär [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Dr. Rolf Wettstein, Margrit Wettstein oder Bernhard Probst]; Windler, Marianne, von Zürich und Schlattlingen TG, in Liebfeld (Köniz), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Vizepräsidentin oder Sekretär.

Tagbuch Nr. 444 vom 06.03.2003
 (00900684 / CH-092.7.003.796-3)

Löschungen **Radiations** **Cancellazioni**

■ **Carrosserie Dällenbach**, in Unterseen, Einzelfirma (SHAB Nr. 47 vom 26. 02. 1985, S. 747). Die Aktiven und Passiven sind an die Dällenbach Carrosserie und Autospritzwerk GmbH, in Unterseen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagbuch Nr. 445 vom 06.03.2003
 (00900686 / CH-092.1.009.410-7)

BL

Neueintragungen **Nouvelles inscriptions** **Nuove iscrizioni**

■ **bz auto gmbh**, in Füllinsdorf, Erlenstrasse 13, 4414 Füllinsdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4. 03. 2003. Zweck: Fahrzeug- und Zubehörhandel sowie Ausführungen von Fahrzeugreparaturen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bytygi, Bekim, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zwillikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Zubler, Thomas, von Villmergen und Zürich, in Mägenwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagbuch Nr. 1069 vom 06.03.2003
 (00900966 / CH-280.4.006.357-0)

■ **cosmedtek GmbH**, in Liestal, c/o Soumen Das, Rathausstrasse 27, 4410 Liestal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 02. 2003. Zweck: Verkauf und Applikation von Gesundheits- und Schönheitsprodukten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 14.02.2003 2 Therapiegeräte 'beautytek', 2 Therapiepeils 'Easy-light' sowie diverse Einrichtungsgesamtheiten und Geräte zum Preis von insgesamt CHF 133'448.50, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 113'448.50.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Das, Soumen, von Therwil, in Liestal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Das, Raju, von Therwil, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagbuch Nr. 1070 vom 06.03.2003
 (00900968 / CH-280.4.006.358-1)

■ **Kneuss Vitaleenergetik GmbH**, in Niederdorf, Burg-haldenweg 22, 4435 Niederdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 03. 2003. Zweck: Harmonisierung von Räumen und Personen, Projektmanagement und Handel mit Gesundheitsprodukten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 05.03.2003 Büromöbel, Notebook und Software, Festplatte sowie HiFi Radio und Lautsprecher zum Preis von insgesamt CHF 10'000.--, welcher Betrag auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kneuss, Thomas, von Eggwil, in Niederdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Kneuss, Susanne, von Eggwil, in Niederdorf, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.

Tagbuch Nr. 1071 vom 06.03.2003
 (00900970 / CH-280.4.006.359-6)

■ **Procure Medical Trade GmbH**, in Oberwil BL, Mühlemattenstrasse 25, 4104 Oberwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 03. 2003. Zweck: Handel mit Medizinprodukten und Waren aller Art sowie Vermittlung von Warenimporten als Dienstleistung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern sowie Im- und Exportgeschäfte tätigen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Markus, von Basel und Waldenburg, in Bottmingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Frey, Sven, von Bern, in Oberwil BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagbuch Nr. 1072 vom 06.03.2003
 (00900972 / CH-280.4.006.360-8)

Mutationen **Mutations** **Mutazioni**

■ **BDO Visura**, in Liestal, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer nationalen und internationalen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 94 vom 17. 05. 2002, S. 5), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Halten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagbuch Nr. 1073 vom 06.03.2003
 (00901296 / CH-280.9.917.020-3)

■ **BDO Visura**, in Laufen, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 5), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Halten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Aml AG, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1074 vom 06.03.2003
(00901298 / CH-280.9.917.801-8)

■ **consolution ag**, in Reinach BL, Planung und Projektierung von chemischen und artverwandten Industrie- und Prozessanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gehrig, Andreas, von Nottwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Burg, Viktor, von Balsthal, in Biel-Benken, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 1075 vom 06.03.2003
(00901300 / CH-280.3.000.777-2)

■ **Gelsabau GmbH in Liquidation**, in Allschwil, Führung eines Gipser- und Baugeschäftes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 5). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 20.02.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 1076 vom 06.03.2003
(00901302 / CH-280.4.004.009-2)

■ **Migros Betriebe Birsfelden AG**, in Birsfelden, Verzollung, Lagerung, Verarbeitung und Verpackung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 5). Die Gesellschaft führt in Birsfelden, Hafenstrasse 120, ein Geschäft unter der Enseigne 'M-BB Verpackungen'.

Tagebuch Nr. 1077 vom 06.03.2003
(00900974 / CH-280.3.914.380-8)

■ **Navis Personal- und Unternehmensberatung Siegfried Spahr**, in Laufen, Personal- und Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4576). Domizil neu: Amsehweg 14, 4242 Laufen.

Tagebuch Nr. 1078 vom 06.03.2003
(00900976 / CH-280.1.901.215-2)

■ **Panalpina Europe Services AG**, in Allschwil, Erbringen jeglicher Dienstleistungen für die PANALPINA-Gruppe, insbesondere Managementdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 08.04.2002, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Büttikofer, Christoph, von Ersingen, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Orlando, von Gunzwil, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1079 vom 06.03.2003
(00900978 / CH-270.3.012.936-7)

■ **Personalvorsorgestiftung der Flanschenfabrik Angenstein GmbH**, in Aesch BL, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 10.05.2001, S. 3539). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Helfenstein, Bruno, von Sempach, in Aesch BL, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berdat, Jean-Marie Marcel, von Arlesheim und Courroux, in Gelterkinden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helfenstein, Martin, von Sempach, in Rodersdorf, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ortiz, Oscar, spanischer Staatsangehöriger, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1080 vom 06.03.2003
(00900980 / CH-280.7.916.364-1)

■ **Remaco Holding AG**, in Binningen, Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11.02.2003, S. 5). Postadresse neu: Remaco Merger AG, Centralbahnstrasse 7, Postfach 3945, 4002 Basel.

Tagebuch Nr. 1081 vom 06.03.2003
(00901304 / CH-280.3.917.199-1)

■ **Resina AG**, in Reinach BL, Handel mit Harzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18.07.2001, S. 5513). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marti, Andreas, von Grossdietwil, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1082 vom 06.03.2003
(00901306 / CH-280.3.914.828-8)

■ **Sebastian (Suisse) SA**, in Allschwil, Vertrieb der unter dem Namen oder der Marke Sebastian eingeführten Haarpflege-Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4693). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gäng, Heinz Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Fischler, Rolf, von Möhlin, in Möhlin, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Meinrad, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Ein-

zelunterschrift]; Fazari, Giuseppe, italienischer Staatsangehöriger, in Olten, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einer über Einzelunterschrift verfügenden Person.

Tagebuch Nr. 1083 vom 06.03.2003
(00901308 / CH-660.0.392.997-3)

■ **Sonaris AG**, bisher in Rheinfelden, Herstellung und Vertrieb von Vitamin-Hefe-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 22.10.1997, S. 7692). Statutenänderung: 5.03.2003. Sitz neu: Arisdorf. Domizil neu: Berstelstrasse 16, 4422 Arisdorf. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Vitamin-Hefe-Produkten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Zweigniederlassungen und Agenturen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1 000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reimann, Christian, von Wegenstetten, in Wegenstetten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Aeschin-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 1084 vom 06.03.2003
(00901310 / CH-400.3.015.290-4)

■ **Techn. Zeichnungsbüro, M. Bettina Siegenthaler Saizer**, in Pratteln, Technisches Zeichnungsbüro, Einzelirma (SHAB Nr. 201 vom 16.10.2000, S. 7058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Saladin-Siegenthaler, Gaby Patricia, von Pratteln, in Aesch BL, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1085 vom 06.03.2003
(00901312 / CH-280.1.910.867-2)

■ **Wella (Schweiz) AG**, in Allschwil, In ihrer Eigenschaft als ein der internationalen Gruppe von Wella-Unternehmungen verbundenes Unternehmen in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2002, S. 7). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hirsch, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einer über Einzelunterschrift verfügenden Person. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gäng, Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Fischler, Rolf, von Möhlin, in Möhlin, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Meinrad, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 1086 vom 06.03.2003
(00900982 / CH-280.3.916.335-5)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Alpha-Tech Gehrke & Partner**, in Basel, St.Jakobs-Str. 96, 4052 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.03.2003. Zweck: Import von und Handel mit Baumaterialien und Beleuchtungskörpern. Eingetragene Personen: Gehrke, Zbigniew, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Jungewitz, Andreas, von Basel, in Basel, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1530 vom 05.03.2003
(00901266 / CH-270.2.012.173-7)

■ **APOLLO Lady-Fit, ästhetisches Körpertraining only for women, Spetim Dauti**, in Basel, Steinenvorstadt 58, 4051 Basel, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Studios für ästhetisches Körpertraining für Damen. Bemerkungen: Fortführung des Geschäfts der erloschene Einzelirma 'Apollo Lady-Fit, ästhetisches Körpertraining only for women, Yves Lehner', in Basel. Eingetragene Personen: Dauti, Spetim, mazedonischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1531 vom 05.03.2003
(00901268 / CH-270.1.013.023-6)

■ **ATD Werbung GmbH**, in Basel, Ahornstr. 7, 4055 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 22.01.2003. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur. Die Gesellschaft ist insbesondere im Bereich der grafischen Gestaltung und der Beschriftung tätig und kann alle mit dem Betrieb einer Werbeagentur verbundenen Arbeiten und Tätigkeiten ausführen. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Waren aller Art, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schmitt, Serge, von Niederhasli, in Goldach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Zaccariello, Ferdinando, italienischer Staatsange-

höriger, in Frigniano (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1532 vom 05.03.2003
(00900942 / CH-270.4.013.430-6)

■ **CROMECH GmbH**, in Basel, Wienstr. 26, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5.03.2003. Zweck: Engineering und Produktion von Maschinenteilen sowie Handel mit Baugütern. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rudjic, Stjepan, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Neubad Treuhand AG, in Basel, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1533 vom 05.03.2003
(00900944 / CH-270.4.013.440-8)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Assubera AG**, in Basel, Portefeuille- und Pensionskassenverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 18.09.2002, S. 5, Publ. 646450). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morf, Boris, von Illnau-Effretikon, in Basel, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Romano, von Basel und Pieterlen, in Bottmingen, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1534 vom 05.03.2003
(00900946 / CH-270.3.000.345-5)

■ **Autofahrschule Fairplay, Vuckovic M.**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2001, S. 9733). Firma neu: **Autofahrschule Fairplay, Vuckovic Miroslav**.

Tagebuch Nr. 1535 vom 05.03.2003
(00900948 / CH-270.1.012.374-8)

■ **Avestum AG**, in Basel, Finanz- und Treuhanddienstleistungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2001, S. 9398). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wirth & Partner AG Treuhand, Personal- und Unternehmensberatung, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bayard Treuhand GmbH, in Liestal, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1536 vom 05.03.2003
(00901270 / CH-270.3.012.100-5)

■ **BDO Visura**, in Basel, Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft usw., Zweigniederlassung. (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 5, Publ. 473264). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Halten SO, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Aml AG, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 1537 vom 05.03.2003
(00901272 / CH-270.9.000.576-9)

■ **Der Teufelhof Basel AG**, in Basel, Restaurations- und Hotelleriebetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2001, S. 5015). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bedon Revision & Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Confiducia Audit AG, in Birsfelden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1538 vom 05.03.2003
(00901274 / CH-270.3.012.848-6)

■ **Edwin Dörlinger AG**, in Basel, Bücher usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27.12.2001, S. 10212). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stähli, Jürg, von Thun und Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hottiger, Philipp, von Basel, in Münchenstein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dörlinger, Edwin, von Allschwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].

Tagebuch Nr. 1539 vom 05.03.2003
(00901276 / CH-270.3.001.201-8)

■ **EGH Engman Group Holding AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2682). Firma neu: **EGH Engman Group Holding AG in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 04.03.2003 aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1540 vom 05.03.2003
(00900950 / CH-020.3.907.442-0)

■ **Fairworld GmbH**, in Basel, Drittweltläden usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2001, S. 5055). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: F. Oser Treuhand AG, in Schönenbuch, Revisionsstelle; Binet, Yves Michel, französischer Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1541 vom 05.03.2003
(00900952 / CH-270.4.012.757-5)

■ **Friedrich Reinhardt AG**, in Basel, innovative Informationsbearbeitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 5, Publ. 549754). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brode, Stephan, deutscher Staatsangehöriger, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1542 vom 05.03.2003
(00900954 / CH-270.3.004.497-5)

■ **Gesundheitszentrum U.K. Henauer**, in Basel, Einzelirma (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4693). Domizil neu: Hirschgässlein 40, 4051 Basel.

Tagebuch Nr. 1543 vom 05.03.2003
(00900956 / CH-270.1.012.217-2)

■ **Global Work Consult AG**, in Basel, Dienstleistungsunternehmen in der Baubranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28.02.2003, S. 6). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boll, Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Waldshut-Tiengen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1544 vom 05.03.2003
(00901278 / CH-270.3.013.127-7)

■ **Hausgenossenschaft Rheinländerstrasse 3**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 14.01.1998, S. 254). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marbach, Christoph, von Oberwichterach, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bantle, Erika, von Basel, in Basel, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1545 vom 05.03.2003
(00901280 / CH-270.5.000.165-9)

■ **ICB GmbH**, in Basel, Dienstleistungen usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 05.11.1998, S. 7561). Domizil neu: c/o Christof Grussenmeyer, Bartenheimerstr. 37, 4055 Basel.

Tagebuch Nr. 1546 vom 05.03.2003
(00901282 / CH-270.4.000.262-5)

■ **Joweba GmbH**, in Basel, Waren aller Art usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1999, S. 5779). Firma neu: **Joweba GmbH in Liquidation**. Gesellschaft durch Konkurs vom 04.03.2003 aufgelöst.

Tagebuch Nr. 1547 vom 05.03.2003
(00901284 / CH-270.4.000.286-5)

■ **Kannenfeld Garage GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Imbrogiano, Carmela, von Basel, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: italienische Staatsangehörige]; Imbrogiano, Giuseppe, von Basel, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 29'000.-- [bisher: italienischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 1548 vom 05.03.2003
(00901286 / CH-270.4.012.737-4)

■ **keep touch GmbH**, in Basel, Zulassungs- und Lösungsanbieterin im Bereich Internet usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 122 vom 29.06.1998, S. 4436). Domizil neu: c/o Jan Hoffmann, Lindenberg 17, 4058 Basel.

Tagebuch Nr. 1519 vom 04.03.2003
(00901264 / CH-270.4.001.203-3)

■ **Rohstoff Aktiengesellschaft**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.1997, S. 7413). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Valiba Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1549 vom 05.03.2003
(00900958 / CH-270.3.005.169-6)

■ **SFP Bäle SA**, in Basel, Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 25.07.2002, S. 6, Publ. 577386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gruber, Maud, von Vugelles-La Mothe, in Münchenstein, Präsidentin des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lanz, Raymond, von Rohrbach, in Hongkong (HK), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaelin, Hermann F., von Aarau, in Arlesheim, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Gyax, Hanspeter, von Thunstein, in Röschenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1550 vom 05.03.2003
(00900960 / CH-270.3.000.011-1)

■ **V. D'Angelo**, in Basel, Schweizer- und Schlosserarbeiten, Einzelirma (SHAB Nr. 33 vom 19.02.1997, S. 1124). Domizil neu: Murbacherstr. 38, 4056 Basel.

Tagebuch Nr. 1551 vom 05.03.2003
(00900962 / CH-270.1.010.247-8)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Agrostar Doric & Co.**, in Riehen, Waren für die Landwirtschaft usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23.01.1996, S. 449). Lösungsgrund: Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

Tagebuch Nr. 1552 vom 05.03.2003
(00900964 / CH-270.2.000.211-3)

■ **Apollo Lady-Fit, ästhetisches Körpertraining only for women**, Yves Lehner, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 89 vom 10.05.1999, S. 3088). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsbereichs erloschen.

Tagebuch Nr. 1555 vom 05.03.2003
(00901288 / CH-270.1.011.318-2)

■ **Express-Publishing Robert Maasz**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 28.04.1993, S. 2066). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1554 vom 05.03.2003
(00901290 / CH-270.1.001.628-4)

■ **Herzig, Fräsen und Bohren**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 210 vom 28.10.1999, S. 7363). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1555 vom 05.03.2003
(00901292 / CH-270.1.011.502-1)

■ **Jan Posva**, in Basel, Maler- und Tapezierarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 07.06.1991, S. 2471). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1556 vom 05.03.2003
(00901294 / CH-270.1.003.045-5)



Canton de Fribourg

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **INVEST SA**, à Fribourg, Boulevard de Pérolles 7, c/o Me Jean-Ludovic Hartmann. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18.02.2003. But: exercer les activités commerciales, industrielles et financières en Suisse et à l'étranger, et en particulier de procéder à l'achat, à la transformation et à la vente de toutes marchandises et de fournir toutes prestations de services s'y rapportant, y compris la fabrication, la réparation, la commercialisation et la distribution de tous véhicules de transport de biens ou personnes; exercer les activités commerciales, industrielles et financières, en Suisse et à l'étranger, en particulier de procéder à l'achat, à la vente ou la location de tous produits ou services s'y rapportant; participer dans toutes entreprises commerciales, industrielles ou financières, administrer tous biens, acquérir ou détenir, exploiter, aliéner des brevets d'invention et des marques de fabrique ainsi que les licences y relatives; effectuer toutes opérations se rapportant directement ou indirectement au but social ou apte à le favoriser. Capital-actions: CHF 350'000.--, entièrement libéré par apports et en espèces, divisé en 25'000 actions de CHF 10.--, nominatives liées, et 10'000 actions de CHF 10.--, au porteur. Restriction de transmissibilité des actions. Apports en nature: Selon contrat du 17.02.2003 la société LOHR SA, à Fribourg fait apport d'une partie de ses actifs et passifs; actifs: CHF 860'905.27; passifs: CHF 513'265.27, soit un actif net de CHF 347'640.--, accepté pour ce prix et entièrement imputé à la libération du capital-actions. En contrepartie il a été remis 24'831 actions de CHF 10.--, nominatives et 9'933 actions de CHF 10.--, au porteur, à l'apporteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée. Administration: Lohr Robert, de France, à Hangenbieten (F), président, avec signature individuelle, Grosclaude Patrick, de Le Locle, à Miège, avec signature collective à deux, Piolle Alain, de Sion, à Montana-Crans, avec signature collective à deux. Réviseur: Bureau Fiduciaire Jacques Voland, à Sierre.

Journal no 1163 du 06.03.2003
(00900756 / CH-217.1.002.047-6)

■ **SEVEN IMMOBILIER Sàrl**, à Cheyres, Le Port. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 05.02.2003. But: achat, vente, commercialisation d'immeubles, courtage immobilier ainsi que réalisation de mandat d'entreprise générale en matière d'immeubles. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré. Associés: Nieto Silvia, de Murten, à Cheyres, pour une part de CHF 1'000.--, et SEVEN CAPITAL Sàrl, à Cheyres, pour une part de CHF 19'000.--. Gérante: l'associé Nieto Silvia, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 1164 du 06.03.2003
(00900758 / CH-217.1.002.048-4)

■ **Seven P Sàrl**, à Corbières, Hôtel de la Croix-Blanche. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.03.2003. But: exploitation d'établissements publics tels que cafés, restaurants, hôtels, bars, dancing, discothèques. Capital social: CHF 20'000.--, entièrement libéré par apports. Apport en nature et reprise de biens: Selon contrat du 03.03.2003 Artan Imeraj fait apport à la société de 12 tables en bois avec pieds métal et 60 chaises en bois et métal pour le prix de CHF 22'000.--, accepté pour ce prix et imputé à concurrence de CHF 20'000.-- à la libération du capital social, le solde de CHF 2'000.-- correspond à une créance en faveur de l'apporteur. Associés: Imeraj Artan, du Kosovo, à Corbières, pour une part de CHF 19'000.--, et Imeraj Ziza, du Kosovo, à Kryshe (Kosovo), pour une part de CHF 1'000.--. Gérant: l'associé Imeraj Artan, avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 1165 du 06.03.2003
(00900760 / CH-217.1.002.049-2)

■ **Zollet & Sahli AG**, in Düringen, Bundels 11. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 21.02.2003. Zweck: Betrieb einer Leihunternehmung, eines Transportunternehmens sowie einer mechanischen Werkstätte. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll libériert, eingeteilt in 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Sacheinlage und Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.02.2003 von der einfachen Gesellschaft bestehend aus Josef Zollet und Ronald Sahli, die Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31.12.2002, wonach die Aktiven CHF 605'628.95, und die Passiven CHF 500'825.75 betragen. Für den Aktivenüberschuss von CHF 104'803.20 werden 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-- ausgeben, und CHF 4'803.20 als Forderung gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder SHAB. Verwaltungsrat: Sahli Roland, von Wohlen bei Bern, in Cressier (FR), Präsident, Zollet Josef, von Wünnewil, in Düringen, Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Dovagst Consulting AG, in Aveyr.

Tagebuch Nr. 1018 vom 27.02.2003
(00900910 / CH-217.1.002.031-2)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Arling S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 23.01.1998, p. 530). Siège transféré à Givisiez, Route André-Piller 33 B. Statuts originaux du 13.02.1984, modifiés en dernier lieu le 26.02.2003. But: fabrication, commerce et représentation de biens de consommation; prise de participations. Capital-actions: CHF 50'000.--, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Restriction de transmissibilité des actions. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Correa Alvarez Jose Enrique, d'Espagne, à Prez-vor-Noréaz, président et directeur inscrit, et Weber Clément, de Niederörsch, à Saint-Aubin (FR), administrateur inscrit, tous deux avec signature individuelle. Correa Alvarez Sylviane, de Missy, à Prez-vor-Noréaz, secrétaire inscrite, sans signature. BCF bureau fiscal et comptable S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bérar SA, succursale de Fribourg, à Fribourg.

Journal no 1162 du 06.03.2003
(00900914 / CH-550.0.087.582-2)

■ **CHEZ VALERIE ALIMENTATION S.à.r.l.**, à Fribourg, exploitation de magasins d'alimentation, etc. (FOSC du 24.07.2000, p. 5045). Flag Alimentation S.A. n'est plus associée par suite de la cession de sa part de CHF 40'000.-- à Kaya Sahin, d'Amoldingen, à Fribourg, qui devient associée pour une part de CHF 40'000.--. Associés: Kaya Valérie, inscrite, pour une part de CHF 10'000.-- et Kaya Sahin pour une part de CHF 40'000.--. Gérants: Kaya Valérie, n'est plus gérante, sa signature est radiée. L'associé Kaya Sahin, est nommé gérant, avec signature individuelle.

Journal no 1166 du 06.03.2003
(00900762 / CH-217.1.000.785-5)

■ **Estavayer Lait SA**, à Estavayer-le-Lac, fabrication de produits alimentaires, etc. (FOSC du 28.02.2002, p. 5). Girgis-Musy Gisèle, vice-présidente, a démissionné, sa signature est radiée. Riedener Urs, administrateur inscrit, est nommé vice-président, avec signature collective à deux. Voillat Philippe, de Porrentruy, à Estavayer-le-Lac, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

Journal no 1167 du 06.03.2003
(00900916 / CH-217.0.230.054-8)

■ **ETI EDITIONS TEMPS INTERNATIONAL Sàrl**, à Villars-sur-Glâne, toutes activités dans le domaine de l'édition. (FOSC du 04.03.2003, p. 6). La société n'est plus domiciliée route de la Glâne 107, c/o NBA Fiduciaire SA.

Journal no 1168 du 06.03.2003
(00900918 / CH-217.1.001.468-3)

■ **Food Express GmbH**, in Greng, Betrieb eines Unternehmens für Schnell-Imbiss, usw. (SHAB vom 28.06.1999, p. 4313). Fuhrer-Christen Elvira ist nicht mehr Gesellschafterin infolge Abtretung ihrer Stammeinlage von CHF 10'000.-- an Fuhrer Konrad, Gesellschafter, dessen Stammeinlage sich von CHF 10'000.-- auf CHF 20'000.-- erhöht. Statuten geändert am 25.02.2003. Aktuelle Stammapital: 20'000.--, voll libériert. Gesellschafter: Fuhrer-Christen Elvira ist nicht mehr Geschäftsführerin, ihre Unterschrift ist gelöscht.

Tagebuch Nr. 1169 vom 06.03.2003
(00900920 / CH-217.0.540.129-9)

■ **Hôtel du Lac Estavayer S.A. en liquidation**, à Estavayer-le-Lac, la construction et l'exploitation commerciale d'un hôtel, etc. (FOSC du 04.03.2003, p. 6). Nouveau réviseur: CRM CERAM SA, à Genève.

Journal no 1170 du 06.03.2003
(00900922 / CH-217.0.230.025-4)

■ **Restaurant Jocelyne Folly Sàrl**, à Estavayer-le-Lac, l'exploitation d'un café, restaurant et/ou hôtel. (FOSC du 26.01.2000, p. 564). Siège transféré à Domdidier. Statuts modifiés le 12.02.2003. Gérante: Folly Jocelyne, inscrite, est maintenant domiciliée à Domdidier.

Journal no 1171 du 06.03.2003
(00900764 / CH-217.0.240.184-8)

■ **SEVEN CAPITAL Sàrl**, à Cheyres, prise de participations directes ou indirecte, etc. (FOSC du 19.02.2003, p. 5). Nieto Silvia n'est plus associée par suite de la cession de sa part de CHF 1'000.-- à Nieto David, associé inscrit, dont la part de CHF 19'000.-- passe à CHF 20'000.--. Statuts modifiés le 28.02.2003. Associé: Nieto David, pour une part de CHF 20'000.--.

Journal no 1172 du 06.03.2003
(00900766 / CH-217.1.001.988-2)

■ **STATION SHOP DE SEVAZ LTD, à Londres (GB), succursale de Bulle**, à Bulle, exploitation de shop de stations service, etc. (FOSC du 28.01.2003, p. 6). Signature individuelle est conférée à Savary René, de Sâles (Gruyère), à Bulle, administrateur.

Journal no 1173 du 06.03.2003
(00900768 / CH-217.1.001.920-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Bautema Bau GmbH in Liquidation**, in Liebstorf, Betrieb und Führung einer Bauunternehmung. (SHAB vom 18.01.2001, p. 390). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1160 vom 05.03.2003
(00900912 / CH-217.0.540.097-7)

■ **R.M. Strüby's Erben AG in Liq.**, in Murten, Betrieb einer Buchdruckerei und eines Zeitungsverlages, usw. (SHAB vom 20.09.2000, p. 6433). Die Liquidation der Gesellschaft ist abgeschlossen, diese Firma ist gelöscht.

Tagebuch Nr. 1174 vom 06.03.2003
(00900770 / CH-224.0.530.271-8)

■ **Success Management Sàrl en liquidation**, à Villaz-Saint-Pierre, conseiller des entreprises et des services, etc. (FOSC du 21.03.2002, p. 7). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office, conformément aux dispositions de l'art. 66, al. 2, de l'ORC.

Journal no 1175 du 06.03.2003
(00900924 / CH-206.0.340.048-8)



Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Altamedia Sàrl**, à Versoix, route de Sauvverny 6, c/o Société Fiduciaire Solidif SA. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 04.03.2003. But: conseils, services et formations en matière de gestion de la relation client; édition et commerce de matériel, objets, informations, moyens pédagogiques et imprimés en relation avec la gestion de la relation client. Capital: CHF 20'000. Associés: Arévalo Fabien, de France, à Beaumont, F, et Tronchin Mario, d'Italie, à Vernier, pour une part de CHF 10'000 chacun. Gérants: les associés Arévalo Fabien et Tronchin Mario avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 2729 du 06.03.2003
(00901562 / CH-660.0.520.003-1)

■ **Association HR FOCUS**, à Meyrin, route de Pré-Bois 20, c/o Performance Development Partners SA. Nouvelle association. Statuts du 17.10.2002. But: fournir des services globaux et de qualité optimale en gestion des ressources humaines grâce à une synergie de compétences complémentaire. Ressources: cotisations. Administration: comité. Signature individuelle de Siegrist Rémy, de et à Begnins, président, et Heyraud Anouk, de La Chaux-de-Fonds, à Nyon, secrétaire, tous deux membres du comité.

Journal no 2730 du 06.03.2003
(00901564 / CH-660.0.521.003-6)

■ **Brändli Bijouterie**, à Genève, rue de Villereuse 1. Titulaire: Brändli Didier, de Genève, à Onex. Objet: bijouterie, atelier.

Journal no 2731 du 06.03.2003
(00901214 / CH-660.0.522.003-7)

■ **Conti Menuiserie**, à Genève, rue des Maraichers 11. Titulaire: Conti Gilbert, de France, à Chancy. Objet: fabrication et commerce d'articles de menuiserie et de meubles.

Journal no 2732 du 06.03.2003
(00901216 / CH-660.0.523.003-0)

■ **Denys Caseys**, à Carouge (GE), rue Ancienne 7-9. Titulaire: Caseys Denys, de Genève, à Confignon. Objet: commerce, entretien, réparations de cycles et motos. Reprise de l'actif et du passif de l'entreprise individuelle "Roger Caseys", à Carouge.

Journal no 2733 du 06.03.2003
(00901218 / CH-660.0.524.003-9)

■ **DLP Sàrl**, à Le Grand-Saconnex, rue Jo-Siffert 14, c/o Flavia Di Lauro. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 03.03.2003. But: importations, exportations et ventes en gros et au détail de denrées alimentaires et alcools; exploitation d'un cellier et d'un bar à vins; création de sites Internet, graphisme, organisation de voyages. Capital: CHF 20'000. Associés: Di Lauro Flavia, d'Italie, au Grand-Saconnex, et Pougner Christine,

d'Avusy, à Grans-près-Céligny, pour une part de CHF 10'000 chacune. Gérante: l'associée Di Lauro Flavia avec signature individuelle. Organe de publication: FOSC.

Journal no 2734 du 06.03.2003
(00901220 / CH-660.0.525.003-4)

■ **Leone Vins**, à Genève, rue Carteret 17. Titulaire: Leone Carlo, d'Italie, à Genève. Objet: importation de vins.

Journal no 2736 du 06.03.2003
(00901568 / CH-660.0.526.003-8)

■ **UIPI SA**, à Genève, rue Boy-Lysberg 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 03.03.2003. But: achat, vente et développement de projets immobiliers, ainsi qu'activités liées à son but. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC ou lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus. Administration: Aebi Daniel, de Seeborg, à Givris, président, Grivel Sophie, de Morges, à Gex, F, vice-présidente, et Trotter Nadège, d'Avusy, à Meyrin, secrétaire, tous avec signature collective à deux. Procuration collective à deux de Grivel Jean-Sven, de Morges, à Gex, F. Réviseur: Fiduciaire Tecafin SA, à Genève.

Journal no 2737 du 06.03.2003
(00901570 / CH-660.0.527.003-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Association de Soutien à l'Oeuvre de Sundari**, à Le Grand-Saconnex (FOSC du 03.07.1996, p. 3971). L'inscription n° 3431 du 20.06.1996 (FOSC du 03.07.1996, p. 3971) est rectifiée en ce sens que le siège exact est: Genève (et non Le Grand-Saconnex). Les pouvoirs de Cambi Frieda sont radiés. Härtli Max (et non pas Haerti) est membre et président du comité avec signature individuelle. Härtli Véréna, de Birwil, à Genève, est membre du comité avec signature collective à deux avec le président.

Journal no 2686 du 05.03.2003
(00901560 / CH-660.0.602.996-0)

■ **Banco Santander Central Hispano (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 24.01.2003, p. 6). Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Lanciego Elena, et Rivas Santiago, maintenant originaire de Genève et domiciliée à Anières, nommés sous-directeurs; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Fuenzalida Christine, des USA, à Carigny, et Larrazabal Maria Inés, du Mexique, à Versoix.

Journal no 2738 du 06.03.2003
(00901572 / CH-660.0.186.988-2)

■ **Banque Edouard Constant SA**, à Genève (FOSC du 05.07.2002, p. 6). Les pouvoirs de Hayden Daoud, ainsi que la procuration de Djilani Hilda, sont radiés. Prêtre Gabriel, de Boncourt, à Lausanne, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à de Zehnder Roy, de Suhr, à La Rippe.

Journal no 2739 du 06.03.2003
(00901222 / CH-660.0.176.957-8)

■ **Banque MeesPierson BGL SA**, succursale à Genève, entreprise ayant son siège à Nyon (FOSC du 29.10.2002, p. 6). Les pouvoirs de Nemeth Norbert, Lachat Serge, Oss-Pegoraro Roberto, ainsi que la procuration de Augsburg Catherine et Durrer Edgar, sont radiés. Van Geyt Stefan, jusqu'ici sous-directeur, maintenant domicilié à Gland, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Stein Yves est maintenant domicilié à Genève, Huber Bernhard J., à Nyon, Carrel Florian, à Genève, Frauenfelder Corinna, à Erlach, Keller Walter, à Cétikon am See, et Schenk Christian, à Freienbach. Par suite de changement d'état civil, Waldspühl Simone porte désormais le nom de Künzi-Waldspühl Simone. Sheikh Mubashir, des USA, à Genève, directeur adjoint, et Grekas Dimitrios, de Grèce, à Genève, sous-directeur, signent collectivement à deux. Koch Patric, de Schwarzenberg, à Otterwil am See, signe par procuration, collectivement à deux.

Journal no 2740 du 06.03.2003
(00901224 / CH-660.0.007.975-1)

■ **Berger, van Berchem et Cie**, à Genève, gestions de fortunes, etc. société en commandite (FOSC du 25.07.2002, p. 8). Les pouvoirs de Roth Fabien sont radiés.

Journal no 2741 du 06.03.2003
(00901226 / CH-660.0.049.989-0)

■ **Cartier International SA Genève**, à Genève, offrir des prestations de service aux autres sociétés du groupe. (FOSC du 27.02.2003, p. 7). L'inscription 2226 du 21.02.2003 est rectifiée en ce sens que l'adresse du siège reste boulevard James-Fazy 8 et que la société exploite également des locaux à Genève, rue du Marché 11.

Journal no 2742 du 06.03.2003
(00901228 / CH-660.0.169.981-7)

■ **Croissail SA**, à Genève, négoce, raffinage, commercialisation de pétrole brut ou de produits dérivés, etc. (FOSC du 24.09.2002, p. 6). L'administrateur Rossé Michel signe désormais collectivement à deux. Costa Désiderio, d'Angola, à Luanda, AGO, président, avec signature individuelle, Junod Nicolas, et à Genève, secrétaire, avec signature collective à deux, Vicente Manuel,

d'Angola, à Luanda, AGO, avec signature individuelle, et Fraut-schi Jean-Michel, de Saanen, à Vevrier, avec signature collective à deux, sont membres du conseil d'administration. Signature individuelle a été conférée à Sigolet Jack, de France, à Genève, directeur.

Journal no 2743 du 06.03.2003
(00901574 / CH-660.0.947.996-5)

■ **Daventa SA**, à Genève, commerce, importation et exportation, courtage et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 26.06.2002, p. 6). Yanez Candia Nadja, jusqu'ici présidente, reste seule administratrice et signe désormais individuellement. Signature collective à deux a été conférée à de Tinguely Olga, du Portugal, à Vernier.

Journal no 2744 du 06.03.2003
(00901576 / CH-660.1.102.996-5)

■ **Dynapresse Marketing SA**, à Lancy, développer la vente de journaux, etc. (FOSC du 20.06.2001, p. 4619). Arthur Andersen SA, succursale de Genève n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young, succursale à Lancy.

Journal no 2745 du 06.03.2003
(00901578 / CH-660.0.298.985-1)

■ **Entreprise générale, G. Dubouloz**, à Carouge (GE), entreprise générale de bâtiments (FOSC du 31.05.2001, p. 4115). Nouvelle adresse: rue Jacques-Dalphin 48.

Journal no 2746 du 06.03.2003
(00901580 / CH-660.1.780.997-3)

■ **FAMILYCARE, SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE**, à Genève, exploiter un concept commercial destiné à permettre aux pharmacies membres de la coopérative d'offrir des avantages spécifiques à leurs clients, etc. (FOSC du 27.09.2002, p. 7). But modifié: exploiter un concept commercial destiné à permettre à ses membres d'offrir des avantages spécifiques aux clients de leurs pharmacies; fournir aux membres toutes prestations nécessaires à la mise en œuvre du concept; assurer la promotion commerciale du concept, en collaboration avec les membres et dans leur intérêt. Statuts modifiés le 02.05.2002 ainsi que sur plusieurs points non soumis à publication. L'administrateur Mattei Indro Francesco a été nommé vice-président et signe désormais collectivement à deux. Buchmann Michel Léon, de Düringen, à Romont (FR), et Mertz Wolfgang Johann Ferdinand, de Küsnacht (ZH), à Montreux, sont membres du conseil d'administration et signent collectivement à deux avec le président ou le vice-président. Signature collective à deux avec le président ou le vice-président de Rouvineux Christian Philippe, de Grimentz, à Lutry, directeur.

Journal no 2747 du 06.03.2003
(00901230 / CH-660.1.740.001-7)

■ **Fondation patronale de prévoyance en faveur du personnel de l'Oréal Suisse SA**, à Genève (FOSC du 26.09.2002, p. 6). Les pouvoirs de Eigenmann Raymond, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Delamare Eric, membre du conseil, nommé président, continue à signer collectivement à deux.

Journal no 2748 du 06.03.2003
(00901232 / CH-660.0.257.976-2)

■ **Gestion de Patrimoine du Rhône SA**, à Genève, gestion de patrimoines, etc. (FOSC du 24.12.2002, p. 10). Signature individuelle a été conférée à Rubio Barbera Francisco, d'Espagne, à Genève, directeur.

Journal no 2749 du 06.03.2003
(00901234 / CH-660.0.887.997-3)

■ **HSBC Republic Bank (Suisse) SA**, à Genève, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 14.02.2003, p. 8). Capital-actions porté de CHF 680'000'000 à CHF 682'780'000 par l'émission de 2'780 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 682'780'000, entièrement libéré, divisé en 682'780 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Reprise de l'actif et du passif, au sens de l'article 748 CO, de la Société de financement international du Crédit commercial de France SA, à Genève, selon contrat du 24-02-2003 et bilan au 31-12-2002, comportant un actif de CHF 26'599'802 et un passif envers les tiers de CHF 14'316'999, soit un actif net de CHF 12'282'803, en contrepartie duquel sont remises 2'780 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 24.02.2003.

Journal no 2750 du 06.03.2003
(00901236 / CH-660.0.074.001-4)

■ **Immoblocation SA**, précédemment à Marly (FOSC du 06.05.1998, p. 3065). Nouveau siège: Le Grand-Saconnex, chemin Edouard-Sarasin 14. Nouvelle raison sociale: **Immoévolutions SA**. Statuts originaux du 18.02.1998; nouveaux statuts du 28.02.2003. But modifié: entreprise générale en matière de rénovations et transformations d'immeubles notamment dans le domaine de la ferblanterie, du chauffage, des sanitaires, du carrelage, de la maçonnerie et des travaux de peintures. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Hubmann Pius, de Bichelsee, à Marly, et Hubmann Lochet Irène (nouvelle), de Bichelsee, au Grand-Saconnex, tous deux avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Lochet Henri, de Bichelsee, au Grand-Saconnex, directeur. Réviseur: Anagest Révision SA, à Villars-sur-Glâne.

Journal no 2755 du 06.03.2003
(00901566 / CH-217.0.138.682-3)

■ **Lloyds TSB Bank plc, Londres, succursale de Genève**, à Genève (FOSC du 19.02.2003, p. 6). Les pouvoirs de Alexander John et Armand Isabelle sont radiés. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à McEwan Kenneth James, de Grande-Bretagne, à Genève, Merryweather Jean-Luc, de Grande-Bretagne, à Collonge-Bellerive, Snell Peter Francis, de Grande-Bretagne, à Genève, Sturt-Scobie James Duncan, de Grande-Bretagne, à Genève, et Zabchi Malika, de France, à Lancy.

Journal no 2751 du 06.03.2003
(00901582 / CH-660.0.329.986-4)

■ **Margairaz & Fils SA**, à Chêne-Bourg, entreprise et commerce de miroiterie, etc. (FOSC du 24.02.2003, p. 7). Radiation de la mention de l'existence d'une succursale à Saint-Légier-La-Chiésaz.

Journal no 2752 du 06.03.2003
(00901584 / CH-660.0.675.986-0)

■ **Maus Frères SA**, à Genève, administration de participations financières, etc. (FOSC du 26.02.2003, p. 8). L'inscription 2194 du 20.02.2003, est rectifiée en ce sens que les administrateurs Maus Didier, président, et Halff Thierry, vice-président, restent également délégués.

Journal no 2753 du 06.03.2003
(00901586 / CH-660.0.073.927-7)

■ **NETVAL 2000 Sarl**, à Genève, exploitation d'une entreprise de nettoyage (FOSC du 18.02.2003, p. 6). Nouvelle adresse: chemin Frank-Thomas 34, c/o ALBER & ROLLE Experts-comptables Associés SA.

Journal no 2754 du 06.03.2003
(00901588 / CH-660.0.227.000-0)

■ **PACT, fondation de prévoyance des entreprises du bâtiment, du génie civil et de la gypserie-peinture du canton de Genève, pour leur personnel administratif, commercial et technique**, à Genève (FOSC du 02.08.2001, p. 5910). Acte de fondation modifié le 07.02.2003. Nouveau nom: **PACT, fondation de prévoyance des entreprises du bâtiment, du génie civil et de la gypserie-peinture du canton de Genève, et de la Caisse de l'industrie de la construction, pour leur personnel administratif, commercial et technique**. But modifié: prémunir contre les conséquences économiques de la retraite, de l'invalidité et du décès, le personnel administratif, commercial et technique des entreprises affiliées du bâtiment, du génie civil et de la gypserie-peinture du canton de Genève.

Journal no 2755 du 06.03.2003
(00901590 / CH-660.0.596.982-6)

■ **Petrotrade S.A.M., Monaco, succursale de Genève**, à Genève, conseils notamment en matière de transactions dans le domaine maritime et pétrolier, etc. (FOSC du 08.11.2000, p. 7605). Rapport Noga n'est plus administratrice. Les pouvoirs de Vinciguerra Claudio sont radiés. Rapport Irihi, de Cologny, à Tel-Aviv, IL, est membre présidente et déléguée du conseil d'administration. Signature individuelle a été conférée à Howell William, de Grande-Bretagne, à Genève, directeur de la succursale.

Journal no 2756 du 06.03.2003
(00901238 / CH-660.1.219.994-9)

■ **Socinvest Finance SA**, à Genève, opérations de finance, etc. (FOSC du 09.04.2001, p. 2654). Lafelice Antonio n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Woolcock Colin, de Grande-Bretagne, à Cologny, est membre et vice-président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 2758 du 06.03.2003
(00901242 / CH-660.0.354.994-6)

■ **Société de financement international du Crédit commercial de France SA**, à Genève, sur le plan international, toutes opérations de financement à court ou moyen terme, etc. (FOSC du 25.10.2002, p. 6). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société HSBC Republic Bank (Suisse) SA, à Genève, en reprend l'actif et le passif.

Journal no 2757 du 06.03.2003
(00901240 / CH-660.0.186.970-2)

■ **Sodiprives - Société d'Etudes et d'Investissements Privés SA**, à Genève, étude en matière de placement de capitaux, etc. (FOSC du 29.05.2002, p. 6). L'administrateur Retord Pierre, nommé président, signe individuellement. Levy Maurice Yigal, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 2759 du 06.03.2003
(00901244 / CH-660.0.888.989-2)

■ **Sogefonds**, à Genève, société anonyme, création et gérance de fonds de placements mobiliers ou immobiliers (FOSC du 01.11.2001, p. 8567). Capital-actions réduit de CHF 1'500'000 à CHF 1'000'000 par remboursement et annulation de 25 actions de CHF 20'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 20'000, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 02-12-2002. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 26-02-2003.

Journal no 2760 du 06.03.2003
(00901594 / CH-660.0.167.963-0)

■ **Soprol-Oil SA**, à Dardagny, achat, distribution et transport de produits pétroliers, etc. (FOSC du 03.09.1997, p. 6493). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 18.12.2002. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Soprol-Oil SA, en liquidation**. Liquidateur: Davier Henri, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Réviseur: Intermandat S.A., Société Fiduciaire, à Lausanne. Domicile de liquidation: Genève, avenue de Champel 8c, c/o Intermandat SA.

Journal no 2761 du 06.03.2003
(00901596 / CH-660.0.141.968-5)

■ **TAMSA Tactical Asset Management SA**, à Genève, gestion de fortune et autres démarches s'y rapportant (FOSC du 07.02.2003, p. 8). Signature collective à deux a été conférée à Friedemann Bruno, de Genève, à Corsier, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Van Deuren Yasmina, de France, à Genève.

Journal no 2762 du 06.03.2003
(00901598 / CH-660.2.586.000-2)

■ **Tradigrain SA**, à Genève, importation, exportation et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 19.09.2002, p. 8). Les pouvoirs de Roduit Michel sont radiés.

Journal no 2763 du 06.03.2003
(00901600 / CH-660.0.189.978-4)

■ **Tradigrain Shipping SA**, à Genève, affrètement maritime, courtage d'affrètement maritime, etc. (FOSC du 09.09.2002, p. 6). Les pouvoirs de Roduit Michel sont radiés.

Journal no 2764 du 06.03.2003
(00901246 / CH-660.0.723.986-9)

■ **Ulesat Trading SA**, à Genève, commerce, importation, exportation, courtage et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 22.03.2001, p. 2137). Nouveau siège: Meyrin, avenue Louis-Casati 79, c/o Fidusnergie SA. Statuts modifiés le 04.03.2003.

Journal no 2765 du 06.03.2003
(00901248 / CH-550.0.128.308-0)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **ABC Info-Diffusion, Jean-Pierre Heche**, à Meyrin, import-export et vente dans le domaine informatique (FOSC du 22.10.1996, p. 6438). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 2766 du 06.03.2003
(00901250 / CH-660.1.559.996-7)

■ **Aximm SA**, à Genève, construction et gérance d'immeubles, etc., société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 28.11.2001, p. 9358). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

Journal no 2767 du 06.03.2003
(00901252 / CH-660.0.087.970-5)

■ **CCR SA (Compagnie de Conteneurs Réservoirs)**, à Genève, exploitation de moyens de transport, etc., société dissoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 08.07.1998, p. 4730). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

Journal no 2768 du 06.03.2003
(00901602 / CH-660.0.256.989-0)

■ **Christophe & Dimitri Meyer**, à Genève, exploitation d'un café à l'enseigne "Terminal 11 Café" (FOSC du 05.08.1999, p. 3354). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 2769 du 06.03.2003
(00901604 / CH-660.1.431.999-0)

■ **Chrysler International SA, en liquidation**, à Genève, vente, montage et fabrication, sur le plan international, des automobiles, etc. (FOSC du 16.12.1998, p. 8586). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 2770 du 06.03.2003
(00901606 / CH-660.0.110.958-9)

■ **Cisa Financial Services SA, en liquidation**, à Genève, opérations financières sur le plan international, etc. (FOSC du 14.12.1998, p. 8519). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 2771 du 06.03.2003
(00901608 / CH-660.0.014.983-7)

■ **CN Management SA, en liquidation**, à Genève, exploitation de restaurants, etc. (FOSC du 12.04.2001, p. 2769). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 2772 du 06.03.2003
(00901254 / CH-660.0.683.994-0)

■ **Daisy Sochan Khalil**, à Genève, exploitation d'une cafétéria à l'enseigne "CAFE SOKHA" (FOSC du 30.08.2001, p. 6697). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 2773 du 06.03.2003
(00901256 / CH-660.1.654.001-9)

■ **Ernest Bossard SA**, à Lancy, fabrication, commerce et représentation de matériel électro-technique, etc., société dissoute sans liquidation selon l'art. 748 CO (FOSC du 18.08.1997, p. 5945). Les créanciers ayant été payés ou ayant reçu des sûretés, la société est radiée.

Journal no 2774 du 06.03.2003
(00901420 / CH-660.0.192.976-8)

■ **Mécanique Gosteli**, à Genève, mécanique automobile générale (FOSC du 26.07.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 2775 du 06.03.2003
(00901422 / CH-660.1.435.002-4)

■ **R. K'Bourch**, à Chêne-Bougeries, boucherie-charcuterie (FOSC du 04.02.1970, p. 267). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 2776 du 06.03.2003
(00901424 / CH-660.0.015.970-9)

■ **Roger Caseys**, à Carouge (GE), construction et commerce de cycles et motos (FOSC du 11.04.1984, p. 1283). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par "Denys Caseys", à Carouge.

Journal no 2777 du 06.03.2003
(00901610 / CH-660.0.195.984-4)

■ **Société de Gestion et d'Assistance Elygestas SA, en liquidation**, à Genève (FOSC du 27.10.2000, p. 7347). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 2778 du 06.03.2003
(00901612 / CH-660.0.578.993-0)

■ **Yann Dallaturca**, à Genève, centre multimédia (FOSC du 21.06.2001, p. 4658). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 2779 du 06.03.2003
(00901614 / CH-660.1.206.001-1)

GL Neue Intragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ferdi Schiess, Güggeli Grill**, in Biltlen, Käsemhoschet 3, 8865 Biltlen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Güggeli-Grill Verkaufswagen. Eingetragene Personen: Schiess, Ferdinand, von Herisau, in Biltlen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 187 vom 06.03.2003
(00900718 / CH-160.1.004.166-5)

Mutationen Mutazioni

■ **BDO Visura**, in Glarus, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhänder-, Revisions- und Beratungsgesellschaft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2002, S. 8, Publ. 499032), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Halten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni-Isisberg, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 188 vom 06.03.2003
(00900720 / CH-160.9.002.983-4)

■ **P. Meier + Partner AG, Bauingenieurbüro**, in Niederurnen, Ausführung von Ingenieurarbeiten für Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1995, S. 6965), mit Hauptsitz in: Lachen SZ. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jud, Markus, von Rieden, in Niederurnen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 189 vom 06.03.2003
(00900874 / CH-160.9.002.964-9)

GR Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Architekturbüro Toni Grünfelder, dipl. Architekt HTL/STV**, in Schiers, Casiliasstrasse 195E, 7220 Schiers, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros, insbesondere Ausführung von Architektur-, Planungs- und Bauleitungsaufträgen für Um- und Neubau von Wohn- und Geschäftsbauten, öffentliche Bauten sowie von landwirtschaftlicher Hochbau. Eingetragene Personen: Grünfelder, Anton genannt Toni, von Vilters-Wangs, in Schiers, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 603 vom 06.03.2003
(00901368 / CH-350.1.007.173-4)

■ **MCS Engineering AG**, in Grösch, Usserfeld, 7214 Grösch, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 02. 2003. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Software und Hardware; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschließen und kann Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Conrad, Georg, von Sils im Dömsch, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marti, Gerhard, von Wengi, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Biebi, Walter, von Horgen, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; T & R AG, in Gümligen (Muri bei Bern), Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 605 vom 06.03.2003
(00901040 / CH-350.3.007.879-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **AFAG Verwaltungs- und Treuhand A.G.**, in Chur, Gründung und Verwaltung von Gesellschaften jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1994, S. 5106). Statutenänderung: 27. 02. 2003. Firma neu: **AFAG Verwaltungs- und Treuhand AG**. Übersetzung der Firma neu: (AFAG Société de Gestion et Fiduciaire SA) (AFAG Administration and Trust Company Ltd.). Zweck neu: Gründung und Verwaltung von Gesellschaften jeder Art, Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen für eigene und fremde Rechnung, Beratung in Wirtschafts-, Finanz- und Steuerfragen, Besorgung von Treuhand- und ähnlichen Geschäften, Verwertung von immateriellen Rechten, Durchführung von Finanzierungen und Vermittlungen; die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000 [bisher: CHF 50'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telefax. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen].

Tagebuch Nr. 606 vom 06.03.2003
(00901042 / CH-350.3.000.135-3)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 2003, S. 7, publizierten TB-Eintrags Nr. 388 vom 07. 02. 2003. **Atel Elektro-sanitär AG, Zweigniederlassung Davos**, in Davos, Betrieb einer Unternehmung für elektrotechnische und sanitär-technische Anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 2003, S. 7, Publ. 860354), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Der Betrieb wird als Geschäftsstelle weitergeführt.

Tagebuch Nr. 608 vom 06.03.2003
(00901044 / CH-350.9.000.610-1)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 2003, S. 7, publizierten TB-Eintrags Nr. 390 vom 07. 02. 2003. **Atel Elektro-sanitär AG, Zweigniederlassung Landquart**, in Igis, Betrieb einer Unternehmung für elektrotechnische und sanitär-technische Anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 29 vom 13. 02. 2003, S. 7, Publ. 860880), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Der Betrieb wird als Geschäftsstelle weitergeführt.

Tagebuch Nr. 609 vom 06.03.2003
(00901370 / CH-350.9.000.051-7)

■ **Berera Sanitär + Heizungs AG**, in Igis, Ausführung von Sanitär- und Heizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 1994, S. 532). Firma neu: **Berera Sanitär + Heizungs AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 03. 02. 2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berera, Bruno, von Braggio, in Landquart Gde. Igis, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Caduff, Richard, von Breil/Brigels, in Tavanasa (Breil/Brigels), Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 610 vom 06.03.2003
(00901372 / CH-350.3.000.133-2)

■ **Boutique Biosfera St. Moritz S.a.g.l. in liquidazione**, in St. Moritz, il commercio di abbigliamento di ogni genere, società a garanzia limitata (FUSC no. 195 del 09. 10. 2001, pagina 7843). Persone dimissionarie e firme cancellate: ATR Treuhand und Unternehmensberatungs AG, in Samedan, liquidatrice, rappresentata da persone autorizzate a firmare.

Giornale no 615 del 06.03.2003
(00901050 / CH-350.4.000.543-4)

■ **Farm House GmbH**, in Igis, Handel und Transport mit Waren aller Art im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 72 vom 16. 04. 2002, S. 8, Publ. 429310). Domizil neu: c/o Anwaltsbüro, Guido Ranzi, Rätikonstrasse 16, 7302 Landquart.

Tagebuch Nr. 611 vom 06.03.2003
(00901374 / CH-270.4.000.736-7)

■ **Hof Maran Hotel AG**, in Arosa, Erwerb, Betrieb und eventuell Verpachtung des 'Sporthotels Hof Maran' in Arosa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 1994, S. 2701). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Böni, Manfred, von Amden, in Neuheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Werner O., von Zürich, in Zollikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Weber, Werner, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Weber, Dr. Werner C., von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 612 vom 06.03.2003
(00901376 / CH-350.3.003.048-3)

■ **LORO PIANA SUISE SA**, in St. Moritz, la società ha per scopo qualsiasi attività industriale e commerciale, anche al minuto, società anonima (FUSC no. 212 del 31. 10. 2000, pagina 7406). Persone dimissionarie e firme cancellate: De Petris, Nicola, da Sorengo, in Sorengo, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: De Petris Borroni Trebbi, Dr. Nicoletta, da Sorengo, in Sorengo, membro, con firma individuale.

Giornale no 616 del 06.03.2003
(00901052 / CH-350.3.007.485-5)

■ **Paradies Touristik AG**, in Ftan, Erwerb und Betrieb von Hotels und Gaststätten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2002, S. 9, Publ. 330680). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hitzberger, Eduard, von Arvigo, in Ftan, Direktor, mit Einzelunterschrift; Hitzberger, Waltraud, von Arvigo, in Ftan, Direktorin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 613 vom 06.03.2003
(00901046 / CH-350.3.004.086-6)

■ **Spin GmbH**, in Chur, Betriebsberatung sowie Konzeption und Realisation von Informatiklösungen für kleinere und mittlere Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2407). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PSINet Europe B.V., in Hoofddorp NL, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000; Hobbs, Harry, amerikanischer Staatsangehöriger, in Genf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Casserini, Marcel, von Bäretswil, in Brüttisellen (Wangen-Brüttisellen), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Inter.Net Global LLC, in Reston (USA), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000; Naef, Gregor R., von Rebstein, in Hergiswil NW, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 614 vom 06.03.2003
(00901048 / CH-350.4.000.141-3)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **BDO Visura**, a Delémont, Toutes activités entrant dans le champ d'activité d'une société fiduciaire, Succursale (FOSC no 68 du 10. 04. 2002, p. 9, publ. 420780), avec siège principal: Zurich. Personne et signature radiée: Imbach, Martin, de Ruswil, à Hallen, délégué, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Häfeli, Rudolf, de Gontenschwil, à Arni AG, administrateur-délégué, avec signature collective à deux [précédemment: membre].

Journal no 199 du 06.03.2003
(00901616 / CH-670.9.002.770-2)

■ **Modelec S.A.**, a Delémont, Production et commercialisation sous toutes ses formes de produits électrotechniques, Société anonyme (FOSC no 28 du 12. 02. 2003, p. 8, publ. 859300). Personne et signature radiée: Fiduciaire Jean-Claude Courtet, de Epiqueze, a Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Jean-Claude Courtet S.A., a Delémont, organe de révision.

Journal no 200 du 06.03.2003
(00901426 / CH-670.3.000.362-9)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Bomio IT Services**, in Littau, Helgenbüelstrasse 16, 6015 Reussbühl, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Internet und Informationstechnologie. Eingetragene Personen: Bomio, Patric, von Bellinzona, in Littau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1124 vom 06.03.2003
(00900842 / CH-100.1.026.787-7)

■ **Druckstelle GmbH Werkstatt für Lithographie**, in Luzern, Hirschengraben 41b, 6003 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 03. 2003. Zweck: Produktion und Vertrieb von Druckerzeugnissen, insbesondere im Bereiche des Steindrucks; Durchführung

von Schulungen und Vermietung von Druckinfrastruktur; Tätigkeiten im Ausstellungs- und Editionsereich; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften und Wertschriften; Beteiligungen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: von Büren, Dorothea, von Stansstad, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Haag, Susanne, von Basel, in Wolfenschiessen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 1125 vom 06.03.2003
(00900844 / CH-100.4.026.787-7)

■ **Sabtrade GmbH**, in Meggen, Adligenswilerstrasse 86, 6045 Meggen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 03. 2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektronischen Geräten der Datenverarbeitung sowie mit Textilien und Textilrohstoffen; Tätigkeit von Finanzgeschäften; Erwerb und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten; Beteiligungen; Erwerb von Grundeigentum. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Sabadia, Gul Mohammed, von Meggen, in Meggen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Sabadia, Susanne, von Meggen, in Meggen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 1126 vom 06.03.2003
(00900846 / CH-100.4.026.788-5)

■ **XIGMA-Style (Europe) GmbH**, in Kriens, Neustudenhof 1, 6010 Kriens, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 5. 03. 2003. Zweck: Etablierung, Aufbau und Förderung von Eigen- sowie Fremddarstellungen innerhalb Europas; Dienstleistungen aller Art im Bereich Designentwicklung, Produktion, Logistik sowie Verkauf und Marketing für IT- und Accessoireprodukten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften. Stammkapital: CHF 40'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 12.02.2003 übernimmt die Gesellschaft von Marcel Hotz, von Baar, in Kriens, bestimmte Aktiven, alles gemäss detaillierter Inventarliste, im Werte und zum Preise von CHF 20'000.--, welcher Betrag voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hotz, Marcel, von Baar, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 36'000.--; Hsu, Felix, taiwanischer Staatsangehöriger, in Nan-Shi (Taiwan), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.

Tagebuch Nr. 1127 vom 06.03.2003
(00900848 / CH-100.4.026.789-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Akpol Reisen, Claudia & Esref Akinci**, in Luzern, Allgemeine Reisevermittlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 06. 1999, S. 4058). Firma neu: **Akpol Reisen, C. Akinci**. Rechtsform neu: Einzelfirma. Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Esref Akinci, dessen Unterschrift erloschen ist, auf den 01.03.2003 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Claudia Akinci führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelfirma unter der Firma Akpol Reisen, C. Akinci, in Luzern, fort. [gestrichen: Beginn der Kollektivgesellschaft: 28.5.1999]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Akinci, Esref, von Hergiswil NW, in Luzern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Akinci, Claudia, von Hergiswil NW, in Emmen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Luzern, Gesellschafterin].

Tagebuch Nr. 1128 vom 06.03.2003
(00900688 / CH-100.2.022.639-7)

■ **BDO Visura**, in Luzern, Erbringung von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, wie Wirtschaftsprüfung, Buchführung, Gestion,... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 238 vom 09. 12. 2002, S. 8, Publ. 762276), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Hallen SO, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 1129 vom 06.03.2003
(00900690 / CH-100.9.010.550-2)

■ **BDO Visura**, in Sursee, Erbringung von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, wie Wirtschaftsprüfung, Buchführung, Gestion,... Zweigniederlassung (SHAB Nr. 27 vom 11. 02. 2003, S. 9, Publ. 856370), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Hallen SO, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 1130 vom 06.03.2003
(00900692 / CH-100.9.010.551-8)

■ **Corda AG**, in Buchrain, Entwicklung, Wartung und Vertrieb von Software sowie damit zusammenhängende Unterstützung und Beratung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1998, S. 1610). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alpina Treuhand Luzern, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treha GmbH, in Risch, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1131 vom 06.03.2003
(00900694 / CH-100.3.015.727-5)

■ **Eigensatz**, in Kriens, Betrieb eines Ingenieurbüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 1995, S. 3943). Zweck neu: Offizieller Generalimport des Ryll Brennerheizkessels für die gesamte Schweiz; Erbringung von Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art in den Bereichen Heizung, Lüftung, Klima, Haustechnik, Architektur, Bau, Computer, Software und Internet.

Tagebuch Nr. 1132 vom 06.03.2003
(00900850 / CH-100.1.017.980-3)

■ **Invecon GmbH**, in Luzern, Beratung, Unterstützung, Leitung und Aufsicht von Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 222 vom 15. 11. 2002, S. 7, Publ. 729074). Domizil neu: Oberseeburg 41, 6000 Luzern 15.

Tagebuch Nr. 1133 vom 06.03.2003
(00900852 / CH-100.4.021.020-5)

■ **Rotaform AG**, in Triengen, Herstellung von Metallteilen durch vorzugsweise rotationsymmetrische, spanlose und spanabhebende Umformtechniken sowie deren Vertrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 2001, S. 6488). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anderegg, Katharina, von Flawil, in Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walder, Dr. Robert, von Reiden und Mönchaltorf, in Reiden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1134 vom 06.03.2003
(00900854 / CH-100.3.016.084-6)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **David Yurman SA** [David Yurman Ltd.], à La Chaux-de-Fonds, rue Neuve 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 31.01.2003. But: fabrication, achat, vente et distribution de produits dans les domaines de l'horlogerie, bijouterie, joaillerie et articles de luxe. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Yurman David, des Etats-Unis, à New-York, NY, USA, président, Jeanraud Yves, de Carrouge (GE), à Troinex, secrétaire, et Hénriter Pierre François, de Bâle, à Allschwil. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres membres du conseil d'administration. Réviser: 'Fiduciaire Vidor Genève SA', à Genève.

Journal no 590 du 06.03.2003
(00901542 / CH-645.4.096.260-2)

■ **Restaurant des Tunnels, Ould Rabah**, à La Chaux-de-Fonds, rue de l'Hôtel-de-Ville 109. Titulaire: Ould Rabah Boulalem, de Mont-Tramelan, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un établissement public.

Journal no 591 du 06.03.2003
(00901544 / CH-645.4.096.261-8)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Asat Sàrl**, à Marin-Epagnier, promotion, production, commerce de produits relatifs à la micro-électronique, etc. (FOSC du 18.11.1998, p. 7888). Bajoni Robert n'est plus gérant, ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 592 du 06.03.2003
(00901546 / CH-645.1.002.887-9)

■ **CCLM S.A.**, à Auvier, acquisition et vente, location et fermage de ses propres immeubles. (FOSC du 12.02.2003, p. 9). Réviser: Lanoir Yves, de Cornol, à Gorgier.

Journal no 593 du 06.03.2003
(00901198 / CH-645.1.001.422-9)

■ **Club Pleine-Forme SA**, à Neuchâtel, permettre à chacun, par des exercices de gymnastique appropriés et personnalisés, de conserver ou d'acquies une forme physique, etc. (FOSC du 03.12.2002, p. 8). De Montmolin Jérôme n'est plus administrateur, ses pouvoirs ainsi que ceux de Bridge David sont radiés. Bourquin Laurent, jusqu'ici directeur-général, nommé administrateur unique, signe désormais individuellement.

Journal no 594 du 06.03.2003
(00901200 / CH-645.1.002.622-8)

■ **Comadur SA**, Le Locle, développement, fabrication et commerce de produits microtechniques notamment en matériaux durs, etc. (FOSC du 03.03.2003, p. 10). Procuration collective à deux a été conférée à Billerey Thierry, de France, à Saône, F, et Chopard Marguerite, de Tramelan, à La Chaux-de-Fonds.
Journal no 595 du 06.03.2003
(00901202 / CH-645.1.001.932-3)

■ **Construction S.A.**, Le Locle, acquisition de terrains, construction, achat et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 24.03.1999, p. 1924). Nouvelle raison sociale du réviser F & A Services S.A.: 'Frossard Deagostini Anthoine S.A.'
Journal no 596 du 06.03.2003
(00901204 / CH-645.1.002.817-4)

■ **E. Beffa SA**, à La Chaux-de-Fonds, le commerce de couleurs, vernis, etc. (FOSC du 14.11.2001, p. 8958). Gunziger Peter n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Holenweg Martin, de Herzogenbuchsee, à Utikon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux
Journal no 597 du 06.03.2003
(00901548 / CH-645.1.002.837-5)

■ **EM Microelectronic-Marin SA**, à Marin-Epagnier (FOSC du 29.11.2001, p. 9402). Signature collective à deux a été conférée à Umminger Peter, d'Allemagne, à La Neuveville, vice-directeur.
Journal no 598 du 06.03.2003
(00901550 / CH-645.1.002.881-8)

■ **Les Amis de la Syrah et autres cépages rhodaniens SA**, à Neuchâtel (FOSC du 24.03.1999, p. 1924). Nouvelle raison sociale du réviser F & A Services S.A.: 'Frossard Deagostini Anthoine S.A.'
Journal no 599 du 06.03.2003
(00901552 / CH-645.1.008.519-3)

■ **Oscilloquartz SA**, à Neuchâtel, développement, fabrication et commercialisation de composants, de résonateurs, d'oscillateurs, etc. (FOSC du 09.07.2002, p. 10). Procuration collective à deux a été conférée à Brinkmann Jean-Daniel, de Cornaux, à Gampelen.
Journal no 600 du 06.03.2003
(00901554 / CH-645.1.002.585-5)

■ **Société Protectrice des Animaux de Neuchâtel et environs**, à Saint-Sulpice NE, association (FOSC du 24.02.2003, p. 9). Földes Xenia est maintenant domiciliée à Saint-Sulpice (NE).
Journal no 601 du 06.03.2003
(00901206 / CH-645.4.095.648-7)

■ **Solutions Financières Indépendantes Sàrl**, Le Landeron, management en restructuration et en assainissement d'entreprises, etc. (FOSC du 26.11.2002, p. 8). Nouvelle adresse: chemin des Sauges 34.
Journal no 602 du 06.03.2003
(00901208 / CH-645.4.096.040-3)

■ **Sousa vins et comestibles SA**, à Neuchâtel (FOSC du 24.03.1999, p. 1925). Nouvelle raison sociale du réviser F & A Services S.A.: 'Frossard Deagostini Anthoine S.A.'
Journal no 603 du 06.03.2003
(00901210 / CH-645.1.006.154-6)

■ **Unicible**, succursale à Colombier (NE), conseils et exploitation de systèmes d'informations bancaires et financiers, etc. (FOSC du 23.10.2002, p. 8). Entreprise ayant son siège à Prilly. Signature collective à deux de Jagod-Lachaux Daniel, de France, à Epalinges, Schafroth Eddy, de Röschenbach im Emmental, à Lausanne, et Seyfried Xavier, de France, à Ornex, F.
Journal no 604 du 06.03.2003
(00901212 / CH-645.1.004.393-0)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Equilibres, Bellino**, à Pesex, personnel trainer et cours collectifs (FOSC du 20.06.2002, p. 11). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 605 du 06.03.2003
(00901556 / CH-645.4.095.827-8)

■ **Iris Castellanos Castells**, à Neuchâtel, parfumerie et institut de beauté Yves Rocher. (FOSC du 15.11.2000, p. 7770). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.
Journal no 606 du 06.03.2003
(00901558 / CH-645.1.009.988-7)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BDO Visura**, in Stans, national und international tätige Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2002, S. 8, Publ. 469844). Mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Halten, Delegier-

ter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 248 vom 06.03.2003
(00900714 / CH-150.9.000.024-5)

■ **Meteor Maschinen AG**, bisher in Hünenberg, Herstellung von und Handel mit elektrischen und elektronischen Anlagen, Maschinen, Apparaten und Bestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 19). Gründungsstatuten: 11.06.1996. Statutenänderung: 13.12.2002. Firma neu: **ABC Maschinen AG**. Sitz neu: Hergiswil NW. Domizil neu: Landweg 1, 6052 Hergiswil. Zweck: Herstellung von und Handel mit elektrischen und elektronischen Anlagen, Maschinen, Apparaten und Bestandteilen sowie Erbringung von damit verbundenen Dienstleistungen; kann Vertretungen übernehmen, Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwerten und verwerten, Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen, diese erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 1'500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'500'000.--. Aktien: 14'200 Namenaktien zu CHF 100.-- (Stimmrechtsaktien) und 80 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernahm in Realisierung der bei der Gründung vom 11.06.1996 geäußerten Absicht gemäss Sachübernahmevertrag vom 12.07.1996 Umlauf- und Anlagevermögen der Meteor AG, in Volketswil, zum Preise von CHF 2'477'533.00 [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen an ihre letzte im Aktienbuch eingetragene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Raymond, von Reigoldswil, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Kueny, Pierre, von Basel, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 249 vom 06.03.2003
(00900716 / CH-020.3.007.678-8)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **BDO Visura**, in Sarnen, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 94 vom 17.05.2002, S. 10, Publ. 473218). Mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Halten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni-Isilsberg (Arni AG), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 140 vom 06.03.2003
(00900866 / CH-140.9.000.643-5)

■ **Bolfing & Benkler AG**, in Kerns, Bau von Freileitungen und Kabelanlagen sowie entsprechende Unterhaltsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2002, S. 10, Publ. 307050). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bolfing, André, von Schwyz, in Kerns, Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten].
Tagebuch Nr. 141 vom 06.03.2003
(00900868 / CH-140.3.000.063-0)

■ **IMSA Immobilien AG**, in Sachseln, Errichtung von Bauten für eigene oder für fremde Rechnung sowie Kauf, Verkauf, Vermietung und Verpachtung von Grundstücken und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 11.01.1999, S. 160). Statutenänderung: 4.03.2003. Firma neu: **Garovi Bau AG Sachseln**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garovi, Mario, von Alpnach, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Garovi-Sigrist, Josy, von Alpnach, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Garovi, Martina, von Alpnach, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 142 vom 06.03.2003
(00900870 / CH-140.3.001.332-4)

■ **Mario Garovi AG**, in Sachseln, Betrieb eines Büros für Architektur und Planung sowie damit verwandten Gebieten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 13.07.1998, S. 4837). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Garovi, Mario, von Alpnach, in Sachseln, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: einziges Mitglied]; Garovi-Sigrist, Josy, von Alpnach, in Sachseln,

Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Garovi, Martina, von Alpnach, in Sachseln, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.
Tagebuch Nr. 143 vom 06.03.2003
(00900872 / CH-140.3.001.331-6)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Gebr. Sonderegger Zimmerei**, in Gams, Kretzbach, 9473 Gams, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.11.2002. Zweck: Zimmerei, Dachdeckerarbeiten, Planung. Eingetragene Personen: Sonderegger, Michael, von Balgach, in Gams, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Sonderegger, Peter, von Balgach, in Gams, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1806 vom 06.03.2003
(00901330 / CH-320.2.053.070-6)

■ **Queimado Fonseca & Moreira Vasconcelos**, in Rorschach, Thurgauerstrasse 2, 9400 Rorschach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.03.2003. Zweck: Führen eines Restaurants inklusive Barbetrieb. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Eingetragene Personen: Moreira Vasconcelos, Rui Joao, portugiesischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Queimado Fonseca, Joao Carlos, portugiesischer Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1807 vom 06.03.2003
(00901332 / CH-320.2.053.071-4)

■ **Treuhand Schiesser**, in St. Gallen, Splügenstrasse 9, 9008 St. Gallen, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Treuhandbüro. Eingetragene Personen: Schiesser, Roger, von Linthal, in Wittenbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 1808 vom 06.03.2003
(00901334 / CH-320.1.053.072-3)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **'La Pala' Erwin Bläsi**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, Einzelzella (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2000, S. 4871). Domizil neu: Kronbergstrasse 10, 9000 St. Gallen.
Tagebuch Nr. 1809 vom 06.03.2003
(00901336 / CH-320.1.034.857-8)

■ **Ardes Raum Konzept GmbH**, in Buchs SG, Erstellen von Raum-Konzepten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3677). Firma neu: **Ardes Raum Konzept GmbH in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingestrichen. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertams, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Salez (Sennwald), Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Lenherr, Hermann, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Balzers (FL), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagebuch Nr. 1810 vom 06.03.2003
(00901338 / CH-320.4.041.299-5)

■ **BDO Visura**, in St. Gallen, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 233 vom 02.12.2002, S. 10, Publ. 752538). Mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Halten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 1811 vom 06.03.2003
(00901006 / CH-320.9.021.802-9)

■ **BDO Visura**, in Wil SG, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 189 vom 01.10.2002, S. 8, Publ. 665650). Mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Halten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].
Tagebuch Nr. 1812 vom 06.03.2003
(00901008 / CH-320.9.044.185-5)

■ **Bernegger Holzbau AG**, in Grabs, Führung eines Holzbaubetriebes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.1992, S. 3570). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TEAG Advisors AG, in Grabs, Revisionsstelle [bisher: Revag AG, in Grabs].
Tagebuch Nr. 1813 vom 06.03.2003
(00901010 / CH-320.3.034.538-5)

■ **BFZ Holding AG**, in St. Margrethen, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 17.07.2000, S. 4870). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: ACV Revision + Controlling AG, in Buchs SG, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 1814 vom 06.03.2003
(00901012 / CH-300.3.013.090-7)

■ **Cimosys AG**, in Goldingen, Forschung und Entwicklung auf dem Gebiete der Antriebs- und Systemtechnik usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 18.02.2000, S. 1136). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 1815 vom 06.03.2003
(00901340 / CH-320.3.039.903-5)

■ **CSG Computerschule Gossau GmbH**, in Gossau SG, Anbieten von öffentlichen Aus- und Weiterbildungskursen im Informatikbereich usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 215 vom 04.11.1999, S. 7523). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Toffano, Milena, von Wattwil und Quartan, in Gossau SG, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Güpfer, Milena, von Wattwil].
Tagebuch Nr. 1816 vom 06.03.2003
(00901342 / CH-320.4.047.077-3)

■ **Dema Bautechnik GmbH**, in Rebstein, Handel mit und Montage von Bauprodukten im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1996, S. 4104). Domizil neu: Bergstrasse 106, 9445 Rebstein.
Tagebuch Nr. 1817 vom 06.03.2003
(00901344 / CH-320.4.040.992-7)

■ **Dorfmetz Rutzer AG**, in Flums, Führung einer Dorfmetzei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2002, S. 10, Publ. 312438). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TEAG Advisors AG, in Grabs, Revisionsstelle [bisher: Revag AG, in Grabs].
Tagebuch Nr. 1818 vom 06.03.2003
(00901346 / CH-320.3.051.028-7)

■ **FF Favorit Furniture AG**, in Grabs, Handel mit und Produktion von Holzprodukten, insbesondere Möbel aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 22.09.1999, S. 6482). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TEAG Advisors AG, in Grabs, Revisionsstelle [bisher: Revag AG, in Grabs].
Tagebuch Nr. 1819 vom 06.03.2003
(00901014 / CH-320.3.031.841-8)

■ **Frei & Schrepfer AG**, bisher in Kirchberg SG, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2002, S. 11, Publ. 411630). Statutenänderung: 27.02.2003. Firma neu: **M. Frei AG**. Sitz neu: Wil SG. Domizil neu: Grundstrasse 5, 9500 Wil. Zweck neu: Halten und Handel von Aktien und Gesellschaftsanteilen juristischer und von Personengesellschaften sowie generellen Handel mit Vermögenswerten aller Art. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen, sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland direkt oder indirekt beteiligen, Zwigniederlassungen gründen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und wieder veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 07.08.1975 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt von Martin Frei, Münchwil TG, und Heinz Schrepfer, Bazenheid, Gde. Kirchberg SG, einfache Gesellschaft, gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. August 1975 und Detailverzeichnis vom 1. Juni 1975 angefangene Arbeiten, Maschinen und Werkzeuge, Einrichtungen und Schalmaterial, sowie Büroeinrichtungsgüter, Fahrzeuge und Waren- lager zum Preise von CHF 60'460.--, wovon CHF 39'000.-- an das Grundkapital angerechnet werden.] Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei, Martin, von Oberehrendingen, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Frei, Sven, von Oberehrendingen, in Bazenheid (Kirchberg SG), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 1820 vom 06.03.2003
(00901016 / CH-320.3.015.228-9)

■ **Galip Installationssysteme AG**, in Buchs SG, Produktion von und Handel mit Installationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 11.12.2002, S. 10, Publ. 766426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TEAG Advisors AG, in Grabs, Revisionsstelle [bisher: Revag AG, in Grabs].
Tagebuch Nr. 1821 vom 06.03.2003
(00901018 / CH-320.3.049.938-7)

■ **KRONEN - Auto & Handels AG**, in St. Gallen, Handel mit sowie An- und Verkauf von Personenkraftwagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2002, S. 11, Publ. 499736). Domizil neu: Scheideggstrasse 12, 9000 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Prof. Dr. Otto, von Illnau-Effretikon, in Effretikon (Illnau-Effretikon), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zanotta, Walter, von Arbon, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Marquart, Helmut, von Widnau, in Widnau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trosi, Claudio, von Cuggg, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1822 vom 06.03.2003
(00901020 / CH-170.3.023.869-3)

■ **Käsergenossenschaft Halden**, in Benken SG, bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftsbesitz produzierten Kuhlisch usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 93 vom 17.07.1999, S. 3242). Firma neu: **Käsergenossenschaft Halden in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Hauptversammlung vom 11.12.2002 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnider, Ernst, von Benken SG, in Benken SG, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Eberhard, Martin, von Schänis, in Benken SG, Mitglied und Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Landolt, Kurt, von Näfels, in Benken SG, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 1823 vom 06.03.2003
(00901348 / CH-320.5.005.659-3)

■ **Legero Schuh AG**, in Grabs, Vertrieb von und Handel mit Schuhen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.2001, S. 9433). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TEAG Advisors AG, in Grabs, Revisionsstelle [bisher: Revag AG, in Grabs].

Tagebuch Nr. 1824 vom 06.03.2003
(00901350 / CH-320.3.036.808-4)

■ **Markis GmbH**, in Wil SG, Handel mit Edelmetallen, Schmuck und Uhren im Gross- und Detailhandel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2002, S. 11, Publ. 440876). Domizil neu: St. Gallenstrasse 58c, 9500 Wil.

Tagebuch Nr. 1825 vom 06.03.2003
(00901352 / CH-320.4.052.157-9)

■ **NK New Knowledge AG**, in Gams, Übernahme von Montageaufträgen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4275). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TEAG Advisors AG, in Grabs, Revisionsstelle [bisher: Revag AG, in Grabs].

Tagebuch Nr. 1826 vom 06.03.2003
(00901354 / CH-320.3.049.929-2)

■ **Triet Storen AG**, in Buchs SG, Herstellung, Vertrieb und Montage von Storen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29.11.2002, S. 10, Publ. 750472). Eingetragene Personen neu oder mutierend: TEAG Advisors AG, in Grabs, Revisionsstelle [bisher: Revag AG, in Grabs].

Tagebuch Nr. 1827 vom 06.03.2003
(00901022 / CH-320.3.044.312-2)

■ **VVL - Stefan GmbH in Liquidation**, in Rorschach, Verlegen von Keramikplatten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2002, S. 11, Publ. 644508). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Rorschach vom 06.02.2003 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagebuch Nr. 1828 vom 06.03.2003
(00901024 / CH-320.4.049.639-9)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Eschenbach**, in Eschenbach SG, Förderung der Braunviehzucht im Interesse der Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 173 vom 07.09.1994, S. 4981). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1829 vom 06.03.2003
(00901026 / CH-320.5.001.906-0)

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Goldingen**, in Goldingen, Förderung der Braunviehzucht ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 31.03.1994, S. 1765). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1830 vom 06.03.2003
(00901028 / CH-320.5.000.636-6)

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Weisstannen in Liquidation**, in Mels, im Interesse ihrer Mitglieder Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2001, S. 5342). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossen-

schaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1831 vom 06.03.2003
(00901030 / CH-320.5.000.815-9)

■ **Sanico-Wunderli AG**, in Jona, Handel mit sowie Herstellung und Verkauf von Baumaterialien aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 106 vom 05.06.2002, S. 9, Publ. 497522). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 24.09.2002 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht. [Publikation 3. Schuldennr. SHAB Nr. 113 vom 14.06.2002, S. 43]. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassungen aufgehoben] [gestrichen: Basel] [gestrichen: Bern] [gestrichen: Mägenwil] [gestrichen: Jona] [gestrichen: Gossau SG] [gestrichen: Chur] [gestrichen: Winterthur] [gestrichen: Zürich] [gestrichen: Schlieren].

Tagebuch Nr. 1832 vom 06.03.2003
(00901356 / CH-320.3.040.114-3)

■ **Sonderegger Peter; Zimmerei / Dachdeckerarbeiten**, in Gams, allgemeine Zimmereiarbeiten usw. Einzelirma (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2002, S. 10, Publ. 650144). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 1833 vom 06.03.2003
(00901358 / CH-320.1.052.187-7)

■ **Viehztuchtgenossenschaft Alt St. Johann in Liquidation**, in Alt St. Johann, Förderung der Viehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 03.08.2001, S. 5954). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1834 vom 06.03.2003
(00901360 / CH-320.5.009.620-7)

■ **Viehztuchtgenossenschaft Bühl-Nesslau**, in Nesslau, Förderung der Braunviehzucht im Interesse der Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 30.05.2000, S. 3678). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1835 vom 06.03.2003
(00901362 / CH-320.5.000.841-2)

■ **Viehztuchtgenossenschaft Flums-Grossberg**, in Flums, Ankauf von Stieren der Braunviehrasse usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 64 vom 01.04.1993, S. 1576). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1836 vom 06.03.2003
(00901032 / CH-320.5.000.633-5)

■ **Viehztuchtgenossenschaft Flums-St. Jakob**, in Flums, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 214 vom 05.11.1991, S. 4740). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1837 vom 06.03.2003
(00901034 / CH-320.5.009.627-8)

■ **Viehztuchtgenossenschaft Mörschwil**, in Mörschwil, Förderung einer rationellen Rindviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 137 vom 16.06.1988, S. 2492). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1838 vom 06.03.2003
(00901036 / CH-320.5.000.951-0)

■ **Viehztuchtgenossenschaft Oberhelfenschwil**, in Oberhelfenschwil, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 236 vom 03.12.1993, S. 6386). Die Genossenschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRGv von Amtes wegen gelöscht, weil die Genossenschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetztter Frist geltend gemacht wurde.

Tagebuch Nr. 1839 vom 06.03.2003
(00901038 / CH-320.5.009.644-1)

■ **Who's Who Management Edition AG in Liquidation**, in St. Gallen, Vertrieb von Wirtschaftsinformationen in allen Medien, insbesondere in 'Who's Who' - Nachschlagewerken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28.11.2002, S. 12, Publ. 747766). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1840 vom 06.03.2003
(00901364 / CH-320.3.027.373-7)

■ **Wohnbaugenossenschaft Auholz in Liquidation**, in St. Gallen, Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 8, Publ. 402872). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennr. SHAB Nr. 45 vom 06.03.2002, S. 30].

Tagebuch Nr. 1841 vom 06.03.2003
(00901366 / CH-320.5.037.824-3)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Alcon Grieshaber-Stiftung**, in Schaffhausen, Durchführung der beruflichen Vorsorge für die Arbeitnehmer und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 27.03.2002, S. 9, Publ. 402834). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grieshaber, Hans, von Schaffhausen, in Schaffhausen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernauer, Werner G., von Österreich, in Köniz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 267 vom 06.03.2003
(00900984 / CH-290.7.002.398-8)

■ **First Lane AG**, in Beringen, Immobiliengeschäfte aller Art, insbesondere das Management und die Verwaltung, sowie Erwerb, Vermietung, Veräusserung und Vermittlung von Grund- und Stockwerkeigentum, Planung, Projektentwicklung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 9, Publ. 590334). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Staufacher, Werner, von Matt, in Merishausen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Von Heyl, Dr. Johannes, von Deutschland, in Roggwil TG, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Haller, Ulrich Peter, von Zürich, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 268 vom 06.03.2003
(00900986 / CH-290.3.014.179-6)

■ **Inthera AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Kauf und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere medizintechnische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18.12.1997, S. 9111). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niedermann Treuhand AG, in Neuhausen am Rheinfall, Revisionsstelle [bisher: Niedermann Treuhand AG, in Schaffhausen].

Tagebuch Nr. 269 vom 06.03.2003
(00900988 / CH-290.3.002.760-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 10, publizierten TB-Eintrags Nr. 1577 vom 04.12.2002. **Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein**, in Schaffhausen, Schifffahrtsbetrieb für Personen- und Warentransporte auf dem Rhein, dem Untersee und dem Bodensee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.2002, S. 10, Publ. 764616). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stamm, Alfred, von Schleithelm, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 270 vom 06.03.2003
(00901314 / CH-290.3.004.105-9)

Kanton Solothurn

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Ismet Bisevac**, in Holderbank SO, Dorfplatz 103, 4718 Holderbank, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Bistros 'Lovac Club Holderbank'. Eingetragene Personen: Bisevac, Ismet, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Kappel SO, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 1028 vom 06.03.2003
(00900926 / CH-241.1.002.995-6)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **ab-artig.ch glaser + zahnd**, in Lohn-Ammannsegg, Handel mit Waren aller Art sowie Erbringen von Dienstleistungen im Kunst- und Unterhaltungsbereich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22.02.2002, S. 9, Publ. 354424). Firma neu: **ab-artig.ch zahnd + trittibach**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glaser, Marcel, von Zuggenried, in Derendingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trittibach, Anton, von Balm bei Messen, in Biberist, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1029 vom 06.03.2003
(00900928 / CH-241.2.002.015-0)

■ **BDO Visura**, in Grenchen, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft usw.,

Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 11, Publ. 494016), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Herten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 1031 vom 06.03.2003
(00900772 / CH-254.9.000.021-9)

■ **BDO Visura**, in Solothurn, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 11, Publ. 494014), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Herten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 1032 vom 06.03.2003
(00900774 / CH-260.9.000.017-8)

■ **BDO Visura**, in Egerkingen, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2002, S. 11, Publ. 494018), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Herten, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni BE, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 1030 vom 06.03.2003
(00900930 / CH-240.9.001.887-8)

■ **Centris AG**, in Solothurn, Förderung und Koordination der Anwendung der Informatik im Versicherungs-, Vorsorge- und Gesundheitswesen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 20.01.2003, S. 13, Publ. 818880). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bigler, Nicole, von Horwilt und Eggwil, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 1033 vom 06.03.2003
(00901258 / CH-241.3.002.371-7)

■ **Fernand Devaud, Schreiner-Defesonorm**, in Bel-lach, Einzelirma (SHAB Nr. 162 vom 23.08.1994, S. 4705). Firma neu: **Fernand Devaud, Immobilien**. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften.

Tagebuch Nr. 1034 vom 06.03.2003
(00901260 / CH-255.1.000.132-2)

■ **Grünbeck AG**, in Zuchwil, Vertrieb von Erzeugnissen und Dienstleistungen aus den Bereichen Wasseraufbereitung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 23.05.2000, S. 3483). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Jordi, Daniel, von Gondiswil, in Winterthur, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1035 vom 06.03.2003
(00900932 / CH-251.3.000.457-4)

■ **HOBau Zimmerei und Bedachungen GmbH**, in Härkingen, Holzbau-, Zimmerei- und Bedachungsarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 79 vom 25.04.2002, S. 13, Publ. 443624). Domizil neu: Häberli 21, 4624 Härkingen.

Tagebuch Nr. 1036 vom 06.03.2003
(00900934 / CH-241.4.002.182-0)

■ **Regionalflugplatz Jura-Grenchen**, in Grenchen, im öffentlichen Interesse der Juraflugsregion Erwerb, Erstellung, Betrieb und Unterhalt eines Regionalflugplatzes in Grenchen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 15, Publ. 530948). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rupp, Urs, von Reutigen, in Wabern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 1037 vom 06.03.2003
(00900936 / CH-254.3.000.037-1)

■ **SHS Trade AG**, in Egerkingen, Beteiligung an Unternehmungen, Gründung von Unternehmungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 12, Publ. 872994). Statutenänderung: 13.02.2003. Aktien neu: 1'600 Aktien zu CHF 500.-- [bisher: 1'600 Inhaberaktien zu CHF 500.--]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist anlässlich der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritsch, René, von Langnau am Albis, in Wollerau, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Britschgi, Peter, von Sarnen, in Bottighofen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Pratteln].

Tagebuch Nr. 1038 vom 06.03.2003
(00900938 / CH-240.3.000.117-2)

■ **Tagesschule Mittelland Boli**, in Solothurn, Führen einer Privatschule, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 30. 07. 2001, S. 5847). Domizil neu: Zuchwilstrasse 75, 4500 Solothurn.

Tagebuch Nr. 1039 vom 06.03.2003
(00900940 / CH-260.1.000.671-6)

■ **Wyss Elektro AG, elektrische Unternehmung**, in Härkingen, Betrieb eines Geschäftes für elektrische Anlagen, Projektierung und Ausführung von Installationen sowie Verkauf von elektrischen und anderen Apparaten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 189 vom 28. 09. 2000, S. 6643), mit Hauptsitz in: Kappel SO. Domizil neu: Aeschlimatt 12, 4624 Härkingen.

Tagebuch Nr. 1040 vom 06.03.2003
(00901262 / CH-240.9.000.045-8)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Corason Grepper**, in Arth, Schöntalweg 2, 6414 Oberarth, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Food und Nonfood sowie IT, wie Software und Hardware; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Eingetragene Personen: Grepper, Alexandra, von Deutschland, in Oberarth, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 689 vom 06.03.2003
(00900698 / CH-130.1.008.681-2)

■ **Friedlos + Partner GmbH**, in Schübelbach, Glamerstrasse 88, 8854 Siebnen SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 02. 2003. Zweck: Führen eines Betriebes in der graphischen Branche, insbesondere in den Bereichen Druckvorstufe und Druckorganisation sowie Handel mit graphischen Erzeugnissen; kann alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen anbieten und erbringen; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen; kann Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Darlehen aufnehmen und gewähren; kann Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Guggenheim, Dr. Raymond M., von Zürich und Seuzach, in Forch, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; LEYATAN GmbH, in Zug, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Friedlos, Paul, von Altendorf, in Wangen SZ, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eckert, Jürg, von Zürich, in Au ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 690 vom 06.03.2003
(00900700 / CH-130.4.008.682-6)

■ **Peter Minder & Co.**, in Küssnacht am Rigi, Hutmattweg 33, 6402 Merlischachen, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 03. 2003. Zweck: Handel mit Baustoffen, Beratung im Flachdachbereich; Beteiligungen an anderen Unternehmen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Minder, Peter, von Wengi, in Merlischachen, beschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Minder-Luijken, Theodora, von Wengi, in Merlischachen, Kommanditistin, mit Einzelprokura, mit einer Kommanditumsome von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 691 vom 06.03.2003
(00900702 / CH-130.2.008.683-5)

■ **Scandula GmbH**, in Feusisberg, Chaltenboden 6, 8834 Schinddelgi, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 02. 2003. Zweck: Dienstleistungen im Bereich Informatik, Finanzen, Management, Marketing und Personal, Eventorganisation und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und alle Transaktionen des Immobilienverkehrs vornehmen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telegramm oder Telefax. Eingetragene Personen: Felix, Jörg Thomas, von Zwingen, in Pfäffikon SZ, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Felix-Brunner, Margrit, von Zwingen, in Zwingen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 692 vom 06.03.2003
(00900858 / CH-130.4.008.684-2)

■ **SWISS EXECUTIVE SEARCH PLUS AG**, in Freienbach, Staldenbachstrasse 8, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 03. 2003. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen auf dem Schweizer Personalsektor, insbesondere Anwerbung und Vermittlung von Führungskräften für Schweizer Unternehmen aus Finanz und Industrie; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, verwalten, vermitteln oder veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten

beschränkt. Eingetragene Personen: Sosio, Ivan, von Rohrbach, in Pfäffikon SZ, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Honegger Treuhand AG, in Pfäffikon SZ, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 693 vom 06.03.2003
(00900860 / CH-130.3.008.685-9)

Mutationen Mutazioni

■ **Advanced Graphic Systems AG**, in Freienbach, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Geräten für die graphische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 17. 02. 2003, S. 12, Publ. 864882). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bieri, Christian Urs, von Schangnau, in Männedorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 694 vom 06.03.2003
(00900862 / CH-130.0.011.943-4)

■ **BRUHIN FINANZ GmbH**, in Freienbach, Führung eines Treuhandbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 17 vom 27. 01. 1998, S. 611). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Roswitha, von Cazin, in Wangen SZ, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruhin, Jürg, von Wangen SZ, in Wollerau, Gesellschaftsleiter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-- [bisher: Bruhin-Hauser, Jürg].

Tagebuch Nr. 695 vom 06.03.2003
(00900864 / CH-130.0.009.329-4)

■ **Bürglipark Liegenschaften AG**, in Wollerau, Handel mit Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 29. 06. 2000, S. 4397). Statutenänderung: 5. 03. 2003. Firma neu: **Bürglipark Immobilien AG**.

Tagebuch Nr. 696 vom 06.03.2003
(00900704 / CH-130.0.006.523-6)

■ **EMD AG**, in Freienbach, Unterstützung von Handelsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 2003, S. 12, Publ. 849740). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ferrari, Aurelio A., von Bellinzona, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 697 vom 06.03.2003
(00900706 / CH-130.0.005.399-5)

■ **LCT Engineering GmbH**, bisher in Altendorf, Kauf, Verkauf, Handel, Import und Export und Entwicklung von Informationssoftware, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1999, S. 4758). Statutenänderung: 5. 03. 2003. Sitz neu: Freienbach. Domizil neu: Haslenstrasse 1a, 8832 Wilen SZ.

Tagebuch Nr. 698 vom 06.03.2003
(00900708 / CH-645.1.006.482-2)

■ **Software Factory AG**, in Freienbach, Handel mit Produkten der EDV-Branche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 08. 10. 2001, S. 7810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhardsgrütter, Ivo, von Gossau SG, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Die Gesellschaft ist derzeit ohne Verwaltungsrat und ohne Vertretung.

Tagebuch Nr. 699 vom 06.03.2003
(00900710 / CH-020.3.907.194-2)

■ **Sweet Promotion GmbH**, in Schübelbach, Handel mit Süßigkeiten sowie mit Werbeartikeln aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 31. 07. 2002, S. 11). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bortolini, Markus, von Engli, in Reichenburg, Gesellschaftsleiter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Klettgau (D)].

Tagebuch Nr. 700 vom 06.03.2003
(00900712 / CH-130.4.003.068-5)

Mutationen Mutazioni

Mutationen Mutazioni

■ **BDO Visura**, in Kreuzlingen, Erbringen von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer nationalen und internationalen tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, wie Wirtschaftsprüfung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2002, S. 11, Publ. 521494), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruswil, in Halten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni-Isisberg (Arni AG), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 871 vom 06.03.2003
(00901092 / CH-440.9.005.466-2)

■ **Bjelobaba - Radio-TV-Sat**, bisher in Münsterlingen, Reparaturen und Installationen im Bereich Unterhaltungselektronik, Einzelfirma (SHAB Nr. 158 vom 16. 08. 2000, S. 5579).

Sitz neu: Kreuzlingen. Domizil neu: Bachstrasse 24, 8280 Kreuzlingen. Zweck neu: Reparaturen, Installationen und Verkauf von Unterhaltungselektronik.

Tagebuch Nr. 872 vom 06.03.2003
(00901094 / CH-440.1.013.812-4)

■ **Büchi & Müller AG, Beratende Geologen SIA/ASIC**, in Frauenfeld, Durchführung von geologischen Begutachtungs- und Forschungsarbeiten. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 26. 02. 2003, S. 13, Publ. 880008). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wittlinger, Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Watt (Regensdorf), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 873 vom 06.03.2003
(00901418 / CH-440.3.002.673-8)

■ **Cornu AG Industriebedarf**, in Pfyn, Handel mit Produkten für den Industriebedarf, insbesondere mit Schleifmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 07. 1998, S. 5054). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cornu, Roger, von Winterthur, in Unterhössteten (Homburg), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Cornu, Charles, von Winterthur, in Wiesendangen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 874 vom 06.03.2003
(00901442 / CH-020.3.003.296-9)

■ **eDevelopment AG**, in Frauenfeld, Erstellung von Benutzer- und Distributionssoftware im multimedialen Anwendungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 2002, S. 13, Publ. 399026). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gersch, Max, von Lauterbrunnen, in Utetikon am See, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 875 vom 06.03.2003
(00901444 / CH-440.3.014.453-6)

■ **eEnterprises Holding AG**, in Frauenfeld, Direkteur oder indirekter Erwerb, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen kotierten sowie nichtkotierten Unternehmen der Informationstechnologie und verwandter Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19. 09. 2002, S. 13, Publ. 648782). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gersch, Max, von Lauterbrunnen, in Utetikon am See, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 876 vom 06.03.2003
(00901446 / CH-440.3.013.550-1)

■ **Felber + Partner, Architekten-AG**, in Kreuzlingen, Betrieb eines Architekturbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 2001, S. 2434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Felber, Georg, von Ermatingen, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Graf, Marco, von Watwil, in Ermatingen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felber, Bruno, von Ermatingen, in Ermatingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]; Felber, Andrea, von Ermatingen, in Ermatingen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 877 vom 06.03.2003
(00901448 / CH-440.3.002.796-8)

■ **Schemotec AG**, in Sirmach, Projektierung, Ausführung und Vertrieb von Förder-, Lager- und Betriebseinrichtungen. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05. 03. 2001, S. 1637). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steinach (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 878 vom 06.03.2003
(00901096 / CH-440.3.014.290-4)

■ **SUN Bürglen AG**, in Bürglen TG, Ansiedlung von Wohn-, Gewerbe- und Industriebetriebe, vor allem in eigenen Gebäulichkeiten und auf eigenem Land usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09. 07. 2001, S. 5220). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schütze, Dr. Hans, von Zürich, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 879 vom 06.03.2003
(00901098 / CH-440.3.005.257-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Fredi Damann, Haustechnik und technische Reinigungen**, in Kradolf-Schönenberg, Wartung, Reparatur und Reinigung von haustechnischen Anlagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 224 vom 18. 11. 1998, S. 7886). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 880 vom 06.03.2003
(00901100 / CH-440.1.009.002-4)

■ **Guido Dostert Unternehmensberatung**, in Weinfelden, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1999, S. 8718). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 881 vom 06.03.2003
(00901102 / CH-440.1.013.172-0)

■ **Müller Distribution Consulting**, in Tobel-Tägerchen, Vertriebs- und Marktaufbauberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2002, S. 13, Publ. 660492). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 882 vom 06.03.2003
(00901450 / CH-440.1.015.692-1)

Distretto di Leventina (TI)

Mutationen Mutazioni

■ **Redline SA**, in Airolo, la gestione di un'agenzia di viaggi, Società anonima (FUSC no. 249 del 24. 12. 2002, pagina 18, publ. 790362). Persone dimissionarie e firme cancellate: Marchetti, Maura, da Airolo, in Airolo, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Marchetti, Flavio, da Airolo, in Airolo, presidente, con firma individuale.

Giornale no 32 del 06.03.2003
(00901452 / CH-506.3.000.166-4)

Distretto di Locarno (TI)

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **MEMA SAGL**, in Gerra (Gambarogno), c/o Rovere Marzio, 6576 Gerra (Gambarogno), Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 03. 2003. Scopo: La promozione ed il commercio di prodotti enologici, distillati, liquori ed affini, nonché la cultura della vite, la vinificazione e la consulenza nel settore. La società potrà inoltre esercitare tutte le attività direttamente o indirettamente connesse con lo scopo sociale, partecipare a società del ramo, nonché promuovere ogni altra attività atta a consentire il raggiungimento dello scopo sociale, costituire filiali, agenzie e succursali e partecipare, coordinare, gestire, come pure assumere mandati sotto qualsiasi forma di imprese, in Svizzera e all'estero, che operano nel campo e aventi scopi similari. La società può pure acquistare immobili in Svizzera e all'estero. Capitale sociale: CHF 21'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Rovere, Marzio, da Bellinzona, in Gerra (Gambarogno), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Gaiair, Emanuele, cittadino italiano, in Dakton (USA), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Gaiair, Andrea, cittadino italiano, in Porto Gruaro (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--.

Giornale no 271 del 06.03.2003
(00901454 / CH-509.4.007.654-1)

Mutationen Mutazioni

■ **Aerodromo Ascona SA in liquidazione**, in Ascona, La gestione dell'aerodromo di Ascona, trasporti aerei, scuola di pilotaggio, voli passeggeri, taxi aerei, Società anonima (FUSC no. 54 del 19. 03. 2001, pagina 2021). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 272 del 06.03.2003
(00901456 / CH-509.3.000.411-4)

■ **Beton Cento SA**, in Palagnedra, Silo per l'estrazione, lavorazione, compravendita di inerti di ogni genere, produzione compera, vendita di calcestruzzo, Società anonima (FUSC no. 158 del 20. 08. 1997, pagina 6032). Persone dimissionarie e firme cancellate: Del Thé, Olindo, da Borgnone, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Rossini Cassina, Monica, da Valcolla e Lugano, in Agno, amministratrice unica, con firma individuale.

Giornale no 273 del 06.03.2003
(00901104 / CH-509.3.001.018-0)

■ **LingoOne Sagl**, in Muraltio, L'esecuzione di lavori di traduzione, revisione e redazione di testi, servizi di interpretariato ed ogni attività connessa, Società a garanzia limitata (FUSC no. 124 del 01. 07. 2002, pagina 17, publ. 535066). Nuovo recapito: Via S. Gottardo 41, 6600 Muraltio.

Giornale no 276 del 06.03.2003
(00901110 / CH-509.4.007.467-0)

■ **Profundia Sagl**, in Ascona, L'acquisto, la vendita, il commercio e l'amministrazione di immobili all'estero, Società a garanzia limitata (FUSC no. 44 del 06. 03. 2003, pagina 16, publ. 893238). Nuovo recapito: c/o Studio legale e notarile, Avv. Aldo Allidi, Via Locarno 1, 6612 Ascona.

Giornale no 277 del 06.03.2003
(00901458 / CH-509.4.007.184-7)

■ **Udilia SA**, in Locarno, L'acquisto, la vendita, la costruzione, la gestione, la locazione di immobili di qualsiasi genere e natura e ogni altra attività connessa ed affine alle predette, Società anonima (FUSC no. 4 del 08. 01. 2001, pagina 137). Persone dimissionarie e firme cancellate: Papa, Renzo, da Biasca, in Locarno, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria e Immobiliare Gaggioni SA, in Muraltio, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Hoff, René, da Steffisburg, in Bioggio, amministratore unico, con firma individuale; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 274 del 06.03.2003
(00901106 / CH-509.3.000.097-1)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Corar SA in liquidazione**, in Muralto, l'importazione, l'esportazione, la compravendita, al dettaglio e all'ingrosso, di oggetti preziosi, come argenteria, gioielli e altri oggetti fatti di materie preziose, nonché ogni altra attività. Società anonima (FUSC no. 111 del 12.06.2002, pagina 11, publ. 507868). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Giornale no 275 del 06.03.2003
(00901108 / CH-509.3.000.779-2)

Distretto di Lugano (IT)**Neueintragenen**
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Ceregheiti Sandro Trasporti Sonvico**, in Sonvico, Via agli Orti, 6968 Sonvico, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Trasporti in genere, in particolare per l'edilizia. Persone iscritte: Ceregheiti, Sandro, da Muggio, in Sonvico, titolare, con firma individuale.

Giornale no 1343 del 06.03.2003
(00901460 / CH-514.1.027.036-1)

■ **TGreeN SA**, in Pregassona, Via Ceresio 43, c/o AKITA SA, 6963 Pregassona, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 3. 2003. Scopo: La coltivazione di graminacee. Progettazione cloni e sementi, industrializzazione di concimi di terra e biologici. Fornitura all'ingrosso e la vendita di graminacee e derivati. Conduzione di attività agricole, laboratori di agronomia, botanica, agricoltura e biologia, coltivazioni di idrocoltura, produzione e sperimentazione di agroalimenti, cloni vegetali, nuove sementi. Può partecipare ad altre società aventi scopo analogo. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Majidi nata Zanini, Iris, da Lugano, in Pregassona, amministratrice unica, con firma individuale; MRT Management Revision Trust SA, in Locarno, ufficio di revisione.

Giornale no 1344 del 06.03.2003
(00901462 / CH-514.3.027.037-3)

■ **UNIMADE ENGINEERINGS SA, Luxembourg, Succursale di Paradiso**, in Paradiso, Via San Salvatore 4, 6900 Paradiso, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: UNIMADE ENGINEERINGS SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima di diritto lussemburghese. Sede principale: Lussemburgo. Data degli statuti della sede principale: 11.10.2002. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio di Lussemburgo del 28.10.2002, Sezione B, n° 89453. Scopo della sede principale: Prestazione di servizi a persone giuridiche ed altre imprese, progettazione, costruzione ed arredamento di superfici commerciali, acquisto e vendita di beni mobili. Capitale sociale della sede principale: EUR 32'000.-- diviso in 32 azioni da EUR 1'000.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 25.02.2003. Persone iscritte: Graviere, Sébastien, cittadino francese, in Lussemburgo (GDL), membro; Zianveni, Michael, cittadino francese, in Lussemburgo (GDL), membro; Gialini, Christophe, cittadino belga, in Lussemburgo (GDL), membro; Sauvage, Catherine, cittadina belga, in Lussemburgo (GDL), membro; Ferrazzini, Andrea, da Mendrisio, in Viganello, direttore della succursale, con firma individuale.

Giornale no 1345 del 06.03.2003
(00901462 / CH-514.3.027.038-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **'Winterthur' Società Svizzera di Assicurazioni, Succursale di Lugano**, in Lugano, esercizio di ogni tipo di assicurazione, Succursale (FUSC no. 200 del 16.10.2002, pagina 12, publ. 688156), con sede principale a: Winterthur. Nuove persone iscritte o modificate: Kielholz, Walter B., da Zurigo, in Zurigo, presidente, con firma collettiva a due; Schreiber, Pierre, da Zurigo, in Kilchberg ZH, segretario extra CdA, con firma collettiva a due; Fischer, Béatrice, da Schlatt ZH, in Herliberg, segretaria extra CdA, con firma collettiva a due.

Giornale no 1346 del 06.03.2003
(00901112 / CH-514.9.008.760-6)

■ **ABN Amro Bank (Svizzera)**, in Lugano, affari bancari, Succursale (FUSC no. 136 del 17.7.2002, pagina 11, publ. 564360), con sede principale a: Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Cavadini, Alessandro, da Mendrisio, in Morbio Inferiore, con firma collettiva a due solo per la succursale [finora: con procura collettiva a due solo per la succursale]; Giamboni, Pietro, da Curio, in Morbio Inferiore, con firma collettiva a due solo per la succursale [finora: con procura collettiva a due solo per la succursale]; Parravicini, Luigi, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, con firma collettiva a due solo per la succursale [finora: con procura collettiva a due solo per la succursale]; Ver-

da, Simone, cittadino italiano, in Rovio, con procura collettiva a due solo per la succursale; Wullschlegler, Sascha, da Rothrist, in Minusio, con procura collettiva a due solo per la succursale.

Giornale no 1347 del 06.03.2003
(00901114 / CH-514.9.012.261-2)

■ **Altrotour-Altour Sagl**, in Lugano, servizi promozionali nel settore turismo, Società a garanzia limitata (FUSC no. 193 del 7.10.2002, pagina 14, publ. 673652). Nuova ragione sociale: **Altrotour-Altour Sagl in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 88a e 86 ORC [La società è priva di recapito alla sede statutaria]. Nuove persone iscritte o modificate: Glavan Tettamanti, Franca, da Chiasso, in Chiasso, socia, gerente e liquidatrice, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.-- [finora: socia e gerente].

Giornale no 1348 del 06.03.2003
(00901116 / CH-514.4.020.145-6)

■ **Arbostora Sagl**, in Vico Morcote, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 248 del 21.12.2001, pagina 10104). Persone dimissionarie e firme cancellate: Conceprio, Michele, da Dongio, in Vico Morcote, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 9'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Marcon, Roberto, da Vico Morcote, in Morcote, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 9'000.--.

Giornale no 1349 del 06.03.2003
(00901118 / CH-514.4.025.839-6)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 1176 del 26.2.2003, pubblicato nel FUSC no. 42 del 4.3.2003 p. 13. **Banca del Sempione**, in Lugano, l'esercizio di una banca, Società anonima (FUSC no. 42 del 4.3.2003, pagina 13, publ. 889492). Persona iscritta: Corti, Dibo, da Chiasso, in Morbio Superiore, con procura collettiva a due [non: Corti, ibo].

Giornale no 1350 del 06.03.2003
(00901466 / CH-514.3.000.251-5)

■ **Banca von Ernst & Cie SA**, in Lugano, attività di una banca, Succursale (FUSC no. 221 del 14.11.2002, pagina 13, publ. 728708), con sede principale a: Marktgasse 63/65, 3001 Berna. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrari, Fabio, da Cadro, in Cadro, con procura collettiva a due solo per la succursale; Poletini, Marco, cittadino italiano, in Lugano, vice-direttore, con firma collettiva a due solo per la succursale; Daniels, Hendrik, cittadino germanico, in Monaco (D), direttore generale, con firma collettiva a due; von Arx, Rainer, da Zuchwil e Egerkingen, in Walenswil, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Müller, Rolf, da Etziken, in Walenswil, direttore e membro della direzione, con firma collettiva a due [finora: in St. Antoni]; Schmid, Bruno, da Uetikon am See, in Rüschlikon, direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 1351 del 06.03.2003
(00901468 / CH-514.9.024.789-0)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 6659 del 20.12.2000, pubblicato nel FUSC no. 252 del 28.12.2000 p. 8889. **Bernina Lugano di Camponovo Giancarlo Sagl**, in Lugano, il commercio di macchine da cucire Bernina, Società a garanzia limitata (FUSC no. 252 del 28.12.2000, pagina 8889). Persona iscritta: Camponovo-Venosta, Katia, da Mendrisio, in Stabio, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [non: Camponovo-Venosta, Katia].

Giornale no 1352 del 06.03.2003
(00901470 / CH-514.4.025.218-5)

■ **Calabrese Engineering SA in liquidazione**, in Lugano, prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 71 del 10.4.2000, pagina 2409). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 1353 del 06.03.2003
(00901472 / CH-514.3.006.195-1)

■ **CLARABELLA SA**, in Lugano, la gestione e l'amministrazione di beni immobili, Società anonima (FUSC no. 169 del 3.9.2002, pagina 11, publ. 626510). Persone dimissionarie e firme cancellate: Della Santa, Aldo, da Rovio, in Pambio-Noranco, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Alongi, Carmelo, da Viganello, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1354 del 06.03.2003
(00901474 / CH-514.3.025.845-3)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 2738 del 3.5.2002, pubblicato nel FUSC no. 89 del 10.5.2002 p. 14. **First Real Estate Company SA**, in Lugano, la detenzione di beni immobili esclusivamente all'estero, Società anonima (FUSC no. 89 del 10.5.2002, pagina 14, publ. 464060). Persona iscritta: CERTIFICASA SA, in Lugano, ufficio di revisione [non: CERTIFICA SA, in Lugano].

Giornale no 1355 del 06.03.2003
(00901120 / CH-514.3.016.607-6)

■ **Fulledil SA**, in Lugano, l'esercizio di un'impresa generale, Società anonima (FUSC no. 18 del 29.1.2003, pagina 15, publ. 836908). Nuova ragione sociale: **Fulledil SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 708 C e 86 ORC [La società è priva di amministrazione].

Giornale no 1356 del 06.03.2003
(00901122 / CH-514.3.025.675-4)

■ **JAPAN ASSET TRUST SA**, in Lugano, la gestione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 247 del 20.12.2002, pagina 19, publ. 783550). Persone dimissionarie e firme cancellate: Imazu, Masao, cittadino giapponese, in Ash Vale (Surrey, GB), membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ichihashi, Takuzo, cittadino giapponese, in Tokyo (JPN), membro, con firma individuale.

Giornale no 1357 del 06.03.2003
(00901124 / CH-514.3.026.779-9)

■ **Lugi Immobiliare SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 161 del 25.8.1997, pagina 6195). Nuove persone iscritte o modificate: Giovine, Annamaria, da Gentilino, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale; Giovine, Umberto, da Gentilino, in Lugano, direttore, con firma individuale [finora: amministratore unico].

Giornale no 1358 del 06.03.2003
(00901126 / CH-514.3.006.197-4)

■ **PACAMEDA SA**, finora in Breganzona, commercializzazione di prodotti e servizi, Società anonima (FUSC no. 147 del 2.8.2001, pagina 5915). Statuti modificati: 4.3.2003. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via delle Scuole 12, 6904 Lugano. Nuovo scopo: La creazione e la gestione di ogni tipo di commercio, in particolare bar, ristoranti, alberghi, saloni da parrucchiere, gioiellerie, boutiques, supermercati alimentari. Import-export e trading in generale e in particolare compra-vendita di atleti di ogni disciplina sportiva provenienti da tutto il mondo. Prodotti petroliferi e derivati. Commercio di materiali siderurgici. Legname di ogni tipo da e per tutto il mondo. Pellami di ogni tipo. Gioielli di ogni genere e metalli preziosi. Materiali tecnologici, in particolare hardware-software. Commercializzazione di prodotti e servizi in generale come pure l'intermediazione. Consulenze finanziarie, tecniche, aziendali, gestionali; in particolare su aziende, capitali immobiliari e su forniture ed installazioni di macchinari per fabbriche in genere. Persone dimissionarie e firme cancellate: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Viglezio Sagl, in Lamone, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Sperduto, Monica, da Caneggio, in Chiasso, amministratrice unica, con firma individuale; Giemme SA, in Magliaso, ufficio di revisione.

Giornale no 1359 del 06.03.2003
(00901476 / CH-514.3.025.588-7)

■ **Rast Werner e Silvia**, finora in Lugano, gestione Holiday Hotel Select, Società in nome collettivo (FUSC no. 272 del 20.11.1978, pagina 3585). Nuova sede: Bissonne. Nuovo recapito: Via Campione 62, 6816 Bissonne. Nuovo scopo: Esercizio Hotel Campione. Nuove persone iscritte o modificate: Rast, Werner, da Retschwil, in Morcote, socio, con firma individuale [finora: in Lugano]; Rast, Silvia, da Retschwil, in Morcote, socio, con firma individuale [finora: in Lugano].

Giornale no 1360 del 06.03.2003
(00901478 / CH-514.2.009.452-8)

■ **Romag Holding AG**, finora in Zug, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 129 del 8.7.2002, pagina 18). Statuti originali: 12.07.1968. Statuti modificati: 28.2.2003. Ragione sociale: **ROMAG HOLDING AG** Nuova sede: Paradiso. Nuovo recapito: Via S. Salvatore 13, 6900 Paradiso. Scopo: L'amministrazione duratura di partecipazioni ad altre imprese. Capitale azionario: CHF 477'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 477'000.--. Azioni: 477 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Bertolotti, Stefano, da Ginevra e Trub, in Montagnola, presidente, con firma collettiva a due [come finora]; Galli, Antonio, da Massagno, in Bioggio, membro, con firma collettiva a due [come finora]; Oliverio, Giovanni, da Breganzona, in Lugano, membro, con firma collettiva a due [come finora]; CERTIFICA SA, in Lugano, ufficio di revisione [come finora].

Giornale no 1361 del 06.03.2003
(00901480 / CH-170.3.001.930-3)

■ **ROTTAPHARM SA**, in Lugano, il commercio di prodotti farmaceutici, Società anonima (FUSC no. 60 del 27.3.2002, pagina 11, publ. 402972). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Chiasso (FUSC del 03.03.2003 no. 41 pag. 15).

Giornale no 1362 del 06.03.2003
(00901482 / CH-514.3.025.849-0)

■ **Socoplast SA**, in Canobbio, materie plastiche, Società anonima (FUSC no. 219 del 10.11.1999, pagina 7649). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sommaruga, Fernando, da Lugano, in Breganzona, presidente, con firma collettiva a due; Sommaruga, Fabrizio, da Lugano, in Breganzona, vice-presidente, con firma collettiva a due; Sommaruga, Lorenza, da Lugano, in Breganzona, vice-presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Sommaruga, Fulvia, da Lugano, in Breganzona, presidente, con firma collettiva a due; Camponovo, Stefano, da Chiasso, in Besazio, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 1363 del 06.03.2003
(00901128 / CH-514.3.000.170-1)

■ **TEBOWA-MGP SRL, Tiraspol, succursale di Paradiso**, finora in Paradiso, commercio di macchine industriali, Succursale (FUSC no. 91 del 11.5.2001, pagina 3571), con sede principale a: Tiraspol (Repubblica Moldova). Nuova ditta o ra-

gione sociale della succursale: **TEBOWA-MGP SRL, Tiraspol, succursale di Manno**. Nuova sede: Manno. Nuovo recapito: Via Pobiet, Gerre 2000, 6928 Manno.

Giornale no 1364 del 06.03.2003
(00901130 / CH-514.9.025.325-3)

■ **TOPPRINT SA**, in Mezzovico-Vira, la produzione di articoli pubblicitari, Società anonima (FUSC no. 36 del 21.2.2001, pagina 1318). Persone dimissionarie e firme cancellate: Sanzogni, Daniele, cittadino italiano, in Breganzona, con procura collettiva a due.

Giornale no 1365 del 06.03.2003
(00901132 / CH-514.3.025.345-8)

■ **TUSA CARBIDE SA**, in Mezzovico-Vira, la produzione di utensili in carburo di tungsteno, Società anonima (FUSC no. 25 del 7.2.2003, pagina 14, publ. 852348). Statuti modificati: 5.3.2003. Nuovo capitale azionario: CHF 4'400'000.-- [finora: CHF 3'400'000.--]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 4'400'000.--. Azioni: 4'400 azioni al portatore da CHF 1'000.-- [finora: 3'400 azioni al portatore da CHF 1'000.--].

Giornale no 1366 del 06.03.2003
(00901134 / CH-514.3.024.964-6)

■ Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 4604 del 17.7.1997, pubblicato nel FUSC no. 153 del 13.8.1997 p. 5803. **UPS Finanz SA**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 153 del 13.8.1997, pagina 5803). Persona iscritta: Consolida SA, in Chiasso, ufficio di revisione [non: Consolida SA, in Lugano].

Giornale no 1367 del 06.03.2003
(00901484 / CH-514.3.007.680-3)

■ **Valsandor SA**, finora in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 76 del 20.4.2001, pagina 2936). Statuti modificati: 4.3.2003. Nuova sede: Bioggio. Nuovo recapito: Via Cantonale, 6934 Bioggio. Persone dimissionarie e firme cancellate: Spaventi, Mario, da Pregassona, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Quadroni, Riccardo, da Arognio, in Origgio, amministratore unico, con firma individuale.

Giornale no 1368 del 06.03.2003
(00901486 / CH-514.3.006.806-7)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Dott. R. Tosti, consulenza finanziaria**, in Lugano, consulenze crediti internazionali, Ditta individuale (FUSC no. 235 del 2.12.1999, pagina 8177). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 1369 del 06.03.2003
(00901488 / CH-514.1.011.747-8)

■ **MAMA Gestibar Sagl in liquidazione**, in Cadempino, la gestione di esercizi pubblici, Società a garanzia limitata (FUSC no. 135 del 16.7.2002, pagina 11, publ. 561990). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

Giornale no 1370 del 06.03.2003
(00901490 / CH-514.4.021.851-1)

Distretto di Mendrisio (IT)**Mutationen**
Mutations
Mutazioni

■ **Alias di Umbro Barbarossa**, finora in Chiasso, agenzia di pubblicità, Ditta individuale (FUSC no. 232 del 2.12.1997, pagina 8693). Nuova sede: Morbio Inferiore. Nuovo recapito: Via Vela 35, 6834 Morbio Inferiore.

Giornale no 406 del 06.03.2003
(00901136 / CH-524.1.008.276-0)

■ **ATLAS LANGUAGE SAGL**, in Meride, l'esercizio di una scuola di lingue, Società a garanzia limitata (FUSC no. 27 del 11.2.2003, pagina 15, publ. 856612). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Zurigo (FUSC del 21.02.2003 no. 35 pag. 19).

Giornale no 407 del 06.03.2003
(00901138 / CH-524.4.009.021-9)

■ **Mokaespresso SA**, in Mendrisio, commercio di prodotti e articoli di ogni genere, come pure il commercio di caffè, la produzione, il commercio e la manutenzione di macchine per il caffè, Società anonima (FUSC no. 151 del 11.8.1997, pagina 5726). Persone dimissionarie e firme cancellate: Spinelli, Franco, da Savosa, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Keller, Veronique, da Zurigo e Weinfelden, in Ligornetto, amministratrice unica, con firma individuale [finora: da Zurigo e Weinfelden, in Mendrisio]; Eldamco SA, in Castel San Pietro, ufficio di revisione.

Giornale no 408 del 06.03.2003
(00901140 / CH-524.3.003.456-4)

■ **Ralph & Raymond Industries SA**, in Chiasso, commercio mobili e arredamento, Società anonima (FUSC no. 194 del 8.10.2001, pagina 7812). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 03.03.2003 no. 41 pag. 15).

Giornale no 409 del 06.03.2003
(00901142 / CH-524.3.008.760-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **MBS veicoli industriali SA in liquidazione**, in Rancate, la conduzione di una officina meccanica e di carrozzeria per lo sviluppo, la fabbricazione e la riparazione di veicoli, di mezzi di trasporto, di carrozzerie, di equipaggiamenti interni e di macchine... Società anonima (FUSC no. 14 del 20.1.2000, pagina 437). La procedura di fallimento è stata chiusa con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 03.03.2003. Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio.

Giornale no 410 del 06.03.2003
(00901144 / CH-524.3.006.938-8)

Distretto di Riviera (TI)

Mutations Mutations Mutazioni

■ **Lugaparo SA in liquidazione**, in Biasca, gestione di alberghi, ristoranti, Società anonima (FUSC no. 35 del 21.2.2003, pagina 15, publ. 873700). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Riviera, Biasca del 26.02.2003.

Giornale no 35 del 06.03.2003
(00901492 / CH-528.3.000.933-3)

UR

Mutations Mutations Mutazioni

■ **BDO Visura**, in Altdorf UR, Erbringung von Dienstleistungen in den Geschäftsbereichen einer national und international tätigen Treuhand-, Revisions- und Beratungsgesellschaft, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 95 vom 21.05.2002, S. 12, Publ. 475824), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imbach, Martin, von Ruiswil, in Halten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfeli, Rudolf, von Gontenschwil, in Arni AG, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 61 vom 06.03.2003
(00900856 / CH-120.9.000.464-3)

■ **Urner Kantonalbank**, in Altdorf UR, Jedermann Gelegenheit bieten, seine Ersparnisse und andere Gelder sicher und zinstragend anzulegen, Staatsinstitut (SHAB Nr. 24 vom 05.02.2002, S. 15, Publ. 326214). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Räber, Heinz, von Merenschwand, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien; Zgraggen, Josef, von Gurtellen, in Schattdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Bissig, Urs, von Isenthal, in Bürglen UR, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gisler, Adrian, von Bürglen UR, in Bürglen UR, mit Kollektivprokura zu zweien; Gisler, Roland, von Altdorf UR, in Seedorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller, Claudia, von Kriens, in Altdorf UR, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Kriens].

Tagebuch Nr. 62 vom 06.03.2003
(00900696 / CH-120.8.000.993-9)

VD

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Agrico Trade & Finance SA**, à Founex, chemin de Ranaux 16, c/o Maria De Fusco. Nouvelle société anonyme. Statuts: 19 février 2003. But: commerce international de grains et autres matières premières. Capital-actions entièrement libéré: CHF 350'000, divisé en 350 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Fera Gianni, de Meyrin, à Genève, avec signature individuelle. Réviseur: Ernst & Young SA, à Lausanne.

Journal no 2465 du 06.03.2003
(00901496 / CH-550.1.033.493-1)

■ **Mindflight Multimedia SA**, à Yverdon-les-Bains, rue Gallée 9. Nouvelle société anonyme. Statuts: 19 février 2003 et 4 mars 2003. But: commerce d'appareils et matériel dans le domaine de l'informatique, du multimédia et de l'électronique de divertissement. Capital-actions entièrement libéré: CHF 300'000, divisé en 400 actions nominatives de CHF 500, privilégiées quant au droit de vote, et 100 actions nominatives de CHF 1'000, toutes avec restriction quant à la transmissibilité. Organe de publication:

on: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Berrocal Joaquin, de Genève, à Founex, président avec signature individuelle, Froidevaux Catherine, des Breuleux, à Nyon, secrétaire, et Roulin Patricia, de Pailly, à Yverdon-les-Bains, toutes deux avec signature collective à deux, toutefois pas entre elles. Réviseur: A.B. Révision et contrôle de gestion S.A., à Yverdon-les-Bains.

Journal no 2466 du 06.03.2003
(00901498 / CH-550.1.033.491-5)

■ **SV-Morabeza, Mendes Alves et Cie**, à Payerne, Avenue du Stade 35. Société en nom collectif commencée le 1er mars 2003. Objet: organisation de concerts et autres manifestations. Associés: Mendes Alves José Sergio, du Portugal, à Payerne, et Monteiro Victor, du Portugal, à Genève.

Journal no 2467 du 06.03.2003
(00901146 / CH-550.1.033.492-0)

Mutations Mutations Mutazioni

■ **A + REAL Sàrl**, à Pampigny, opérations immobilières (FOSC du 17.07.1998, p. 4984). La société ayant transféré son siège à Carouge (GE) (FOSC du 27.2.2003, p. 7), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 2464 du 06.03.2003
(00901494 / CH-550.0.173.084-0)

■ **Ballmer Ingénieur Consultant**, à Lausanne, conseils en ingénierie, traitement d'informations géo-référencées, travaux d'ingénieur et commerce d'équipements industriels (FOSC du 15.07.1999, p. 4835). Nouvelle adresse: avenue du Théâtre 7. Nouvel objet: conseils et travaux en ingénierie; commerce d'équipements pour l'industrie de la construction.

Journal no 2468 du 06.03.2003
(00901148 / CH-550.0.066.337-2)

■ **Banque Edouard Constant SA, succursale de Lausanne**, à Lausanne (FOSC du 08.11.2002, p. 14). Siège principal: Genève. La signature de Hayderi Daoud est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Prêtre Gabriel, de Boncourt, à Lausanne, administrateur.

Journal no 2469 du 06.03.2003
(00901150 / CH-550.1.011.311-6)

■ **Cornèr Banque SA, succursale de Lausanne** (FOSC du 25.11.2002, p. 16). Siège principal: Lugano. La signature de Molo Claudio est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Lafranchi Nicola, de Robasacco, à Camorino.

Journal no 2470 du 06.03.2003
(00901152 / CH-550.0.176.915-5)

■ **Editions Tribune Santé Sàrl** (Gesundheitszeitschrift Verlag GmbH) (Health Tribune Editions Ltd liab Co) (Edizione Tribuna Salute Sagl) (Ediciones Tribuna Salud Sàrl) (Edições Tribuna Saúde Sàrl), à Lausanne, éditions de livres et magazines, notamment dans le domaine de la santé (FOSC du 28.10.2002, p. 12). Rectificatif. Raison sociale exacte: **Editions Tribune Santé Sàrl** (Gesundheitszeitschrift Verlag GmbH) (Health Tribune Editions Ltd liab Co) (Edizione Tribuna Salute Sagl) (Ediciones Tribuna Salud Sàrl) (Edições Tribuna Saúde Sàrl).

Journal no 2471 du 06.03.2003
(00901500 / CH-550.1.031.660-1)

■ **Entrepôts Commerciaux, Industriels et Frigorifiques S.A. (ECIF)**, à Lausanne (FOSC du 18.10.2002, p. 13). Rectificatif. Signature collective à deux est conférée à Tschumper Pierre Alain (et non Tschumper Alain comme publié).

Journal no 2472 du 06.03.2003
(00901502 / CH-550.0.046.124-0)

■ **FUNDO SA**, à Morges, gestion et administration de fortunes (FOSC du 17.10.2002, p. 13). Rectificatif. Adresse exacte: Les Vergers-de-la-Gottaz 6, c/o Jacques Grivel.

Journal no 2473 du 06.03.2003
(00901504 / CH-550.1.031.542-1)

■ **Lansa S.A.**, à Ecublens (VD), fabrication et commerce d'articles dans le domaine de la décoration, de l'affichage de prix, des porte-étiquettes alarmes, de la bijouterie et de la maroquinerie (FOSC du 17.01.2002, p. 16). Brentini Jacqueline n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Brentini Attilio, dont la signature est radiée, n'est plus président; il reste administrateur. La fondée de procuration Quiblier Berta signe désormais uniquement avec Conus Gisèle. Nouveaux administrateurs: Von Oelreich Fredrik, de et à Signy-Avenex, président, avec signature individuelle, et Boulos Richter Maria, de Carouge (GE), à Coppet, secrétaire, sans signature.

Journal no 2474 du 06.03.2003
(00901506 / CH-550.0.135.100-9)

■ **Liaudet assainissement S.A.**, à Renens (VD), vidange de fosses et travaux d'épuration et d'assainissement des eaux (FOSC du 13.11.2002, p. 13). Statuts modifiés le 21 février 2003. Nouvelle raison sociale: **Liaudet Pial SA**. Selon contrat de fusion du 21 février 2003 et bilans au 30 septembre 2002, la société reprend à titre universel et sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, l'actif (CHF 482'856.60) et le passif (CHF 267'909.45), soit un actif net de CHF 214'947.15, de la société "Pial SA", à Lancy, et

l'actif (CHF 1'412'619.35) et le passif (CHF 1'021'038.55), soit un actif net de CHF 391'580.80, de la société "Pial Worben AG", à Worben. Les fusions ont lieu sans augmentation du capital-actions dans la mesure où la société absorbante détient toutes les actions des sociétés absorbées.

Journal no 2475 du 06.03.2003
(00901154 / CH-550.0.091.995-4)

■ **LMS Leverage Management Services Sà r.l.**, à Pully, achat, vente et gestion de participations et conseils et services y relatifs (FOSC du 12.09.2000, p. 6239). Dissolution: 4 mars 2003. La liquidation est opérée sous la raison sociale **LMS Leverage Management Services Sà r.l. en liquidation** par Lane Sangouane, désormais à Pully, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Lane Thao, désormais à Pully, et Steinmann Thomas ne sont plus gérants; leur signature est radiée.

Journal no 2476 du 06.03.2003
(00901156 / CH-550.0.047.152-6)

■ **M. Rusconi et Cie S.A.**, succursale de Crissier, construction de bâtiments, travaux publics et génie civil (FOSC du 06.12.2001, p. 9610). Siège principal: Le Mont-sur-Lausanne. La signature de Rusconi Marco est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administratrice Rusconi Ghislaine, de Russo, à Pully, présidente.

Journal no 2478 du 06.03.2003
(00901160 / CH-550.0.176.191-5)

■ **M. Rusconi et Cie S.A.**, succursale de Vufflens-la-Ville, construction de bâtiments, travaux publics et génie civil (FOSC du 06.12.2001, p. 9610). Siège principal: Le Mont-sur-Lausanne. La signature de Rusconi Marco est radiée. Rusconi Ghislaine, désormais à Pully et dont la procuration est éteinte, est nommé administratrice et présidente avec signature collective à deux.

Journal no 2482 du 06.03.2003
(00901514 / CH-550.0.173.509-6)

■ **M. Rusconi et Cie S.A. succursale de Pully**, à Pully, construction de bâtiments, travaux publics et génie civil (FOSC du 06.12.2001, p. 9610). Siège principal: Le Mont-sur-Lausanne. La signature de Rusconi Marco est radiée. Rusconi Ghislaine, désormais à Pully et dont la procuration est éteinte, est nommé administratrice et présidente avec signature collective à deux.

Journal no 2480 du 06.03.2003
(00901510 / CH-550.0.176.172-3)

■ **M. Rusconi et Cie S.A., succursale de Bussigny-près-Lausanne**, à Bussigny-près-Lausanne, construction de bâtiments, travaux publics et génie civil (FOSC du 07.12.2001, p. 9647). Siège principal: Le Mont-sur-Lausanne. La signature de Rusconi Marco est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administratrice Rusconi Ghislaine, de Russo, à Pully, présidente.

Journal no 2477 du 06.03.2003
(00901158 / CH-550.0.055.665-5)

■ **M. Rusconi et Cie S.A., Succursale de Lausanne**, à Lausanne, travaux de génie civil, construction de bâtiments et de routes (FOSC du 06.12.2001, p. 9610). Siège principal: Le Mont-sur-Lausanne. La signature de Rusconi Marco est radiée. Rusconi Ghislaine, désormais à Pully et dont la procuration est éteinte, est nommé administratrice et présidente avec signature collective à deux.

Journal no 2479 du 06.03.2003
(00901508 / CH-550.0.176.171-8)

■ **M. Rusconi et Cie S.A., succursale de Renens**, à Renens (VD), construction de bâtiments, travaux publics et génie civil (FOSC du 06.12.2001, p. 9610). Siège principal: Le Mont-sur-Lausanne. La signature de Rusconi Marco est radiée. Rusconi Ghislaine, désormais à Pully et dont la procuration est éteinte, est nommé administratrice et présidente avec signature collective à deux.

Journal no 2481 du 06.03.2003
(00901512 / CH-550.0.176.192-0)

■ **Marché de Lavaux Sàrl**, à Chexbres, exploitation d'un magasin d'alimentation générale (FOSC du 29.08.2002, p. 12). Rectificatif. Raison sociale exacte: **Marché du Lavaux Sàrl**.

Journal no 2483 du 06.03.2003
(00901162 / CH-550.1.030.875-0)

■ **Microdia International S.A.**, à Yverdon-les-Bains, réalisation et commercialisation d'équipement pour câbles et tubes (FOSC du 28.05.1997, p. 3590). Le réviser, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.

Journal no 2484 du 06.03.2003
(00901164 / CH-550.0.160.514-3)

■ **Microdia S.A.**, à Yverdon-les-Bains, fabrication et commerce d'outillages de précision (FOSC du 18.04.1996, p. 2206). Le réviser, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.

Journal no 2485 du 06.03.2003
(00901166 / CH-550.0.158.940-0)

■ **P. Gamboni S.A.**, à Pully, entreprise de plâtrerie et peinture (FOSC du 11.01.1999, p. 167). Neutra Fiduciaire S.A. n'est plus réviser. Nouveau réviser: Ernst & Young SA, à Lausanne.

Journal no 2486 du 06.03.2003
(00901168 / CH-550.0.067.607-7)

■ **Pedroli Sà r.l. en liquidation**, à Denges, activités dans le domaine de la construction, en faillite (FOSC du 30.01.2003, p. 15). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 26 février 2003.

Journal no 2487 du 06.03.2003
(00901170 / CH-550.0.065.712-1)

■ **Pinnacle Investissement S.A.**, à Montreux, services dans le domaine fiscal et financier (FOSC du 20.02.2003, p. 17). Fiduciaire REVITAG SA n'est plus réviser.

Journal no 2488 du 06.03.2003
(00901516 / CH-550.1.014.999-7)

■ **SKS REALISATIONS METALLIQUES Sàrl**, à Ville-neuve (VD) (FOSC du 19.04.2002, p. 15). L'associé-gérant Salantri Roberto est désormais de et à La Tour-de-Peilz.

Journal no 2489 du 06.03.2003
(00901518 / CH-621.4.004.220-1)

■ **Société coopérative Les Foncières**, à Yverdon-les-Bains, construction et rénovation de bâtiments en vue de louer à des associés des espaces habitables bon marché (FOSC du 10.12.2002, p. 14). Complément. Diblitz Markus est désormais à Chardonne.

Journal no 2490 du 06.03.2003
(00901520 / CH-550.0.170.905-4)

■ **Sofina Yverdon S.A.**, à Yverdon-les-Bains, opérations financières, commerciales et immobilières (FOSC du 01.11.2002, p. 14). Le réviser, désormais à Montagny-près-Yverdon, a modifié sa raison sociale en FIDYVER SA, expert-comptables diplômés.

Journal no 2491 du 06.03.2003
(00901522 / CH-550.0.155.760-0)

■ **SWISSPIPE**, à Eysins, société anonyme, fabrication, transformation, commerce de systèmes de conduites thermoplastiques (FOSC du 14.11.2002, p. 15). La signature de Crespi Michel est radiée.

Journal no 2492 du 06.03.2003
(00901172 / CH-550.0.166.760-8)

■ **TMB Partners SA**, à Lausanne, développement et construction d'habitations (FOSC du 08.07.2002, p. 16). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC du 24.2.2003, p. 8), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.

Journal no 2493 du 06.03.2003
(00901174 / CH-550.1.028.663-0)

■ **Union lausannoise de badminton, Prilly en liquidation**, à Prilly, association, en faillite (FOSC du 06.12.2002, p. 17). La signature de Perret Elisabeth et Raymond Daniel est radiée.

Journal no 2494 du 06.03.2003
(00901176 / CH-550.0.166.791-2)

■ **W. Wyss et fils S.A.**, à Le Mont-sur-Lausanne, commerce, exploitation, location d'appareils ou d'automates et de locaux en relation avec cette activité (FOSC du 21.10.2002, p. 14). L'enseigne "Lord Nelson Pub", à Genève, a été modifiée en "Lord Nelson Pub - Brasserie du Molard". Inscription de la mention de l'existence d'une succursale à Neuchâtel.

Journal no 2495 du 06.03.2003
(00901178 / CH-550.0.105.884-2)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Marcel Rochat**, à Yverdon-les-Bains, vente et réparation de fourneaux (FOSC du 23.09.1985, p. 3607). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 2496 du 06.03.2003
(00901524 / CH-550.0.043.725-1)

■ **PHFR Consulting, Philippe Fromageat**, à Nyon, conseils et services informatiques, notamment dans le domaine bancaire (FOSC du 30.01.2002, p. 15). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été apportés à la société PHFR Consulting Sàrl, à Nyon.

Journal no 2497 du 06.03.2003
(00901526 / CH-550.1.028.378-1)

VS

Oberwallis (VS)

Mutations Mutations Mutazioni

■ **Bergbahnen Saas-Almagell AG**, in Saas Almagell, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2001, S. 9292). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anthamatten, Egon, von Saas Almagell, in Saas Almagell, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Zurbirgen, Markus, von Saas Balen, in Saas Almagell, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Zurbirgen, Herbert, von Saas Almagell, in Saas Almagell, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Anthamatten, Gerda, von Saas Almagell, in Saas Almagell, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Andenmat-

ten, Erich, von Saas Almagell, in Saas Almagell, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Andenmatten, Annette, von Saas Almagell, in Saas Almagell, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Anthamatten, Emil, von Saas Almagell, in Saas Almagell, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 218 vom 06.03.2003
(00901528 / CH-600.3.000.676-8)

■ **Luftseilbahn Wiler-Lauchernalp AG**, in Wiler (Lötschen), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2001, S. 8359). Statutenänderung: 25.10.2002. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Heim, Peter, von Wilderswil, in Gümligen (Muri bei Bern), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied, Meyer, Paul, von Teuffenthal BE, in Steffisburg, Sekretär des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Berger, Fritz, von Basel, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Freund, Peter, von Muri bei Bern, in Muri bei Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Rieder, Johann, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), Betriebsleiter, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rieder, Beat, von Wiler (Lötschen), in Wiler (Lötschen), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Meier, Franz, von Waltenschwil, in Bern, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emch, Hans-Beat, von Lüterswil-Gächliwil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 219 vom 06.03.2003
(00901530 / CH-600.3.000.448-3)

■ **Stiftung zur Matte**, in Zermatt, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 03.03.2003, S. 19, Publ. 892816). Domizil neu: Haus Schlipf, 3920 Zermatt.

Tagebuch Nr. 220 vom 06.03.2003
(00901180 / CH-600.7.011.603-5)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Restaurant Casa Rustica, Russin Harald**, in Zermatt, Einzelirma (SHAB Nr. 217 vom 07.11.2000, S. 7563). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 221 vom 06.03.2003
(00901182 / CH-600.1.010.787-1)

Bas-Valais (VS)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Carlos dos Santos**, à Saint-Maurice, Grand-Rue 46, 1890 Saint-Maurice, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne "Café du Siphon". Personne inscrite: dos Santos, Carlos, citoyen portugais, à Saint-Maurice, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 270 du 06.03.2003
(00901184 / CH-621.1.006.842-3)

■ **Johnny Sarrasin**, à Bovermier, 1932 Bovermier, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne "Café du Midi". Personnes inscrites: Sarrasin, Johnny, de Bovermier, à Bovermier, titulaire, avec signature individuelle; Sarrasin, Eddy, de Bovermier, à Ravoire (Martigny-Combe), avec signature individuelle.

Journal no 271 du 06.03.2003
(00901186 / CH-621.1.006.843-9)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **AFM immo Sàrl**, à Monthey, acquisition, vente, gérance et administration de biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC no 199 du 12.10.2000, p. 6990). Nouvelle adresse: c/o M. Jacques Martin, Rue Monthéolo 30, 1870 Monthey. Adresse administrative: c/o M. Stéphane Martin, Rue de la Gare 17, 1869 Massongex.

Journal no 272 du 06.03.2003
(00901532 / CH-621.4.006.068-6)

■ **M.T.S. Mineral Trade Services S.A.**, précédem. à Vouvry, recherche et élaboration d'études en matière scientifique et technique, etc. (FOSC no 137 du 19.07.1999, p. 4910). Modification des statuts: 13.02.2003. Nouveau siège: Monthey. Nouvelle adresse: Avenue de la Gare 24, 1870 Monthey.

Journal no 273 du 06.03.2003
(00901534 / CH-621.3.001.292-8)

Valais Central (VS)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **CREPERIE LA REGALETTE - RAOUX NATHALIE**, à Sion, Rue du Grand-Pont 27, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: galettes, crêpes, restauration, débit de boissons. Personne inscrite: Raoux, Nathalie, citoyenne française, à Sion, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 410 du 06.03.2003
(00901536 / CH-626.1.008.012-4)

■ **Genzi SA**, à Randogne, c/o Imprimerie Nouvelle, Alex Cordier, Imm. Grenziana B, 3962 Montana-Vermala, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18.01.2003, 1.03.2003. But: achat, construction, exploitation d'immeubles et administration de biens-fonds. La société peut assumer des participations à toutes entreprises similaires, acquérir ou créer de telles entreprises et se charger de toutes les fonctions qui sont de nature à développer le but de la société ou qui ont un rapport direct ou indirect avec son but. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré. Actions: 100 actions au porteur de CHF 1'000.--. Faisants qualifiés: reprise de biens: de Gerold et Susanne Huber, la PPE NO 50292, du No 324 sur commune de Randogne pour le prix de CHF 225'000.--. Organe de publication: FOSC. Bureaux: c/o Fiduciaire de Crans-Montana (FCM) SA, Imm. Grenziana B, 3962 Montana. Personnes inscrites: Cordier, Denis, de Montana, à Montana, administrateur unique, avec signature individuelle; Masserey, Alexandre, de Venthône, à Montana, organe de révision.

Journal no 411 du 06.03.2003
(00901538 / CH-626.3.008.013-0)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **Actis-Gestion SA**, à Sion, gestion et sauvegarde du patrimoine de particuliers, acquisition et commerce de titres, etc. Société anonyme (FOSC no 236 du 04.12.1998, p. 8309). Personne et signature radiée: Newcompt SA, à Sion, organe de révision. Inscription ou modification de personne: AMV Conseils & Révision SA, succursale à Monthey, organe de révision.

Journal no 412 du 06.03.2003
(00901188 / CH-626.3.004.806-7)

■ **Banque Edouard Constant SA**, à Sion, succursale (FOSC no 127 du 04.07.2002, p. 22, publ. 544632), avec siège principal à Genève. Personne et signature radiée: Hayden, Daoud, de Genève, à Founex, directeur, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Prêtre, Gabriel, de Boncourt, à Lausanne, administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 413 du 06.03.2003
(00901190 / CH-626.9.004.528-7)

■ **Domaine du Mont d'Or SA Sion**, à Sion, exploitation viticole, agricole, industrielle et commerciale du Domaine du Mont d'Or, société anonyme (FOSC no 74 du 19.04.1999, p. 2531). Personne et signature radiée: Crausaz, Daniel, de Auboranges, à Lausanne, administrateur, avec signature collective à deux.

Journal no 414 du 06.03.2003
(00901192 / CH-626.3.002.209-6)

■ **Institut de radiologie de Sion Dr. Dominique FOURNIER SA**, à Sion, société anonyme (FOSC no 118 du 21.06.2001, p. 4667). Inscription ou modification de personne: Cailler, Jean-Maurice, de Vevey et Daillens, à Conthey, administrateur, avec signature collective à deux avec le président.

Journal no 415 du 06.03.2003
(00901194 / CH-626.3.006.065-7)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Newcompt SA en liquidation**, à Sion, administration et gérance d'immeubles et d'appartements, société anonyme (FOSC no 169 du 03.09.2001, p. 6811). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

Journal no 416 du 06.03.2003
(00901196 / CH-626.3.003.163-7)

■ **SI Vacances Neiges SA No 2 en liquidation**, à Lens, immobilier, société anonyme (FOSC no 65 du 05.04.2002, p. 19). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

Journal no 417 du 06.03.2003
(00901540 / CH-626.3.001.734-3)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Babylon Management AG (Babylon Management SA) (Babylon Management Ltd)**, Sitz: Unterägeri, Domizil: Gewerbestrasse 6, 6314 Unterägeri, Aktiengesellschaft

(Neueintragung). Statutendatum: 04.03.2003. Zweck: Beratung von Retailgeschäften insbesondere im Textilbereich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, vermieten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fedier, Markus, Heimat: Silenen, in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift; Revera AG, in Bolligen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2264 vom 06.03.2003
(00900722 / CH-170.3.026.190-1)

■ **e-Prompt International Holding AG (e-Prompt International Holding LTD)**, Sitz: Steinhausen, Domizil: c/o Bernd Krefl, Albisstrasse 50, 6312 Steinhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 04.03.2003. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften, insbesondere solchen, die im Bereich e-Commerce tätig sind, Überwachung, Koordination, Administration, Consulting und Controlling dieser Beteiligungsgesellschaften, deren Partner oder Dritten sowie Erbringung von Managementdienstleistungen und Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsleistungen aller Art im In- und Ausland; kann Unternehmen direkt oder indirekt finanzieren, Treuhandschäfte tätigen und Dienstleistungen diesbezüglich erbringen, Lizenzen, Patente, Marken- und andere Schutzrechte erwerben, verwalten und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Monstein, Urs Johann, Heimat: Seewis im Prättigau, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift; r. beeler + partner treuhand ag, in Risch, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2263 vom 06.03.2003
(00900880 / CH-170.3.026.189-3)

■ **Lounge & Gallery AG**, Sitz: Zug, Domizil: Dammstrasse 25, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 01.03.2003. Zweck: Betrieb von Eventräumlichkeiten, Konzeptionierung, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des Eventmanagements; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 50'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Häusler, Christoph, Heimat: Unterägeri, in Zug, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugener, Daniel, Heimat: Unterägeri, in Zug, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tanner, Marco, Heimat: Herisau, in Jona, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oeuvery, Henri, Heimat: Bressaucourt, Unterägeri, in Horgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Abona Treuhand AG, in Unterägeri, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2293 vom 06.03.2003
(00900906 / CH-170.3.026.192-4)

■ **MBR International AG**, Sitz: Zug, Domizil: Grienbachstrasse 36, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.02.2003. Zweck: Halten und Verwalten sowie Erwerb und Verkauf von in- und ausländischen Beteiligungen aller Art; kann Unternehmen jeder Art gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Romer, Ernst, Heimat: Benken SG, in Jona, Mitglied mit Einzelunterschrift; T & F Revisionen GmbH, in Bäretswil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2282 vom 06.03.2003
(00900742 / CH-170.3.026.191-6)

■ **Piece of India GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: Metallstrasse 6, 6300 Zug, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 05.03.2003. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Möbeln und Kunsthandwerksgegenständen aus Indien; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Know-how, Handelsmarken, Patente und Lizenzen erwerben, verwerten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Brar, Ranjit, Heimat: Vereinigtes Königreich, in London (UK), Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000.

Tagebuch Nr. 2265 vom 06.03.2003
(00900724 / CH-170.4.004.182-6)

■ **Roefs + Frei Architekten AG**, Sitz: Zug, Domizil: Untermühl 1, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.2003. Zweck: Führung eines Architekturbüros und alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräussern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000, Librierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von CHF 166'735.00 und Passiven von CHF 49'668.00 der Kollektivgesellschaft "Niels Roefs und Peter Frei", in Zug, gemäss Bilanz per 1. Januar 2003 und Sacheinlage- und -übernahmevertrag vom 17.02.2003, zum Preis von CHF 117'067.00, wofür 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 17'067.00 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Roefs, Niels, Heimat: Niederlande, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Frei, Peter, Heimat: Wid-

nau, in Luzern, Mitglied mit Einzelunterschrift; Schmid, René, Heimat: Hünenberg, in Rotkreuz, Mitglied mit Einzelunterschrift; Retrag Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2262 vom 06.03.2003
(00900878 / CH-170.3.026.167-8)

■ **Stiftung für Ausländerrecht**, Sitz: Zug, Domizil: c/o David Humann, Untermühl 6, 6302 Zug, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 25.01.2003. Zweck: Unterstützung von Ausländerinnen und Ausländern im Rahmen ausländerrechtlicher Auseinandersetzungen, eine Unterstützung im Rahmen asylrechtlicher Auseinandersetzungen soll dagegen nur in Ausnahmefällen erfolgen, etwa wenn diese gleichzeitig auch ausländerrechtliche Aspekte aufweisen, Gewährung von Beiträgen an Anwalts- und Verfahrenskosten. Organisation: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern. Eingetragene Personen: Humann, David, Heimat: Malters, in Ottenbach, Präsident mit Einzelunterschrift; Niederöst, Peter, Heimat: Zürich, Schweiz, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Frei, Theodor Peter, Heimat: Zürich, Winterthur, Seuzach, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2294 vom 06.03.2003
(00900908 / CH-170.7.000.601-0)

Mutations

Mutazioni

Mutazioni

■ **A. Tschümperlin AG, Baustoffe**, Sitz: Baar, Herstellung von sowie Handel mit Betonwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.2002, S. 15, Id. 381462). Statutenänderung: 28.02.2003. Aktienkapital: Geändert: CHF 7'500'000 [bisher: CHF 7'200'000], Librierung: CHF 7'500'000 [bisher: CHF 7'200'000], 6'750 vinkulierte Namen-Vorzugsaktien zu CHF 1'000, 7'500 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100 [bisher: 6'480 vinkulierte Namen-Vorzugsaktien zu CHF 1'000, 7'200 vinkulierte Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu CHF 100]. Qualifizierte Tatbestände Neu: Fusion: Übernahme der Aktiven von CHF 5'797'360.78 und der Passiven von CHF 2'331'859.65 der "BWL Lüsslingen AG, Baustoffe", in Lüsslingen, gemäss Bilanz per 31.12.2002 und Fusionsvertrag vom 28.02.2003 nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Aktionäre der "BWL Lüsslingen AG, Baustoffe" erhalten 300 Namenaktien zu CHF 100.00 und 270 Namenaktien zu CHF 1'000.00 der A. Tschümperlin AG, Baustoffe. Eingetragene Personen Geändert: Tschümperlin, Carla, Heimat: Schwyz, St. Gallen-Tablat, in Cham, Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Baar].

Tagebuch Nr. 2284 vom 06.03.2003
(00900746 / CH-170.3.021.394-6)

■ **ADH GmbH**, Sitz: Zug, Gesundheitsförderung, GmbH (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 18, Id. 820978). Eingetragene Personen Geändert: Landis, Walter, Heimat: Wädenswil, in Baar, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2261 vom 06.03.2003
(00900876 / CH-170.4.002.855-7)

■ **Alusil AG**, Sitz: Zug, Tätigkeit auf dem gesamten Energiesektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7900). Domizil Neu: Gotthardstrasse 3, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 2289 vom 06.03.2003
(00900748 / CH-170.3.024.043-8)

■ **Beisheim Management AG**, Sitz: Baar, Erbringung von Management-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2001, S. 10013). Eingetragene Personen Neu: Conradi, Erwin, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Risch, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raas, Dr. Fredy, Heimat: Frauenfeld, in Oberägeri, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Cleven, Hans-Dieter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Cham, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2268 vom 06.03.2003
(00900882 / CH-170.3.025.230-8)

■ **Bellini Personalberatung AG**, Sitz: Zug, Betrieb einer Personalvermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22.01.2003, S. 17, Id. 825008). Eingetragene Personen Gelöscht: [Testa, Leandro A., Heimat: St. Moritz, in St. Moritz, Präsident mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2280 vom 06.03.2003
(00900896 / CH-170.3.024.066-9)

■ **CONFIDAS TREUHAND AG (CONFIDAS TRUST LTD) (CONFIDAS FIDUCIAIRE SA)**, Sitz: Zug, Besorgung aller Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhandgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2002, S. 17, Id. 508708). Eingetragene Personen Geändert: Egloff-Michel, Pascale, Heimat: Zürich, in Birmensdorf ZH, Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: Michel, Pascale, Heimat: Würenlos, Sarmenstorf, in Utikon Waldegg]; Mastai, Aldo, Heimat: Bischofszell, in Adliswil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Michel, Martin, Heimat: Würenlos, in Zufikon, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Steiner-Mastai, Alexandra, Heimat: Steinen, Bischofszell, in

Baar, Vize-Präsidentin mit Einzelunterschrift [bisher: in Adliswil]. Neu: Schreiber, Pierre, Heimat: Zürich, Rheinau, in Kilchberg ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2291 vom 06.03.2003
(00900752 / CH-170.3.024.963-5)

■ **Contreva Management AG**, Sitz: Baar, Erbringen von Dienstleistungen auf dem Treuhandsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.2002, S. 15, Id. 456698). Statutenänderung: 05.03.2003. Zweck Neu: Erbringen von Dienstleistungen, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Beratungsgesellschaft gehören, insbesondere Beratung in betriebswirtschaftlichen Fragen, Steuer- und Rechtsberatung, Unternehmensberatung, Durchführung von und Beratung bei Fusionen und Umwandlungen, Übernahme von Sachwalter- und Liquidationsmandaten sowie Erstellen von Gutachten und Expertisen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte erwerben, verwalten und veräußern. Eingetragene Personen Geändert: Scholz, Mario, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hünenberg, Präsident mit Einzelunterschrift, Delegierter mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift, Direktor mit Einzelunterschrift]; Wiget, Peter, Heimat: Schweiz, in Hünenberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter mit Einzelunterschrift]. Neu: Zoller, Dr. Jürg, Heimat: Obersaxen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2285 vom 06.03.2003
(00900898 / CH-170.3.014.332-0)

■ **Dasotis AG**, Sitz: Zug, Durchführung von Finanzierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 11.09.1998, S. 6302). Firma Neu: **Dasotis AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 07.11.2002. Eingetragene Personen Neu: Brandenberger, Dr. Ernst A., Heimat: Zug, in Zug, Liquidator mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Rothschild, Dr. Dani, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2270 vom 06.03.2003
(00900886 / CH-170.3.013.104-2)

■ **Estate Trust Fund AG (Estate Trust Fund SA) (Estate Trust Fund Ltd)**, Sitz: Zug, Verwaltung von Vermögenswerten und Beteiligungen aller Art für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7188). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 2276 vom 06.03.2003
(00900738 / CH-170.3.003.648-2)

■ **Fabu Service & Haushaltapparate AG**, Sitz: Risch, Handel mit Haushaltapparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2002, S. 14, Id. 528574). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Littau (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, Seite 9).

Tagebuch Nr. 2281 vom 06.03.2003
(00900740 / CH-170.3.006.672-4)

■ **Fidnam SA (Fidnam AG) (Fidnam Ltd)**, Sitz: Zug, Ausübung von treuhänderischen Tätigkeiten aller Art, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano (SHAB Nr. 4 vom 09.01.2003, S. 29, Id. 803414). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Gelöscht: [Roter, Dimitri, Heimat: Luzern, in Dierikon, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2269 vom 06.03.2003
(00900884 / CH-170.9.000.024-7)

■ **Hoerbiger Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19.12.2000, S. 8647). Eingetragene Personen Geändert: Friess, Charles, Heimat: Frankreich, in Dübendorf, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Wien (AT)].

Tagebuch Nr. 2290 vom 06.03.2003
(00900750 / CH-170.3.023.156-2)

■ **Holy Grail AG (Holy Grail SA) (Holy Grail Inc.)**, Sitz: Zug, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2128). Domizil Neu: c/o Dr. Hans Durrer, Gotthardstrasse 20, 6304 Zug.

Tagebuch Nr. 2288 vom 06.03.2003
(00900904 / CH-170.3.024.606-4)

■ **HTS International Trading AG**, Sitz: Baar, Entwicklung, Herstellung und weltweiter Vertrieb von Produkten und Geräten für die Waschraumhygiene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 06.03.2003, S. 21, Id. 892280). Eingetragene Personen Neu: Bossert, René, Heimat: Othmarsingen, in Othmarsingen, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2278 vom 06.03.2003
(00900892 / CH-170.3.010.038-4)

■ **Kompet GmbH**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Unternehmungen, GmbH (SHAB Nr. 253 vom 28.12.1999, S. 8800). Domizil Gelöscht: [c/o Intercompany Management Treuhand Aktiengesellschaft, Baarenstrasse 36, 6304 Zug]. Eingetragene Personen Gelöscht: [Hess, Daniel, Heimat: Wald ZH, in Salez, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 2274 vom 06.03.2003
(00900734 / CH-170.4.002.682-2)

■ **MCL Multicom AG (MCL Multicom Ltd) (MCL Multicom SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2002, S. 20, Id. 531394). Eingetragene Personen Geändert: Egloff-Michel, Pascale, Heimat: Zürich, in Birmensdorf ZH, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Michel, Pascale, Heimat: Sarmentorf, Würenlos, in Uitikon Waldegg].

Tagebuch Nr. 2271 vom 06.03.2003
(00900888 / CH-170.3.019.739-3)

■ **MSP Management Services AG**, Sitz: [bisher: Zug], Koordination, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6041). Statutenänderung: 22.01.2003. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: c/o Pabst Investment + Trust - PIT, Neuhofstrasse 8, 6342 Baar.

Tagebuch Nr. 2267 vom 06.03.2003
(00900728 / CH-170.3.016.082-1)

■ **Newco AG (Newco SA) (Newco Ltd)**, Sitz: Steinhäusern, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 200 vom 16.10.2002, S. 15, Id. 687972). Eingetragene Personen Gelöscht: [Scharpf, Bruno, Heimat: Ennetbaden, in Luzern, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Santschi, Silvan, Heimat: Sigriswil, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Villiger, Bruno, Heimat: Sins, in Buonas, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Treuhart, Joseph, Heimat: Zürich, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Wendt, Renate, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Weggis, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Grünig, Werner, Heimat: Burgistein, in Cham, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Barkey, Karl-Hermann, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Zug, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Brunner, Herbert, Heimat: Zuzwil SG, in Hünenberg, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Ivanovik, Emilija, Heimat: Mazedonien, in Oberwil BL, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]; [Riesen, Martin, Heimat: Oberbalm, in Zürich, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien]; [Lutemauer, Beatrice, Heimat: Luzern, in Sins, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 2292 vom 06.03.2003
(00900754 / CH-170.3.011.422-4)

■ **Premed GmbH**, Sitz: Baar, Herstellung und Vertrieb von Naturprodukten aller Art, GmbH (SHAB Nr. 188 vom 27.09.2000, S. 6604). Eingetragene Personen Geändert: Santi, Renato F., Heimat: Zürich, in Horgen, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammtanteil: CHF 4'000 [bisher: in Langnau am Albis].

Tagebuch Nr. 2287 vom 06.03.2003
(00900902 / CH-170.4.003.006-7)

■ **Qualifax AG**, Sitz: Zug, Planung und Ausführung von Projekten im Bereich der gesamten Regel- und Steuerungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2002, S. 18, Id. 466918). Eingetragene Personen Neu: Zanardo, Antonella Paola, Heimat: Littau, in Neuheim, Prokuristin mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2283 vom 06.03.2003
(00900744 / CH-170.3.021.238-8)

■ **SALVATURONE AG (SALVATURONE SA) (SALVATURONE Ltd)**, Sitz: Zug, Halten, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Finanzierung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7490). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 2279 vom 06.03.2003
(00900894 / CH-170.3.024.238-1)

■ **Setrus Asset Management AG (Setrus Asset Management Ltd) (Setrus Asset Management SA)**, Sitz: Zug, Anlageberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 13, Id. 605576). Eingetragene Personen Geändert: Egloff-Michel, Pascale, Heimat: Zürich, in Birmensdorf ZH, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Michel, Pascale, Heimat: Würenlos, Sarmentorf, in Uitikon Waldegg].

Tagebuch Nr. 2273 vom 06.03.2003
(00900732 / CH-170.3.025.737-2)

■ **Sipatel AG (Sipatel SA) (Sipatel Ltd)**, Sitz: Zug, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2000, S. 8273). Domizil Neu: Bahnhofstrasse 23, 6300 Zug.

Tagebuch Nr. 2275 vom 06.03.2003
(00900736 / CH-170.3.004.070-1)

■ **Sky Eye AG**, Sitz: Cham, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von sowie Handel mit Kommunikationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2002, S. 17, Id. 344150). Statutenänderung: 05.03.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [bisher: CHF 100'000]; Lieberung CHF 100'000 [bisher: CHF 100'000]; 20'000 Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 10'000 Namenaktie zu CHF 10]. Eingetragene Personen Geändert: Lebeau, Georges, Heimat: Belgien, in Steinhäusern, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Neu: Wetzler, Gerd, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Hassloch (DE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oswald, Markus, Heimat: Sommeri, in Steinen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Frauchiger, Otto, Heimat: Emmen, Erswil, in Steinhäusern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 2266 vom 06.03.2003
(00900726 / CH-170.3.024.422-1)

■ **Spectrum & Partner Consulting Services AG**, Sitz: Baar, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 30.09.2002, S. 16, Id. 663800). Eingetragene Personen Neu: Baumgartner + Jordi AG, in Rothrist, Revisionsstelle. Gelöscht: [Finsult Financial Consulting, M. Kempf, in Cham, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 2277 vom 06.03.2003
(00900890 / CH-170.3.020.814-3)

■ **Tecco Trading AG (Tecco Trading Ltd) (Tecco Trading SA)**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2002, S. 15, Id. 631610). Eingetragene Personen Geändert: Egloff-Michel, Pascale, Heimat: Zürich, in Birmensdorf ZH, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Michel, Pascale, Heimat: Sarmentorf, Würenlos, in Uitikon Waldegg].

Tagebuch Nr. 2272 vom 06.03.2003
(00900730 / CH-170.3.024.772-2)

■ **WOODBIDGE INTERNATIONAL HOLDINGS SA, LUXEMBOURG, BRANCH OFFICE ZUG**, Sitz: Zug, Erwerb von Aktien, Obligationen und anderen Wertschriften, Zweigniederlassung einer Société Anonyme mit Hauptsitz in Luxemburg (Luxemburg) (SHAB Nr. 1 vom 03.01.2001, S. 14). Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Eingetragene Personen Neu: Jäggi, Johann, Heimat: Härkingen, in Kleindöttingen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2286 vom 06.03.2003
(00900900 / CH-170.9.000.727-4)

ZH
Neueintragungen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ACP AG (ACP SA) (ACP Inc)**, in Stadel, Kaiserstuhlerstrasse 15, 8174 Stadel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.02.2003. Zweck: Vermittlung und Handel von und mit Fahrzeugen, Rohstoffen, Konsum- und Industriegütern sowie Projektierung, Ausrüstung und Finanzierung von Industrieanlagen; kann Geschäfte im Bereich Tourismus tätigen, Grundstücke, Handelsmarken, Patente und Lizenzen erwerben, verwalten und veräußern, alle Geschäfte im In- und Ausland tätigen, welche mit diesen Zwecken direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Lieberung Aktienkapital: CHF 50'000.--; Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, brieflich. Eingetragene Personen: Pantic, Branimir, von Sevelen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Caravatti, Daniel, von Affoltern am Albis, in Stadel, mit Einzelprokura; Ottiger Treuhand und Unternehmensberatung AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6446 vom 06.03.2003
(00900454 / CH-020.3.026.565-1)

■ **Agenzia Venere GmbH**, in Zürich, c/o Luisiana Luzli, Affolternstrasse 10, 8050 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20.02.2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Erleichterung und Förderung von sozialen Kontakten, Vermittlung von Treffen unter natürlichen Personen, Verlag von Schriften, Erstellen von Übersetzungen in allen Sprachen, Vorbereitung und Durchführung von Veranstaltungen und Zusammenkünften aller Art; kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, oder die direkt oder indirekt damit im Zusammenhang stehen, Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke und Immobilien erwerben oder veräußern, Darlehen gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüter erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Luzli, Luisiana, von Zürich, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Palombo, Marco, italienischer Staatsangehöriger, in Neuenhof, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 6447 vom 06.03.2003
(00900456 / CH-020.4.026.551-3)

■ **AS Kids Sàrl**, in Zürich, Seefeldstrasse 96, 8008 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3.03.2003. Zweck: Betreiben einer Boutique für Kinderbekleidung und -accessoires; kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, deren Vertretung übernehmen und Zweigniederlassungen errichten; darf darüber hinaus alle Geschäfte tätigen, die den Zweck des Unternehmens fördern. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Limburg-Stöckli, Alexandra, von Zürich und Muri AG, in Herlberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schälchlin-Frank, Simone, von Winterthur und

Zürich, in Uetikon am See, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 6448 vom 06.03.2003
(00900534 / CH-020.4.026.552-9)

■ **ASI Consultancy Services GmbH**, in Wald ZH, Binzholtstrasse 35, 8636 Wald ZH, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.02.2003. Zweck: Beratung, Handel, Import und Export von automatischen Datenerfassungs- und Verarbeitungssystemen unter Einsatz von entsprechender Software; kann sich an anderen geschäftlichen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Knecht, Felix, von Zürich und Appenzel, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--; Peters, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Wald ZH, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--.

Tagebuch Nr. 6449 vom 06.03.2003
(00900536 / CH-020.4.026.553-7)

■ **Bischof Innetnet**, in Wallisellen, Schorenstrasse 18, 8304 Wallisellen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Analyse und Standortbestimmung für Firmen und Personen, um das Potential für Verbesserungs- und Ausbildungsmassnahmen abzuleiten. Eingetragene Personen: Bischof, Jürg, von Eggensriet, in Wallisellen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6450 vom 06.03.2003
(00900538 / CH-020.1.042.407-5)

■ **Bundragon GmbH (Bundragon Ltd liab. Co)**, in Maur, Bundtacherstrasse 17, 8127 Forch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14.02.2003. Zweck: Beratung von privaten und institutionellen Investoren im Bereich von Finanzierungs- und kommerziellen Dienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kwai Stalder, Minna, britische Staatsangehörige, in Maur, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Stalder, Marco, von Marbach LU, in Maur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.

Tagebuch Nr. 6451 vom 06.03.2003
(00900540 / CH-020.4.026.554-5)

■ **CrashRep GmbH**, in Uitikon, Birmensdorferstrasse 12, 8142 Uitikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 4.02.2003. Zweck: Fahrzeugreparaturen sowie Handel; kann Grundstücke erwerben, belasten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stammkapital: CHF 80'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Burri, Erich, von Zürich und Dietikon, in Dietikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Grunder, Hans, von Vechigen, in Stallikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Amgwerd, Emil, von Sattel, in Affoltern am Albis, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Kramer, René, von Zürich, in Hermettschwil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--.

Tagebuch Nr. 6452 vom 06.03.2003
(00900458 / CH-020.4.026.555-0)

■ **Del Conte Marcel, Carrosserie, Hifi, Garage**, in Zürich, Triemlistrasse 149 b, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen einer Carrosseriepenglerie, Autoreparaturwerkstätte, Auto-Hifi-Einbau sowie Handel mit Autzubehör. Eingetragene Personen: Del Conte, Marcel, von Zürich und Hausen am Albis, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Del Conte, Claudia, von Zürich und Hausen am Albis, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6453 vom 06.03.2003
(00900460 / CH-020.1.042.408-0)

■ **den senf dazu Storelli Barbara**, in Zürich, Waffenplatzstrasse 53, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Lebensmitteln. Eingetragene Personen: Storelli Narange, Barbara, von Brissago, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Heusser, Cornelia, von Hütten, in Zürich, mit Einzelunterschrift; Niedermann, Monika, von Jonschwil, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6454 vom 06.03.2003
(00900462 / CH-020.1.042.409-1)

■ **FINOW SWISS AG**, in Zürich, Limmatquai 94, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14.02.2003. Zweck: Planung, Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Rohrleitungssystemen und sonstigen Komponenten für Kraftwerks- und Industrieanlagen sowie angrenzende Tätigkeiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: CHF 100'000.--; Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--; Aktien: 100 Inhaberkarten zu CHF 1'000.--; Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mohrmann, Hans Werner Edgar, deutscher Staatsangehöriger, in Ammerland (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Straumann, Bruno, von Dielsdorf und Bretzwil, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Berndt, Ste-

phan, von Biberist und Rütli ZH, in Rütli ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; UTG-Unterbürgerliche Treuhandgesellschaft m.B.H., in Baar, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6455 vom 06.03.2003
(00900464 / CH-020.0.026.556-6)

■ **Gastro Hardturm GmbH**, in Zürich, Hardturmstrasse 133, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 02. 2003. Zweck: Führung eines Restaurationsbetriebes sowie Erbringung von Dienstleistungen aller Art, im Besonderen im Bereich der Gastronomie, kann alle Geschäfte tätigen, die mit dem erwähnten Zweck im Zusammenhang stehen oder diesen zu fördern geeignet sind; kann sich an Firmen der gleichen oder ähnlichen Art im In- und Ausland beteiligen, solche übernehmen und Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, kann ferner Grundstücke im In- und Ausland erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bachmann, Bruno, von Rain, in Neuenkirch, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Walker, Rahel, von Gurtellen, in Kerns, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6456 vom 06.03.2003
(00900542 / CH-020.0.026.556-1)

■ **Haefelin Consulting**, in Zürich, Seestrasse 160, 8002 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung, Personal sowie Management. Eingetragene Personen: Haefelin, Walter, von Zürich, in Schönenberg ZH, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6457 vom 06.03.2003
(00900544 / CH-020.0.026.556-2)

■ **HANDELSAGENTUR IWAN RACHMAN**, in Zürich, Badenerstrasse 338, 8004 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Handelsbeziehungen und Lieferanten; Beratung im Textilbereich sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Rachman, Iwan, indonesischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6458 vom 06.03.2003
(00900546 / CH-020.0.026.556-3)

■ **id-segmentmarketing gmbh**, in Zürich, Wilfriedstrasse 12, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 02. 2003. Zweck: Beratung in den Bereichen Marketingstrategie und Marketingkonzeption, Realisierung von Marketingmassnahmen mit Schwergewicht Kommunikation; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, andere Unternehmen erwerben oder erworbene Unternehmen verkaufen, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, alle kommerziellen und finanziellen Transaktionen durchführen, die der Verwirklichung ihres Zwecks förderlich sein könnten, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen sowie Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Steiner-Mastai, Alexandra, von Bischofszell und Steiner, in Baar, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Steiner, Urs-Viktor, von Steiner, in Baar, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 6459 vom 06.03.2003
(00900548 / CH-020.0.026.556-4)

■ **Martin Zisler Informatik**, in Zürich, Schwandenholzstrasse 224, 8046 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Informatikdienstleister, Systemintegrator. Eingetragene Personen: Zisler, Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6460 vom 06.03.2003
(00900550 / CH-020.0.042.412-5)

■ **Maxvess Autotechnik GmbH**, in Pfäffikon, Witzbergstrasse 5, 8330 Pfäffikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28. 02. 2003. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Autozubehör; kann Handel und Vermittlung mit Waren aller Art betreiben; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind; kann zudem Grundstücke und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 28.02.2003 Autozubehörsätze, Geräte, Maschinen, Mobiliar und Büroeinrichtung, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 75'424.-- als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ernst, Max, von Kolliken, in Pfäffikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Speck, Verena, von Appenzel, in Pfäffikon, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Speck Immobilien GmbH, in Wallisellen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--.

Tagebuch Nr. 6461 vom 06.03.2003
(00900466 / CH-020.0.026.556-4)

■ **Mirra Niedermann Sigg Architekten**, in Zürich, Limmatstrasse 265, 8005 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 02. 2003. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Eingetragene Personen: Mirra, Dario, von Zug, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, Niedermann, Norbert, von Niederhelfenschwil, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, Sigg, Philipp, von Basel und Ossingen, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6462 vom 06.03.2003
(00900468 / CH-020.2.004.578-2)

■ **Mona Lisa Mode, Inhaberin Halime Kalan**, in Dietikon, Bremgartenstrasse 10, 8953 Dietikon, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Modegeschäftes, kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Betrieben des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Betriebe erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Eingetragene Personen: Kalan, Halime, türkische Staatsangehörige, in Neuenhof, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6463 vom 06.03.2003
(00900470 / CH-020.1.042.413-0)

■ **NeoLogic Software AG**, in Aesch ZH, Feldstrasse 6A, 8904 Aesch bei Birmensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 03. 2003. Zweck: Entwicklung und Vermarktung von Software-Programmen; kann im In- und Ausland Patente, Lizenzen, Markenrechte und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen; ist ferner zu allen Geschäften und Massnahmen berechtigt, die zur Erreichung des Geschäftszweckes notwendig oder nützlich erscheinen; kann dazu im In- und Ausland Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Handel mit solchen betreiben, Zweigniederlassungen errichten, andere Unternehmungen gründen, erwerben oder sich an solchen beteiligen sowie Unternehmensverträge abschliessen und Interessengemeinschaften eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Brief, Fax, Telegramm oder E-Mail, sofern und soweit ihre Namen und Adressen bekannt sind. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Christoffel, Olaf, von Urmein, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christoffel, Balhasar, von Urmein, in Aesch bei Birmensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wild, Thomas, von Boniswil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Würth Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6464 vom 06.03.2003
(00900472 / CH-020.0.026.556-4)

■ **PERAMAOUNT GmbH**, in Zürich, Bäckerstrasse 43, 8004 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 02. 2003. Zweck: Führung eines Supermarktes mit Lebensmitteln und Non Food-Artikeln, Betrieb eines Restaurants, Take Aways, Export und Import von Lebensmitteln nach bzw. aus Pakistan sowie Handel (Kauf, Verkauf) von Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen und Agenturen im In- und Ausland errichten, alle Massnahmen treffen oder Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck im Zusammenhang stehen oder geeignet sind, die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, solche gründen, erwerben und verkaufen oder sich mit diesen zusammenschliessen sowie Wertschriften und Grundstücke im In- und Ausland erwerben, belasten, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Azem, Aftab Atif, pakistanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Amir, Faisal, pakistanischer Staatsangehöriger, in Milano (I), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 6465 vom 06.03.2003
(00900552 / CH-020.0.026.556-2)

■ **TANTIPIS GmbH**, in Zürich, Konradstrasse 73, 8005 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 02. 2003. Zweck: Erbringen von gastronomischen Dienstleistungen sowie Handel mit Gastronomiewaren; kann alle mit diesem Zweck zusammenhängenden Geschäfte vornehmen, Grundeigentum erwerben sowie sich bei gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und solche erwerben oder errichten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarliste vom 01.02.2003 eine Gläserpülmühle, eine Kühlanlage und eine VectronColor Touchklasse, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kivrak, Mehmet, von Zürich, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Marchetto-Kivrak, Sengül, türkische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

Tagebuch Nr. 6466 vom 06.03.2003
(00900554 / CH-020.0.026.556-0)

■ **Torres I. T. C. GmbH**, in Egg, Forchstrasse 94, 8132 Egg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 02. 2003. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Produkten der Befestigungstechnik sowie von Werk-

zeugen; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, belasten, halten und veräußern, Patente, Markenrechte, Marken, Warenzeichen, Markenzeichentrechte, Lizenzen und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, gewähren und veräußern, mit Waren aller Art handeln sowie alle kommerziellen, finanziellen und andern Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen, sei es auf eigene Rechnung oder als Treuhänderin. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Tobler, Richard, von Rehetobel, in Egg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Meier-Schneider, Evelyn, Esther, von Baden und Basel, in Egg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6467 vom 06.03.2003
(00900556 / CH-020.0.026.556-1)

■ **Walter und Gertrud Siegenthaler Stiftung**, in Zürich, c/o Prof. Dr. med. Renate Gay, Universität Zürich Dekanat der Medizinischen Fakultät, Gloriastrasse 18a, 8091 Zürich, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 18. 09. 2002. Zweck: Die Stiftung hat den Zweck, die akademische Laufbahn von Wissenschaftlern im Bereiche der Medizin an der Universität Zürich zu fördern. Sie verfolgt weder Erwerbs- noch Selbsthilfeszwecke. Durch Vergabe von Stipendien und Preisen für hervorragende Leistungen soll die Attraktivität des Forschungsplatzes Zürich gesteigert werden. Durch das Stiftungsvermögen soll auch der Unterhalt des Familiengraves auf dem Friedhof Fluntern während mindestens 60 Jahren bestanden werden. Organisation: Stiftungsrat von 7 bis 9 Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Siegenthaler, Prof. Dr. h.c. Walter, von Zürich und Langnau im Emmental, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift, Burg, Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Maur, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aguzzi, Adriano, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blum, Prof. Dr. h.c. Hubert, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg i. Breisgau (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sennhauser, Prof. Dr. Felix, von Lütisburg, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vetter, Prof. Dr. Wilhelm, deutscher Staatsangehöriger, in Dübendorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weder, Prof. Dr. Hans, von Diepoldsdorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gay, Prof. Dr. Steffen, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clavien, Prof. Dr. Pierre, von Carouge GE, in Mège, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6468 vom 06.03.2003
(00900558 / CH-020.7.001.049-3)

■ **WASP Sound + Light R. Wanzner**, in Zürich, Scheffstrasse 24, 8037 Zürich, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung von Musik und Lichtanlagen für Klein- und Gross-Anlässe. Eingetragene Personen: Wanzner, René, von Horrenbach-Buchen, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6469 vom 06.03.2003
(00900474 / CH-020.1.042.414-1)

■ **Zufi Haustechnik GmbH**, in Urdorf, c/o Zuljifja Fazlija, Feldstrasse 36, 8902 Urdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 02. 2003. Zweck: Betreiben einer Firma für Haustechnik, Transport, Export und Import sowie Vermittlung von Waren und Dienstleistungen aller Art auf diesem Gebiet; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen des In- und Ausland beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, kommerzielle und finanzielle Transaktionen durchführen, mit denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erzielen sind, Wertschriften und Lizenzrechte erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren sowie Garantien und andere Sicherheiten stellen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 27.02.2003 1 Fahrzeug, 1 Werkzeugtasche, 1 Gewindeschneidmaschine, 1 Tiegerräge sowie 2 Bohrmasschinen, wofür CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fazlija, Zuljifja, von Urdorf, in Urdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Meili, Markus, von Niederweningen, in Wallisellen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6470 vom 06.03.2003
(00900476 / CH-020.0.026.556-6)

Mutationen

Mutationen

Mutationen

■ **Alexandra Immobilien AG**, in Zürich, Erwerb und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften und Verwaltung derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 05. 2002, S. 17, Publ. 479412). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6471 vom 06.03.2003
(00900478 / CH-020.3.901.063-8)

■ **Allmacht AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Durchführung von Finanz- und Treuhandgeschäften aller Art sowie Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1430). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiler, Reto Rolf, von Ermatingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6472 vom 06.03.2003
(00900480 / CH-020.3.007.408-0)

■ **Ammann Softec**, in Russikon, Entwicklung von und Handel mit Software, Einzelirma (SHAB Nr. 26 vom 07. 02. 2001, S. 925). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Vignogn (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 7) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6473 vom 06.03.2003
(00900560 / CH-020.1.001.634-1)

■ **AST Automation GmbH**, in Flurlingen, Handel mit Druckmaschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 08. 09. 1999, S. 6158). Firma neu: **AST Automation GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 28.02.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Amdingen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 6474 vom 06.03.2003
(00900562 / CH-020.4.020.574-5)

■ **Atel Com AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich von Informations- und Kommunikationstechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2002, S. 16, Publ. 625494). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6475 vom 06.03.2003
(00900564 / CH-020.3.023.350-7)

■ **Atel Elektroanlagen K + M AG**, in Kloten, Projektierung und Montage von elektrotechnischen Anlagen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 2002, S. 15, Publ. 702610), mit Hauptsitz in Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ehrat, Kurt, von Lohn SH, in Winterthur, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritter, Christoph, von Zürich und Altsätten, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6477 vom 06.03.2003
(00900482 / CH-020.9.000.627-5)

■ **Atel Elektroanlagen K + M AG**, in Zürich, Projektierung und Montage von elektrotechnischen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 03. 09. 2002, S. 16, Publ. 625566). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6476 vom 06.03.2003
(00900566 / CH-020.3.915.402-6)

■ **Atel Installationstechnik Management AG**, in Zürich, Erbringen von Managementdienstleistungen aller Art für Konzerngesellschaften und Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2002, S. 17, Publ. 390184). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6478 vom 06.03.2003
(00900484 / CH-020.3.914.984-6)

■ **Atotech Deutschland GmbH, Berlin, Zweigniederlassung Schlieren**, in Schlieren, Herstellung, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Chemikalien und Ausrüstungen für die Galvanotechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 209 vom 29. 10. 2002, S. 16, Publ. 704598), mit Hauptsitz in Berlin (D). Die Zweigniederlassung (neu: Atotech Deutschland GmbH, Berlin, Zweigniederlassung Basel (Vertrieb Schweiz)) wird infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 5) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6479 vom 06.03.2003
(00900486 / CH-020.9.000.421-3)

■ **Audio und Video-Service Rüegg**, in Wetzikon ZH, Einzelirma (SHAB Nr. 66 vom 06. 04. 1992, S. 1529). Domizil neu: Werkstrasse 10, 8620 Wetzikon.

Tagebuch Nr. 6480 vom 06.03.2003
(00900488 / CH-020.1.002.416-3)

■ **Avaya Switzerland GmbH**, in Wallisellen, Entwicklung, Projektierung, Herstellung, Vertrieb, Installation und Unterhalt von fortgeschrittenen Sprach- und Datenkommunikationsprodukten für Unternehmen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 31, Publ. 795258). Zweigniederlassung neu: Le Grand-Saconnex.

Tagebuch Nr. 6481 vom 06.03.2003
(00900490 / CH-020.4.024.500-9)

■ **Avrachem AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2000, S. 389). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schjveschuurder, Abraham Menachem, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6482 vom 06.03.2003
(00900568 / CH-170.3.011.133-4)

■ **Axima Ostschweiz AG**, in Winterthur, Ausübung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich der Betriebs- und Gebäudetechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2002, S. 18, Publ. 620920). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bochsler, Karl, von Remetschwil, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Ronald, von Wartau, in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6483 vom 06.03.2003
(00900570 / CH-020.3.020.945-3)

■ **Axima Zentral AG**, in Zürich, Ausübung sämtlicher Tätigkeiten im Bereich der Betriebs- und Gebäudetechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.2002, S. 19, Publ. 339198). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bochsler, Karl, von Remetschwil, in Wil SG, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Ronald, von Wartau, in Weiningen ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6484 vom 06.03.2003
(00900572 / CH-020.3.020.899-5)

■ **Bank Leu AG**, in Zürich, Durchführung von Bank- und Finanzgeschäften aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2002, S. 21, Publ. 500634). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lohrmann, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Zanetti, Plinio, von Poschiavo, in Ottenbach, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Gyr, Werner, von Einsiedeln, in Einsiedeln, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Hildebrand, Felix, von Zürich, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Juri, Arno, von Rickenbach LU, in Hägglingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Stucki, Jeanette, von Dientigen, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Monhart, Kurt, von Unterschlatt, in Zug, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Schuster, Klaus, österreichischer Staatsangehöriger, in Wettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Walder, Christoph, von Wetzikon und Bäretswil, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Vogiatzis, Fotini-Maria, von Neuenhof, in Scherzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Zehnder, Christoph, von Menzigen und Luzern, in Gipf-Oberfrick, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Bouclainville, Stefan, von Vevay und Vugelles-La Mothe, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Lanter, Barbara Diana, von Steinach, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Mayr, Gerold Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Schmidt, Dr. Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Wängi, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Strodbeck, Marcel, von Männedorf, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Steimer, Olivier, von Winterthur und Wettingen, in Epalinges, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bangerter, Marcel, von Lyss, in Freienbach, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Lüönd, Felix Thomas, von Sattel, in Herliberg, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Peer, Andri, von Sent, in Mels, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Roth, Rudolf, von Wangen an der Aare, in Nürensdorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Stettler, Patrick, von Walkringen, in Gockhausen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Suter, Markus, von Oftringen, in Oftringen, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Wehrmann, Peter Friedrich Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Wicki, Bruno, von Kriens, in Fehraltorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Guignard, Michel, von Le Chenit, in Birr, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Bickel, Ruth, von Zürich und Röhrenbach im Emmental, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Chapuis, Jean-Claude, von Rêclère, in Adlikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Häberling, André, von Zürich, in Urdorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Liesch, Matthias, von Lumbrin, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Rupp, Severin, von Pfäfers, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Montana, Benedetto, italienischer Staatsangehöriger, in Herliberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Dr. Alex Werner, von Schneisingen, in Zug, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baretta, Angelika, von Onseme, in Zollikon, Sekretärin (Nichtmitglied) und Mitglied der Direktion

mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Bretscher, Jürg, von Dorf, in Solothurn, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klaus, Martin, von Uerkheim, in Zollikon, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Schori, Hans, von Seedorf BE, in Herliberg, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Ungricht, Andreas, von Zürich, in Uetikon am See, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Wilda, Evelyn, von Wolfhalden und Zollikon, in Zollikon, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Blesl, Daniel, von Sool, in Winkel, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Steinmaur]; Endres, Arno Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Fonyad, Patricia, von Zürich, in Stäfa, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Uetikon am See]; Frei, Thomas, von Oberherendingen, in Küsnacht ZH, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Zürich]; Jauch, Erich, von Zürich und Niederglatt, in Maur, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Mettler, Louis, von Reichenburg, in Altendorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Lachen]; Seger, Matthias, von Mosnang, in Mönchaltorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Vaduz FL]; Seiler, Peter, von Merishausen, in Uster, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Wangen-Brüttisellen]; Tanner, Michel, von Oberözi, in Bassersdorf, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Illnau-Effretikon]; Meier, Urs, von Fischbach-Göslikon, in Ossingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gadiet, Jörg, von Flums, in Brütten, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Wangen-Brüttisellen]; Petter, René, von Horgen und Lavey-Morcles, in Oberägeri, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Zug]; Felix, René, von Parpan, in Dürnten, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Hauser, Thomas, von Zürich, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Heberlein, Sergio, von Watwil, in Volketswil, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz]; Aegerter, Alexandra, von Gurzelen, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Wettingen]; Bickler, David Alain, von Grabs, in Walchwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Bourgeois, Anne, von Ballaigues, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Bürki, Daniel, von Meggen, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Businger, Patrick, von Stans, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Deelen, Theodora M., niederländische Staatsangehörige, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Buchberg]; Duong, Anh Kiet, von Meilen, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Emry, Dominik, von Rothenfluh, in Effretikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Zürich]; Fischer, Heinz, von Entlebuch und Auw, in Sins, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Flückiger, Martin, von Rohrbachgraben und Bern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Fuhrmann, Petra, von Adliswil, in Wädenswil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Gerber, Urs, von Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Gysi, Philipp, von Buchs AG, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Hänni, Claudine, von Leuzigen, in Gebenstorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Zürich]; Heiniger, Christoph, von Eriswil, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Hubeli, Friedrich, von Aarau, in Malans, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Gais]; Ibrahim, Samy, deutscher Staatsangehöriger, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Kunz, Beatrice, von Zürich, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Zürich]; Lauber, Peter, von Escholzmatt und Meggen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Lavigna, Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Feusisberg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Niederrohrdorf]; Lippuner, Karin, von Grabs, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Zürich]; Lüthi, Christoph, von Signau, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Zürich]; Martin, Philippe, von Les Bayards, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Volketswil]; Miraglia, Rino, italienischer Staatsangehöriger, in Dällikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Müller, Urs P., von Luzern und Wängi, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Plattini, Rinaldo, von Montagnola, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den

Hauptstz; Pilavachi, Peter, von Blonay, in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Rieben, Mathias, von Oberbalm, in Rapperswil SG, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Rust, René, von Walchwil, in Küsnacht am Rigi, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Schwyz]; Schaub, Jacqueline, von Basel und Wittinsburg, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: Wälder, Jacqueline, von Basel]; Schneider, Susanne Eva, von Meilen und Gams, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: Boxler, Susanne Eva, von Meilen]; Studer, Daniel, von Zürich, in Dübendorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz [bisher: in Frauenfeld]; Suri, Martin, von Utzenstorf, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Wolf, Therese, von Zürich und Melchnau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz.

Tagebuch Nr. 6485 vom 06.03.2003
(00900574 / CH-020.3.020.399-8)

■ **BildKom GmbH**, in Zürich, Forschung und Ausbildung auf den Gebieten Kommunikation und Werbung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2001, S. 4805). Domizil neu: Mainaustrasse 28, 8008 Zürich. Postadresse neu: BildKom GmbH, Postfach 1206, 8034 Zürich.

Tagebuch Nr. 6486 vom 06.03.2003
(00900492 / CH-020.4.023.058-6)

■ **BVG-Stiftung der Hirslanden Holding AG**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 21, Publ. 672864). Urkundenänderung: 10.02.2003. Name neu: **Personalvorsorge der Klinik Hirslanden AG**. Zweck neu: Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Klinik Hirslanden AG, in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität; kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit.

Tagebuch Nr. 6487 vom 06.03.2003
(00900494 / CH-020.7.904.321-4)

■ **CAM AG, Consulting & Management**, in Zürich, Vermittlung und Abwicklung von Finanz- und Beratungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 20, Publ. 835654). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Yondhen, Chimi Lhodak, staatenlos, in Wettswil am Albis, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6488 vom 06.03.2003
(00900496 / CH-400.3.016.920-4)

■ **Clube Brasileiro de Zurique Brasil Tours AG**, in Zürich, Führung eines Reiseunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 20, Publ. 885534). Domizil neu: c/o Dr. Reinhard von Meiss, Klobachstrasse 123, 8032 Zürich.

Tagebuch Nr. 6489 vom 06.03.2003
(00900498 / CH-020.3.905.336-9)

■ **Credit Suisse**, in Zürich, Betrieb einer Bank insbesondere für das Firmen- und Individualkundengeschäft sowie für das Private Banking, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 19, Publ. 872738). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Schweizerische Schiffshypothekenbank, in Basel. Aktiven von CHF 12'042'137.07 und Passiven von CHF 58'000.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 11.02./17.02.2003 und Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 6490 vom 06.03.2003
(00900576 / CH-035.3.000.060-3)

■ **Credit Suisse Fides-Wohlfahrtsfonds**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2001, S. 1515). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Huber, Roland, von Hermettschwil-Staffeln, in Wangen-Brüttisellen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Marco, von Bischofszell, in Thônex, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6491 vom 06.03.2003
(00900578 / CH-020.7.901.278-6)

■ **CV Invest Partners AG**, in Zürich, Finanzberatung und Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 20, Publ. 549502). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schön, Susanne, von Schänis, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6492 vom 06.03.2003
(00900580 / CH-020.3.021.729-7)

■ **Cybernet (Schweiz) AG**, in Zürich, Dienstleistungen in den Bereichen Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2002, S. 17, Publ. 666852). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: G. Stäheli Treuhänder und Revisionsbüro, in Freienbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6493 vom 06.03.2003
(00900582 / CH-020.3.021.274-6)

■ **Daniel H. fine food & catering GmbH**, in Zürich, Verkauf von Lebensmitteln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 17, Publ. 877672). In Gutheissung des Rekurses hat das Obergericht des Kantons Zürich mit Beschluss vom 04.03.2003 die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30.01.2003, mit der über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet wurde, aufgehoben. [gestrichen: Mit Verfügung des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 12.02.2003 ist dem Rekurs gegen die Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30.01.2003 betreffend Konkursöffnung aufhebende Wirkung zuerkannt worden. Demnach wird die Eintragung betreffend Auflösung der Gesellschaft infolge Konkurses im Handelsregister gestrichen.]

Tagebuch Nr. 6494 vom 06.03.2003
(00900500 / CH-020.4.023.696-6)

■ **Degussa CIAG**, in Zürich, Vertrieb und/oder Herstellung von chemischen Roh-, Hilfs- und Fertigprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2001, S. 7903). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Strohmaier, Ernst, österreichischer Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (Deutschland), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6495 vom 06.03.2003
(00900502 / CH-020.3.021.371-9)

■ **direktmarketing.ch AG**, bisher in Andelfingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.2002, S. 18, Publ. 425896). Statutenänderung: 19.02.2003. Firma neu: **Varino AG**. Sitz neu: Truttikon. Domizil neu: Hauptstrasse 3, 8467 Truttikon. Zweck neu: Verkauf und Handel von Wein und verwandten Produkten; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum im In- und Ausland erwerben und veräussern sowie alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern.

Tagebuch Nr. 6496 vom 06.03.2003
(00900504 / CH-020.3.023.927-4)

■ **e+i marketing gmbh**, bisher in Kilchberg ZH, Erbringung umfassender Dienstleistungen im Bereich Marketing, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 22.08.2002, S. 15, Publ. 610420). Statutenänderung: 4.02.2003. Sitz neu: Wädenswil. Domizil neu: Alte Landstrasse 112, 8804 Au. Postadresse neu: e+i marketing gmbh, Postfach, 8804 Au.

Tagebuch Nr. 6497 vom 06.03.2003
(00900506 / CH-020.4.022.436-4)

■ **EFG Private Bank SA**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 20, Publ. 835662). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Haupt, Viviana, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz; Welton-Lalivé d'Epainy, Isabelle, von Freiburg, in Uster, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blunier, Marc, von Trub, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz.

Tagebuch Nr. 6498 vom 06.03.2003
(00900584 / CH-020.3.926.349-7)

■ **EGGENBERGER GARDEN ART**, in Kloten, Gartenbau, Gartenpflege und Natursteinarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 82 vom 30.04.2001, S. 3178). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 19.02.2003 der Konkurs eröffnet worden.

Tagebuch Nr. 6499 vom 06.03.2003
(00900586 / CH-020.1.021.673-0)

■ **Energie Opfikon AG**, in Opfikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 12.02.2003, S. 19, Publ. 857942). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Renold, Marc, von Baden, in Regensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6500 vom 06.03.2003
(00900588 / CH-020.3.026.071-7)

■ **Eurospider Information Technology AG**, in Zürich, Dienstleistungen für die Informationsverarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 18.11.2002, S. 18, Publ. 730780). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Della Libera, Daniele, von Bellinzona, in Bellinzona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amos, Marco, von Randogne, in Scherzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6501 vom 06.03.2003
(00900590 / CH-020.3.026.071-7)

■ **Evangelische Gemeinde Zürich**, bisher in Greifensee, Ausbreitung des Evangeliums von Jesus Christus und das geistliche Wachstum der Gläubigen, Verein (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2002, S. 18, Publ. 578760). Statutenänderung: 1.01.2003. Name neu: **Internationale Evangelische Gemeinde (Schweiz)**. Übersetzungen des Namens neu: **(Comunidade Evangélica Internacional (da Suíça))**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Luggweg 9, 8048 Zürich.

Tagebuch Nr. 6502 vom 06.03.2003
(00900508 / CH-020.6.000.404-5)

■ **lone access AG**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 22, Publ. 861990). Statutenänderung: 3.03.2003. Firma neu: **lone access AG**. Übersetzungen der Firma neu: **(lone access SA) (lone access Ltd)**.

Tagebuch Nr. 6503 vom 06.03.2003
(00900510 / CH-350.3.006.654-5)

■ **Genossenschaft Auburg Wallisellen**, in Wallisellen, Erstellung, den Betrieb und die Verwaltung von Geweräumen und Lagerhallen, Genossenschaft (SHAB Nr. 173 vom 09.09.2002, S. 19, Publ. 632486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lüdi, Kurt, von Zürich und Oberiet SG, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Thomas, von Zürich und Utikön, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6504 vom 06.03.2003
(00900512 / CH-020.5.900.523-3)

■ **Genossenschaft Palmhof**, in Zürich, Bezweckt, vorwiegend ihren Mitgliedern, aber auch den Mitgliedern der Akademischen Verbindung Welfen die dauernde Benutzung eines Stammlokales, Genossenschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1999, S. 7795). Firma neu: **Genossenschaft Palmhof in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09.11.2002 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o CHPK Conrad Höchli Kink & Pilgrim, Sonnenweg 4, 5620 Bremgarten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arbenz, Markus, von Zürich, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändli, Herbert, von Zürich, in Kilchberg ZH, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Stephan, von Baden, in Bassersdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Oesch, Nikolaus, von Balgach, in Richterswil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höchli, Andreas, von Klingnau, in Oberrohrdorf, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Potti, Silvio, von St. Gallenkappel, in Zürich, Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 6505 vom 06.03.2003
(00900514 / CH-020.5.900.659-8)

■ **Getränke Schnelldienst Schmidinger AG**, bisher in Urdorf, Auslieferung von Getränken aller Art innert kürzester Frist mit eigenen oder fremden Fahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31.05.2002, S. 15, Publ. 491054). Statutenänderung: 5.03.2003. Firma neu: **Ulmer & Knecht AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**Ulmer & Knecht SA**) (**Ulmer & Knecht Ltd**). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hohlstrasse 150, 8004 Zürich. Zweck neu: Herstellung, Import von, Handel mit und Vertrieb von alkoholischen und nichtalkoholischen Getränken, Lebens- und Genussmitteln; kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräussern, alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: [Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Aktienaktien ist aufgehoben].

Tagebuch Nr. 6506 vom 06.03.2003
(00900516 / CH-020.3.006.516-2)

■ **Good News Productions AG**, in Opfikon, Vermittlung und Organisation von Pop- und Jazzveranstaltungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24.06.2002, S. 21, Publ. 523072). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glode, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werfeli, Martin, von Bottenwil, in Brittnau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 6507 vom 06.03.2003
(00900592 / CH-020.3.910.607-5)

■ **Gubser Textil AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 30.01.2001, S. 710). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Badertscher, Jürg, von Zäziwil, in Geroldswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Defuss-Dall'O, Karin, von Trun, in Uster, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Trias Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6508 vom 06.03.2003
(00900594 / CH-020.3.911.005-5)

■ **HEADS Corporate Communication AG BSW**, in Zürich, Beratung, Kreation, Realisation, Produktion und Einsatz von Konzepten auf den Gebieten Marketing, Kommunikation, Design, Werbung, Public Relations, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 03.11.1999, S. 7478). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mötteli, Rolf, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hermann, Ralph, von Zürich und Fläsch, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6509 vom 06.03.2003
(00900596 / CH-020.3.911.703-1)

■ **Helena Frieden Text Konzept Lektorat**, in Zürich, Erstellen von Werbeentwürfen und Werbeteilen sowie Korrekturlesen von Texten, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2001, S. 7974). Firma neu: **Helena Frieden Text und Konzept**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frieden, Patrik, von Kirchdorf BE, in Zürich, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frieden, Helena ge-

nant Hellen, von Kirchdorf BE und Appenzell, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Frieden, Helena]; Castiglioni, Ursula, von Menzingen, in Steinhausen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 6510 vom 06.03.2003
(00900598 / CH-020.1.016.625-5)

■ **HPM Portfolio Management AG, Zweigniederlassung**, in Zürich, Vermögens- und Finanzberatungen und -verwaltungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 19, Publ. 668654), mit Hauptsitz in: Freienbach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kistler, Eric, von Neuchâtel, in Genève, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felix, Ursula, von Braunau, in Weiningen ZH, Mitglied, Direktorin und Stellvertretende-Leiterin der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hug, Robert, von Zürich und Ramsen, in Weiningen ZH, Präsident und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hug, Laurent R., von Zürich und Ramsen, in Weiningen ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6511 vom 06.03.2003
(00900518 / CH-020.9.001.806-0)

■ **I.D.E.A. Consulting AG**, in Zürich, Angebot sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Finanzanalyse, der Anlageberatung und insbesondere der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.2002, S. 17, Publ. 630864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oro, Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Glattfeld, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gallati, Brigitte, von Näfels, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dal-Castel, Riccardo, von Leuk, in Leuk, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 6512 vom 06.03.2003
(00900520 / CH-020.3.020.988-9)

■ **IB Williams AG**, bisher in Berg TG, Herstellung und Bearbeitung von dental-medizinischen Artikeln und Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 08.05.2000, S. 3081). Gründungsstatuten: 15.08.1984. Statutenänderung: 3.03.2003. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Rolandstrasse 22, 8004 Zürich. Zweck: Herstellung und Bearbeitung von dental-medizinischen Artikeln und Materialien. Handel im In- und Ausland mit Waren aller Art, insbesondere mit dental-medizinischen Geräten und Materialien sowie Einrichtungsgegenständen sowie Beratung in allen einschlägigen Belangen. Die Gesellschaft kann Lizenzen und Patente erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, belehnen und veräussern. Aktienkapital: CHF 200'000.--. Liberiebung Aktienkapital: CHF 200'000.--. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gubler, Hans, von Müllheim, in Weinfelden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Williamsson, Bo, schwedischer Staatsangehöriger, in Amriswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Urs, von Wettingen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Consima Wirtschaftsprüfungs GmbH, in Sargans, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6513 vom 06.03.2003
(00900522 / CH-440.3.000.837-7)

■ **Interis AG**, in Zürich, Treuhandgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.2002, S. 18, Publ. 706106). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Peter, von Zürich und Elsau, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6514 vom 06.03.2003
(00900524 / CH-020.3.025.070-4)

■ **interx Ulrich Frei + Co**, in Zürich, Realisierung von Internet-Auftritten, Programmierung, Projektmanagement, Schulung und Support im Bereich Internet und Intranet, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2002, S. 15, Publ. 65784). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gommiswald (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6515 vom 06.03.2003
(00900600 / CH-020.2.004.444-9)

■ **Julius Bär Holding AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen, insbesondere an der Bank Julius Bär & Co, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26.11.2002, S. 20, Publ. 743796). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cornier, Rosmarie, von Wald ZH und Oberstammheim, in Bülach, mit Kollektivprokura zu zweien; Gimpert, Erika, von Rudolfstetten-Friedlisberg, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pulm, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reber, Charles W., von Schangnau, in Lenzburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schrütt, Dr. Leo Thomas, von Schwyz und Basel, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6516 vom 06.03.2003
(00900602 / CH-020.3.902.578-7)

■ **kispex Kinder-Spitz Kanton Zürich**, in Zürich, Verein (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1348). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hediger-Groge, Barbara, von Wilchingen, in Bonstetten, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder

mutierend: Kläy, Verena, von Bäriswil, in Zürich, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Däniker Mayerhöfer, Andrea, von Oberwil und Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchold, Susanne, österreichische Staatsangehörige, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Eva, von Blumenstein, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6517 vom 06.03.2003
(00900604 / CH-020.6.000.525-6)

■ **Kummler + Matter AG**, in Zürich, Montage von elektrotechnischen Anlagen, Entwicklung von und Handel mit dazu benötigten Komponenten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 24.02.2003, S. 20, Publ. 875604). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6518 vom 06.03.2003
(00900606 / CH-020.3.021.477-9)

■ **Kundert Ingenieure AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2002, S. 20, Publ. 334174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schibli, Walter, von Oetlingen, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüttimann, Harri, von Weinfelden, in Jön, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6519 vom 06.03.2003
(00900526 / CH-020.3.915.486-5)

■ **LTM Lilo Tschanner Management GmbH**, in Küsnacht ZH, Organisation von Veranstaltungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2002, S. 18, Publ. 364082). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rüegg, Kurt Peter, von Zürich und Fischenthal, in Küsnacht ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschanner, Sascha Olivier, von Schiers, in Küsnacht ZH, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 6520 vom 06.03.2003
(00900528 / CH-020.4.024.704-7)

■ **MAN Turbomaschinen AG Schweiz**, in Zürich, Entwicklung, Konstruktion, Fertigung, Vertrieb und Service von Turbomaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 18, Publ. 877788). Statutenänderung: 4.03.2003. Aktienkapital neu: CHF 25'000'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberiebung Aktienkapital neu: CHF 25'000'000.--. Aktien neu: 25'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 6521 vom 06.03.2003
(00900530 / CH-350.3.001.935-3)

■ **MGL Creative Consulting AG**, in Zürich, Herausgabe, Promotion, Vertrieb von Zahlungen- und Kreditkarten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 19, Publ. 581100). Domizil neu: c/o zur.ch SA, Wieslergasse 2/4, 8049 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: zur.ch SA, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6522 vom 06.03.2003
(00900614 / CH-020.3.019.758-2)

■ **Netcommunications AG**, in Zürich, Verkauf, Entwicklung, Handel und Installation von Software und Hardware für Internet und Netzwerke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 09.11.1999, S. 7613). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kistler, Michael, von Reichenburg, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6523 vom 06.03.2003
(00900608 / CH-020.3.022.435-1)

■ **Neuco AG**, in Zürich, Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 23, Publ. 672992). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Roland, Oberkirch, in Oberram, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moggi, Walter, von Zürich, in Unterlunkhofen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6524 vom 06.03.2003
(00900610 / CH-020.3.005.493-6)

■ **NMW Neue Musik AG Winterthur**, bisher in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30.09.1998, S. 6712). Statutenänderung: 14.02.2003. Firma neu: **Dolpse AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hardstrasse 219, 8005 Zürich. Zweck neu: Ausführung von Arbeiten im Bereich Webdienstleistungen sowie Erbringung von Beratungsdienstleistungen in den Bereichen Marketing und Kommunikation, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften und Wertschriften; kann sich an anderen Firmen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Treuhand & Beratung, in Schlattigen, Revisionsstelle; Keller, Mathis, von Kradolf-Schönenberg, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sinka, Imre, von Zürich, in Uitikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fabrikant, Remy, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivun-

terschrift zu zweien; Hämmerli, Nathalie, von Vinelz, in Rottenschwil, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bruggisser, Johannes, von Wohlen AG, in Urdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Universe AG für Unternehmensberatung und Revision, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6525 vom 06.03.2003
(00900612 / CH-020.3.918.681-5)

■ **OK Reinigungen Hauswartung, U. Bart**, in Zürich, Reinigung und Hauswartung, Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 20.05.1998, S. 3430). Domizil neu: Baslerstrasse 29, 8048 Zürich.

Tagebuch Nr. 6526 vom 06.03.2003
(00900776 / CH-020.1.015.131-9)

■ **Parfums le Bijoux AG**, in Zürich, Handel mit Parfümerie- und Kosmetikartikeln aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 23, Publ. 673174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nef, Rosmarie, von Zürich, in Dielsdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Walter, von Buchs SG, in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; ASI Revisions AG, in Uitikon, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6527 vom 06.03.2003
(00900616 / CH-020.3.005.385-6)

■ **PayNet (Schweiz) AG**, in Wallisellen, Vermarktung von Dienstleistungen in den Bereichen Rechnungsstellung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 24.01.2003, S. 21, Publ. 828506). Eingetragene Personen neu oder mutierend: La Roche-Ender, Ursula Claudia, von Niederwil AG und Basel, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6528 vom 06.03.2003
(00900618 / CH-350.3.006.424-7)

■ **PCI Informatik AG**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15.12.2000, S. 8549). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heiz, Fridolin, von Hätzingen, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bächtold, Georg, von Zürich, in Glattfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6529 vom 06.03.2003
(00900620 / CH-020.3.007.735-3)

■ **Personalstiftung der SMC-Gruppe**, in Weisslingen, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen, Stiftung (SHAB Nr. 59 vom 27.03.1997, S. 2108). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kempf, Max, von Bürglen UR, in Eschikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Dorf]; Oswald Chiodi, Edith, von Zürich, in Fehraltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegenthaler, Rolf, von Langnau im Emmental, in Niederhelfenschwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6530 vom 06.03.2003
(00900622 / CH-020.7.903.850-7)

■ **Priority Telecom Switzerland GmbH**, bisher in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2002, S. 19, Publ. 675320). Statutenänderung: 20.02.2003. Firma neu: **Priority Telecom Switzerland GmbH in Liquidation**. Sitz neu: Geroldswil. Domizil neu: c/o Qualidata Treuhand AG, Grindlenstrasse 5, 8954 Geroldswil. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 20.02.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vye, Simon W., britischer Staatsangehöriger, in Amsterdam (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Burleson, Brian, Bürger der USA, in Wassenaar (NL), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Qualidata Treuhand AG, in Geroldswil, Liquidatorin.

Tagebuch Nr. 6531 vom 06.03.2003
(00900624 / CH-020.4.020.524-6)

■ **PSP Management AG**, in Opfikon, Betrieb aller Arten von Immobilienangelegenheiten im In- und Ausland für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 18, Publ. 495132). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Felix, von Wallisellen und Triengen, in Niederglatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6532 vom 06.03.2003
(00900778 / CH-020.3.006.575-8)

■ **PSP Real Estate AG**, in Opfikon, Erwerb, Halten und Veräussern von Betriebsgrundstücken im Inland sowie Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken und Ausführung von Bauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2002, S. 18, Publ. 494970). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Felix, von Wallisellen und Triengen, in Niederglatt, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6533 vom 06.03.2003
(00900780 / CH-020.3.022.284-4)

■ **PSP West A AG**, in Opfikon, Besitz, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 22, Publ. 826168). Ausgeschiedene Perso-

nen und erloschene Unterschriften: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6534 vom 06.03.2003
(00900782 / CH-020.3.911.075-0)

■ **PSP West I AG**, in Opfikon, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Immobiliensektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 22, Publ. 826170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6535 vom 06.03.2003
(00900784 / CH-020.3.021.382-9)

■ **PSP West S AG**, in Opfikon, Besitz und Vermietung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 21.01.2003, S. 23, Publ. 820896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6536 vom 06.03.2003
(00900626 / CH-020.3.925.240-0)

■ **PSP West V AG**, in Opfikon, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23.01.2003, S. 22, Publ. 826088). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6537 vom 06.03.2003
(00900628 / CH-020.3.927.738-5)

■ **S Media Vision AG**, in Zürich, Produktion von Mediengeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 25, Publ. 540594). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hammer, Urs, von Schwarzenberg, in Dully, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nussbaum, Robert Walter, von Birwil, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6538 vom 06.03.2003
(00900630 / CH-020.3.021.642-0)

■ **Scandola & Co Aintronic**, in Affoltern am Albis, Verkauf, Reparatur, Vermietung und Entwicklung von Studio- und Musikausrüstungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13.11.1997, S. 8260). Domizil neu: Bungert 4, 8909 Zwillikon.

Tagebuch Nr. 6539 vom 06.03.2003
(00900632 / CH-020.2.002.323-5)

■ **Scientia Network GmbH**, in Zürich, Erstellung von Konzepten sowie Realisierung von Projekten und Produkten auf dem Gebiet der EDV-gestützten Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 218 vom 11.11.2002, S. 18, Publ. 721518). Domizil neu: Dahlstrasse 8, 8008 Zürich.

Tagebuch Nr. 6540 vom 06.03.2003
(00900786 / CH-020.4.025.923-6)

■ **SEIM Informatik GmbH**, in Geroldswil, Entwicklung von Hard- und Software, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 96 vom 17.05.2000, S. 3321). Firma neu: **SEIM Informatik GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 04.02.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Füll, Beat, von Zernze und Schiers, in Geroldswil, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Brandenberger, Micha, von Zürich und Bäretswil, in Bäretswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Hübscher, René, von Wohlenschwil, in Egg, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift]; Lutz, Christian, von Walzenhausen, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6541 vom 06.03.2003
(00900788 / CH-020.4.020.046-2)

■ **Selnastrasse 5 Immobilien AG**, in Zürich, Unterhalt und Betrieb der Liegenschaft Selnastrasse 5 in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.1998, S. 449). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Hergiswil (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 6542 vom 06.03.2003
(00900790 / CH-020.3.923.768-9)

■ **SkilStaf Europe AG**, in Zürich, Erwerb von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.2002, S. 22, Publ. 770230). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bout, Jan A.J., niederländischer Staatsangehöriger, in Dommeldange (L), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stark, Wayne, Bürger der USA, in Alexander City (USA), Präsident, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien; Richner, Dr. Felix, von Zürich und Hegglingen, in Bubikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Kehl, Oliver, von Rebsen, in Künsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6543 vom 06.03.2003
(00900792 / CH-020.3.025.347-8)

■ **Stiftung Pflugsstein, Zürich**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 131 vom 09.07.1999, S. 4690). Urkundenänderung: 23.12.2002. Zweck neu: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Baur & Cie AG, in Zürich, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgehalters oder seiner Hinterlassenen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit; auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundenen Unternehmen kann der Stiftung angeschlossen werden. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Organisation neu: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern.

Tagebuch Nr. 6544 vom 06.03.2003
(00900634 / CH-020.7.904.410-9)

■ **Stiftung Zürcher Kerzenziehen**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4558). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dubs, Werner, von Zürich, in Zürich, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6545 vom 06.03.2003
(00900636 / CH-020.7.904.624-4)

■ **Stäubli Sport AG**, in Horgen, Führung eines Sportgeschäftes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.2002, S. 18, Publ. 710268). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Progressia Wirtschaftsprüfung AG, in Freienbach, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6546 vom 06.03.2003
(00900638 / CH-020.3.925.250-5)

■ **Tapan AG**, in Horgen, Handel mit Textilindustriemaschinen und -zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 23.03.2001, S. 2166). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhandbüro S. + A. Kalt, in Hausen am Albis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6547 vom 06.03.2003
(00900640 / CH-020.3.925.709-8)

■ **Tavis Zürich, Milan Krizanek**, in Zürich, Herstellung technischer Anlagen in der Schweiz, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 08.12.1997, S. 8833). Firma neu: **DVP - digital video production, Milan Krizanek**. Domizil neu: Mutschlienstrasse 97, 8038 Zürich. Zweck neu: Video-Produktion. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krizanek, Milan, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: tschechoslowakischer Staatsangehöriger].

Tagebuch Nr. 6548 vom 06.03.2003
(00900794 / CH-020.1.918.012-8)

■ **Teca Trading AG**, in Regensdorf, Handel, Kauf und Verkauf von Reinigungs- und Pflegeprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 04.03.2003, S. 19, Publ. 888372). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossmann, Peter, von Basel, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6549 vom 06.03.2003
(00900796 / CH-020.3.005.766-1)

■ **Teledirect Communications AG**, bisher in Zug, Forschung und Verkauf von Produkten im Bereich der Telekommunikation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 20). Gründungsstatuten: 25.11.1997. Statutenänderung: 20.02.2003. Firma neu: **GlobeNet Marketing AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Alfred Escher-Strasse 23, 8002 Zürich. Zweck: Forschung, Entwicklung, Vertrieb und Verkauf von Produkten im Bereich der Telekommunikation, Produktion und Vertrieb von Telefonkarten, Bereitstellung von Multimediale Dienstleistungen und Telefonmarketing, insbesondere im Bereich der digitalen und elektronischen Medien, Entwicklung und Vertrieb von Hard- und Software sowie allgemeine Dienstleistungen im Werbebereich; kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslandes beteiligen, Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Patente, Marken und Lizenzen erwerben oder verwalten, Grundstücke erwerben oder veräussern, alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, welche direkt oder indirekt geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder damit im Zusammenhang stehen. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 25'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Die Gesellschafterversammlung hat die Umwandlung der bisherigen GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das zunächst auf CHF 250'000.00 erhöhte Stammkapital wird in Aktienkapital

umgewandelt. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven ohne Liquidation fortgeführt. [wie bisher]. Nachdem der gesetzmässige Zustand wieder hergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRGv widerrufen. [wie bisher]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hägler, Rolf, von Reitnau, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Visini, Sandro, von Zürich und Wald ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; OBT AG, in Zug, Revisionsstelle [wie bisher]; Wolff, Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 6550 vom 06.03.2003
(00900798 / CH-170.4.001.797-4)

■ **Telemed Communications Services (Schweiz) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2001, S. 304). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holzmann, Markus, österreichischer Staatsangehöriger, in Breitenfurt bei Wien (A), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 6551 vom 06.03.2003
(00900800 / CH-020.3.020.990-2)

■ **Th. Willy AG Auto-Zentrum, Schlieren**, in Schlieren, Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guler, Arno, von Klosters-Serneus, in Chur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bosshard, Ursula, von Bassersdorf, in Bassersdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Karpf, Beat, von Bellikon, in Wettwil am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6552 vom 06.03.2003
(00900802 / CH-020.3.928.650-2)

■ **Tradas AG in Liquidation**, in Zürich, Unternehmensberatung im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 21.02.2003, S. 23, Publ. 872638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Schweizer Treuhand AG, in Elsau, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 6553 vom 06.03.2003
(00900642 / CH-020.3.926.771-6)

■ **VoiceCom AG**, in Rümlang, Herstellung, Vertrieb und Wartung von Produkten im Kommunikationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.2003, S. 21, Publ. 868842). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rucinski, Edward, Bürger der USA, in Prior Lake (MN, USA), Präsident, mit Einzelunterschrift; Oberle, Andreas, von Brunnadern, in Dübendorf, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Niederberger, Martin, von Wolfenschiessen, in Berikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 6554 vom 06.03.2003
(00900644 / CH-400.3.019.165-5)

■ **Walo Bertschinger Central AG**, in Zürich, Leitung, Verwaltung und Beratung anderer Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2002, S. 22, Publ. 653828). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kunz, Peter, von Fläsch, in Stäfa, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Stefan, von Wald ZH, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Zambaz, Jan, von Conthey, in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 6555 vom 06.03.2003
(00900646 / CH-020.3.903.131-1)

■ **Wipf Holding AG**, in Volketswil, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 18.02.2003, S. 23, Publ. 866746). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wipf-Jordi, Heinrich, von Stäfa, in Greifensee, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Delegierter].

Tagebuch Nr. 6556 vom 06.03.2003
(00900648 / CH-020.3.928.779-6)

■ **Wolffs Wildenmann AG**, in Männedorf, Betrieb von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 32, Publ. 789158). Firma neu: **Wolffs Wildenmann AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 04.03.2003 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Meilen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Tagebuch Nr. 6557 vom 06.03.2003
(00900804 / CH-020.3.022.409-5)

■ **WYM Royal Verlag Willi Wehrli**, in Bachenbülach, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Produkten im Bereich Spiel, Spass und Unterhaltung, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 11.03.1998, S. 1713). Domizil neu: Dorfstrasse 35B, 8184 Bachenbülach.

Tagebuch Nr. 6558 vom 06.03.2003
(00900806 / CH-020.1.012.461-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Alia Sami, Transporte**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2002, S. 20, Publ. 532316). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6559 vom 06.03.2003
(00900808 / CH-020.1.013.481-9)

■ **André Pelet**, in Wädenswil, Grosshandel mit technischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 16.12.1993, S. 6641). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6012 vom 28.02.2003
(00900532 / CH-020.1.005.519-7)

■ **Baumann, Transporte**, in Regensdorf, Ausführung von Warentransporten, Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 19.06.1985, S. 2364). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6560 vom 06.03.2003
(00900810 / CH-020.1.901.393-3)

■ **Dogan-Yavuz Market**, in Zürich, Handel mit Lebensmitteln aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 166 vom 29.08.1995, S. 4821). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6561 vom 06.03.2003
(00900650 / CH-020.1.009.109-7)

■ **Let's Date, R. Sieber**, in Zürich, Vermittlung von Kontakten für Freizeitaktivitäten, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 01.09.1994, S. 4871). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6562 vom 06.03.2003
(00900652 / CH-020.1.006.911-7)

■ **Malergemeinschaft Manser + Mattiasso**, in Zürich, Ausführung von Malerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26.02.1986, S. 737). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 6563 vom 06.03.2003
(00900654 / CH-020.2.902.316-3)

■ **Preisagentur Zürich, Müller & Partner**, in Zürich, Preisvermittlung und -ermittlung von Konsum- und Investitionsgütern für Gewerbe, Handel und Private, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 19.01.1993, S. 268). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 6564 vom 06.03.2003
(00900656 / CH-020.2.000.810-7)

■ **René Weber**, in Volketswil, Handel mit Lederwaren, Kosmetik- und Geschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 267 vom 15.11.1985, S. 4294). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6565 vom 06.03.2003
(00900812 / CH-020.1.919.723-1)

■ **Sieber Consulting**, in Zürich, EDV-Beratungen und Dienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 79 vom 28.04.1997, S. 2826). Die Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

Tagebuch Nr. 6566 vom 06.03.2003
(00900814 / CH-020.1.012.810-0)

■ **Skyracer AG in Liquidation**, in Kloten, Durchführung von internationalen Warentransporten zu Lande, zu Wasser und in der Luft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31.08.1999, S. 5946). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 6567 vom 06.03.2003
(00900816 / CH-020.3.924.227-7)

■ **Ulrich Temperli, Twist**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Modeschmuck, Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 31.07.1985, S. 2936). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6568 vom 06.03.2003
(00900818 / CH-020.1.918.156-4)

■ **Vinaro Guido Rota**, in Andelfingen, Weinhandel, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 27.08.2002, S. 18, Publ. 615900). Die Firma ist infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Vinaro AG, in Truttikon, erloschen.

Tagebuch Nr. 6569 vom 06.03.2003
(00900658 / CH-020.1.017.139-9)

■ **Werner Meier**, in Zürich, Handel mit Maskenklädern sowie Organisation und Durchführung von Modeschauen, Einzelfirma (SHAB Nr. 207 vom 06.09.1985, S. 3422). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 6570 vom 06.03.2003
(00900660 / CH-020.1.911.907-7)

**Konkurse
Faillites
Fallimenti**

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandtitel den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in das öffentliche Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Mitigentümer oder Stockverbeigter eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinstlich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209 LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'Office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritti reali senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 c. 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 c. 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i cedebitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG
Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldnerin: **Mohler GmbH**, Weidenpark 3, 4313 Möhlin
2. Datum der Konkursöffnung: 03.03.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1
(00898458)

1. Schuldnerin: **Luce Trading GmbH**, Hausenstrasse 65, 5210 Windisch
2. Datum der Konkursöffnung: 05.03.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: ehemals mom'art GmbH
Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1
(00901650)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, del 23 aprile 1920, art. 29 e 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

1. Schuldner/in: **Ghikas Dimitrios, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Obbligen BE, geboren 28.08.1956, gestorben 25.12.2002, whft. gew. Freieckstrasse 2, **3018 Bern**
2. Konkursöffnung: 18.02.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 12.04.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00033341)

1. Schuldner/in: **Rohrer Claudine Lydia, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Bolligen BE, geboren 09.10.1935, gestorben 17.01.2003, Jupiterstrasse 21/1456, **3015 Bern**
2. Konkursöffnung: 18.02.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 12.04.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00033357)

1. Schuldner/in: **Studer Martin Samuel, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Graben BE, geboren 29.06.1935, gestorben 16.01.2003, gew. Waldrainstrasse 18, **2503 Biel**
2. Konkursöffnung: 05.02.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 12.04.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00033369)

1. Schuldnerin: **hmv Verputz und Gips GmbH**, Wengeler, 3812 Wilderswil
2. Konkursöffnung: 17.12.2002
3. Verfahren: summarisch

4. Eingabefrist für Forderungen: 12.04.2003

5. Bemerkungen: Die MWS-Nr. 519 633 wird widerrufen. Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 22. März 2003 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf den Erwerb der Aktiven beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, einzureichen. Stillschweigen wird als Zustimmung zur vorzeitigen Verwertung ausgelegt. Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind innert der gleichen Frist unter Vorlage der Beweismittel beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, schriftlich geltend zu machen.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland
3800 Interlaken
(00033575)

1. Schuldner/in: **Blaser Martin**, Stellwerkbearbeiter, von Langnau i.E., geboren 25.03.1970, Bernstrasse 38, **3072 Ostermündigen**
2. Konkursöffnung: 18.02.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 12.04.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00033591)

1. Schuldner/in: **Linhart geb. Cervenka Eva, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Staatsbürgerschaft: Tschechische Republik, geboren 19.12.1932, gestorben 17.12.2002, gemeldet gewesen an der Mittelstrasse 60, **3012 Bern**
2. Konkursöffnung: 20.02.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 12.04.2003
5. Bemerkungen: mit Aufenthalt an der Bethlehemstrasse 195/197, 3018 Bern
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00033605)

1. Schuldnerin: **BLM Transport AG in Bern mit Zweigniederlassung: BLM Transport SA La Vuagrie, 1042 Bioley-Orjulaz**, Weyermannstrasse 10, 3008 Bern
2. Konkursöffnung: 22.01.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 12.04.2003
5. Bemerkungen: Die Mehrwertsteuer-Nr. 437 478 wird hiermit widerrufen.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00033613)

1. Schuldnerin: **Genossenschaft Wetli, Design & Produktion**, Nydegstalden 26-30, 3011 Bern
2. Konkursöffnung: 04.02.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 12.04.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00033713)

1. Schuldner/in: **Griessen Daniel**, von Lenk, geboren 12.07.1961, Holenackerstrasse 85/A1, **3027 Bern**
2. Konkursöffnung: 04.02.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 12.04.2003
5. Bemerkungen: Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma: Griessen Metallbau, Konizstrasse 161, 3097 Liebefeld.
Die Mehrwertsteuer-Nr. 124 500 wird hiermit widerrufen.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00033717)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldner/in: **Thierstein Flora, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Bowil BE, geboren 04.06.1922, gestorben 16.10.2002, gew. Schlössleim Pietenler, legaler Sitz Biel, **2502 Biel**
2. Konkursöffnung: 11.11.2002
3. Konkursanstellung: 24.02.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 22.03.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 2'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00033391)

1. Schuldner/in: **Käch Kurt Ernst, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Täufelen BE, geboren 08.12.1932, gestorben 24.05.2002, gew. Pianostrasse 65, **2503 Biel**
2. Konkursöffnung: 14.11.2002
3. Konkursanstellung: 24.02.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 22.03.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00033393)

1. Schuldner/in: **Möschler Erich, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Orpund BE, geboren 27.09.1943, gestorben 06.11.2002, gew. Molzgasse 4, **2502 Biel**
2. Konkursöffnung: 13.01.2003
3. Konkursanstellung: 24.02.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 22.03.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 2'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00033395)

1. Schuldnerin: **Aufumo GmbH**, Lohngasse 15, **2563 Port**
2. Konkursöffnung: 12.02.2003
3. Konkursanstellung: 05.03.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 22.03.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 8'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. Bemerkungen: Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls bis spätestens zum 22.3.2003 anzumelden unter Vorlage der Beweismittel.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00033399)

1. Schuldner/in: **Jacot-Descombes Marguerite Lucie, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Le Locle NE, geboren 11.03.1907, gestorben 31.12.2002, gew. Neugasse 28, **2502 Biel**
2. Konkursöffnung: 11.02.2003
3. Konkursanstellung: 26.02.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 22.03.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00033405)

1. Schuldner/in: **Däppen David, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Burgistein BE, geboren 02.01.1970, gestorben 14.12.2002, gew. Grillenweg 12, **2504 Biel**
2. Konkursöffnung: 27.01.2003
3. Konkursanstellung: 26.02.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 22.03.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 2'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00033407)

1. Schuldner/in: **Wichtermann-Loosli Emma**, von Burgistein, geboren 29.04.1916, gestorben 21.10.2002, Birkenweg 11, **2560 Nidau**
2. Konkursöffnung: 09.12.2002
3. Konkursanstellung: 18.02.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 22.03.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel/Bienne
(00033425)

1. **Schuldner/in: Wobmann Josef, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Dulliken SO, geboren 07.01.1934, gestorben 14.12.2002, whft. gew. Eigenstrasse 68, **3007 Bern**
2. **Konkurseröffnung**: 10.02.2003
3. **Konkurseinstellung**: 28.02.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG**: 22.03.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00033535)

1. **Schuldner/in: Sollberger Hugo, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Rohrbach BE, geboren 04.10.1927, gestorben 12.01.2003, whft. gew. Standstrasse 28, **3014 Bern**
2. **Konkurseröffnung**: 10.02.2003
3. **Konkurseinstellung**: 28.02.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG**: 22.03.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 2'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00033539)

1. **Schuldner/in: Barrot Alexis José, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Frutigen, geboren 21.02.1945, gestorben 19.01.2003, gew. Rathausgasse 44, **3011 Bern**
2. **Konkurseröffnung**: 11.02.2003
3. **Konkurseinstellung**: 27.02.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG**: 22.03.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00033617)

1. **Schuldner/in: Dähler Hedwig (-Reinhard), ausgeschlagene Verlassenschaft**, geboren 10.08.1917, gestorben 13.09.2002, whft. gew. Bernstrasse 24A, **3612 Steffisburg**
2. **Konkurseröffnung**: 29.01.2003
3. **Konkurseinstellung**: 26.02.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG**: 22.03.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 5'100.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
(00033627)

1. **Schuldner/in: Blum Walter, ausgeschlagene Verlassenschaft**, gewesener Bauarbeiter, von Oberwichtertrach BE, geboren 06.01.1959, gestorben 18.01.2003, whft. gew. Haldenstrasse 18, **3014 Bern**
2. **Konkurseröffnung**: 10.02.2003
3. **Konkurseinstellung**: 03.03.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG**: 22.03.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00033631)

1. **Schuldner/in: Giupponi Dante Guido, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Onsemone TI, geboren 01.05.1939, gestorben 17.01.2003, whft. gew. Untere Bernblickstrasse 7, **3084 Wabern**
2. **Konkurseröffnung**: 18.02.2003
3. **Konkurseinstellung**: 03.03.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG**: 22.03.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 1'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00033635)

1. **Schuldner/in: Möri Peter**, Plattenleger, von Lyss BE, geboren 10.01.1942, Tiefenastrasse 139, **3004 Bern**
2. **Konkurseröffnung**: 17.02.2003
3. **Konkurseinstellung**: 26.02.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG**: 22.03.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00033641)

1. **Schuldner/in: Boder Pierre-Yves, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Orvin BE, geboren 22.05.1959, gestorben 27.11.2002, gew. Blumenstrasse 18, **2502 Biel**
2. **Konkurseröffnung**: 12.02.2003
3. **Konkurseinstellung**: 03.03.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG**: 22.03.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 3'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00033675)

1. **Schuldner/in: Kleeb Bruno, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Eriswil, geboren 30.07.1967, gestorben 16.11.2002, whft. gew. Bernstrasse 41, **3302 Moosseedorf**
2. **Konkurseröffnung**: 24.02.2003
3. **Konkurseinstellung**: 03.03.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG**: 22.03.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen 3312 Fraubrunnen
(00895858)

1. **Schuldner/in: Guatelli Edgar Benjamin**, von Bern, geboren 15.06.1923, gestorben 21.11.2002, whft. gew. Längenboden 376 c, **3154 Rüschegg-Heubach**
2. **Konkurseröffnung**: 07.02.2003
3. **Konkurseinstellung**: 24.03.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG**: 24.03.2003
5. **Kostenvorschuss**: CHF 2'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Bern-Mittelland Dst. Schwarzenburg 3150 Schwarzenburg
(00898490)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Forster geb. Stotz Heidi, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Neunkirch SH, geboren 04.10.1916, gestorben 30.10.2002, whft. gew. Nydeggestalden 9, **3011 Bern**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 13.03.2003 bis 02.04.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 13.03.2003 bis 23.03.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00033479)

1. **Schuldnerin: Immobilien Hegi und Hunziker AG**, Gässli 1 d, 3294 **Büren aA**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 13.03.2003 bis 02.04.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 13.03.2003 bis 23.03.2003
4. **Bemerkungen**: Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren, gemäss Art. 260 SchKG, beim unterzeichnenden Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Biel, einreichen, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV) sowie betreffend der Geltendmachung von Verantwortlichkeitsansprüchen, die Weiterführung des Zivilprozesses betreffend den vorzeitigen Heimfallrecht der Baurechtsparzelle und der Geltendmachung von Schadenersatz gegenüber den Gründungsmitgliedern der nie gegründeten Firma Hotel Biel-Bienne AG, auf deren Geltendmachung die Konkursverwaltung verzichtet.
Zusätzlich können Gläubiger und weitere Interessenten während der Auflagefrist des Inventars, schriftliche Angebote für das Hotelprojekt beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Biel, einreichen.

Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Biel sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Büren, eingesehen werden. *
Betreibungs- und Konkursamt Berner Jura-Seeland 2501 Biel
(00033543)

1. **Schuldner/in: Zahnd Nicole**, von Wahlern, geboren 30.08.1972, Sänererweg 64, **2504 Biel**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 13.03.2003 bis 02.04.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 13.03.2003 bis 23.03.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00033549)

1. **Schuldner/in: Mathys Georges, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von von Rohrbachgraben, geboren 20.07.1928, gestorben 17.05.2002, whft. gew. Allmendstrasse 172, **3603 Thun**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 13.03.2003 bis 02.04.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 13.03.2003 bis 23.03.2003
4. **Bemerkungen**: Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt auf: Lastenverzeichnis Thun GBB-Nr. 609
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, Postfach 421, 3800 Interlaken, eingesehen werden.
Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüchen (Art. 47 bis 49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagefrist keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide der Konkursverwaltung als anerkannt.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun 3601 Thun
(00033563)

1. **Schuldner/in: Hiseni Kastriot**, Betriebsangestellter SBB, Staatsbürgerschaft Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 17.04.1970, Schwarzenburgstrasse 330, **3098 Könniz**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 13.03.2003 bis 02.04.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 13.03.2003 bis 23.03.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00033637)

1. **Schuldner/in: Bacchetta Alain**, von Genf, geboren 06.08.1944, Hohlenweg 51, **2564 Bellmund**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 12.03.2003 bis 02.04.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 12.03.2003 bis 23.03.2003
4. **Bemerkungen**: Lastenverzeichnis: Biel-GbbL 1833-20 Stockwerkeigentum: Saal Büro Ost im EG
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 290'000.-- Amtlicher Wert: Fr. 354'700.--
Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.
Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 Schuldbeitreibungs- und Konkursgesetz, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47 - 49 Konkursverordnung) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00033685)

1. **Schuldner/in: Richner Kurt, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Bern, geboren 13.05.1934, gestorben 28.10.2002, gew. Wegmühleggässli 11, **3072 Ostermündigen**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 13.03.2003 bis 02.04.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 13.03.2003 bis 23.03.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00033709)

1. **Schuldner/in: Zimmermann David Alan, ausgeschlagene Verlassenschaft**, von Eschenbach LU, geboren 15.11.1959, gestorben 04.12.2002, whft. gew. Scheibenstrasse 55, **3014 Bern**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 13.03.2003 bis 02.04.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 13.03.2003 bis 23.03.2003
Konkursamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern 3011 Bern
(00033729)

1. **Débiteur/débitrice: BIERI Alfred Rudolf, succession répudiée**, de Schangnau / BE, né(e) le 15.02.1925, décédé(e) le 13.06.2002, Rue Fritz-Marchand 2, **2615 Sonvilier**

2. **Echéance de la contestation de l'état de collocation**: 13.03.2003 jusqu'au 01.04.2003
3. **Echéance de la contestation inventaire**: 13.03.2003 jusqu'au 22.03.2003
4. **Remarques**: Les documents peuvent être consultés à l'Agence soussignée ainsi que sur rendez-vous à l'Office régional des Faillites du Jura bernois - Seeland, Rue Neuve 8, 2501 Bienne.
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary 2608 Courtelary
(00033799)

1. **Schuldnerin: TravelScout24 AG**, Alpenstrasse 58, **3052 Zollikofen**
2. **Auflagefrist Kollokationsplan**: 13.03.2003 bis 01.04.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar**: 13.03.2003 bis 22.03.2003
4. **Bemerkungen**: Die Akten können beim Betreibungs- und Konkursamt Bern-Mittelland, Speichergasse 12, 3011 Bern (Büro 303) eingesehen werden.
Konkursamt Bern-Mittelland 3011 Bern
(00895836)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Waegli Suzanne, succession répudiée**, de Belp, né(e) le 29.07.1916, décédé(e) le 07.06.2002, **2740 Moutier**
2. **Date de la clôture**: 04.03.2003
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Moutier 2740 Moutier
(00033625)

1. **Schuldner/in: Mühlemann Jonas**, Kfm. Angestellter, von Bönigen, geboren 29.05.1958, Bostudenstrasse 1 B, **3604 Thun**
2. **Datum des Schlusses**: 27.02.2003
3. **Bemerkungen**: ehemals Hännisweg 9, 3645 Gwatt
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken
(00033653)

1. **Schuldner/in: Traxel Walter Karl, ausgeschlagene Verlassenschaft**, Eisenleger, von Erstfeld, geboren 21.09.1944, gestorben 30.06.2002, whft. gew. Allmendstrasse 168, **3603 Thun**
2. **Datum des Schlusses**: 27.02.2003
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland 3800 Interlaken
(00033657)

1. **Schuldnerin: Ajruli AG**, Silbergasse 7, **2502 Biel**
2. **Datum des Schlusses**: 29.01.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00033697)

1. **Schuldner/in: Bamert Gisela**, von Tuggen/SZ, geboren 27.08.1952, Ganguilletweg 18, **2503 Biel**
2. **Datum des Schlusses**: 20.02.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00033703)

1. **Schuldner/in: Banjas Velimir**, Staatsbürgerschaft Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 08.09.1956, Wasserstrasse 23, **2502 Biel**
2. **Datum des Schlusses**: 20.02.2003
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland 2501 Biel/Bienne
(00033705)

1. **Débiteur/débitrice: BOSS Marc-André, succession répudiée**, de Sigriswil, né(e) le 07.07.1946, décédé(e) le 08.04.2002, Rue Combe-Aubert 10, **2720 Tramelan**
2. **Date de la clôture**: 05.03.2003
Office des poursuites et des faillites du Jura bernois-Seeland, Agence de Courtelary 2608 Courtelary
(00033763)

1. **Schuldner/in: Enz Patrick**, von Giswil OW, geboren 25.05.1964, letzte Adresse: Aeffligenstrasse 7, **3314 Schallenen, z.Zt. unbek. Aufenthalts**
2. **Datum des Schlusses**: 04.03.2003
Konkursamt Emmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen 3312 Fraubrunnen
(00895826)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in:** Kneubühler Kurt, Taxichauffeur, von Reiden LU, geboren 21.10.1952, Kasernenstrasse 21, **3600 Thun**
- Ort und Datum der Steigerung:** 3604 Thun, 29.04.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel/Rest. Holiday, Gwattstrasse 1
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 31.03.2003 bis 10.04.2003
Ort: Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dst. Thun, Allmendstrasse 18, 3600 Thun.
- Steigerungsbjekte:** 1. Thun-Strätlingen Grundbuchblatt Nr. 3781
Marquard-Wochenstrasse, Plan 42
- Wohnhaus Nr. 19
- 4.02 Aren Platz, Umschwung
Amtlicher Wert Fr. 485'300.00
2. Thun-Strätlingen Grundbuchblatt Nr. 3798
Marquard-Wochenstrasse, Plan 42
- Garage Nr. 19 D
- 0.50 Aren Platz, Umschwung
Amtlicher Wert Fr. 17'400.00
3. Thun-Strätlingen Grundbuchblatt Nr. 3802-2
Marquard-Wochenstrasse, Plan 42
1/5 Miteigentum an Grundstück Nr. 3802
Amtlicher Wert Fr. 3'320.00
4. Thun-Strätlingen Grundbuchblatt Nr. 3982
Cäcilienstrasse, Plan 11/12/39
- 0.86 Aren Land
Amtlicher Wert Fr. 0.00
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) für alle Grundstücke Fr. 598'001.00
- Bemerkungen:** Die Grundstücke gelangen gesamthaft zum Aufruf.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen vom 31. März bis 10. April 2003 beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun, Allmendstrasse 18, 3600 Thun sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Schloss 1, 3800 Interlaken, zur Einsichtnahme öffentlich auf.
Die Grundstücke können unter telefonischer Anmeldung (Tel. 033 227'68'36) am Dienstag, 1. April 2003, 14.00 Uhr, besichtigt werden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Betreibungs- und Konkursamt Berner Oberland, Dienststelle Thun
3601 Thun
(00033537)

- Schuldner/in:** Reber Christian, Sonnenweg 10, **4914 Roggwil BE**
- Ort und Datum der Steigerung:** 4912 Aarwangen, 11.04.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Wynastrasse 101
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 24.03.2003 bis 03.04.2003
Ort: Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen
- Steigerungsbjekte:** Roggwil, Gbbl. Nr. 2081
Wohnhaus, Gartenhaus, Hofraum, Garten, Anlagen, 561 m², Sonnenweg 10
Konkursamtliche Schätzung: CHF 440'000.-
- Bemerkungen:** Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von CHF 8'000.- zu leisten. Diese hat in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu erfolgen. Persönliche Checks werden nicht angenommen.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen
(00895822)

- Schuldner/in:** Lukas Marti Gartenbau AG, Rothmatten 5, **6022 Grosswangen**
- Ort und Datum der Steigerung:** 3312 Fraubrunnen, 04.06.2003.
- Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Schloss Fraubrunnen, Saal, Bernstrasse 5
- Steigerungsbjekte:** Jegenstorf-GBB Nr. 396-3
Zuzwilsstrasse 40, 351/1000 Anteil am Grundstück 396 mit Sonderrecht an der 3 1/2-Zimmer-Maisonette-Wohnung im 1. Ober- und Dachgeschoss sowie Nebenraum im Kellergeschoss.
Amtlicher Wert: CHF 303'700.-
Jegenstorf-GBB Nr. 396-4
Zuzwilsstrasse 40, 83/1000 Anteil am Grundstück 396 mit Sonderrecht an der Garage/Abstellraum im Erdgeschoss.
Amtlicher Wert: CHF 35'400.-
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert, für beide Grundstücke): CHF 340'000.-
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der Schätzung.

- Bemerkungen:** Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung im Rechtshilfeauftrag des Konkursamts Sursee.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 28. April bis 7. Mai 2003 beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Fraubrunnen, 3312 Fraubrunnen sowie beim Betreibungs- und Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Eydhalde 2, 4912 Aarwangen zur Einsichtnahme öffentlich auf.
Das Grundstück kann nach telefonischer Anmeldung (Tel. 051 760 12 41) am 5. Mai 2003, 14.00 Uhr besichtigt werden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Konkursamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(00898446)

Verschiedenes
Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in:** Progress Watch AG, Alleestrasse 11, **2503 Biel**
- Bemerkungen:** Mit Entscheid vom 12. Dezember 2002 wurde der am 28. August 2001 beziehungsweise am 11. Juni 2002 gewährte Konkursaufschub von insgesamt 15 Monaten um 3 Monate, d.h. bis am 28. Februar 2003, verlängert.
Termin zum Entscheid nach Ablauf der Stundungsdauer wird angesetzt auf Donnerstag, 20. März 2003, 9 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten 4 im Amthaus, Spitalstrasse 14, Biel, Gerichtssaal Nr. 201, 2. Stock.
Die Gläubiger haben die Möglichkeit, ihre Anträge und Vorbringen betreffend einer allfälligen Verlängerung des Konkursaufschubes dem Gerichtspräsidenten 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau bis am 17. März 2003 schriftlich einzureichen oder an der Verhandlung vom 20. März 2003 mündlich vorzutragen.
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(00898454)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditoriSchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** Mentil Daniele, Servicefachangestellter, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 08.02.1970, Dornachweg 17, **4144 Arlesheim**
- Konkurrenzeröffnung:** 20.02.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 14.04.2003
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(00901640)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** Thomet-Schaad Beatrice, Nachlass, von Wohlen bei Bern, geboren 19.01.1960, gestorben 02.07.2002, whft. gew. Schilffweg 12, **4242 Laufen**
- Konkurrenzeröffnung:** 04.02.2003
- Konkurrenzerstellung:** 06.03.2003
- Frst gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 22.03.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Laufen
4242 Laufen
(00900070)

- Schuldner/in:** Schneider Ralf, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 05.09.1957, Hölzliweg 1, **4106 Therwil**
- Konkurrenzeröffnung:** 28.01.2003
- Konkurrenzerstellung:** 05.03.2003
- Frst gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 24.03.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Security-Guard
Konkursamt Binningen
4102 Binningen
(00900072)

- Schuldner/in:** Cobat-Form GmbH in Liquidation, Hofackerstr. 55, **4132 Muttenz**
- Konkurrenzeröffnung:** 07.01.2003
- Konkurrenzerstellung:** 06.03.2003
- Frst gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 24.03.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(00901642)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in:** Studer Marguerite, Nachlass, geboren 16.07.1911, gestorben 09.05.2002, Reichensteinerstr. 55, **4132 Muttenz**
- Datum des Schlusses:** 06.03.2003
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(00901644)
- Schuldner/in:** Rüdin Ettore, Koch, von Gelterkinden BL, geboren 11.09.1945, Hauptstr. 78, **4153 Reinach**
- Datum des Schlusses:** 05.03.2003
Konkursamt Arlesheim
4144 Arlesheim BL
(00901648)

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in:** Mediatavola GmbH, Wasenring 78, **4055 Basel**
- Datum der Konkurrenzeröffnung:** 18.02.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898124)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/apel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditoriSchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in:** Donelli Patrick, Reprolithograph, von Basel, geboren 02.03.1968, Ahornstrasse 36, **4055 Basel**
- Konkurrenzeröffnung:** 13.02.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 12.04.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898126)

- Schuldner/in:** De Paola Uhren & Schmuck GmbH, Aeschenvorstadt 36, **4051 Basel**
- Konkurrenzeröffnung:** 11.02.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 12.04.2003
- Bemerkungen:** Herstellung, Änderung und Reparatur von sowie Handel mit Uhren und Bijouterie-Artikeln usw.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898128)

- Schuldner/in:** Egloff Martin, Nachlass, gew. Koch, von Hölstein BL, geboren 15.05.1959, gestorben 06.01.2003, whft. gew. Rytstrasse 30, **4056 Basel**
- Konkurrenzeröffnung:** 13.02.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 12.04.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898130)

- Schuldner/in:** Cassol Loris, Nachlass, gew. Pflegehilfe, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 05.05.1964, gestorben 11.09.2002, whft. gew. Im langen Loh 55, **4054 Basel**
- Konkurrenzeröffnung:** 12.02.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 22.03.2003
- Bemerkungen:** Die Gläubiger, die ihre Forderungen in der Erbauskündigung schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898132)

- Schuldner/in:** Franz-Votteler Peter, Nachlass, gew. Plattenleger, von Basel, geboren 02.12.1940, gestorben 02.12.2002, whft. gew. Rosentalstrasse 70, **4058 Basel**
- Konkurrenzeröffnung:** 12.02.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 22.03.2003
- Bemerkungen:** Die Gläubiger, die ihre Forderungen in der Erbauskündigung schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898134)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in:** Sonnenberg Bau AG, Farnburgerstrasse 52, **4052 Basel**
- Konkurrenzeröffnung:** 17.12.2002
- Konkurrenzerstellung:** 25.02.2003
- Frst gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 22.03.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 3'800.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Erstellung von Bauwerken aller Art usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 2. April 2003 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurrenzeröffnung einzureichen und zu belegen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898136)

- Schuldner/in:** HeatPulse AG, Elisabethenanlage 9, **4051 Basel**
- Konkurrenzeröffnung:** 27.08.2002
- Konkurrenzerstellung:** 25.02.2003
- Frst gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 22.03.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Entwicklung, Vermarktung und Lizenzieren von Anlagen zur dezentralen Strom- und Wärmeerzeugung und anderen Energiesystemen usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 2. April 2003 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurrenzeröffnung einzureichen und zu belegen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898138)

- Schuldner/in:** Saniba AG, Peter Merian-Strasse 54, **4002 Basel**
- Konkurrenzeröffnung:** 05.11.2002
- Konkurrenzerstellung:** 25.02.2003
- Frst gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 22.03.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 3'800.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Dienstleistungen auf dem Gebiet der Architektur und Innenarchitektur usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 2. April 2003 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurrenzeröffnung einzureichen und zu belegen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898140)

- Schuldner/in:** adMaster Swiss AG, Webergasse 15, **4058 Basel**
- Konkurrenzeröffnung:** 10.02.2003
- Konkurrenzerstellung:** 03.03.2003
- Frst gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 22.03.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Vermarktung von Werbeplätzen im Internet vornehmlich in der Schweiz usw.
Die Pfandgläubiger können bis zum 2. April 2003 die Verwertung ihres Pfandes verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Gleichzeitig mit dem Begehren um Verwertung des Pfandes ist die Forderung Wert per Konkurrenzeröffnung einzureichen und zu belegen.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898142)

- Schuldner/in: Jordi Charles**, von Eriswil BE, geboren 08.09.1978, Kilchgrundstrasse 20, **4125 Riehen BS**
- Konkursöffnung:** 11.02.2003
- Konkurseinstellung:** 03.03.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 22.03.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** (bis 30.08.2002: Aeussere Baselstrasse 51, 4125 Riehen BS), Inhaber der Einzelfirma "Jordi Euro Sicherheitstechnologien", Entwicklung von internationalen kompatiblen Sicherheitssystemen mittels Kameras, Belchenstrasse 3, 4054 Basel.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898144)

- Schuldner/in: Fancello-Beglaryan Salvatore, Nachlass**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 14.04.1945, gestorben 28.04.2002, whft. gew. Feldbergstrasse 137, **4057 Basel**
- Konkursöffnung:** 01.11.2002
- Konkurseinstellung:** 25.02.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 22.03.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 3'500.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Für den Fall der definitiven Einstellung des Verfahrens wird auf Art. 230a SchKG aufmerksam gemacht. Für die Geltendmachung allfälliger Ansprüche wird Frist bis zum 2. April 2003 gesetzt.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898146)

Kollokationsplan und Inventar Etat de collocation et inventaire Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Waldvogel Patrick**, kaufmännischer Angestellter, von Reinach BL und Schübelbach SZ, Hauptstrasse 16, **4242 Laufen BL**
- Bemerkungen:** bis 31. Oktober 2002: Arlesheimerstrasse 11, 4053 Basel.
Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898148)

- Schuldner/in: Fröhlich Patrick**, Maler, von Wäldi TG, Bartenheimerstrasse 12, **4055 Basel**
- Bemerkungen:** bis 15. August 2002: Julia Gauss-Strasse 12, 4055 Basel.
Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898150)

- Schuldner/in: Vincent Simone**, Röntgenassistentin, von Hermance GE, Riehenstrasse 234, **4058 Basel**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898152)

- Schuldner/in: Maltez-Kälin Ingrid**, Hausangestellte, von Einsiedeln SZ, Birsstrasse 10, **4052 Basel**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898154)

- Schuldner/in: Mathys-Graf Alice, Nachlassliquidation**, von Thalwil ZH, whft. gew. Wasgenring 107, **4055 Basel**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898156)

- Schuldner/in: Holenstein-Leibnitz Leni, Nachlassliquidation**, von Zürich, whft. gew. Holestrasse 119, **4054 Basel**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898158)

- Schuldner/in: Wäldi Adrian, Nachlassliquidation**, Aussendienstangestellter, von Unterkulm AG, whft. gew. Im Niederholzboden 52, **4125 Riehen**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898160)

- Schuldner/in: Stoll Walter, Nachlassliquidation**, von Osterfingen SH, whft. gew. Holestrasse 79, **4054 Basel**
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan sowie das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden.
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898162)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Gödry Jenő, Nachlassliquidation**, von Basel, whft. gew. Rudolfstrasse 43, **4054 Basel**
- Datum des Schlusses:** 03.03.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898164)
- Schuldner/in: Greye Käthe, Nachlassliquidation**, von Tütsch GR, whft. gew. Hechliacker 44, **4053 Basel**
- Datum des Schlusses:** 03.03.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898166)

- Schuldner/in: Rolli-Merki René, Nachlassliquidation**, von Künz BE, whft. gew. Habsburgerstrasse 27, **4055 Basel**
- Datum des Schlusses:** 03.03.2003
Konkursamt Basel-Stadt
4001 Basel
(00898168)



Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Débiteur/débitrice: Bugnard Félix Louis, succession répudiée**, qv. employé de banque, de Fribourg, né(e) le 01.02.1931, décédé(e) le 17.06.2002, qv. dom. chemin des Tulpiers 1, **1208 Genève**
- Déclaration de faillite:** 24.09.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
Office des faillites
1227 Carouge
(00898176)

- Débiteur/débitrice: Burnett Jack**, administrateur de société, nationalité: Canada, né(e) le 12.07.1945, chemin des Vergers 4, **1208 Genève**
- Déclaration de faillite:** 14.12.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
Office des faillites
1227 Carouge
(00898178)

- Débiteur/débitrice: Comte Dominique**, comptable, de Genève, né(e) le 17.12.1954, rue des Caroubiers 9, **1227 Carouge**
- Déclaration de faillite:** 17.12.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
Office des faillites
1227 Carouge
(00898180)

- Débiteur/débitrice: Gobet Joseph Aloys, succession répudiée**, qv. monteur en chauffage, de Fribourg, né(e) le 15.09.1928, décédé(e) le 28.12.2000, qv. dom. quai Charles-Page 19, **1205 Genève**
- Déclaration de faillite:** 06.03.2001
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
Office des faillites
1227 Carouge
(00898184)

- Débiteur/débitrice: Mermier Albertine, succession répudiée**, qv. sans profession, de Genève, né(e) le 31.10.1899, décédé(e) le 19.10.2002, qv. dom. rue Jacques-Grosselin 14, **1227 Carouge**
- Déclaration de faillite:** 19.11.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
Office des faillites
1227 Carouge
(00898190)

- Débiteur/débitrice: Senglet Armand Alois, succession répudiée**, qv. sp. de Genève, né(e) le 18.08.1907, décédé(e) le 27.07.2001, qv. dom. rue Jacques-Grosselin 14, **1227 Carouge**
- Déclaration de faillite:** 12.11.2001
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
Office des faillites
1227 Carouge
(00898194)

- Débiteur/débitrice: Soumerai Jacques, succession répudiée**, qv. retraité, de Genève, né(e) le 13.05.1920, décédé(e) le 17.05.2002, qv. dom. chemin des Châtagniers 24, **1292 Chambésy**
- Déclaration de faillite:** 25.07.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
Office des faillites
1227 Carouge
(00898196)

- Débiteur/débitrice: Strummiello Adriano Giuseppe, succession répudiée**, qv. peintre en bâtiment, de Genève, né(e) le 23.08.1960, décédé(e) le 28.11.2000, qv. dom. rue De-Livron 15, **1217 Meyrin**
- Déclaration de faillite:** 10.08.2001

- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
Office des faillites
1227 Carouge
(00898200)

- Débiteur/débitrice: Thomet née Duc Adrienne Emelie, succession répudiée**, qv. sp., de Fribourg, né(e) le 11.08.1907, décédé(e) le 01.01.2002, qv. dom. Promenade de l'Europe 67, **1203 Genève**
- Déclaration de faillite:** 11.06.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
Office des faillites
1227 Carouge
(00898202)

- Débiteur/débitrice: Tinguely Pierre-Yves**, graphiste, de Fribourg, né(e) le 29.10.1959, rue de la Faïencerie 4, **1227 Carouge**
- Déclaration de faillite:** 09.12.2002
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
- Remarques:** Exploitant une société de création et de distribution de magazines et de textiles à l'enseigne "Undercover Tinguely" sise rue Ferrier 5 à 1202 Genève.
Office des faillites
1227 Carouge
(00898210)

- Débiteur/débitrice: Stadler née Abgottspon Klotilde, succession répudiée**, qv. sp., né(e) le 22.10.1905, décédé(e) le 13.02.2001, chemin des Tulpiers 25, **1208 Genève**
- Déclaration de faillite:** 07.05.2001
- Procédure:** sommaire
- Echéance pour la remise des créances:** 11.04.2003
- Remarques:** Immobiliers
Sur la Commune de Grächen (VS)
Parcelle no 5 Plan no 27 Acker + Oede. Surface totale 3086 m2. Nature des immeubles Champ labouré et non cultivable surface par nature 3086 m2. Taxes cadastrales Cl. L par m2 CHF -20. Biens-fonds 617. Propriétaires Abgottspon Klaudina des Alois, Gattin Stadler Johann. Mutations P.J. no 2066/1948
Parcelle no 13 I/O, Plan no 25, "Bergli". Surface totale 2072 m2. Nature des immeubles une prairie. Surface par nature 2072 m2. Cl. L taxes cadastrales par m2 CHF -20. Biens-fonds 414. Propriétaire Abgottspon Klaudina des Alois, Gattin Stadler Johann. Mutations P.J. no 2066/1948
Miteigentumsanteil von 1/2 an Stall auf Parcelle no 530, Plan no 25. Part de 1/2 co-propriété. Surface totale 27 m2, nature des immeubles grenier et bâtiment. Surface par nature 27 m2. Cl. L taxes cadastrales bâtiments l'130. Propriétaire 1/2 Schnidrig Werner des Karl. Mutations P.J. no 23/1971. Propriétaire 1/2 Abgottspon Klaudina des Alois, Gattin Stadler Johann. Mutations P.J. no 2066/1948.
Office des faillites
1227 Carouge
(00901634)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débiteur/débitrice: Darvishpour Hassankiadeh**, commerçant, de Genève, né(e) le 31.10.1956, avenue de Rosemont 15, **1208 Genève**
- Déclaration de faillite:** 28.01.2002
- Suspension de faillite:** 25.02.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003
- Avance de frais:** CHF 3'500
- Remarques:** Exploitant anciennement un salon de jeux avec buvette à l'enseigne "Joker, Hesameddin Darvishpour" ayant son siège à rue des Epinettes 12ter, 1227 Carouge.
Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CSP, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Office des faillites
1227 Carouge
(00898260)

- Débiteur/débitrice: Duvoisin William Roger, succession répudiée**, qv. retraité, né(e) le 23.04.1905, décédé(e) le 09.07.2001, qv. dom. chemin des Courbes 9, **1247 Anières**
- Déclaration de faillite:** 07.01.2002
- Suspension de faillite:** 25.02.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003
- Avance de frais:** CHF 2'500

6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00898332)

1. **Débiteur/débitrice:** Girardot Michael, agent de sécurité, de Valais, né(e) le 12.09.1975, chemin des Fraisières 35, **1212 Grand-Lancy**

2. **Déclaration de faillite:** 23.04.2002

3. **Suspension de faillite:** 25.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 3'500

6. **Remarques:** Précédemment associé gérant au sein de la société IMMO TECH GENEVE Sàrl, effectuant tous travaux de maçonnerie, transformation d'immeubles et rénovation de façades ayant son siège rue de Lyon 112 à 1203 Genève. Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00898334)

1. **Débiteur/débitrice:** Hartmanis Georges Robert, succession répuée, qv. sommelier, nationalité: France, né(e) le 03.10.1947, décédé(e) le 03.11.2002, qv. dom. rue des Cordiers 6, **1207 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 17.12.2002

3. **Suspension de faillite:** 25.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 2'500

6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00898336)

1. **Débiteur/débitrice:** Julliard Laure, hôtelière, de Genève, né(e) le 02.12.1964, chemin de Pré-Puits 22, **1246 Corsier**

2. **Déclaration de faillite:** 29.08.2002

3. **Suspension de faillite:** 25.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 3'500

6. **Remarques:** Associée gérante dans la Société en nom collectif Bleu d'Azur Sàrl.

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00898338)

1. **Débiteur/débitrice:** Klopfenstein Gilbert, gestionnaire, de Vaud, né(e) le 23.04.1954, route des Fayards 278, **1290 Versoix**

2. **Déclaration de faillite:** 25.11.2002

3. **Suspension de faillite:** 25.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 3'500

6. **Remarques:** Exploitant gestion de fortunes, conseils et courtage dans les domaines financiers et opérations de devises, sis chemin de Pont-Céard 11 à 1290 Versoix GE.

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00898342)

1. **Débiteur/débitrice:** Landry Jean-Pierre, succession répuée, qv. ferrailleur, de Valais, né(e) le 30.10.1947, décédé(e) le 28.12.2001, qv. dom. rue des Bossons 80, **1213 Petit-Lancy**

2. **Déclaration de faillite:** 05.02.2002

3. **Suspension de faillite:** 25.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 2'500

6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00898346)

1. **Débiteur/débitrice:** Romer Georges François, succession répuée, qv. cafetier, de Berne, né(e) le 26.05.1920, décédé(e) le 07.02.2001, qv. dom. chemin du Pré-du-Couvert 3, **1224 Chêne-Bougeries**

2. **Déclaration de faillite:** 28.10.2002

3. **Suspension de faillite:** 25.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 2'500

6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00898350)

1. **Débiteur/débitrice:** Steinmetz David Dietmar Alexandre, succession répuée, qv. ouvrier, de Lucerne, né(e) le 26.07.1977, décédé(e) le 05.11.2002, qv. dom. quai Charles-Page 11, **1205 Genève**

2. **Déclaration de faillite:** 10.12.2002

3. **Suspension de faillite:** 25.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 2'500

6. **Remarques:** Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00898352)

1. **Débiteur/débitrice:** Santucci Mariano, anc. gérant de restaurant, nationalité: Argentine, né(e) le 26.03.1969, chemin des Pontets 18, **1212 Grand-Lancy**

2. **Déclaration de faillite:** 21.05.2002

3. **Suspension de faillite:** 25.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 3'500

6. **Remarques:** Exploitant un café-restaurant à l'enseigne "Club house du tennis Club des Fraisières" sis avenue Curé-Baud 84 à 1212 Grand-Lancy GE.

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessus mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liqui-

dation en faisant l'avance de frais nécessaire, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Office des faillites
1227 Carouge

(00898354)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatona e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur/débitrice:** Pfeifer Christoph, gérant de café-restaurant, de Valais, né(e) le 17.11.1968, route des Carres 44, **1252 Meinier**

2. **Remarques:** Exploitant précédemment un café-restaurant à l'enseigne "Auberge du cheval-blanc" à Carre d'Aval, sis route des Carres 44 à 1252 Meinier GE.

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s).

Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées. (Réf. no 1-2-3)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898362)

1. **Débiteur/débitrice:** Richard Jean-François Marius, succession répuée, qv. médecin, né(e) le 24.08.1945, décédé(e) le 19.11.1999, qv. dom. rue du Lac 8, **1207 Genève**

2. **Remarques:** Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s).

Sinon, les modifications de l'état de collocation seront considérées comme acceptées. (Réf. no 1-2)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898370)

1. **Débiteur/débitrice:** Besson Françoise Jeanne Louise, succession répuée, qv. décoratrice, de Neuchâtel, né(e) le 06.01.1959, décédé(e) le 01.07.2002, qv. dom. rue Henri-Mussard 15, **1208 Genève**

2. **Remarques:** Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. (Réf. no 1)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898380)

1. **Débiteur/débitrice:** Djicom Sàrl, en liquidation, rue Jean-Pelletier 6, **1225 Chêne-Bourg**

2. **Remarques:** Commerce de matériel de communication ainsi que services et réparations s'y rapportant.

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. (Réf. no 1)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898388)

1. **Débiteur/débitrice:** Ebener née Sitzia Paola, gérante de café-restaurant, de Valais, né(e) le 19.12.1966, rue des Etuves 16, **1201 Genève**

2. **Remarques:** Associée-gérante dans la société Café des Liencis Bonsiteb Sàrl à Genève.

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. (Réf. no 1-3)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898390)

1. **Débiteur/débitrice:** François née Chabbey Gilberte Louise, succession répuée, qv. vendeuse, de Vaud, né(e) le 26.08.1933, décédé(e) le 28.12.2001, qv. dom. boulevard d'Yvoy 13, **1205 Genève**

2. **Remarques:** Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. (Réf. no 1)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898392)

1. **Débiteur/débitrice:** Guibert née Sauvanet Anne-Marie, physiothérapeute, de Genève, né(e) le 10.03.1943, avenue d'Aire 93 F, **1203 Genève**

2. **Remarques:** Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. (Réf. no 1-2-3)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898396)

1. **Débiteur/débitrice:** Reichenbach Germaine Rosalie, succession répuée, qv. ouvrière, de Berne, né(e) le 20.11.1907, décédé(e) le 03.12.2000, qv. dom. route du Vallon 16, **1224 Chêne-Bougeries**

2. **Remarques:** Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. (Réf. no 1)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898400)

1. **Débiteur/débitrice:** Lopes da Rosa José Antonio, maçon, nationalité: Portugal, né(e) le 09.07.1959, rue Pradier 8, **1201 Genève**

2. **Remarques:** Maçonnerie, peinture, carrelage ainsi que toute activité s'y rapportant, sis avenue Théodore-Weber à 1208 Genève.

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. (Réf. no 1-3)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898406)

Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité. (Réf. no 1-2)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898410)

1. **Débiteur/débitrice: Habsburg SA en liquidation**, rue de Lau-sanne 40, 1201 **Genève**

2. **Remarques:** Toutes opérations financières et commerciales ayant trait aux objets d'art ou de collection, y compris organisation d'expertises et de ventes aux enchères. Sont déposés, dès ce jour, et peuvent être consultés à l'Office:

1. L'état de collocation
2. L'état de revendication
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparté aux créanciers un délai de vingt jours à dater de cette publication pour:

1. intenter action contre l'état de collocation.
2. demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité. (Réf. no 1)

Office des faillites
1227 Carouge

(00898414)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Armand née Droux Maria Isamine, succession répuđiée**, qv. sp., de Genève, né(e) le 18.03.1902, décédé(e) le 15.07.2000, qv. dom. rue Jacques-Gosselin 14, **1227 Carouge**

2. **Date de la clôture:** 11.02.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00898416)

1. **Débiteur/débitrice: Audergon Camille Emile, succession répuđiée**, qv. chauffeur, de Fribourg, né(e) le 11.02.1925, décédé(e) le 20.09.1999, qv. dom. route de Veyrier 85, **1234 Vessy**

2. **Date de la clôture:** 11.02.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00898420)

1. **Débiteur/débitrice: Cattin Alphonse Paul, succession répuđiée**, qv. sp., de Jura, né(e) le 15.10.1909, décédé(e) le 11.01.1999, qv. dom. chemin de Grange-Colomb 15, **1227 Carouge**

2. **Date de la clôture:** 11.02.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00898424)

1. **Débiteur/débitrice: Constantin née Devillaz Marie Louise Angèle, succession répuđiée**, qv. sp., de Yalais, né(e) le 20.03.1906, décédé(e) le 15.10.1999, qv. dom. route de Veyrier 85, **1234 Vessy**

2. **Date de la clôture:** 11.02.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00898426)

1. **Débiteur/débitrice: Delacretaz Georgette Andrée, succession répuđiée**, qv. employée, de Genève, né(e) le 01.12.1917, décédé(e) le 11.09.1999, qv. dom. chemin des Marais 162, **1255 Veyrier**

2. **Date de la clôture:** 11.02.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00898428)

1. **Débiteur/débitrice: Dietrich Séverine Sandra**, laborantine, de Genève, né(e) le 28.06.1957, chemin des Quoties 3, **1285 Avusy**

2. **Date de la clôture:** 11.02.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00898434)

1. **Débiteur/débitrice: Haissly Patrick André**, électronicien, de Genève, né(e) le 01.07.1955, chemin des Quoties 3, **1285 Avusy**

2. **Date de la clôture:** 11.02.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00898438)

1. **Débiteur/débitrice: Kaufmann Jean-Pierre, succession répuđiée**, qv. maçon, de Genève, né(e) le 28.09.1943, décédé(e) le 10.02.2001, qv. dom. rue Caroline 19, **1227 Les Acacias**

2. **Date de la clôture:** 11.02.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00898440)

1. **Débiteur/débitrice: Mamuzic Dragoljub, succession insolvable**, qv. aucune, nationalité: Yougoslavie, né(e) le 08.06.1939, décédé(e) le 09.06.2000, qv. dom. avenue des Grandes-Communes 62, **1213 Onex**

2. **Date de la clôture:** 11.02.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00898444)

Widerruf des Konkurses

Révocation de faillite

Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Débiteur/débitrice: Mercier Henry Georges, succession répuđiée**, né(e) le 16.03.1907, décédé(e) le 18.03.2002, route de Meyrin 7, **1202 Genève**

2. **Date de la révocation:** 30.01.2003

Office des faillites
1227 Carouge

(00898378)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice: Richard Jean-François, succession**

2. **Remarques:** Avis Le(s) porteur(s) de la cédule hypothécaire "C" de CHF 21'537.-, en 3e rang et sans concours, inscrite au Registre Foncier le 21.1.1985 sous PJB A130 grevant le feuillet de PPE no 6 de la parcelle 94, commune de Genève Section Eaux-Vives, sise rue du Simplon 8, est (sont) informé(s) que ce titre sera radié par les soins de l'Office auprès dudit Registre à teneur de l'art. 69 ORFI.

Il est rappelé que toute aliénation ou mise en gage de ce titre sera punie comme escroquerie, selon l'art. 69 ORFI. Toute information peut être obtenue au no de tél.: 022 327 73 56

Office des faillites
1227 Carouge

(00895834)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur/débitrice: Olivotti Lino**, Cuisinier, nationalité: Italie, né(e) le 31.12.1967, Morimont 6, **2900 Porren-truy**

2. **Remarques:** Sont déposés dès le 12 mars 2003

1. L'état de collocation.
 2. L'inventaire.
 3. L'état des revendications et des droits litigieux.
- Un délai de vingt jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
 2. Porter plainte contre les opérations d'inventaire (voir notamment art. 32 al. 2 OAOF).
 3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'article 260 LP concernant:
- les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite;
 - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Office des faillites de Porrentruy
2900 Porrentruy 1

(00900108)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débiteur/débitrice: Olivotti Lino**, ci-devant 2902 Fontenais, **2900 Porrentruy, actuellement**

2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2902 Fontenais, 09.05.2003

3. **Heure/local:** 10.00 Heure, Restaurant de l'Etoile du Matin

4. **Conditions de vente à partir de:** 12.03.2003 jusqu'au 01.04.2003

Ville: Porrentruy, Office des faillites

5. **Objets des enchères:** Vente d'un appartement en PPE à Fontenais

Ban de Fontenais, Feuillet no 254-2
1er étage, rez-de-chaussée, appartement, cave, propriété par étages pour 150/1000 sur Fontenais 254, sur bâtiment Chemin de Villars 95

Valeur officielle: CHF 166'600.-

Estimation de l'expert: CHF 140'000.-

Assurance incendie totale du bâtiment (indice 120): CHF 1'600'000.- (valeur à neuf)

Description de l'appartement

Rez-de-chaussée: cuisine, WC - lavabo, hall, cave, chauffie-

rie (commun), salon

1er étage: cage d'escalier corridor, salle de bains, bureau, chambres

6. **Remarques:** Visite des immeubles: vendredis 25 avril et 2 mai 2003 à 10 heures.

Capacité d'acquiescer et conditions: Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger du 16 décembre 1983.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.

Office des faillites de Porrentruy

2900 Porrentruy 1

(00900102)

NE

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appel aux créanciers

Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123

LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123

LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débiteur/débitrice: Grand née Franz Denise Cécile Honorine, succession répuđiée**, de Nax VS, né(e) le 15.02.1923, décédé(e) le 21.12.2002, q.v. domiciliée rue de la Russie 37, **2525 Le Landeron**

2. **Déclaration de faillite:** 09.01.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 14.04.2003

5. **Remarques:** en fait domiciliée au Home Saint-Joseph, 2088 Cressier

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00895840)

1. **Débiteur/débitrice: Atila Murat**, technicien, de Neuchâtel, né(e) le 03.11.1971, rue des Acacias 1, **2000 Neuchâtel**

2. **Déclaration de faillite:** 06.02.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 14.04.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00895842)

1. **Débiteur/débitrice: Rossetti Henriette, succession répuđiée**, de Geneveys-sur-Collfrane NE, né(e) le 13.03.1912, décédé(e) le 02.09.2002, q.v. home des Charmettes, rue des Charmettes 8, **2000 Neuchâtel**

2. **Déclaration de faillite:** 09.09.2002

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 14.04.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00895844)

1. **Débiteur/débitrice: Sciarrillo Marco**, plâtrier-peintre, nationalité: Italie, né(e) le 20.05.1973, rue de l'Etang 3, **2013 Colombier NE**

2. **Déclaration de faillite:** 14.01.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 14.04.2003

Remarques: Titulaire de la raison individuelle: Franchisé "Minit" Sciarrillo, boulevard des Eplatures 20, 2300 La Chaux-de-Fonds

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00898498)

1. **Débiteur/débitrice: Loda Jean-Michel**, consultant en voies ferrées, de Casima TI, né(e) le 23.05.1952, Epancheurs 30, **2012 Auvier**

2. **Déclaration de faillite:** 29.11.2002

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 14.04.2003

Remarques: titulaire de la raison individuelle VFC Voie ferrée consultant Loda Jean-Michel, à 2072 Saint-Blaise. Copropriétaire des immeubles suivants: Cadastre de Peaseux: bien-fonds no 845; cadastre de Brot-Dessous: bien-fonds no 538.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00900116)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite

Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débiteur:** **Holtronic Technologies SA**, Champs-Montants 12b, 2074 **Marin-Epagnier**

2. **Déclaration de faillite:** 10.06.2002

3. **Suspension de faillite:** 27.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 100'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

6. **Remarques:** achat, vente, recherche, transformation de produits dans le domaine d'application de l'holographie et des systèmes optiques, notamment pour des équipements lithographiques des semi-conducteurs

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00895846)

1. **Débiteur/débitrice: Gerbex Aimé François, succession répuđiée**, de Lutry, St-Saphorin, Epesses, Fontaines-sur-Grandson, né(e) le 13.02.1921, décédé(e) le 09.10.2002, q.v. domicilié avenue du Lac 12, **2024 St-Aubin-Sauges**

2. **Déclaration de faillite:** 20.01.2003

3. **Suspension de faillite:** 28.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 24.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 5'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00895848)

1. **Débiteur/débitrice: Güngerich Eilen Lavinia Hortensia, succession répuđiée**, de Aeschlen BE, né(e) le 20.09.1952, décédé(e) le 10.06.2002, q.v. domiciliée rue de Soleure 43, **2525 Le Landeron**

2. **Déclaration de faillite:** 14.06.2002

3. **Suspension de faillite:** 25.02.2003

4. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 22.03.2003

5. **Avance de frais:** CHF 5'000

Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00895850)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Débiteur:** **Honny S.A.**, rue des Parcs 115, **2000 Neuchâtel**

2. **Remarques:** exploitation de restaurants et d'établissements publics.

L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 12 mars 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00900128)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débiteur/débitrice: Emery Maurice Fernand, succession répuđiée**, de Etagnières VD, né(e) le 27.03.1941, décédé(e) le 01.01.2001, q.v. domicilié rue des Parcs 115, **2000 Neuchâtel**

2. **Date de la clôture:** 26.02.2003

Office des faillites
2053 Cernier NE

(00895852)

1. **Débiteur/débitrice: Robert-Tissot Jean-François**, employé de commerce, de Le Locle et La Chaux-de-Fonds, né(e) le 09.03.1944, rue Jacob-Brandt 109, 2300 La Chaux-de-Fonds
2. **Date de la clôture:** 26.02.2003
- Office des faillites
2053 Cernier NE
- (00895854)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. **Débiteur: Farraroli SA**, boulevard des Eplatures 46e, 2300 La Chaux-de-Fonds
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2053 Cernier, 29.04.2003.
3. **Heure/local:** 14.00 Heure, Office des faillites, Salle des conférences, rue de l'Épervier 4
4. **Objets des enchères:** Vente en bloc d'un immeuble et d'une surface commerciale à La Chaux-de-Fonds
- Cadastre des Eplatures
Désignation de l'immeuble:
Bien-fonds: 4969, plan folio 22, locaux industriels d'une surface totale de 295 m² + part de copropriété au bien-fonds 4960.
Désignation de la part de copropriété:
Bien-fonds: 5011/B PPE, plan folio 2: copropriétaire du 4970 pour 370/1000 avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant:
Etage:
1er: Locaux commerciaux comprenant: un atelier, un vestiaire, un local technique 253 m² plus le local annexe suivant:
1er: Annexe B1, un local technique 8 m²
Surface totale indicative 261 m²
Lieu de situation: boulevard des Eplatures 46 e et f, 2300 La Chaux-de-Fonds.
Estimations:
cadastrale 2001 bien-fonds 4969: CHF 605'000.-
cadastrale 2001 bien-fonds 5011/B: CHF 223'000.-
de l'expert (en bloc): CHF 1'260'000.-
Mention: Accessoires immobiliers RF Rêq. 358 de CHF 660'100.- sur les deux biens-fonds.
Estimation de l'office, selon rapport d'expertise, CHF 35'600.-
Un droit de préemption (art. 959, 960, 961 CCS) est annoté au Registre foncier.
5. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 28 mars 2003. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE).
Renseignements: Office des faillites Cernier, tél. 032 854 42 50.
Visite: le mardi 15 avril 2003 à 15 h. 30 sur place.
Office des faillites
2053 Cernier NE
- (00895828)

1. **Débiteur: Société Immobilière BPB SA**, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2053 Cernier, 29.04.2003.
3. **Heure/local:** 10.00 Heure, Office des faillites, Salle des conférences, rue de l'Épervier 4
4. **Objets des enchères:** Vente d'un immeuble industriel à La Chaux-de-Fonds
- Cadastre de La Chaux-de-Fonds
Bien-fonds: 9660, plan folio 15, Cour 10 m², trottoir 129 m², trottoir 56 m², place-jardin 16 m², logements et imprimerie 262 m², atelier 59 m², atelier 30 m², imprimerie 4 m², habitation, magasin, imprimerie 188 m²
Surface totale: 754 m²
Lieu de situation: rue du Marché 1-3, 2300 La Chaux-de-Fonds
Estimations:
cadastrale 2001: CHF 1'400'000.-
de l'expert 2002: CHF 1'120'000.-
5. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 28 mars 2003. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE).
Renseignements: Office des faillites Cernier, tél. 032 854 42 50.
Visite: le lundi 14 avril 2003 à 14 h. sur place.
Office des faillites
2053 Cernier NE
- (00895862)

1. **Débiteur/débitrice: Gerber Jean-Pierre, succession répudiée**, q.v. rue François-Durafour 4, 1220 Les Avanchets GE
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2053 Cernier, 29.04.2003

3. **Heure/local:** 09.00 Heure, Office des faillites, Salle des conférences, rue de l'Épervier 4
4. **Objets des enchères:** Vente d'un terrain à La Chaux-de-Fonds
- Cadastre des Eplatures
Biens-fonds: 4673, plan folio 128, Cernil-Antoine, pré-champ 2'598 m²
Lieu de situation: Les Endroits à La Chaux-de-Fonds
Estimations:
cadastrale 1995: CHF 1'000.-
de l'expert 2001: CHF 143'000.-
5. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 28 mars 2003. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE).
Renseignements: Office des faillites Cernier, tél. 032 854 42 50.
Office des faillites
2053 Cernier NE
- (00895866)

1. **Débiteur/débitrice: Hostettler Bertrand**, Courtils 43, 2016 Cortaillod
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2053 Cernier, 29.04.2003
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, Office des faillites, Salle des conférences, rue de l'Épervier 4
4. **Objets des enchères:** Vente d'un appartement en propriété par étages à Corcelles-Cormondrèche
- Cadastre de Corcelles-Cormondrèche
Désignation de la part de copropriété à vendre:
Bien-fonds: 4558/F, PPE, copropriétaire du 4552 pour 46/1000 avec droits spéciaux sur un appartement centre, comprenant:
Etages:
2e: une pièce, une salle de bains-WC, un hall-cuisine-labo 34 m² plus le local annexe suivant:
S-Sol: Annexe F1, cave 2 m²
Surface totale indicative 36 m²
Lieu de situation: Grand-Rue 7b à Corcelles-Cormondrèche
Estimations:
cadastrale 2001: CHF 95'000.-
de l'expert 2003: CHF 110'000.-
Désignation du bien-fonds de base:
Bien-fonds 4552, places-jardins 362 m², habitation-garage 334 m², surface totale de 696 m²
Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.
5. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 28 mars 2003. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE).
Renseignements: Office des faillites Cernier, tél. 032 854 42 50.
Visite: le lundi 14 avril 2003 à 11 h. sur place.
Office des faillites
2053 Cernier NE
- (00895870)

1. **Débiteur/débitrice: Hostettler Bertrand**, Courtils 43, 2016 Cortaillod
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2053 Cernier, 29.04.2003
3. **Heure/local:** 16.00 Heure, Office des faillites, Salle des conférences, rue de l'Épervier 4
4. **Objets des enchères:** Vente d'un appartement en propriété par étages aux Hauts-Geneveys
- Cadastre des Hauts-Geneveys
Désignation de la part de copropriété à vendre:
Bien-fonds: 1543/G, PPE, copropriétaire du 1534 pour 56/1000 avec droits spéciaux sur l'unité juridique comprenant:
Niveaux:
1er: appartement sud-est de trois chambres, une cuisine, un hall, une salle de bains-WC, un WC, une loggia 87 m² plus le local annexe suivant:
S-sol: Annexe G 1, cave 5 m²
Surface totale indicative 92 m²
Lieu de situation: République 12
Estimations:
cadastrale 2001: CHF 196'000.-
de l'expert: CHF 240'000.-
Désignation du bien-fonds de base:
Bien-fonds 1534, places-jardins 1'611 m², habitations, garages 544 m², surface totale 2'155 m²
Aucun droit de préemption (art. 712c CCS) n'est annoté au Registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.
5. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 28 mars 2003. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE).

Renseignements: Office des faillites Cernier, tél. 032 854 42 50.
Visite: le lundi 15 avril 2003 à 11 h. sur place.
Office des faillites
2053 Cernier NE

(00895872)

1. **Débiteur/débitrice: Ruchti René Louis, succession répudiée**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 2053 Cernier, 29.04.2003
3. **Heure/local:** 11.00 Heure, Office des faillites, Salle des conférences, rue de l'Épervier 4
4. **Objets des enchères:** Vente d'une maison locative de 5 appartements à Saint-Sulpice
- Cadastre de Saint-Sulpice
Bien-fonds: 1177, plan folio 14, place-jardin 860 m², habitation buanderie, poulailler 198 m²
Surface totale: 1'058 m²
Lieu de situation: Les Traversiers, La Foule 26, 2123 St-Sulpice
Estimations:
cadastrale 2001: CHF 240'000.-
de l'expert 2001: CHF 133'000.-
5. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges et le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office dès le 28 mars 2003. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 (LFAIE).
Renseignements: Office des faillites Cernier, tél. 032 854 42 50.
Visite: le lundi 29 avril 2003 à 11 h. sur place.
Office des faillites
2053 Cernier NE
- (00895874)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldner/in: Concepcion Technologies AG**, Galileo-Strasse 10, 6055 Kägswil
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 07.03.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Gemeinschuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
- Konkursamt Obwalden
6061 Sarnen
- (00901636)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: KPS GmbH**, Feldmühlestrasse 48, 9400 Rorschach
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 03.03.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzter
9001 St. Gallen
- (00033797)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORL du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldnerin: Krapf AG**, Vadianstrasse 54, 9000 St. Gallen
2. **Konkurseröffnung:** 21.11.2002
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 14.04.2003
5. **Bemerkungen:** vorher Vadianstrasse 58, 9000 St. Gallen
- Konkursamt des Kantons St. Gallen, Addolorata Tazza
9001 St. Gallen
- (00033659)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Ledergerber Verlassenschaft Michael**, von Andwil SG, geboren 24.12.1969, gestorben 11.05.2002, Flurhofstrasse 18, 9000 St. Gallen
2. **Konkurseröffnung:** 13.02.2003
3. **Konkurseinstellung:** 04.03.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 24.03.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Konkursamt des Kantons St. Gallen, Addolorata Tazza
9001 St. Gallen
- (00033663)

1. **Schuldner/in: Sommer Friedrich**, Staatsbürgerschaft: Österreich, geboren 24.06.1939, Alte Landstrasse 9, 9450 Altstätten
2. **Konkurseröffnung:** 10.02.2003
3. **Konkurseinstellung:** 03.03.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 24.03.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** vorher wohnhaft: Rissg 11, 9422 Staad
- Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl
9001 St. Gallen
- (00033735)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Bonvecchio Werner**, Bodenleger, von Ebnat-Kappel, Ebnat, geboren 14.11.1966, Hauptgasse 25, 9620 Lichtensteig
2. **Datum des Schlusses:** 04.03.2003
- Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Katharina Kuster
8722 Kalbrunn
- (00033687)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: Lata GmbH**, c/o Hans Stuber, Grand Palais, 6440 Brunnau
2. **Datum der Konkurseröffnung:** 25.02.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. **Bemerkungen:** vormals Baarestrasse 49, 6304 Zug
- Konkursamt Schwyz
6430 Schwyz
- (00900214)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitrice: DALIA SA**, 6672 Gordevio
2. **Dichiarazione di fallimento:** 31.01.2003
3. **Sospensione del fallimento:** 04.03.2003
4. **Termine di scadenza ai sensi dell'art. 230 comma 2 Legge fallimentare federale:** 24.03.2003
5. **Anticipo spese:** CHF 3'000
- Avvertenza:** Si dichiara conclusa la procedura di fallimento a meno che un creditore ne chieda l'esecuzione entro il citato termine ed effettui l'anticipo richiesto per la copertura. Con riserva di chiedere altri anticipi per le spese.
6. **Osservazioni:** I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo ufficio, entro il termine del 14 febbraio 2002, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dall'art. 324 CPS.
- Ufficio fallimenti di Vallemaggia
6675 Ceveo
- (00900110)

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Debitrice: MBS Veicoli Industriali SA in liquidazione**, via alla Rossa, 6862 Rancate
2. **Data di chiusura:** 03.03.2003
Ufficio fallimenti del Distretto di Mendrisio
6850 Mendrisio
(00900074)

VD

Konkurspublikation/Schuldenruf Publication de faillite/appeal aux créanciers Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORL du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitur/débitrice: Simon Francis**, droguiste, de Basse-court, né(e) le 06.05.1948, Grand-Rue 39, **1180 Rolle**
2. **Déclaration de faillite:** 27.02.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Échéance pour la remise des créances:** 12.04.2003
5. **Remarques:** fils de Simon Henri et Cécile, née Baour. Exploitant en raison individuelle de la "Droguerie F. Simon".
Office des faillites de Rolle-Aubonne
1180 Rolle
(00900134)

Einstellung des Konkursverfahrens Suspension de la procédure de faillite Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitur/débitrice: Laeser Pierre, succession répu- diée**, de Winterthur et Gontenschwil, né(e) le 06.02.1958, décédé(e) le 03.11.2002, qv. dom. Terreaux 34, **1350 Orbe**
2. **Déclaration de faillite:** 04.02.2003
3. **Suspension de faillite:** 27.02.2003
4. **Échéance selon art. 230 al. 2 LP:** 22.03.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(00898506)

1. **Débitur/débitrice: Mermoud Maryline, succession répu- diée**, de Poliez-le-Grand, né(e) le 08.09.1952, décédé(e) le 25.12.2002, qv. dom. Grand-Rue 11, **1462 Yvonand**
2. **Déclaration de faillite:** 12.02.2003
3. **Suspension de faillite:** 27.02.2003
4. **Échéance selon art. 230 al. 2 LP:** 22.03.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(00898508)

1. **Débitur/débitrice: Huguet Jean-Pierre, succession répu- diée**, de Moens, né(e) le 29.07.1955, décédé(e) le 26.10.2002, qv. dom. rue des Tilleuls 7, **1400 Yverdon-les-Bains**
2. **Déclaration de faillite:** 05.12.2002
3. **Suspension de faillite:** 27.02.2003
4. **Échéance selon art. 230 al. 2 LP:** 22.03.2003
5. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(00898510)

Widerruf des Konkurses Révocation de faillite Revoca del fallimento

SchKG - LP - LEF 195, 196, 332

1. **Schuldner/in: Rod Philippe**, von Ropraz, geboren 10.06.1969, chemin des Aubépines 6, **1004 Lausanne**
2. **Datum des Widerrufs:** 28.02.2003

3. **Bemerkungen:** Le président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne a en même temps ordonné la réintégration de Philippe Rod dans la libre disposition de ses biens.

Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(00895864)

VS

Schluss des Konkursverfahrens Clôture de faillite Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Débitur/débitrice: Corthay Jean-Marc, 1936 Ver- bier**
2. **Date de la clôture:** 04.03.2003
Office des Faillites d'Entremont
1941 Volleges
(00900126)

1. **Débitur/débitrice: Athanas Henri, succession répu- diée, 1937 Orsières**
2. **Date de la clôture:** 26.02.2003
Office des Faillites d'Entremont
1941 Volleges
(00900132)

1. **Débitur/débitrice: Massy France, 3963 Crans-sur- Sierre**
2. **Remarques:** Par décision du 29 février 2003, le Juge sup- pléant III du district de Sierre a déclaré la clôture de la li- quidation de la faillite susmentionnée.
Office des faillites du district de Sierre
3960 Sierre
(00901664)

Nachlassverträge Concordats Concordati

AG

Schuldenruf im Nachlassverfahren Appel aux créanciers lors d'un concordat Diffida ai creditori nella procedura concordataria

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Bachmann Hans**, geboren 24.01.1955, Seeweg 16, **5706 Boniswil**
2. **Bemerkungen:** Schuldenruf betreffend die durch den Gerichtspräsidenten des Bezirksgerichts Lenzburg am 14. Februar 2003 verfügte Nachlassstundung bis 14. Juni 2003. Forderungseingabe mit Stichtag 14. Februar 2003: Inner 20 Tagen nach Publikation dieser Mitteilung bei der Sachwalterin FSA, Sandra Villiger Northeast, Laurenzenvorstadt 90, 5001 Aarau, Telefon 062 822 82 11. Gläubigerversammlung: 24. April 2003, 14.00 Uhr im Büro der Sachwalterin. Akteneinsicht: 2. bis 24. April 2003. Es wird um Voranmeldung gebeten. Rechtsmittelbelehrung für die Gläubiger: Die Gläubiger können innert 10 Tagen seit Publikation Beschwerde (§ 335 ff. ZPO) gegen die Ernennung des Sachwalters erheben. Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel bei der Gerichts- präsidentin einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides eine kurze Begründung der Ablehnung des Sachwalters enthalten (Art. 294 Abs. 4 SchKG).
Fachstelle für Schuldenfragen Aargau
5001 Aarau
(00898472)

Verlängerung der Nachlassstundung Prolongation du sursis concordataire Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. **Schuldner/in: Schelling Dorian**, geboren 13.02.1977, Oberdorfstrasse 4, **5074 Eiken**
2. **Nachlassstundung verlängert am:** 30.01.2003
3. **Nachlassstundung verlängert um:** (bis) 13.05.2003
Fachstelle für Schuldenfragen Aargau
5001 Aarau
(00898470)

BE

Provisorische Nachlassstundung Sursis concordataire provisoire Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Roba Automobile GmbH**, Heckenweg 7, **3270 Aarberg**
2. **Bemerkungen:** Gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten 3 vom 06.03.2003 wurde der Roba Automobile GmbH bis

zum 11.04.2003, die provisorische Nachlassstundung ge- währt. Als provisorische Sachwalterin wird die Treuhand Am & Partner AG, Lys eingesetzt mit dem Auftrag, die Ver- mögens-, Ertrags- und Einkommenslage der Roba Auto- mobile GmbH sowie die Aussicht auf Sanierung zu prüfen und die Geschäftsführung zu überwachen bzw. falls nötig, selber zu übernehmen (Art. 293/4 i.V.m. Art. 298 SchKG).

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach
3270 Aarberg
(00901656)

Nachlassstundung Sursis concordataire Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. **Schuldner/in: Elshani Faik**, geboren 22.04.1965, Däh- lenweg 3, **3054 Schüpfen**
2. **Bemerkungen:** Gemäss Urteil des Gerichtspräsidenten 3, Aarberg, vom 30. Januar 2003 wurde Elshani Faik für die Dauer von 4 Monaten, d.h. bis zum 13. Juni 2003, die defi- nitive Nachlassstundung gewährt. Als Sachwalter wurde Herr Hans P. Berner, Notar, Bahnhofstrasse 13, 3250 Lys, eingesetzt mit dem Auftrag zur Publikation und zur Durch- führung der gesetzlichen Massnahmen gemäss Art. 295 ff. SchKG. Soweit die Person des Sachwalters betreffend, konnte dieser Entscheid von jedem Gläubiger binnen 10 Tagen, d.h. bis zum 23. Februar 2003 an das obere kanto- nale Nachlassgericht (Obergericht des Kantons Bern) wei- tergezogen werden. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen bin- nen 20 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Han- delsamtsblatt und im Amtsblatt des Kantons Bern beim Sachwalter einzugeben. Im Unterlassungsfall sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimm- berechtigt.
Hans P. Berner
3250 Lys
(00898450)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitur/débitrice: Weber Rolf**, chemin des Mésanges 12, **2732 Reconvilier**
2. **Remarques:** Le Président 3 de l'Arrondissement judiciaire I Courtelary-Moutier-La Neuveville a, par jugement du 6 mars 2003, octroyé à M. Weber Rolf, un sursis concordat- aire de six mois, désigné la Fiduciaire Voser SA, rue Princi- pale 46, 2560 Nidau, en qualité de commissaire aux sursis, responsable du mandat: M. Christian Voser.
Arrondissement judiciaire I Courtelary/Moutier/La Neuve- ville
2740 Moutier
(00901662)

Provisorische Nachlassstundung Sursis concordataire provisoire Moratoria concordataria provvisoria

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice: UNIFIDUCIAIRE S.A.**, rue de la Scie 4, **1207 Genève**
2. **Commissaire provisoire:** Ladislav Klement, Place du Bourg-de-Four 9, 1204 Genève
3. **Remarques:** Sursis provisoire (art. 293 al. 3 LP)
Le Tribunal de première instance, par jugement du ven- dredi 14 février 2003, a accordé un sursis provisoire de deux mois, échéant au 14 avril 2003, à la société UNIFIDUCI- AIRE S.A., rue de la Scie 4, 1207 Genève. La mission du commissaire aux sursis est d'examiner l'état de fortune et les revenus de la débitrice ainsi que les per- spectives du concordat et surveiller l'activité de la société pendant la durée du sursis provisoire.
Ladislav Klement, commissaire aux sursis
1204 Genève
(00900130)

Bestätigung des Nachlassvertrages Homologation del concordat Omologazione del concordato

SchKG - LP - LEF 306+, 308, 322

1. **Débitrice: Mag-Plastic SA**, chemin du Pont-du-Cente- naire 108bis, 1228 Plan-les-Ouates
2. **Remarques:** Par jugement du 28 janvier 2003, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a homologué le concordat présenté par Mag-Plastic SA, chemin du Pont-du-Centenaire 108bis, 1228 Plan-les-Oua- tes, mais élan domicile en l'Etude de Me Guy Vermeil, avocat, Grand Rue 25, 1204 Genève, par lequel elle s'en- gage à payer à ses créanciers ordinaires un dividende de 14 % de leurs créances admises au concordat dans les 30 jours suivant l'entrée en force du présent jugement.

A arrêté le cours des intérêts au 21 mai 2002.

A désigné le commissaire aux sursis, soit Me Vincent Jeanne- ret, avocat, en qualité de surveillant de l'exécution du con- cordat.

A ordonné à Mag-Plastic SA de verser une avance de frais complémentaire pour garantir le paiement des honoraires du commissaire à hauteur de CHF 12'000.- dans les 10 jours dès la notification du présent jugement.

A assigné au créancier Axair Kobra AG un délai de vingt jours dès la notification du présent jugement pour interier l'action prévue par l'art. 315 al. 1 LP au for du concordat.

A ordonné à Mag-Plastic SA de consigner à la Caisse du Palais de Justice le montant de CHF 5'712.10 jusqu'à droit jugé sur une éventuelle action du créancier visé supra.

A rejeté les conclusions de Mag-Plastic SA en réduction du capital-actions de la société, en modification des statuts et inscription des modifications au Registre du commerce.

A condamné Mag-Plastic SA au paiement de CHF 400.- déjà payés.

A condamné Mag-Plastic SA au paiement des frais et hono- raires du commissaire, respectivement du surveillant de l'exécution du concordat.

A ordonné la publication du dispositif du présent jugement dans la FOSC et la FAO, aux frais de Mag-Plastic SA.

A débouté la requérante et tout tiers de toutes autres conclusi- ons.

Tribunal de première Instance de Genève
1204 Genève
(00901658)

SC

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Gaheko AG**, 9230 Flawil
2. **Schuldner/in: Gianini & Weber AG**, 9240 Uzwil
3. **Schuldner/in: Oetli Bau AG**, 9000 St. Gallen
4. **Schuldner/in: Raschle + Conte AG**, 9250 Wil
5. **Schuldner/in: Schregenberger AG**, 9113 Degers- heim
6. **Schuldner/in: Tannheimer AG**, 9000 St. Gallen
7. **Bemerkungen:** In den Nachlassliquidationsverfahren lie- gen ab sofort die Rechenschaftsberichte der Liquidatorin, genehmigt durch die Gläubigerversammlung am 7. März 2003, gemäss Art. 330 SchKG zur Einsicht der Gläubiger bei der Liquidatorin Quent AG, Glämschstrasse 24, 8704 Herri- lberg (Tel. 01 915 43 48, Voranmeldung erwünscht) auf.
Quent AG
8704 Herlirberg
(00901672)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Koch & Gantenbein AG**, 9220 Bischofszell
2. **Bemerkungen:** Im Nachlassliquidationsverfahren liegt ab sofort der Rechenschaftsbericht der Liquidatorin, genehmigt durch den Gläubigerversammlung am 7. März 2003, ge- mäss Art. 330 SchKG zur Einsicht der Gläubiger bei der Liquidatorin Quent AG, Glämschstrasse 24, 8704 Herri- lberg (Tel. 01 915 43 48, Voranmeldung erwünscht) auf.
Quent AG
8704 Herlirberg
(00901678)

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages Négociation à propos de la confirmation du concordat Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

1. **Debitrice: RS Recupero Materiali SA**, 6804 Bironico
2. **Osservazioni:** Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di mercoledì 9 aprile 2003 alle ore 8.30 nell'aula solita delle udienze, in via Bossi 3, Lugano, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla RS Recupero Materiali SA.
In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposi- zioni al concordato.
Pretura di Lugano - Sezione 5
6901 Lugano
(00901630)

1. **Debitrice: Football Club Lugano**, 6900 Lugano
2. **Osservazioni:** Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di giovedì 27 marzo 2003 alle ore 14 nell'aula solita delle udienze, in via Bossi 3, Lugano, l'udienza per l'omo- logazione del concordato proposto ai propri creditori dal Football Club Lugano.

In quella sede i creditori potranno fare valere le loro opposizioni al concordato.

Pretura di Lugano - Sezione 5
6901 Lugano

(00901632)

UR

Verhandlung

über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Négociation à propos de la confirmation du concordato
Negozio a proposito della conferma del concordato

SchKG - LP - LEF 304, 332

- Schuldnerin: Streiff Bänder AG, 6460 Altdorf**
- Verhandlung am:** 27.03.2003
- Ort der Verhandlung:** 6460 Altdorf
- Bemerkungen:** Datum und Ort der Verhandlung: Donnerstag, 27. März 2003, 9 Uhr, vor dem Landgerichtspräsidenten Uri als Nachlassrichter, im Gerichtsgebäude, Rathausplatz 2, 6460 Altdorf.
Die Gläubiger der Streiff Bänder AG werden darauf hingewiesen, dass Einwendungen und andere Vorbringen im Zusammenhang mit der Bestätigung/Verwertung des Nachlassvertrages schriftlich bis 21. März 2003 oder mündlich anlässlich der Verhandlung geltend gemacht werden können.
Landgerichtspräsident Uri
6460 Altdorf

(00900136)

VD

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur: Savinweld SA, 1053 Cugy**
- Remarques:** Par décision du 3 février 2003, le président du Tribunal d'arrondissement de La Broye et du Nord vaudois a pris acte du retrait de la requête de sursis concordataire formée par la société Savinweld SA, 1053 Cugy le 18 novembre 2002.
Tribunal d'arrondissement de la Broye
1401 Yverdon-les-Bains

(00895858)

VS

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Débiteur/débiteur: Raoux Jérôme, 1966 Ayent**
- Remarques:** Le Juge II des districts d'Hérens et Conthey informe les intéressés qu'il statuera sur le concordat proposé à ses créanciers par Jérôme Raoux le 26 mars 2003 à 9 h à la salle ordinaire de nos séances, Palais de Justice, 1er étage (salle d'attente no 152), rue Mathieu-Schiner 1, à Sion.
Les opposants sont avisés qu'ils peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
Tribunal d'Hérens et Conthey
1950 Sion 2

(00901666)

ZH

Ablehnung des Nachlassvertrages

Refus du concordat
Rifiuto del concordato

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 5

- Schuldner/in: Metz Engelbert Bruno, Kaufmann, von Huttwil, geboren 24.01.1949, Buchhausenstrasse 1, 8048 Zürich**
- Bemerkungen:** Der Nachlassrichter verfügt: Das Gesuch vom 10. Februar 2003 um Gewährung der definitiven Nachlassstundung wird abgewiesen.
Die mit Verfügung des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Dezember 2002 gewährte provisorische Nachlassstundung ist definitiv beendet.
Bezirksgericht Zürich, Nachlassrichter
8004 Zürich

(00898456)

Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes
Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der

Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerthen (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Realisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà émise ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORFI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratizi e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo e a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

BE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a
LEF 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a
LP 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a

- Schuldnerin: Einfache Gesellschaft Brotzer Bruno, 24.9.60, von Flums, Brotzer Alexandra, 6.11.1973, von Flums, Schützenhausstrasse 1, 2552 Orpund**
- Ort und Datum der Steigerung:** 2563 Ipsach, 06.06.2003
- Zeit/Lokal:** 11.00 Uhr, Restaurant "Chrueg"
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 10.04.2003 bis 20.04.2003

Sonstige Angaben: Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden ohne Rücksicht auf die betreibungsamtliche Schätzung. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 (zit. Bewilligungsgesetz, SR 211.412.41) sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

- Eingabefrist für Forderungen:** 02.04.2003
- Steigerungsbjekte:** Safem-Gbbl. 1379-1 Stockwerkeigentum: Wohnung im Parterre rechts und Nebentraum (Haus E 1)
Safem-Gbbl. 1382-24 Einstellhallenplatz
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 510'000.--
Amtlicher Wert: Fr. 278'580.--
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel
(00033481)

- Schuldner/in: Howald Hans, geboren 09.09.1945, Gewerbestrasse 10A, 2558 Aegerten**
 - Ort und Datum der Steigerung:** 2563 Ipsach, 06.06.2003
 - Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Restaurant "Chrueg"
 - Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 10.04.2003 bis 20.04.2003
- Sonstige Angaben:** Der Zuschlag erfolgt an den Höchstbietenden ohne Rücksicht auf die betreibungsamtliche Schätzung. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in

der revidierten Fassung vom 30. April 1997 (zit. Bewilligungsgesetz, SR 211.412.41) sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.

- Eingabefrist für Forderungen:** 02.04.2003
- Steigerungsbjekte:** Aegerten-Gbbl. 838 Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen im Halte von 574 m² an der Gewerbestrasse 10A Gebäude an der Gewerbestrasse 10B
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 970'000.--
Amtlicher Wert: Fr. 634'800.--
Konkursamt Berner Jura-Seeland, Dienststelle Seeland
2501 Biel
(00033485)

- Schuldner/in: Schlup-Buchs Marc, geboren 18.04.1965, Dr.-Haas-Strasse 11, 3074 Muri b. Bern**
- Ort und Datum der Steigerung:** 4912 Aarwangen, 27.05.2003
- Zeit/Lokal:** 14.30 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Wynastrasse 101
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 07.05.2003 bis 17.05.2003
Ort: Betreibungsamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.04.2003
- Steigerungsbjekte:** Langenthal, Gbbl. Nr. 1892 Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 1735 m², Wohnhaus Bleibachstrasse 3
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 839'000.-
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen
(00895812)

- Schuldner/in: Jakob-Freitag Daniel, geboren 26.07.1966, Hardstrasse 13 A, 4912 Aarwangen**
- Schuldner/in: Jakob-Freitag Jasmine, geboren 07.10.1964, Hardstrasse 13 A, 4912 Aarwangen**
- Ort und Datum der Steigerung:** 4912 Aarwangen, 27.05.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Wynastrasse 101
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 07.05.2003 bis 17.05.2003
Ort: Betreibungsamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen
Sonstige Angaben: Pfandeiigentümerin: Jakob-Freitag Jasmine, Hardstrasse 13 A, 4912 Aarwangen
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.04.2003
- Steigerungsbjekte:** Aarwangen, Gbbl. Nr. 2035 Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 489 m² Bahnen, Strassen, Wege, 40 m² Wohnhaus, Hardstrasse 13A
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 570'000.-
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen
(00895818)

- Schuldner/in: Strahm-Wenger Alfred, geboren 19.03.1951, Oberstrasse 8, 3360 Herzogenbuchsee**
- Ort und Datum der Steigerung:** 4912 Aarwangen, 27.05.2003
- Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Regionales Zivilschutz-Ausbildungszentrum, Wynastrasse 101
- Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 05.05.2003 bis 15.05.2003
Ort: Betreibungsamt Emmmental-Oberaargau, Dienststelle Aarwangen, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen
- Eingabefrist für Forderungen:** 01.04.2003
- Steigerungsbjekte:** Rohrbach, Gbbl. Nr. 577 Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 462 m², Wohnhaus/Werkstatt Dorf 265
Betreibungsamtliche Schätzung CHF 208'000.-
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
- Bemerkungen:** Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten, anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen. Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.

Betreibungsamt Emmmental-Oberaargau, Dst. Aarwangen
4912 Aarwangen

(00895820)

- Schuldner/in: Fräfel Francis, Finkenrain 6, 3012 Bern**
- Ort und Datum der Steigerung:** 3312 Fraubrunnen, 04.06.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Schloss Fraubrunnen, Saal, Bernstrasse 5
- Steigerungsbedingungen:**
Sonstige Angaben: Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 28. April bis 7. Mai 2003 bei der Dienststelle Fraubrunnen, Bernstrasse 5, 3312 Fraubrunnen sowie beim Betreibungs- und Konkursamt, Emmmental-Oberaargau, Eyhalde 2, 4912 Aarwangen öffentlich zur Einsichtnahme auf.
Die Forderungen sind detailliert, aufgeteilt in Kapital, Semester- und Verzugszinsen und Kosten anzumelden. Die Pfandtitel sind ebenfalls einzureichen.
Die Verwertung erfolgt infolge Stellung des Verwertungsbegehrens durch die Grundpfandgläubigerin im 1. bis 5. Rang.
Eingabefrist für Forderungen: 02.04.2003
- Steigerungsbjekte:** Ziebach-Gbbl.-Nr. 262, Gebäude, Hofraum, Garten, Anlagen, 149 m², Wohnhaus Weidstrasse 28
Betreibungsamtliche Schätzung (Verkehrswert): CHF 495'000.-
- Bemerkungen:** Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der betreibungsamtlichen Schätzung. Die Liegenschaft kann nach telefonischer Voranmeldung (Tel. 031 760 12 41) am 30. April 2003 um 14.00 Uhr besichtigt werden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland in der revidierten Fassung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige revidierte Verordnung vom 10. September 1997 aufmerksam gemacht.
Telefonische Auskünfte erteilt das Betreibungs- und Konkursamt Dienststelle Fraubrunnen, 3312 Fraubrunnen, Hr. Walter Moser, Tel. 031 760 12 41.
Betreibungsamt Emmmental-Oberaargau, DS Fraubrunnen
3312 Fraubrunnen
(00898452)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Blumer Colby, früher: Neubrückstrasse 8, 3012 Bern, nun unbekannten Aufenthaltes**
- Bemerkungen:** Pfändungsankündigung und Vorladung für die Betreibungen Nr.: 20118088, 20152585, 20219948, 20014418 und 20209051
Gläubiger: Visana, Welpenstrasse 19/21, Postfach 253, 3000 Bern 15 und Kantonale Staatskasse Bern, Kaschoferstrasse 21/23, 3011 Bern
Forderung: CHF 3'790.40 nebst Zins und Betreibungskosten Forderungsurkunde und Grund der Forderung:
- Prämie der Periode September 1999 bis April 2000, Dezember 2000, März 2001 bis Dezember 2001 und Februar 2002 bis April 2002, obligatorische Krankenpflegeversicherung KVG
- Ausstand gemäss Urteil vom 8. Mai 2001, Rechnung-Nr. 1938298.
Am Donnerstag, 20. März 2003, 9 Uhr, im Büro 206 des Betreibungsamtes Bern-Mittelland, Dienststelle Bern, wird für den oben genannten Forderungsbetrag und Kosten die Pfändung vollzogen, falls nicht vorher der Totalbetrag der oben genannten Betreibungen bezahlt wird. Die vorstehende Publikation der Pfändungsankündigung ersetzt die persönliche Zustellung derselben an den Schuldner.
Betreffend den gesetzlichen Vorschriften über die Unpfändbarkeit von Sachen und Rechten und dem beschränkt pfändbarem Einkommen verweisen wir auf Artikel 92 SchKG und Artikel 93 SchKG. Der Schuldner wird hiermit auf die nachstehenden Vorschriften des Betreibungsgesetzes aufmerksam gemacht:
Artikel 91 SchKG: Der Schuldner ist verpflichtet:
1. der Pfändung beizuwohnen oder sich dabei vertreten zu lassen;
2. seine Vermögensgegenstände, einschliesslich derjenigen, welche sich nicht in seinem Gewahrsam befinden, sowie seine Forderungen und Rechte gegenüber Dritten anzugeben, soweit dies zu einer genügenden Pfändung nötig ist.
Der Schuldner muss dem Beamten auf Verlangen Räumlichkeiten und Behältnisse öffnen. Der Beamte kann nötigenfalls die Polizeigewalt in Anspruch nehmen. Dritte, die Vermögensgegenstände des Schuldners verwahren oder bei denen dieser Guthaben hat, sind bei Straffolge (Artikel 324 Ziffer 5 StGB) im gleichen Umfang auskunftspflichtig wie der Schuldner.
Artikel 96 SchKG: Der Schuldner darf ohne Bewilligung des Betreibungsbeamten nicht über die gepfändeten Vermögensgegenstände verfügen. Verfügungen des Schuldners sind ungültig, soweit dadurch die aus der Pfändung den Gläubigern erwachsenen Rechte verletzt werden, unter Vorbehalt der Wirkungen des Besitzerwerbes durch gutgläubige Dritte.
Betreibungsamt Bern-Mittelland, Dienststelle Bern
3011 Bern
(00895798)

1. **Schuldner/in: Helbling Emil**, geboren 24.08.1933, 9 Meridian Way, 2485 West Tweed Heads, NSW Australien

2. **Bemerkungen:** Mitteilung Verwertungsbegehren
Betreibung Nr. 20109075
Solidarschuldner: Helbling-Hardy Lorna, geb. 14.01.1945, gleiche Adresse
Gläubiger: Crédit Suisse, Gallusstrasse 12, 9001 St. Gallen
Gläubiger-Vertreter: Crédit Suisse, Credit Recovery, Weltpoststrasse 5, 3000 Bern 15
Forderung: CHF 429'618.30 nebst Zins zu 7,75% seit 30.09.2001 für CHF 400'000.-
Forderungsgrund: Hypothek Nr. 0595-300058-41 gekündigt per 15.10.2001, 2 Schuldbriefe von total CHF 400'000.- im 1. und 2. Rang
Der Gläubiger bzw. der Gläubiger-Vertreter verlangt mit Begehren vom 25. Februar 2003 die Verwertung des von oben genannter Betriebung betroffenen Grundstückes Iseltwald-Göbl. Nr. 1006
Ort und Zeit der Steigerung werden später angezeigt.
Weitere Erläuterungen
1. Macht der Schuldner glaubhaft, dass er die Schuld ratenweise tilgen kann, und verpflichtet er sich zu regelmässigen und angemessenen Abschlagszahlungen an das Betreibungsamt, so kann der Betreibungsbeamte nach Erhalt der ersten Rate die Verwertung um höchstens zwölf Monate, bei Betreibungen für Forderungen der ersten Klasse um höchstens sechs Monate hinausschieben.
Der Aufschub fällt ohne weiteres dahin, wenn eine Abschlagszahlung nicht rechtzeitig geleistet wird.
2. Wird das Gesuch um Bewilligung von Teilzahlungen erst gestellt, wenn die Steigerung schon ausgeschrieben oder andere Verwertungsmassnahmen getroffen worden sind, so kann ihm nur entsprochen werden, wenn alle durch deren Anordnung und Widerruf verursachten Kosten neben der Teilzahlung sofort bezahlt werden.
Frist zur Bezahlung der ersten Rate: 02.04.2003.
Betreibungsamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken 3800 Interlaken

(00895824)

1. **Schuldner/in: Scheidegger Margrit**, Bütikofenstrasse 24, 3422 Kirchberg

2. **Bemerkungen:** Steigerungswiderruf
Die im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Scheidegger Margrit auf Mittwoch, 19. März 2003 im Restaurant Kreuz, Ersigenstrasse 3422 Kirchberg angesetzte öffentliche Grundstückssteigerung von Kirchberg GBL-Nr. 635, Bütikofenstrasse 24 wird infolge Lastenbereinigungsverfahren abgesetzt.
Betreibungsamt Emmental-Oberaargau, Dst. Burgdorf 3400 Burgdorf

(00895830)

1. **Schuldner/in: Helbling-Hardy Lorna**, geboren 14.01.1945, 9 Meridian Way, 2485 West Tweed Heads, NSW Australien

2. **Bemerkungen:** Mitteilung Verwertungsbegehren
Betreibung Nr. 20109076
Solidarschuldner: Helbling Emil, geb. 24.08.1933, gleiche Adresse
Gläubiger: Crédit Suisse, Gallusstrasse 12, 9001 St. Gallen
Gläubiger-Vertreter: Crédit Suisse, Credit Recovery, Weltpoststrasse 5, 3000 Bern 15
Forderung: CHF 429'618.30 nebst Zins zu 7,75% seit 30.09.2001 für CHF 400'000.-
Forderungsgrund: Hypothek Nr. 0595-300058-41 gekündigt per 15.10.2001, 2 Schuldbriefe von total CHF 400'000.- im 1. und 2. Rang
Der Gläubiger bzw. der Gläubiger-Vertreter verlangt mit Begehren vom 25. Februar 2003 die Verwertung des von oben genannter Betriebung betroffenen Grundstückes Iseltwald-Göbl. Nr. 1006
Ort und Zeit der Steigerung werden später angezeigt.
Weitere Erläuterungen
1. Macht der Schuldner glaubhaft, dass er die Schuld ratenweise tilgen kann, und verpflichtet er sich zu regelmässigen und angemessenen Abschlagszahlungen an das Betreibungsamt, so kann der Betreibungsbeamte nach Erhalt der ersten Rate die Verwertung um höchstens zwölf Monate, bei Betreibungen für Forderungen der ersten Klasse um höchstens sechs Monate hinausschieben.
Der Aufschub fällt ohne weiteres dahin, wenn eine Abschlagszahlung nicht rechtzeitig geleistet wird.
2. Wird das Gesuch um Bewilligung von Teilzahlungen erst gestellt, wenn die Steigerung schon ausgeschrieben oder andere Verwertungsmassnahmen getroffen worden sind, so kann ihm nur entsprochen werden, wenn alle durch deren Anordnung und Widerruf verursachten Kosten neben der Teilzahlung sofort bezahlt werden.
Frist zur Bezahlung der ersten Rate: 02.04.2003.
Betreibungsamt Berner Oberland, Dienststelle Interlaken 3800 Interlaken

(00895832)

Betreibungsamtliche Grundstückssteigerung Vente en enchères forcée d'immeubles Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, art.29, 73a
LP 138, 142; ORFI del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Kindler-Gass Hanspeter**, Ebnetweg 5, 4225 Brislach

2. **Schuldner/in: Kindler-Gass Corina**, Prammengasse 8-10, A-1090 Wien

3. **Ort und Datum der Steigerung:** 4242 Laufen, 28.04.2003

4. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Bezirksschreiberei Laufen, Hintere Gasse 52, Sitzungszimmer 4. Stock

5. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 28.03.2003 bis 07.04.2003
Ort: Büro des Betreibungsamtes Laufen, Hintere Gasse 52
Sonstige Angaben: Kindler-Gass Hanspeter und Kindler-Gass Corina einfache Gesellschaft OR 530
6. **Eingabefrist für Forderungen:** 24.03.2003
7. **Steigerungsbjekte:** Grundstück: Grundbuch Brislach, Liegenschaft Nr. 2444
337 m2 Hofraum, Garten, Winkelmatte, mit Einfamilienhaus Nr. 8
4 1/2-Zimmer, Kellergeschoss, Erdgeschoss, 1. Obergeschoss und Estrich, Baujahr 1993, Autobastellplatz
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 520'000.-
8. **Bemerkungen:** Sicherheitsleistung durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung: CHF 80'000.- Anzahlung an die Kaufsumme, entweder Barzahlung oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check. Die Kosten der Eigentumsübertragung und die Handänderungssteuern (Anteil Veräußerer plus Erwerber) sind zusätzlich zum Kaufpreis zu bezahlen.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Basellandschaftlichen Kantonalbank, 4144 Arlesheim, als Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.
Besichtigung der Liegenschaft: Freitag, den 11. April 2003, 10 bis 11 Uhr.
Betreibungsamt Laufen 4242 Laufen

(00895812)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice: SAPHIR INTERNATIONAL S.A.**, c/o Zuniga y Ass., av. Samuel Lewis y Calle 56, Panama

2. **Remarques:** Notification (art. 66 al. 4 ch. 3 LP)
1. Séquestre no 02 070 164 W
En date du 21 août 2002
A la requête de: Crédit Suisse S.A., Paradeplatz 8, 8070 Zürich, représenté par sa succursale de Genève, rue de Lausanne 11-19, 1201 Genève, créancier
Représenté par: Me Michel Bergmann, Etude de MMes Poncet Turretini Amaudruz, Neyroud & Ass., rue de Hesse 8-10, 1204 Genève, mandataire
Il a été procédé au séquestre en mains de tiers d'avoirs vous appartenant.
Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'Office.
Commandement de payer, poursuite no 02 142 135 S par voie de saisie
même créancier
même mandataire
Requiert paiement de:
1) CHF 150'600.- plus intérêts à 5 % du 18.01.2002
2) CHF 25'000.- plus intérêts à 5 % du 23.07.2002
3) CHF 934.90
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1) Dépens dus en vertu d'un jugement exécutoire (arrêt du Tribunal fédéral du 23.07.2002)
2) Idem
3) Coût du procès-verbal de séquestre no 02 070 164 W
La présente poursuite valide le séquestre no 02 070 164 W
2. Séquestre no 02 080 118 B
En date du 21 août 2002
A la requête de: Crédit Suisse S.A., Paradeplatz 8, 8070 Zürich, représenté par sa succursale de Genève, rue de Lausanne 11-19, 1201 Genève, créancier
Représenté par: Me Michel Bergmann, Etude de MMes Poncet Turretini Amaudruz, Neyroud & Ass., rue de Hesse 8-10, 1204 Genève, mandataire
Il a été procédé au séquestre en mains de tiers d'avoirs vous appartenant.
Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'Office.
Commandement de payer, poursuite no 02 255 618 R par voie de saisie
même créancier
même mandataire
Requiert paiement de: 1) CHF 150'600.- plus intérêts à 5 % du 18.01.2002
2) CHF 25'000.- plus intérêts à 5 % du 23.07.2002
3) CHF 890.90
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1) Dépens dus en vertu d'un jugement exécutoire (arrêt du Tribunal fédéral du 23.07.2002)
2) Idem
3) Coût du procès-verbal de séquestre no 02 080 118 B
La présente poursuite valide le séquestre no 02 080 118 B
3. Séquestre no 02 090 097 E
En date du 21 août 2002
A la requête de: Crédit Suisse S.A., Paradeplatz 8, 8070 Zürich, représenté par sa succursale de Genève, rue de Lausanne 11-19, 1201 Genève, créancier
Représenté par: Me Michel Bergmann, Etude de MMes Poncet Turretini Amaudruz, Neyroud & Ass., rue de Hesse 8-10, 1204 Genève, mandataire
Il a été procédé au séquestre en mains de tiers d'avoirs vous appartenant.

(00895830)

Une copie du procès-verbal de séquestre est à votre disposition à l'Office.
Commandement de payer, poursuite no 03 114 231 R par voie de saisie
même créancier
même mandataire
Requiert paiement de:
1) CHF 150'600.- plus intérêts à 5 % du 18.01.2002
2) CHF 25'000.- plus intérêts à 5 % du 23.07.2002
3) CHF 874.90
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:
1) Dépens dus en vertu d'un jugement exécutoire (arrêt du Tribunal fédéral du 23.07.2002)
2) Idem
3) Coût du procès-verbal de séquestre no 02 090 097 E
La présente poursuite valide le séquestre no 02 090 097 E
Vous êtes sommé de payer dans un délai de soixante jours à compter de la présente insertion les sommes ci-dessus et les frais des poursuites s'élevant à ce jour à CHF 570.- (190 x 3) ainsi que les frais de l'Office en CHF 100.- (50 x 2) non compris le coût de la présente publication. Si vous entendez contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites, vous devez former opposition auprès de l'Office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les trente jours dès la présente insertion. Si vous ne contestez qu'une partie de la dette, vous devez indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée. Si vous n'obtempérez pas à cette sommation de payer et si vous ne formez pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation des poursuites à l'expiration du délai de soixante jours dès la présente insertion.
Pour tout renseignement, tél. 022 327 07 33/29 30
Genève, le 12 mars 2003.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(00895800)

1. **Débitrice: Dadzie Steve**, p.o. Box KA 9701, K.A. Accra

2. **Remarques:** Monsieur Steve Dadzie est avisé que l'Office des Poursuites de Genève, rue de l'Hôtel-de-Ville 11, 1204 Genève, a reçu l'expertise de la parcelle no 3779, lot PPE no 20, commune de Genève/Petit-Saconnex, sise chemin Coladon 24. L'expertise est de CHF 920'000.-, montant que l'Office retient pour son estimation.
L'expertise peut être consultée à l'Office par toute personne intéressée. La présente décision peut être attaquée dans les 10 jours dès la présente publication par la voie de la plainte à la Commission de Surveillance (17 al. 2 LP).
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(00895830)

1. **Débitrice: Thuring Josianne Zinette**

2. **Remarques:** Les intéressés à la vente aux enchères publiques prévue le 25 mars 2003 de l'immeuble inscrit au Registre foncier au nom de Josianne Zinette Thuring (cf. publication dans FOSC du 5 février 2003) sont informés qu'un état des charges du 6 mars 2003 annulant et remplaçant l'état des charges du 3 mars 2003 a été déposé aux caisses de l'Office à disposition des intéressés.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(00900332)

1. **Débitrice: Vuillemin Gilbert**

2. **Remarques:** Le porteur inconnu de la cédule hypothécaire, lettre L, inscrite sous Pj no B. 5501, grevant en 4e rang la parcelle no 327, fo 18, de la commune de Genève, section Plainpalais, propriété de la Société Immobilière Elaine, Participations Commerciales SA, p.a. Monsieur J.-M. Duchosal, Bureau Fiduciaire SA, route de Florissant 4, 1206 Genève (débitrice: Monsieur Gilbert Vuillemin), est informé du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente relatifs à la vente immobilière aux enchères de ladite parcelle, lesquels sont à sa disposition aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20). Il est rendu attentif au fait que les charges qui y seront indiquées sont censées reconnues par lui sauf contestation écrite de sa part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(00900338)

1. **Débitrice: Zbinden Jean Pierre**

2. **Remarques:** Le porteur inconnu de la cédule hypothécaire, lettre K, inscrite sous Pj.B. no 4872, grevant en 1er rang la parcelle no 290, lot de PPE no 7, de la commune de Genève, section Eaux-Vives, propriété de la Société Immobilière rue Maunoir 15, p.a. Agence Immobilière Jean Simonin SA, rue Le-Corbursier 10, 1208 Genève (débitrice: Jean Pierre Zbinden), est informé du dépôt de l'état des charges et des conditions de vente relatifs à la vente immobilière aux enchères dudit lot de PPE, lesquels sont à sa disposition aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20). Il est rendu attentif au fait que les charges qui y sont indiquées sont censées reconnues par lui sauf contestation écrite de sa part dans le délai de 10 jours dès la présente publication.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(00901638)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice/debitrice: Appio Gabriel Fenton, comunione ereditaria, 6600 Locarno**

2. **Osservazioni:** Es. 533 346 PI
Notifica stato di riparto
Comunione ereditaria Appio Gabriel Fenton, 1923, Locarno, rapp. da Cristina Appio, 22B Njolan Road, S.W. Ikoyi, Lagos Nigeria e Appio Peter F., 14 Swanfield Road, Whistable, UK-Kent CT54HL, England
Data del deposito: 11 marzo 2003
Termine per le contestazioni: 20 giorni
Dichiarazione di notifica
Lo stato di riparto relativo alla procedura di realizzazione degli immobili al particellare no. 1762 del RFD di Locarno, foglio PPP 3862, viene intimato oggi a tutti eredi, nella forma degli assenti, mediante questa pubblicazione.
Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno
(00901654)

1. **Débitrice/debitrice: Cardoso Bruno Miguel**, via Rotundo 7, 6612 Ascona

2. **Osservazioni:** Esecuzione no. 423473
Avviso d'incanto (art. 125 LEF).
L'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno informa che giovedì 20 marzo 2003, dalle ore 14-30 in avanti avrà luogo presso l'Escusso, ad Ascona, in via Rotundo 7, un'asta pubblica per la vendita di: un'autovettura marca VW 11-1300, mod. 1972, colore grigio-beige
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.
Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.
Ufficio esecuzione di Locarno
6600 Locarno
(00901660)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice/debitrice: Lassueur Philippe**

2. **Remarques:** Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier
A la suite de la vente au préjudice de Lassueur Philippe, - la cédule hypothécaire non produite RF no 2000/20/0 du 4.1.2000 au capital de CHF 30'000.-, grevant en 3e rang la parcelle RF no 421, en nature de bâtiment industriel, et de place-jardin, située sur le territoire de la Commune d'Yverdon-les-Bains, avenue Kiener 21, se trouve complètement éteinte ensuite de la vente aux enchères publiques qui a eu lieu le 29 janvier 2003, à Yverdon-les-Bains, et que par conséquent, le droit de gage immobilier sera radié en totalité au Registre foncier de Grandson-Yverdon par les soins de l'Office des poursuites d'Yverdon-Orbe.
Somation au détenteur inconnu du titre
Conformément à l'art. 69 ORFI, le détenteur de ce titre doit le remettre en mains de l'office afin qu'il soit annulé. Il est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage ou modification du titre sera punie comme escroquerie.
Avis au public
Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation intervenue est également portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage du titre radié sera punie comme escroquerie.
Office des Poursuites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
(00895816)

1. **Débitrice/debitrice: Agramel Mohamed**

2. **Remarques:** Renvoi de vente immobilière
La vente aux enchères publiques de l'immeuble sis sur la commune de Lausanne, rue du Grand-Chêne 4/Escaliers du Grand Pont 1, parcelle RF 573, propriété de Agramel Mohamed, qui devait se dérouler le mercredi 30 avril 2003 à 10 h, est renvoyée ensuite du dépôt d'une plainte.
Office des poursuites de Lausanne-Ouest
1014 Lausanne
(00898460)

Verschiedenes Divers Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitrice/debitrice: Bérard François**, chemin des Noisetiers 4, 1967 Branois

2. *Remarques:* Annulation de la vente immobilière. La vente prévue le 10 avril 2003 à 14 h est annulée.
- Office des poursuites de Sion
1950 Sion
(00901674)

Schuldenrufe

Appel aux créanciers

Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CC

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Medilab Aerztelabor Dr. Wälchli AG, Köniz
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Medics Labor AG, Bern
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 27.01.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 14.04.2003
6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Medics Labor AG, Chutzenstrasse 24, 3007 Bern
7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsvertrag vom 27. Januar 2003 rückwirkend per 30. September 2002 auf die übernehmende Gesellschaft übergegangen. Die Medics Labor AG, in Bern, tritt auf dieses Datum in sämtliche Verbindlichkeiten der Medilab Aerztelabor Dr. Wälchli AG, in Bern, ein. Die Medilab Aerztelabor Dr. Wälchli AG ist aufgelöst.

Von Graffenried, Gurtner, Liechti, Rechtsanwälte
3018 Bern

(00898552)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* S.I. RIVERHONEY SION SA, Sion
2. *Nom et siège de la société anonyme reprenneuse:* VALIFCA SA (anciennement S.I. PREVILLE SA MONTHÉY, à Monthey), Sion
3. *Décision par:* acte authentique
4. *Date de la décision:* 05.02.2003
5. *Echéance de préavis des créances:* 14.04.2003
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* VALIFCA SA, à Sion c/o Banque Cantonale du Valais, place des Cèdres 8, 1950 Sion
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. *Remarques:* A la suite de cette fusion, la société S.I. RIVERHONEY SION SA a décidé sa dissolution avec effet immédiat, sans liquidation. La dissolution à la suite de fusion a été publiée à la FOSC du 21 février 2003.

Pierre-Albert Luyet et Grégoire Dayer
1950 Sion

(00900414)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Immobiliengesellschaft Schlossberg AG Thun, Thun
 2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Freienhof Thun AG, Thun
 3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 4. *Datum des Beschlusses:* 11.02.2003
 5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 14.04.2003
 6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Freienhof Thun AG, Freienhofgasse 3, 3600 Thun
 7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 31. Oktober 2002 erfolgt.
- Eltz Huber & Weber, Advokatur und Notariat
3600 Thun

(00900380)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Immobilien AG Scala, Thun
2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* Freienhof Thun AG, Thun
3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
4. *Datum des Beschlusses:* 11.02.2003
5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 14.04.2003

6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Freienhof Thun AG, Freienhofgasse 3, 3600 Thun
 7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 8. *Bemerkungen:* Sämtliche Aktiven und Passiven gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Die Fusion ist rückwirkend auf den 31. Oktober 2002 erfolgt.
- Eltz Huber & Weber, Advokatur und Notariat
3600 Thun

(00900382)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Gugolz AG, Winterthur
 2. *Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:* PLAZZA IMMOBILIEN, Zürich
 3. *Beschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 4. *Datum des Beschlusses:* 17.02.2003
 5. *Anmeldefrist für Forderungen:* 14.04.2003
 6. *Anmeldestelle für Forderungen:* PLAZZA IMMOBILIEN AG, Herrn Heinz Graf, Im Tiergarten 22, Postfach 523, 8045 Zürich
 7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 8. *Bemerkungen:* Die Aktiven und Passiven der Gugolz AG sind auf dem Wege der Universalzession auf die PLAZZA IMMOBILIEN übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend per 1. November 2002.
- Wenger Plattner, Rechtsanwälte
8700 Küsnacht

(00900378)

Schuldenruf infolge Fusion (Diverse)

Appel aux créanciers à la suite de fusions (diverses)

Diffida ai creditori in seguito a fusioni (diverse)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz des aufgelösten Rechtsträgers:* ScanOptic Schweiz GmbH, Zürich
2. *Rechtsform des aufgelösten Rechtsträgers:* Gesellschaft mit beschränkter Haftung
3. *Name und Sitz des übernehmenden Rechtsträgers:* Dicom AG, Risch
4. *Rechtsform des übernehmenden Rechtsträgers:* Aktiengesellschaft
5. *Beschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
6. *Datum des Beschlusses:* 31.01.2003
7. *Anmeldefrist für Forderungen:* 11.04.2003
8. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dicom AG, Grundstrasse 14, 6343 Rotkreuz
9. *Hinweis:* Die Gläubiger des aufgelösten Rechtsträgers werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
10. *Bemerkungen:* Die Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven sind gemäss Fusionsbilanz per 1. Januar 2003 auf dem Weg der Universalzession auf die Dicom AG, Rotkreuz, übergegangen.

Dicom AG
6343 Rotkreuz

(00900180)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Harro AG in Liquidation, Adorf
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 21.02.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 14.04.2003
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Girsberger & Rütsche Treuhand Tobel AG, Liquidatorin, Fliegenegstrasse 5, 9555 Tobel
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Es ist vorgesehen, die Verteilung des Vermögens nach Art. 745 Abs. 3 OR nach 3 Monaten nach der dritten Veröffentlichung vorzunehmen.
- Girsberger & Rütsche, Treuhand Tobel AG
9555 Tobel

(00900172)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Huber & Fricker AG in Liquidation, Bachenbühlach
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 19.04.2001

4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 11.04.2003
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Huber & Fricker AG in Liquidation, Reservoirstrasse 1, 8184 Bachenbühlach
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Ludwig Ruppert
8184 Bachenbühlach

(00900428)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Wibra AG in Liquidation, Bern
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 24.02.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 11.04.2003
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Brand, Liquidator, c/o Notariat Brand, Fellenbergstrasse 5, 3053 Münchenbuchsee
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Aus Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
- Notariat Brand
3053 Münchenbuchsee

(00900408)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* SI Grandgousier en liquidation, Carouge GE
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 18.02.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 14.04.2003
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Daniel Metzger, liquidateur, chemin du Nant-d'Argent 27, 1223 Coligny
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745, al. 3 CO.
- Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève

(00900406)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* CONSUPED SA in liquidazione, Chiasso
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
 3. *Data della decisione:* 25.02.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* 14.04.2003
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* INTERFIDA, via Motta 10, 6830 Chiasso
 6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 7. *Osservazioni:* Si comunica che è prevista una ripartizione anticipata secondo le modalità dell'art. 745 cpv. 3 CO.
- INTERFIDA
6830 Chiasso

(00900188)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* Gipsergeschäft Vacca AG in Liquidation, Davos
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 21.02.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 30.04.2003
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Dr. iur. Peter Bieler, Promenade 38, 7270 Davos
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Dr. iur. Peter Bieler, Rechtsanwalt und Notar
7270 Davos Platz

(00900170)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Hôtel du Lac Estavayer SA en liquidation, Estavayer-le-Lac
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 14.04.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Hôtel du Lac Estavayer SA en liquidation, c/o MCM Conseil S.A., route de Chantemerle 58, 1763 Granges-Paccot
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

7. *Remarques:* Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément à l'art. 745 al. 3 CO.

MCM Conseil SA
1763 Granges-Paccot

(00900376)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Finevex SA en liquidation, Fribourg
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 17.02.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 10.04.2003
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* BfB Consulto, liquidatrice, Beaugregard 12, 1701 Fribourg
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- BfB Fiduciaire
1701 Fribourg

(00900400)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Kanz SA en liquidation, Genève
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 06.02.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 22.04.2003
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Kanz SA en liquidation, c/o KPMG Legal, liquidatrice, chemin de Normandie 14, 1206 Genève
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Aubert Yves, Notaire
1204 Genève

(00900146)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* Banque Kanz en liquidation, Genève
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 06.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 22.04.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Banque Kanz en liquidation, c/o KPMG Legal, liquidatrice, chemin de Normandie 14, 1206 Genève
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Banque Kanz, en liquidation a demandé à la Commission fédérale des banques qu'il soit mis fin à son assujettissement à la loi fédérale sur les banques (LB) et à la loi fédérale sur les bourses et valeurs mobilières (LBVM). Après la fin dudit assujettissement, la liquidation se poursuivra selon les règles du Code des obligations.

Aubert Yves, Notaire
1204 Genève

(00900158)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* uB-mobile SA en liquidation, Genève
 2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
 3. *Date de la décision:* 18.02.2003
 4. *Echéance de préavis des créances:* 14.04.2003
 5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Dr. Nicolà Barandun, liquidateur, Seefeldstrasse 45, Case postale, 8034 Zürich
 6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
 7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure anticipée selon l'article 745, alinéa 3 CO.
- Barandun & Hess
8034 Zürich

(00900178)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* TG Bau Holding AG in Liquidation, Herzogenbuchsee
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 13.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 12.06.2003

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Rudolf Gerber, Liquidator, Heidenmoosstrasse 12, 3360 Herzogenbuchsee
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Art. 745 Abs. 3 OR hingewiesen.
- Hunziker Advokatur + Notariat
3360 Herzogenbuchsee
(00900140)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Clos Villamont S.A. en liquidation, Lausanne**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.04.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jacques Bormand, liquidateur, c/o Fiduciaire Jacques Bormand, rue du Grand-Chêne 2, 1003 Lausanne
6. *Indication:* Il est instantment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745 al. 3 CO.
- Jaques Bormand, p.a. Fiduciaire Jacques Bormand SA
1003 Lausanne
(00900186)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Finark SA in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 05.03.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **14.04.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Fiduciaria Antonini SA, viale Carlo Cattaneo 1-3, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Perucchi - Baggi, Studio legale - notarile
6901 Lugano
(00900160)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Ruemici S.A. in liquidazione, Lugano**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 19.02.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **14.04.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Umberto Caprini, liquidatore, c/o Unifida Finance S.A., via S. Balestra 5, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- UNIFIDA FINANCE SA
6900 Lugano
(00900368)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Société Immobilière Grand'Rue 33 à Nyon en liquidation, Nyon**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 13.12.2002
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.04.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Fiduciaire Heller S.A., liquidateur, place Bel-Air 4, case postale 54, 1260 Nyon 1
6. *Indication:* Il est instantment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Olivier Thomas, notaire
1260 Nyon 1
(00900440)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **IHT Trade AG in Liquidation, Oberägeri**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 12.02.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **10.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Thomas Niederberger, Dorfstrasse 1, 5344 Birmhard
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Niederberger Thomas
5244 Birmhard
(00900342)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Roland Cavuiscens S.A. en liquidation, Pully**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.04.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Roland Cavuiscens, liquidateur, p.a. Roland Cavuiscens S.A. en liquidation, chemin des Anciens-Moulins 17, 1009 Pully
6. *Indication:* Il est instantment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Eric Châtelain, notaire
1009 Pully
(00901652)

Terza pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **SILMAR SA in liquidazione, Somo**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale straordinaria
3. *Data della decisione:* 18.02.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **10.05.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Marco Pollini, via Braggie 7, 6612 Ascona
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Marco Pollini
6612 Ascona
(00900404)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Danira AG in Liquidation, St. Gallen**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 18.12.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Pro Cura AG Revisions- und Treuhand-Gesellschaft, Liquidatorin, Greifenstrasse 9, Postfach 1634, 9001 St. Gallen
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Pro Cura AG Revisions- und Treuhand-Gesellschaft
9001 St. Gallen
(00900372)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Carrosserie Robert Moser S.A. en liquidation, Vevey**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 20.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.04.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean Markwalder, liquidateur, chemin des Ormeaux 28, 1066 Epalinges
6. *Indication:* Il est instantment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Etude de notaire Bernard Rossetti
1800 Vevey
(00900424)

Prima pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta:* **Vimet Bullion Traders in liquidazione, Vignanello**
2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea
3. *Data della decisione:* 23.01.2003
4. *Termine per annunciare i crediti:* **14.04.2003**
5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Dr. Cristiano Ciseri, liquidatore, via Monte Boglia 3, 6900 Lugano
6. *Avvertenza:* I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
- Ciseri Cristiano
6900 Lugano
(00900166)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **LOMAC Vertriebs AG in Liquidation, Zollikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Anwaltsbüro Dr. Urs E. Kohler, Liquidator, Baarerstrasse 2, Postfach, 6301 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- KOHLER & MÜLLER, Rechtsanwälte
6301 Zug
(00900430)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Aspaco Holding AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 06.03.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Mees Pierson Trust (Schweiz) AG, Liquidatorin, Alpenstrasse 15, 6300 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Kamer Stephan, Anwaltskanzlei + Notariat
6301 Zug
(00900174)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Quest Capital Corporation AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 21.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Urs Klingelfuss, Liquidator, c/o Quest Capital Corporation AG in Liquidation, Unter Alstadt 10, 6301 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es besteht die Absicht, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
- Bollag Josef Dr. iur. Büro
6301 Zug
(00900176)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Metal und Rohstoff Shipping AG in Liquidation, Zug**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 27.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Metall und Rohstoff Shipping AG in Liquidation, Aegerstrasse 48, 6301 Zug
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.
- Ernst & Young AG
8022 Zürich
(00900410)

Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata

Art. 823 i.v.m. Art. 742 OR
At. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Kül GmbH in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 07.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ibis Kül, Liquidator, Feldbergstrasse 88, 4057 Basel
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- ERHART BERGER WALZ, Advokatur Notariat Wirtschaftsberatung
4123 Allschwil
(00900168)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Malux GMBH in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andrea Capra, Ahornstr. 9, 4127 Birsfelden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Andrea Capra
4127 Birsfelden
(00900422)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **MS Esperanza GmbH in Liquidation, Basel**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 28.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Richard Isaak, Liquidator, Bielstr. 158, 4500 Solothurn
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Richard Isaak
4500 Solothurn
(00900434)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **WAPCOM GmbH in Liquidation, Berikon**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 04.03.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Roland Müller, im Unterteil 65, 8965 Berikon
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- PECON Company Communication GmbH
8965 Berikon
(00033643)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Patrice Via Agenturen GmbH in Liquidation, Däniken**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 24.02.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **14.04.2003**
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Patrice Via, Liquidator, Mühleweg 3, 4658 Däniken
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. *Bemerkungen:* Es ist beabsichtigt, die Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig löschen zu lassen.
- Patrice Via Agenturen
4658 Däniken
(00900370)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **DDJ Management Sàrl en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **14.04.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Pierre-Antoine Jordan, liquidateur, avenue de Champel 56, 1206 Genève
6. *Indication:* Il est instantment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Christophe Fischer, Georges Mettrau, Notaires
1002 Lausanne
(00900164)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* **PLAKSA Sàrl en liquidation, Fribourg**
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 17.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* **10.04.2003**
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* BB Consulto, liquidatrice, Beauregard 12, 1701 Fribourg
6. *Indication:* Il est instantment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
- BBB Fiduciaire
1701 Fribourg
(00900398)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Calux GMBH in Liquidation, Hergiswil**
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **11.04.2003**

5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Andrea Capra, Ahornstr. 9, 4127 Birsfelden
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Andrea Capra
4127 Birsfelden
(00900426)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* Octopus Computer Service S.à r.l. en liquidation, Neuchâtel
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée extraordinaire
3. *Date de la décision:* 18.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 30.04.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Octopus Computer Service S.à r.l. en liquidation, à l'att. de Monsieur Philippe-Henri Neyerlin, avenue de la Gare 1, 2000 Neuchâtel
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* La société se réserve le droit de procéder à la répartition anticipée de l'actif au sens de l'art. 745 al. 3 CO par analogie (art. 823 CO).
- Schaller Henri, Notaire et Avocat
2001 Neuchâtel
(00900374)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* Henchoz Constructions & Cie Sàrl en liquidation, Rossinière
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 10.04.2001
4. *Echéance de préavis des créances:* 23.04.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jacques Henchoz, Le Révers, 1658 Rossinière
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Il est prévu de répartir les actifs par anticipation selon art. 745 litt. 3 CO.
- Henchoz Treuhand AG
3792 Saanen
(00900416)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* RMS IT-Consulting GmbH in Liquidation, Volketswil
2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Gesellschafterversammlung
3. *Datum des Beschlusses:* 15.01.2003
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 14.04.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* RMS IT-Consulting GmbH, Hüsliwiesstrasse 9, 8608 Bubikon
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Reto Stamparoni
8604 Volketswil
(00900366)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* VSPA Sàrl en liquidation, Vétroz
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée
3. *Date de la décision:* 12.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 14.04.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Lucia Oggier, route Cantonale 242, 1963 Vétroz
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Lucia Oggier
1963 Vétroz
(00900364)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute:* MANVET sàrl Architecture et Entreprise générale en liquidation, Yvondand
2. *Décision de dissolution par:* l'assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 14.02.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 14.04.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Jean-Louis Rossi, liquidateur, Vieux-College (Mauguetz, La), 1412 Usins
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.
- Pierre Guignard, Notaire
1401 Yverdon-les-Bains
(00890108)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Schmatz König GmbH in Liquidation, Zürich
2. *Auflösungsbeschluss durch:* von Amtes wegen
3. *Datum des Beschlusses:* ..
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 18.04.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Markus Ramseyer und Beat Egli, Liquidatoren, Ränkestrasse 25, 8700 Küsnacht
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- T&O Treuhand & Organisations AG
8105 Regensdorf
(00900184)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* Mezax GmbH in Liquidation, Zürich
2. *Auflösungsbeschluss durch:* öffentliche Urkunde
3. *Datum des Beschlusses:* 22.03.2001
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 11.04.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Hüseyin Oyma, Liquidator, Roswiesstrasse 161, 8051 Zürich
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Hüseyin Oyma
8051 Zürich
(00900418)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* AOS Airball GmbH in Liquidation, Zürich
2. *Auflösungsbeschluss durch:* Gesellschaftsbeschluss
3. *Datum des Beschlusses:* 28.06.2002
4. *Anmeldefrist für Forderungen:* 11.04.2003
5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Th. Stoschka, Liquidator, Dozwilerstrasse 1, 8592 Utwil
6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Theodor Stoschka
8592 Utwil
(00900438)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
Art. 913 in relation avec art. 742 CO
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société coopérative dissoute:* Collège Secondaire de Mon Séjour en liquidation, Aigle
2. *Décision de dissolution par:* Assemblée générale extraordinaire
3. *Date de la décision:* 05.03.2003
4. *Echéance de préavis des créances:* 12.04.2003
5. *Adresse pour la déclaration des créances:* Soeurs de Ste. Clothilde A l'att. de Jeanne-Françoise ROCHE-BRUNY et Agnès VEUTHEY, Chemin des Fleurettes 3, 1860 Aigle
6. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société coopérative dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. *Remarques:* Les liquidatrices se réservent le droit de procéder à une liquidation anticipée au sens de l'article 745 al.3 CO.
- Etude du notaire Charles-Pascal Ghiringhelli
1860 Aigle
(00900402)

Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)

Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft:* Ciba Spezialitätenchemie Holding AG (Ciba Specialités Chimiques Holding SA) (Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.), Basel
2. *Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 649'171'053
3. *Neuer Nennwert des Aktienkapitals:* CHF 432'780'702
4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ordentliche Generalversammlung
5. *Datum des Beschlusses:* 06.03.2003
6. *Anmeldefrist für Forderungen:* 13.05.2003
7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ciba Spezialitätenchemie Holding AG, Zentrale Fakturierung, Klybeckstrasse 141, 4057 Basel
8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

9. *Bemerkungen:* Durch den besonderen Revisionsbericht gemäss Art. 732 Abs. 2 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Bernhard Simonetti, Notar
4010 Basel
(00900358)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme:* PLASMA INVEST SA (anc. Lohr SA), Fribourg
2. *Valeur nominale du capital-actions jusqu'à présent:* CHF 400'000
3. *Nouvelle valeur nominale du capital-actions:* CHF 165'000
4. *Décision de réduction par:* l'assemblée générale extraordinaire
5. *Date de la décision:* 18.02.2003
6. *Echéance de préavis des créances:* 12.05.2003
7. *Adresse pour la déclaration des créances:* Me Jean-Ludovic Hartmann, boulevard de Pérolles 7, 1700 Fribourg
8. *Indication:* Les créanciers peuvent annoncer leurs créances pour obtenir un paiement ou des sûretés.
9. *Remarques:* La réduction de capital de CHF 400'000.- à CHF 52'360.- a été suivie d'une réaugmentation de capital à CHF 165'000.- (valeur nominale des actions: CHF 10.- chacune, émise avec un agio de CHF 12.92 par action).
- Hartmann & Dreyer, Avocats et Notaires
1701 Fribourg
(00900432)

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus
Titoli smarriti
Aufruf
Sommatum
Diffida

Art. 983 und 984 OR
Art. 983 et 984 CO
Art. 983 e 984 CO

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* 1200 Namenaktien der Schlegel & Co. AG
2. *Lautend auf:* Gerda Schlegel
3. *Nr. des Titels:* 1 - 1000 und 1001 - 1200
4. *Auskündungsfrist:* 12.09.2003
5. *Bemerkungen:* AM 2003 9
- Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(00033769)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Inhaberschuldbrief
2. *Lautend auf:* Theresianum, Basel
3. *Lastend auf:* Grundbuch Basel, Sektion III, Parzelle 1566 3, Ausrasse 70, Basel, im 2. Rang mit Nachrückungsrecht und Zinsen bis max. 6 %
4. *Saldo/Wert:* CHF 85'000
5. *Ausgestellt am:* 17.06.1926
6. *Auskündungsfrist:* 12.03.2004
7. *Bemerkungen:* AM 2003 14
- Zivilgericht Basel-Stadt
4001 Basel
(00033785)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* cédules hypothécaires au porteur
2. *Gravité:* les parcelles 5853, 5854 et 5855 de la commune de Pully, sises au chemin de la Clergère 23, première rang, intérêt maximum 10%, toutes trois inscrites le 30 novembre 1990 sous no 495'253, no 495'254 et no 495'255 du Registre foncier de Lausanne, propriété de Omistaff S.A., société anonyme dont le siège est à Pully: a) cédule hypothécaire au porteur de CHF 800'000.-; b) cédule hypothécaire au porteur de CHF 800'000.-; c) cédule hypothécaire au porteur de CHF 1'000'000.-
3. *Expiration de l'échéance:* 14.07.2003
4. *Remarques:* JN02.008069/DO/11
- Tribunal d'Arrondissement de Lausanne
1014 Lausanne
(00723482)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Namensschuldbrief
2. *Lautend auf:* Gläubigerin Gertrud Bucher-Berger, Bern (im Grundbuch eingetragene Gläubigerin: Regiobank Solothurn)
3. *Lastend auf:* GB Solothurn Nr. 1195, im 1. Rang (Eigentümerin: Froehlicher Rita Maria, Othmarsingen)
4. *Saldo/Wert:* CHF 110'000
5. *Ausgestellt am:* 31.08.1960
6. *Auskündungsfrist:* 11.07.2003
7. *Bemerkungen:* SLZPR.2002.530-ASLWOR
- Richteramt Solothurn-Lebern
4502 Solothurn
(00723486)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Inhaberschuldbrief
2. *Lastend auf:* Liegenschaft in der Gemeinde 8912 Obfelden, an 1. Pfandstelle, Kat.-Nr. 420, Grundbuchblatt 328, Plan 8, Wohnhaus, Versicherungs-Nr. 187, mit 791 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten im Chilenfeld, Chleweg 6
3. *Saldo/Wert:* CHF 4'000
4. *Ausgestellt am:* 07.03.1951
5. *Auskündungsfrist:* 12.07.2003
6. *Bemerkungen:* ESO20019/K02
- Bezirksgericht Affoltern
8910 Affoltern a.A.
(00723488)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Namensschuldbrief
2. *Lautend auf:* Viktoria, Stiftung der Methodistenkirche der Schweiz, mit Sitz in Zürich
3. *Lastend auf:* der Liegenschaft Hasliberg, GBBL 759, an 7. Pfandstelle
4. *Saldo/Wert:* CHF 700'000
5. *Ausgestellt am:* 12.06.1995
6. *Auskündungsfrist:* 11.11.2003
7. *Bemerkungen:* ESO20112
- Bezirksgericht Zürich
8004 Zürich
(00723522)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Schuldbrief Lit. A Nr. 1
2. *Lastend auf:* König-GBBL Nr. 5940 im 1. Rang, 6,5%, zG Elmer Verena
3. *Nr. des Titels:* Beleg III/6862
4. *Saldo/Wert:* CHF 12'500
5. *Ausgestellt am:* 20.08.1953
6. *Auskündungsfrist:* 12.03.2004
7. *Bemerkungen:* Z 02 6805
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(00900386)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* Kassenobligation der Berner Kantonalbank
2. *Lautend auf:* den Titelinhaber, 4%, mit Coupons per 21.11.2001 bis 21.11.2004, Endverfall am 21.11.2004
3. *Nr. des Titels:* 2.100.308.44
4. *Saldo/Wert:* CHF 10'000
5. *Ausgestellt am:* 21.11.2000
6. *Auskündungsfrist:* 11.09.2003
7. *Bemerkungen:* Z 02 6761
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(00900388)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** Köniz-Gbbl. Nr. 7276, im 3. Rang, 6,5%, zG Mathys Paul
3. **Nr. des Titels:** Beleg 2462
4. **Saldo/Wert:** CHF 35'000
5. **Ausgestellt am:** 08.07.1970
6. **Auskündungsfrist:** 11.03.2004
7. **Bemerkungen:** Z 02 6491
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen
3011 Bern
(00900390)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** Saanen-Grundbuchblatt Nm. 5928, 54-1, 54-2, 54-3, 54-4 und 54-5, als Gesamtpfandrecht, Maximalzinsfuss 8%; a. Inhaberschuldbrief von CHF 400'000.-, im 3. Rang b. Inhaberschuldbrief von CHF 500'000.-, im 4. Rang
3. **Nr. des Titels:** Beleg Nr. 1542
4. **Ausgestellt am:** 05.10.1989
5. **Auskündungsfrist:** 11.03.2004
6. **Bemerkungen:** Z 03 54 RIR
Gerichtskreis XIII Obersimmental - Saanen
3792 Saanen
(00900392)

Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: certificat d'actions**
2. **Au nom de:** certificat d'actions nominatives type B 100115 pour deux actions nominatives de CHF 1000.- au nom de Raymond Mabillard délivré le 2 décembre 1993.
3. **Expiration de l'échéance:** 10.09.2003
4. **Remarques:** C2 03 79
Tribunal de Sion
1950 Sion 2
(00900412)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft GS 5161, GB Steinhausen, im 3. Rang, Vorgang CHF 230'000.-, 7% Maximalzins; (derzeitige Eigentümerin der Liegenschaft: Theres Henger-Waser, Steinhausen).
3. **Nr. des Titels:** WK 13962
4. **Saldo/Wert:** CHF 20'000
5. **Ausgestellt am:** 31.12.1974
6. **Auskündungsfrist:** 30.04.2004
7. **Bemerkungen:** ES 2003 91
Kantonsgerichtspräsidium Zug
6301 Zug
(00900420)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** GB Mörken-Wildegg Nr. 1460, Plan 28, Maximalzinsfuss 6% im 3. Rang, Eigentümerin: Erbgemeinschaft des 1902 geborenen und in Mörken-Wildegg wohnhaft gewesenen Schärer Friedrich
3. **Saldo/Wert:** CHF 2'500
4. **Ausgestellt am:** 04.10.1938
5. **Auskündungsfrist:** 10.03.2004
Gerichtspräsidium Lenzburg
5600 Lenzburg
(00900436)

Kraftloserklärung
Annulation
Ammortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Foglio PPP 6666, Piano 4, 23/1000 Miteigentum an Parzelle Nr. 465, im 1. Rang, mit Sonderrecht an der 2 1/2-Zimmerwohnung Nr. 27 mit Parkplatz, Residenza Onyx, via Buetti 5, 6600 Muralto.
3. **Saldo/Wert:** CHF 160'000
4. **Ausgestellt am:** 07.12.1983
5. **Bemerkungen:** SZ.2002.49-2P-JOS
Bezirksgericht St. Gallen
9004 St. Gallen
(00900138)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** zugunsten der Fabers AG, Thun.
3. **Lastend auf:** Wort-Grundbuchblatt Nr. 2567-1, im III. Rang.
4. **Nr. des Titels:** Beleg 2500
5. **Saldo/Wert:** CHF 400'000
6. **Ausgestellt am:** 30.11.1990
7. **Bemerkungen:** Z 02 18 FAE
Gerichtskreis VII Konolfingen
3082 Schönbühl
(00900144)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: certificat d'action**
2. **Au nom de:** certificat d'action no 781 de la SA du Golf du Domaine Impérial à Gland, correspondant à l'action nominative liée no 781 d'une valeur nominale de CHF 100.- appartenant à Brigitte Brisgand.
3. **Remarques:** JN02.009451
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00900150)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. **Titre: certificat d'action**
2. **Au nom de:** certificat d'action no 567 de la SA du Golf du Domaine Impérial à Gland, correspondant à l'action nominative liée no 567 d'une valeur nominale de CHF 100.- appartenant à Philippe Amon.
3. **Remarques:** JN02.010407
Tribunal d'arrondissement de la côte
1260 Nyon
(00900154)

Im Interesse des Liquidators

darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Dans l'intérêt du liquidateur

les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOSC.

Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Nell'interesse del liquidatore

la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC.

Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.

Öffentliches Beschaffungswesen Marchés publics Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO

Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in conformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Swissmedic
Schweizerisches Heilmittelinstitut
Simon Blaser
Erlachstrasse 8
3000 Bern 9 / CH
Telefon ++41(0)31 322 02 11/Fax ++41(0)31 322 02 12
e-mail: simon.blaser@swissmedic.ch
URL: www.swissmedic.ch

1.2 Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Helbling Management Consulting AG
Peter Risi
Bernstrasse 88
8953 Dietikon-Zürich / CH
Telefon ++41(0)1 743 83 11/Fax ++41(0)1 743 83 03
e-mail: peter.risi@helbling.ch
URL: www.helbling.ch

1.3 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:

Helbling Management Consulting AG
Peter Risi
Bernstrasse 88
8953 Dietikon-Zürich / CH
Telefon ++41(0)1 743 83 11/Fax ++41(0)1 743 83 03
e-mail: peter.risi@helbling.ch
URL: www.helbling.ch

1.4 Art des Auftraggebers: Bund

1.5 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.6 Auftragsart: Dienstleistungsauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Art des Dienstleistungsauftrages: Dienstleistungsvertrag

2.2 Dienstleistungskategorie (CPC): Datenverarbeitung und verbundene Tätigkeiten

2.3 Projekttitel der Beschaffung:

Swissmedic J.D. Edwards Entwicklungspartner

2.4 Aktenzeichen / Projektnummer: JDE-EP / hmc0168

2.5 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 72232000

Detaillierter Aufgabenbeschreibung: Gegenstand der Ausschreibung ist die kontinuierliche Weiterentwicklung der heutigen J.D. Edwards-Lösung (OneWorld) für die Kern- und Supportprozesse der Überwachungsbehörde für Arzneimittel und Medizinprodukte.

Der Auftrag umfasst im wesentlichen folgende Aufgaben:

- a) Projektmanagement Leistungen
- b) Anwendungsentwicklungs Leistungen
- c) Wartungs- und Support-Leistungen

2.7 Ort der Dienstleistungserbringung: Bern, Erlachstrasse 8

2.8 Aufteilung des Auftrags in Lose: Nein

2.9 Varianten zugelassen: Nein

2.10 Teilangebote zugelassen: Nein

2.11 Ausführungsfrist: vom 01.06.2003 bis 01.06.2006

Möglichkeit der Verlängerung um ein weiteres Jahr

3. Bedingungen

3.1 Kaution / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: Monatliche Rechnungstellung

nach Aufwand/ 30 Tage netto

3.3 Einzubeziehende Kosten: Sind in den Ausschreibungsunterlagen definiert

3.4 Bietergemeinschaften: Bietergemeinschaften sind nur zugelassen, wenn ein Mitglied der Bietergemeinschaft gegenüber Swissmedic die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer wahrnimmt.

3.5 Eignungskriterien:

1. Erfahrung in Lösungsentwicklung auf der J.D. Edwards-plattform (OneWorld)
2. Erfahrung im Bereich der Heilmittel-Regulatorien
3. Finanzielle und technische Leistungsfähigkeit zur Auftragsbefriedigung

3.6 Geforderte Nachweise: Im Angebot werden unter anderem folgende Nachweise und Angaben verlangt:

- Finanzkraft und Bonität der Firma
- Personalkapazitäten und Qualifikationen im Ausführungsbereich (gesamthaft)
- Erfahrung im Bereich der Regulatorien
- Profile des angebotenen Kernteams
- Referenzprojekte mit dem Lieferumfang und mit Referenzpersonen

3.7 Zuschlagskriterien:

aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis: 24.03.2003

3.9 Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:

25.04.2003

Datum des Poststempels oder persönliche Abgabe an der Adresse unter Punkt 1.2; später eingehende oder unvollständige Angebote werden nicht berücksichtigt

3.10 Sprachen für Angebote: Deutsch

3.11 Gültigkeit des Angebotes: bis 30.06.2003

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehö-

rige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Sind in den Ausschreibungsunter-

lagen definiert

4.3 Verhandlungen: Es werden keine Verhandlungen geführt

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffent-

liche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: Der interessierte Anbieter kann bis zum

24. März 2003 seine Fragen schriftlich an die unter Punkt 1.2 genannte Adresse richten. Alle innerhalb dieser Frist eingegangenen Fragen und die ausgearbeiteten Antworten werden allen Anbietern, die die Ausschreibungsunterlagen angefordert haben, gleichzeitig zugestellt. Ausserhalb dieses Kommunikationsweges wird auf keine Anfrage geant-wortet. Fragen die nach diesem Termin eintreffen, können leider nicht mehr beantwortet werden.

4.6 Rechtsmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikati-

on kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurs-kommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzurei-chen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdefüh-renden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00033829)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Swissmedic
Schweizerisches Heilmittelinstitut
Simon Blaser
Erlachstrasse 8
3000 Bern 9 / CH
Tél. ++41(0)31 322 02 11/Fax ++41(0)31 322 02 12
e-mail: simon.blaser@swissmedic.ch
URL: www.swissmedic.ch

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:

Helbling Management Consulting AG
Peter Risi
Bernstrasse 88
8953 Dietikon-Zürich / CH
Téléphone ++41(0)1 743 83 11/Fax ++41(0)1 743 83 03
e-mail: peter.risi@helbling.ch
URL: www.helbling.ch

1.3 Les offres sont à envoyer à l'adresse suivante:

Helbling Management Consulting AG
Peter Risi
Bernstrasse 88
8953 Dietikon-Zürich / CH
Téléphone ++41(0)1 743 83 11/Fax ++41(0)1 743 83 03
e-mail: peter.risi@helbling.ch
URL: www.helbling.ch

1.4 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.5 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.6 Genre de marché: Marché de services

2. Objet du marché

2.1 Genre du marché de services: Contrat de services

2.2 Catégorie de services (CPC): Traitement des données et

activités apparentées

2.3 Titre du projet du marché:

Partenaire de développement Swissmedic / J.D. Edwards

2.4 Référence / numéro de projet: JDE-EP / hmc0168

2.5 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

72232000

2.6 Description détaillée des tâches: L'objet du marché est le développement continu de la solution actuelle basée sur J.D. Edwards (OneWorld) utilisée pour les processus clé et soutien de l'autorité de contrôle des produits thérapeutiques.

Essentiellement, le contrat comprend les tâches suivantes:

- a) Prestations relatives à la gestion de projet
- b) Prestations de développement de la solution informa-tique
- c) Prestations de maintenance et de support

2.7 Lieu de la fourniture du service: Bern, Erlachstrasse 8

2.8 Allotissement du marché en lots: Non

2.9 Variantes admises: Non

2.10 Offres partielles admises: Non

2.11 Délai d'exécution: du 01.06.2003 jusqu'au 01.06.2006

Option de prolongation d'une année supplémentaire

3. Conditions

3.1 Caution / garanties: keine

3.2 Conditions de paiement: Monatliche Rechnungstellung

nach Aufwand/ 30 Tage netto

3.3 Coûts à inclure dans le prix offert: Sind in den Ausschrei-

bungsunterlagen definiert

3.4 Communautés de soumissionnaires:

Bietergemeinschaften sind nur zugelassen, wenn ein Mit-glied der Bietergemeinschaft gegenüber Swissmedic die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer wahr-nimmt.

3.5 Critères d'aptitude:

1. Erfahrung in Lösungsentwicklung auf der J.D. Edwards-plattform (OneWorld)
2. Erfahrung im Bereich der Heilmittel-Regulatorien
3. Finanzielle und technische Leistungsfähigkeit zur Auf-tragsbefriedigung

3.6 Justificatifs requis: Im Angebot werden unter anderem fol-

gende Nachweise und Angaben verlangt: - Finanzkraft und Bonität der Firma - Personalkapazitäten und Qualifikati-onen im Ausführungsbereich (gesamthaft) - Erfahrung im Bereich der Regulatorien - Profile des angebotenen Ker-neams - Referenzprojekte mit dem Lieferumfang und mit Referenzpersonen - Bei Bietergemeinschaften werden obige Angaben für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft ver-langt

3.7 Critères d'adjudication:

conformément aux critères cités dans les documents

3.8 Déclaration d'acquisition du dossier d'appel d'offres

soignée jusqu'au: 24.03.2003

3.9 Délai de clôture pour le dépôt des offres: 25.04.2003

Datum des Poststempels oder persönliche Abgabe an der Adresse unter Punkt 1.2; später eingehende oder unvoll-ständige Angebote werden nicht berücksichtigt

3.10 Langues utilisées pour les offres: Allemand

3.11 Validité de l'offre: jusqu'au 30.06.2003

4. Autres informations

4.1 Conditions pour les pays n'ayant pas adhéré aux ac-

cords de l'OMC: aucun

4.2 Conditions générales: Sont précisées dans les documents

d'adjudication

4.3 Négociations: Aucune négociation n'aura lieu.

4.4 Conditions régissant la procédure: Le pouvoir adjudica-teur adjuge des marchés publics pour des prestations en Suisse uniquement à des adjudicataires qui garantissent le respect des dispositions sur la protection du travail, des conditions de travail des employés et employés de même que l'égalité de salaire entre hommes et femmes.

4.5 Autres indications: Les candidats peuvent adresser leurs questions écrites jusqu'au 24 Mars 2003 à l'adresse indi-quée sous chiffre 1.2. Toutes les questions reçues pendant cette période et les réponses élaborées seront notifiées si-multanément à tous les prestataires ayant demandé les do-cuments de soumission. Il ne sera répondu à aucune question en dehors de cette voie de communication. Il ne pourra malheureusement pas être répondu aux questions reçues après cette période.

4.6 Indication des voies de recours: La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de re-cours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recou-rante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00033833)

Sektorenunternehmen

Kantone Cantons Cantoni

Berichtigung

shab Nr. 43, 05.03.2003, Seite 36

Umbau Unterwerk Wasenring

Industrielle Werke Basel IWB

Planung Elektrizität Bereich IE

4008 Basel

2. Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:

Richtiges Datum, ab wann die Unterlagen erhältlich sind:

06.03.2003, beim

Baudepartement des Kantons Basel-Stadt

Submissionsbüro

Münsterplatz 14, Postfach

4001 Basel

Fax: 061 267 91 78

Vergebene Aufträge nicht der WTO unterstellt

Ordres attribués non soumis à l'OMC

Appalti aggiudicati non sottomessi alle regole dell'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Schweizerische Bundesbahnen SBB
Anlagen-Management Architektur
Schanzenstrasse 5
3000 Bern 65 / CH
Telefon 0512 20 27 69

1.2 Art des Auftraggebers:

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.4 Auftragsart: Lieferauftrag

2. Auftragsgegenstand

2.1 Projekttitel der Beschaffung:

Facelifting Stationen / RV05, Elemente 4 (An-schriften / Schilder)

2.2 Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV): 28000000

2.3 Verfahren

3.1 Vergabekriterien:

ohne Angabe

3.2 Berücksichtigter Anbieter:

Westform AG - Leuchtwerbung, Visuelles Marketing
Freiburgstrasse 596
3172 Niederwangen b. Bern / CH

3.3 Aufträge an Dritte: Nein

3.4 Angabe über den Preis: Preisspanne von

1'080'175.80 CHF bis 5'169'505.00 CHF

3.5 Begründung des Zuschlagsentscheides: Beste Erfüllung der Anforderungen gemäss Ausschreibungsunterlagen.

4. Sonstige Informationen:

4.1 Datum des Zuschlags: 18.12.2002

4.2 Anzahl eingegangene Angebote: ohne Angabe

4.3 Rechtsmittelbelehrung: Soweit die vorliegende Beschaf-fung den massgeblichen Schwellenwert erreicht (Art. 2a Abs. 3 Voeb), eine Tätigkeit im Sinne von Art. 2a Abs. 2 lit b sowie eine Leistung, die unter Boeb/Voeb fällt, betrifft, kann gegen diese Verfügung innert 20 Tagen seit Eröff-nung bei der Rekurskommission für das öffentliche Be-schaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Be-gründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unter-schrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Pu-blikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00900308)

1. Pouvoir adjudicateur

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:

Chemins de fer fédéraux suisses CFF
Management des installations, Architecture
Schanzenstrasse 5
3000 Bern 65 / CH
Téléphone 0512 20 27 69

1.2 Genre de pouvoir adjudicateur: Procédure

1.3 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.4 Genre de marché: Marché de fournitures

2. Objet du marché

Facelifting stations/RV05, Eléments 4 (Panne-aux)

2.2 Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):

28000000

3. Procédure

3.1 Critères d'adjudication: sans indication

3.2 Désignation de l'adjudicataire retenu:

Westform AG - Leuchtwerbung, Visuelles Marketing
Freiburgstrasse 596
3172 Niederwangen b. Bern / CH

3.3 Marchés sous-traitable à des tiers: Non

3.4 Indication sur le prix: Fourchette de prix

1'080'175.80 CHF jusqu'au 5'169'505.00 CHF

3.5 Raisons de la décision d'adjudication: Offre satisfaisant le mieux exigences posées dans le dossier d'appel d'offres.

4. Autres informations:

4.1 Date de l'adjudication: 18.12.2002

4.2 Nombre d'offres contractées: sans indication

4.3 Indication des voies de recours: Dans la mesure où le marché dépasse la valeur seuil (art. 2a al. 3 OMP), où il s'agit d'une activité au sens de l'article 1bis al. 2b OMP et où il s'agit de prestations relevant du champ d'application de la LMP/OMP, la présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, au-près de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mé-moire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la si-gnature de la partie recourante ou de son mandataire; y se-ront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont dis-ponibles.

(00900324)

Bauaufträge Constructions Costruzioni

Öffentlich-rechtliche Organisationen des Bundes
Organisations de droit public de la Confédération
Aziende federali di diritto pubblico

1. Auftraggeberin

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:

Schweizerische Bundesbahnen SBB
Projekt Management Zimmerberg
Markus Amrein
Kasernenstrasse 95/97, Postfach
8021 Zürich / CH
Telefon 0512 22 3131/Fax 0512 22 3176

1.2 Art des Auftraggebers:

1.3 Verfahrensart: Offenes Verfahren

1.4 Auftragsart: Bauauftrag

2. **Auftragsgegenstand**
2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Lärmschutz Kanton Aargau Lärmschutzwände
Sins
2.2 **Nr. BKP:**
2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000
3. **Verfahren**
3.1 **Vergabekriterien:**
- Zuschlagskriterien gemäss Ausschreibung
- Termine (Gewicht 25%)
- Hinreichende Befähigung zur Auftrags Erfüllung (Ge-
wicht 40 %)
- Qualität (Gewicht 15 %)
- Sicherheit (Gewicht 20 %)
3.2 **Berücksichtigter Anbieter:**
Anliker AG
Meierhöfstrasse 18
6020 Emmenbrücke / CH
3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
3.4 **Angabe über den Preis:** 1'851'634.55 CHF
3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** tiefste Kosten pro
Punkt Nutzwert: CHF 5'046.48 / Punkt Nutzwert
4. **Sonstige Informationen:**
4.1 **Datum des Zuschlags:** 07.03.2003
4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** 13
(00033883)

Agence de réception des annonces:

Agence d'annonces SA

Chemin du Long-Champ 135, 2501 Bienne

Téléphone 032 344 82 98, Téléfax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Réservez dès présent vos annonces dans la FOSC,
l'unique organe officiel de la Confédération qui publie régulièrement les dernières
informations officielles et les communiqués légaux obligatoires.

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali**Bundsgesetz über die Anlagefonds**
Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Zweite Veröffentlichung

■ LLB 50 Leaders Invest und LLB 50 Leaders Stufen Invest II

Die LLB Fondseinkauf Aktiengesellschaft, Vaduz, als Fondsleitung, und die Liechtensteinische Landesbank Aktiengesellschaft, Vaduz, als Depotbank haben beschlossen, den LLB 50 Leaders Invest und den LLB 50 Leaders Stufen Invest II am 7. April 2003 zu vereinen. Der LLB 50 Leaders Invest und der LLB 50 Leaders Stufen Invest II sind zwei Investmentunternehmen für Wertpapiere nach liechtensteinischem Recht, welche in der Zwischenzeit – nach der stufenweisen Investition in Aktien – zu gleichwertigen Aktienfonds mutiert sind.

Die beiden Investmentunternehmen sind bezüglich Fondsleitung, Depotbank, Anlagepolitik sowie Rechte und Pflichten der Anleger grundsätzlich identisch.

Auf den Zeitpunkt der Vereinigung wird der zu übernehmende Fonds ohne Liquidation aufgelöst.

Die vorgesehene Zusammenlegung beinhaltet die Entwertung der Anteile des zu übernehmenden Fonds (LLB 50 Leaders Stufen Invest II) und die Schliessung dieses Fonds, die Übertragung der Vermögenswerte und Verbindlichkeiten des übertragenden Fonds auf den übernehmenden Fonds sowie die Zuweisung von Anteilen des übernehmenden Fonds (LLB 50 Leaders Invest) an die Anteilhaber des übertragenden Fonds gemäss der vom Anteilhaber gehaltenen Anteile in einem Umtauschverhältnis, welches am Tag der Zusammenlegung errechnet und geprüft wird.

Für die Anteilhaber entstehen keinerlei Kosten im Zusammenhang mit dieser Vereinigung.

Das Amt für Finanzdienstleistungen hat der Vereinigung am 19. Februar 2003 zugestimmt.

Wir weisen die Anleger darauf hin, dass sie die Auszahlung der Anteile des LLB 50 Leaders Invest und des LLB 50 Leaders Stufen Invest II in bar verlangen können (Art. 5 Abs. 2 iUG).

Zürich, im Februar 2003

Vertreter in der Schweiz:

Liechtensteinische Landesbank (Schweiz) AG

Einmalige Veröffentlichung

■ Änderung des Fondsprospekts

RAIFFEISEN SCHWEIZ (LUXEMBURG) FONDS SICAV
Der Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, St. Gallen, als Vertreterin des RAIFFEISEN SCHWEIZ (LUXEMBURG) FONDS SICAV, Anlagefonds luxemburgischen Rechts, gibt folgende wesentlichen Änderungen des Verkaufsprospekts bekannt:

A. Bewertungsschichttag

Mit Wirkung zum 17. März 2003 wurde der Bewertungsschichttag dahin gehend geändert, dass dieser an jedem Bankgeschäftstag in Luxemburg bestimmt wird und nicht wie bisher an jedem Bankgeschäftstag in Luxemburg und in der Schweiz.

Des Weiteren wurde klargestellt, dass im Falle einer zweiten Bewertung diese für alle an diesem Bewertungsschichttag abgewickelten Ausgaben, Rücknahmen und Umwandlungen gelten.

B. Wertpapierleihgeschäft

Mit Wirkung zum 17. März 2003 werden die Anlagebeschränkungen im Hinblick auf das Tätigen von Wertpapierleihgeschäften («securities lending») für die in diesem Zusammenhang einzu-räumenden Sicherheiten wie folgt erweitert:

Der Fonds muss Sicherheiten in Form von flüssigen Mitteln und/oder von Wertpapieren erhalten, die zugunsten des Fonds bis zum Ablauf des Leihvertrages blockiert sind oder in Form von Garantietrückstellungen von erstklassigen Finanzinstituten eingeräumt werden, deren Wert mindestens dem Gesamtwert der geliehenen Wertpapiere entsprechen muss. Die Wertpapiere, welche als Sicherheit zur Verfügung gestellt werden, können mit Wirkung zum 1. März 2003 folgende Formen annehmen:

- (i) von OECD-Mitgliedsstaaten oder ihren Lokalbehörden oder von supranationalen Anstalten oder Organisationen mit regionalem, EU- oder weltweitem Wirkungskreis begebene oder garantierte Wertpapiere;
- (ii) Aktien und Anteile von Geldmarktfonds mit einem «rating» von AAA oder gleichwertig und welche in der EU oder in EFTA Ländern aufgelegt wurden;

(iii) Anleihen oder Aktien, welche von hochrangigen Emittenten ausgegeben werden und welche an der Börse eines EU-Mitgliedsstaates, Kanadas, Hong Kongs, Japans, Neuseelands, der Schweiz oder der Vereinigten Staaten gehandelt werden, unter der Voraussetzung, dass diese Wertpapiere in einem anerkannten lokalen Index repräsentiert sind.

Die Sicherheiten müssen dem Fonds zu jeder Zeit mittelbar oder unmittelbar zur Verfügung stehen. Unter dem anwendbaren Wertpapierleihvertrag muss der Entleiher der Wertpapiere zustimmen, zusätzliche Sicherheiten zur Verfügung zu stellen, wenn die dem Fonds zur Verfügung stehenden Sicherheiten weniger als den Wert der verliehenen Wertpapiere darstellen;

C. Vertreterwechsel

Sie werden ausserdem darauf hingewiesen, dass ab dem 1. September 2003 Vontobel Fonds Services AG die Bank Vontobel AG als Vertreterin und Vertriebsstelle in der Schweiz ablöst.

Die geänderte geltende Fassung des Verkaufsprospekts steht Ihnen kostenlos am Sitz des Fonds IA, Parc d'Activité, Syrdall, L-5365 Munsbach, Grossherzogtum Luxemburg zur Verfügung.

Hauptvertreter in der Schweiz:

Schweizer Verband der Raiffeisenbanken, St. Gallen

Zweitvertreter in der Schweiz:

Bank Vontobel AG, Zürich

Unique publication

■ Changement de nom et changement de représentant pour la Suisse**STRATEGIC VALUE ADVISORS – Value Fund**
Dublin, Irlande**Nouveau Nom: Legg Mason Global Funds Public Limited Company – Value Fund**

Nouveau Représentant: BGG, Banque Genevoise de Gestion, 15 rue Toepfler, 1206 Genève, assumera la fonction de représentant pour la Suisse de Legg Mason Global Funds plc (anciennement Strategic Value Advisors PLC – Value Fund) 30 jours après la date de la présente publication. Dès cette date, Legg Mason Fund Distributors SA, Avenue Reverdi 6, 1260 Nyon, n'agira plus comme représentant.

Pa Passé le délai de 30 jours après la présente publication, les statuts, le prospectus ainsi que les rapports annuels et semestriels pourront être obtenus gratuitement auprès **BGG, Banque Genevoise de Gestion**, 15 rue Toepfler, 1206 Genève, qui assume également le service de paiement des parts distribuées en Suisse. Nyon, le 12 mars 2003

Legg Mason Fund Distributors SA**Schiffsregister**

Registre des bateaux

Registro di bordo

■ Verlust eines Schiffbriefes

Kanton Basel-Stadt
Der Inhaber des Schiffsbrieftes betr. Motoryacht «Sheila», Reg.Nr. 1695, Eigentum: Beatrice Lötscher-Zanoni, in Allschwil BL, wird hiernit aufgefordert, diesen binnen Monatsfrist dem Schiffsregisteramt Basel, Postfach, 4001 Basel, einzureichen, widrigenfalls der Schiffsbrief kraftlos erklärt wird.

4051 Basel, den 7. März 2003

Schiffsregisteramt Basel**Erbenruf**

Somme aux ayants droit

Ricerca eredi sconosciuti

Einmalige Veröffentlichung

■ Gerichtspräsidium Bremgarten

Die Erben der **Siglinde Rosa Suter-Larch**, geboren am 12.08.1927, von Weggis LU, in 5614 Sarmenstorf wohnhaft gewesen, gestorben am 12. Januar 2003, werden hiernit aufgefordert, sich innert einem Jahr seit der Publikation beim Gerichtspräsidium Bremgarten zu melden.

Erfolgt während dieser Frist keine Anmeldung, so werden die der Behörde bekannten Erben unter Vorbehalt der Erbschaftsklage, in den Besitz der Erbschaft eingewiesen.

Bremgarten, 5. März 2003

Gerechtspräsidium Bremgarten**Adressen der kantonalen Amtsblätter**

Aargau:	Amtsblatt des Kantons Aargau Administration Henzmannstrasse 18, Postfach, 4800 Zofingen Tel. 062 745 93 55 / Fax 062 745 93 59
Appenzell A.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell A.Rh. Regierungsgebäude, 9102 Herisau Tel. 071 354 64 64 / Fax 071 354 64 65
Appenzell I.Rh.:	Amtsblatt des Kantons Appenzell I.Rh. Engelgasse 3, Postfach, 9050 Appenzell Tel. 071 787 52 74 / Fax 071 787 57 53
Basel-Landschaft:	Amtsblatt des Kantons Basel-Landschaft Postfach, 4410 Liestal Tel. 061 925 50 26 / Fax 061 925 69 65
Basel-Stadt:	Kantonsblatt Basel-Stadt Schwabe + Co. AG, Steinentorstr. 13, Postfach, 4010 Basel Tel. 061 278 95 65 / Fax 061 278 95 66
Bern:	Amtsblatt des Kantons Bern W. Gassmann AG, Längfeldweg 135, 2501 Biel Tel. 032 344 81 46 / Fax 032 344 81 47
Fribourg / Freiburg:	Feuille officielle du canton de Fribourg Amtsblatt des Kantons Freiburg Rue des Chanoines/Chorherrengasse 17, 1701 Fribourg/Freiburg Tel. 026 305 10 45 / Fax 026 305 10 48
Genève:	Feuille d'avis officielle de la République et Canton de Genève Rue de l'Hôtel de Ville 2, 1204 Genève Tél. 022 319 21 18 / Fax 022 319 21 19
Glarus:	Amtsblatt des Kantons Glarus (in: Glarner Nachrichten) Rathaus, Postfach 366, 8750 Glarus Tel. 055 646 69 64 / Fax 055 646 69 91
Graubünden:	Amtsblatt des Kantons Graubünden Regierungsplatz 30, 7002 Chur Tel. 081 258 33 33 / Fax 081 258 33 34
Jura:	Journal officiel de la République et Canton du Jura Case postale 135, 2900 Porrentruy Tél. 032 465 89 39 / Fax 032 466 51 04
Luzern:	Luzerner Kantonsblatt Staatskanzlei, Bahnhofstrasse 15, 6002 Luzern Tel. 041 228 50 25 / Fax 041 228 67 83
Neuchâtel:	Feuille officielle de la République et Canton de Neuchâtel Imprimerie H. Messier SA Rue St-Nicolas 11, 2006 Neuchâtel Tél. 032 725 12 96 / Fax 032 724 19 36
Nidwalden:	Amtsblatt Kanton Nidwalden Engelberger Druck AG, Oberstmühle 3, 6370 Stans Tel. 041 619 15 55 / Fax 041 619 15 50
Obwalden:	Amtsblatt des Kantons Obwalden Postfach, 6061 Sarnen Tel. 041 660 59 70 / Fax 041 660 59 54
Solothurn:	Amtsblatt des Kantons Solothurn Rathaus, 4509 Solothurn Tel. 032 627 20 26 / Fax 032 627 29 94
Schaffhausen:	Amtsblatt für den Kanton Schaffhausen Beckenstube 7, 8201 Schaffhausen Tel. 052 632 73 64 / Fax 052 632 72 00
Schwyz:	Amtsblatt des Kantons Schwyz Staatskanzlei, Bahnhofstr. 9, Postfach 1260, 6431 Schwyz Tel. 041 819 11 24 / Fax 041 819 26 19
St. Gallen:	Amtsblatt des Kantons St. Gallen Staatskanzlei, 9001 St. Gallen Tel. 071 229 32 59 / Fax 071 229 35 45
Thurgau:	Amtsblatt des Kantons Thurgau Huber & Co. AG, Promenadenstr. 16, 8501 Frauenfeld Tel. 052 723 56 21 / Fax 052 721 54 04
Ticino / Tessin:	Foglio Ufficiale della Repubblica e Cantone del Ticino Palazzo governativo, 6500 Bellinzona Tel. 091 814 43 49 / Fax 091 814 44 01
Uri:	Amtsblatt des Kantons Uri Gitschenstrasse 9, 6460 Altdorf Tel. 041 874 16 16 / Fax 041 874 16 32
Valais / Wallis:	Bulletin officiel du Canton du Valais Amtsblatt des Kantons Wallis Case postale / Postfach 799, 1950 Sion 1 Tel. 027 329 76 43 / Fax 027 329 76 79 Abo: Tel. 027 329 75 93
Vaud:	Feuille des avis officiels du Canton de Vaud Publicitas Léman, Rue Etraz 4, case postale 3540, 1002 Lausanne Tél. 021 317 84 01 / Fax 021 317 84 00
Zug:	Amtsblatt des Kantons Zug Speck Medien AG, Poststr. 18, Postfach 1249, 6301 Zug Tel. 041 729 77 77 / Fax 041 729 77 45
Zürich:	Amtsblatt des Kantons Zürich Postfach 311, 8157 Dielsdorf Tel. 01 854 82 82 / Fax 01 854 82 62

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre
Manuskripte wenn möglich als
e-Mail an die SHAB-Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Infoservice
Service d'information
Servizio d'informazioni

Staatsekretariat für Wirtschaft
Secrétariat d'Etat à l'économie
Segretariato di Stato dell'economia

■ **Arbeitslosigkeit im Februar 2003**

Gemäss den Erhebungen des Staatssekretariats für Wirtschaft (seco) waren Ende Februar 2003 142'023 Arbeitslose eingeschrieben, 3'079 mehr als im Vormonat. Die Arbeitslosenquote stieg damit von 3,8% im Januar 2003 auf 3,9% im Berichtsmont. Es wurden insgesamt 197'493 Stellensuchende registriert, 4'907 mehr als im Vormonat. Die Zahl der gemeldeten offenen Stellen erhöhte sich um 1'179 auf 9'115 Stellen.

■ **Le chômage en février 2003**

Selon les données enregistrées par le Secrétariat d'Etat à l'économie (seco), 142'023 personnes étaient inscrites au chômage à fin février 2003, soit 3'079 de plus que le mois précédent. Le taux de chômage a augmenté, passant de 3,8% en janvier 2003 à 3,9% pendant le mois sous revue. L'ensemble des demandeurs d'emploi inscrits se chiffre à 197'493 personnes, soit 4'907 de plus que le mois précédent. Quant au nombre de places vacantes annoncées aux offices du travail, il a progressé de 1'179 unités pour s'établir à 9'115.

■ **Disoccupazione nel mese di febbraio 2003**

Stando ai dati rilevati dal Segretariato di Stato dell'economia (seco), alla fine di febbraio 2003 erano iscritti 142'023 disoccupati, ossia 3'079 in più rispetto al mese precedente. Il tasso di disoccupazione è salito dal 3,8% nel mese di gennaio 2003 al 3,9% nel mese in rassegna. Sono state registrate complessivamente 197'493 persone in cerca d'impiego, vale a dire 4'907 in più rispetto al mese di gennaio 2003. Il numero dei posti vacanti annunciati presso gli uffici del lavoro è aumentato di 1'179 raggiungendo 9'115 unità.

Verschiedenes
Divers
Diversi

■ **Verordnung über die Zollbegünstigung nach Verwendungszweck**
(Zollbegünstigungsverordnung, ZBV)

Änderung vom 28. Februar 2003
Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:
I
Der Anhang der Zollbegünstigungsverordnung vom 20. September 1991) wird wie folgt geändert:

Änderung des Zollansatzes

Tarif-Nr.	Ansatz bisher	Ersetzen durch
1104.2932	17.40	19.80

1) RS 631.146.31

II

Diese Änderung tritt am 1. März 2003 in Kraft.

28. Februar 2003

Eidgenössisches Finanzdepartement:
Kaspar Villiger

■ **Ordonnance sur l'allègement douanier selon l'emploi**

(Ordonnance sur les allègements douaniers, OADou)
Modification du 28 février 2003

Le Département fédéral des finances arrête:

I

L'annexe à l'ordonnance du 20 septembre 1999 sur l'allègement douanier selon l'emploi¹⁾ est modifiée comme suit:

Modification du taux du droit

N° du tarif	Taux actuel	Remplacer par
1104.2932	17.40	19.80

1) RS 631.146.31

II

La présente modification entre en vigueur le 1er mars 2003.

28 février 2003

Département fédéral des finances:
Kaspar Villiger

■ **Ordinanza sull'agevolazione doganale secondo l'impiego**

(Ordinanza sulle agevolazioni doganali, OADO)
Modifica del 28 febbraio 2003

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

L'allegato all'ordinanza del 20 settembre 19991)

sull'agevolazione doganale secondo l'impiego è modificato come segue:

Modifica dell'aliquota di dazio

Voce di tariffa	Aliquota attuale	Sostituire con
1104.2932	17.40	19.80

1) RS 631.146.31

II

La presente modifica entra in vigore il 1° marzo 2003.

28 febbraio 2003

Dipartimento federale delle finanze:
Kaspar Villiger

Bundesamt für Landwirtschaft
Office fédéral de l'agriculture
Ufficio federale dell'agricoltura

■ **Verfügung betreffend Freigabe von Fleischeinführen**

Das Bundesamt für Landwirtschaft hat am 7. März 2003 folgendes verfügt:

Gestützt auf Artikel 21 der Schlachtviehverordnung (SR 916.341) werden den Zollkontingentanteilsinhabern bzw. -inhaberinnen folgende Zollkontingentmengen zur Einfuhr zum Kontingentzollansatz freigegeben: (siehe Tabelle)
Einer Beschwerde wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen bei der Rekurskommission EVD (REKO/EVD), 3202 Frauenkappelen, Beschwerde er-

hoben werden. Die Beschwerdeschrift hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der beschwerdeführenden Partei oder die ihres Vertreters zu enthalten; sie ist im Doppel und unter Beilage der angefochtenen Verfügung einzureichen, und es sind ihr die als Beweismittel angerufenen Urkunden, soweit sie sie in Händen hat, beizulegen.

Bundesamt für Landwirtschaft
Hauptabteilung Produktion und Internationales
Sektion Fleisch und Eier, der Chef
Niklaus Neuenschwander

Produkt	Tarif-Nr. / Schlüssel	kg brutto	Einfuhr-Dauer
Nierstücke/High-Quality-Beef	0201.2091-013 und 014 0201.3091-013 und 014 0202.2091-013 und 014 0202.3091-013 und 014	161'250	08.03. – 19.04.2003
Zugschnitten Rindsbinden	0202.3091-017	53'500	17.03. – 29.03.2003
Schweinefleisch in Hälften	0203.1191 0203.2191	428'000	17.03. – 29.03.2003
Fleisch und Schlachtnebenprodukte von Tieren der Schafgattung	0204.1010-999 0204.2110-999 0204.2210-999 0204.2310-999 0204.3010-999 0204.4110-999 0204.4210-999 0204.4310-999 0206.8010-999 0206.9010-999	107'000	08.03. – 31.03.2003

■ **Décision concernant la libération des importations de viande**

L'Office fédéral de l'agriculture a, en date du 7 mars 2003, décidé ce qui suit:

En vertu de l'article 21 de l'ordonnance sur le bétail de boucherie (RS 916.341), les ayants droit à une part de contingent tarifaire pourront importer, au taux du contingent, les quantités suivantes: (voir tableau)

Un recours contre la présente décision n'a pas d'effet suspensif.

DFE, 3202 Frauenkappelen. Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie recourante ou de son mandataire; y seront jointes la décision attaquée et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

Office fédéral de l'agriculture
Division principale Production et Affaires internationales
Section Viande et œufs, le chef
Niklaus Neuenschwander

Produit	N° du tarif / clé statistique	kg brut	Durée de l'importation
Aloyaux / High-Quality-Beef	0201.2091-013 et 014 0201.3091-013 et 014 0202.2091-013 et 014 0202.3091-013 et 014	161'250	08.03. – 19.04.2003
Morceaux parés de la cuisson de boeuf	0202.3091-017	53'500	17.03. – 29.03.2003
Viande des animaux de l'espèce porcine en demi-carasses	0203.1191 0203.2191	428'000	17.03. – 29.03.2003
Viande et abats des animaux de l'espèce ovine	0204.1010-999 0204.2110-999 0204.2210-999 0204.2310-999 0204.3010-999 0204.4110-999 0204.4210-999 0204.4310-999 0206.8010-999 0206.9010-999	107'000	08.03. – 31.03.2003

■ **Decisione concernante la liberazione di importazioni di carne**

In data 7 marzo 2003 l'Ufficio federale dell'agricoltura ha deciso quanto segue:

In virtù dell'articolo 21 dell'ordinanza sul bestiame da macello (RS 916.341), ai titolari di quote di contingente doganale vengono assegnati i seguenti quantitativi di contingente doganale per l'importazione all'aliquota di dazio del contingente: (vedere tabella)

Un eventuale ricorso non ha effetto sospensivo.

3202 Frauenkappelen, entro il termine di 30 giorni dalla notifica. L'atto di ricorso deve contenere le conclusioni e i motivi con l'indicazione dei mezzi di prova: esso dev'essere presentato in duplice esemplare, firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante e corredato della decisione impugnata. Dovranno inoltre essere allegati i documenti adottati quali mezzi di prova, sempre che siano a disposizione del ricorrente.

Ufficio federale dell'agricoltura
Divisione principale Produzione e affari internazionali
Sezione Carne e uova, Il Capo
Niklaus Neuenschwander

Indicazione dei rimedi giuridici

Contro la presente decisione è dato ricorso alla Commissione di ricorso del Dipartimento federale dell'economia (REKO/EVD),

Prodotto	Voce di tariffa / Codice	kg lordi	Periodo entro il quale possono essere effettuate le importazioni
Lombi/High-Quality-Beef	0201.2091-013 e 014 0201.3091-013 e 014 0202.2091-013 e 014 0202.3091-013 e 014	161'250	08.03. – 19.04.2003
Muscoli di manzo preparati	0202.3091-017	53'500	17.03. – 29.03.2003
Carne di maiale in mezzane	0203.1191 0203.2191	428'000	17.03. – 29.03.2003
Carne e frattaglie di animali della specie ovina	0204.1010-999 0204.2110-999 0204.2210-999 0204.2310-999 0204.3010-999 0204.4110-999 0204.4210-999 0204.4310-999 0206.8010-999 0206.9010-999	107'000	08.03. – 31.03.2003

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre
Manuskripte wenn möglich als
e-Mail an die SHAB-Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration

Unternehmenspublikationen
Publications d'entreprises
Pubblicazioni d'imprese

VERTUSA AG

Convocazione

dell'assemblea generale straordinaria della società VERTUSA AG, che avrà luogo il giorno 7 aprile 2003, alle ore 15.00, presso gli uffici della spettabile

GETRACO S.A., General Trading Company
via San Salvatore 13, 6902 Lugano-Paradiso

con il seguente

ordine del giorno:

1. Verifica del quorum e nomina degli scrutatori
2. Esame della situazione finanziaria della società con particolare riferimento alla voce debitoria e deliberare concernenti le seguenti possibilità:
 - a) Aumento di capitale in misura pari al debito della società nei confronti dei soci con facoltà degli stessi di tramutare il prestito in capitale azionario
 - b) Stipula di un nuovo contratto di mutuo rinnovabile
 - c) Rimborso dei mutui reclamati
 - d) Eventuali proposte alternative
3. Trasferimento sede da Zugo a Paradiso
4. Cambiamento degli statuti
5. Varie ed eventuali

I portatori delle azioni dovranno esibire i titoli azionari o le dichiarazioni di blocco rilasciate da Istituto Bancario o Fiduciaria autorizzata la presidente dell'assemblea prima dell'inizio della stessa, affinché possano essere verificati.

Per il consiglio di amministrazione
Dott.ssa Raffaella Pacinotti, presidente

220065

ZKB Spezialitäten Vision AG

Ergänzung der Meldung vom 4. März 2003

Die Zürcher Kantonalbank, Zürich, hielt per 18. Februar 2003 4 250 000 Namenaktien sowie 986 328 Inhaberaktien der ZKB Spezialitäten Vision AG, Zürich, was einem Stimmrechtsanteil von 69,7 Prozent entspricht. Die ZKB Spezialitäten Vision AG ist nach Art. 21 BEHG zur Offenlegung dieser Beteiligung verpflichtet.

Die Zürcher Kantonalbank ist mit der Geschäftsführung der ZKB Spezialitäten Vision AG betraut. Diese Mitteilung erfolgt im Namen der ZKB Spezialitäten Vision AG.

220127

Verlustschein

Wir geben Ihr Geld nicht auf! Ihre Inkassospezialisten:

AGRIVA AG

Tel. 041 371 00 50

www.agriva.ch

Fax 041 371 00 51

info@agriva.ch

217458

SELVI & CIE S.A.

rue du Grütli 4
1204 Genève

Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 2 avril 2003, à 11 h, au siège de la société.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Rapport du président
2. Rapport des contrôleurs aux comptes
3. Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 2002 et répartition du bénéfice net.
4. Décharge au conseil d'administration
5. Elections statutaires
6. Divers

Le bilan et le compte de pertes et profits sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

220047

Le conseil d'administration



Schulthess Group

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

6. ordentlichen Generalversammlung

am Donnerstag, 24. April 2003, um 16.30 Uhr,
im Gemeindesaal Geissberg, 8633 Wolhusen
(Türöffnung 15.30 Uhr)

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. Vorlage des Geschäftsberichtes 2002 und der Berichte der Revisionsstelle sowie des Konzernprüfers
2. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2002 und der Konzernrechnung 2002

Antrag:

Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung 2002 und der Konzernrechnung 2002

3. Entlastung der verantwortlichen Organe

Antrag:

Entlastung der verantwortlichen Organe für die Tätigkeit im Geschäftsjahr 2002

4. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes

Antrag:

Bilanzgewinn 2002 CHF 16 837 496.-
- Dividende für 2002 CHF 4 250 000.-
CHF 20.- pro Namenaktie auf 212 500 Namenaktien
- Vortrag auf neue Rechnung CHF 12 587 496.-

5. Wahlen in den Verwaltungsrat

Antrag:

Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Dr. Peter Isler, Andrea Malär und Prof. Dr. Christian Belz für eine weitere Amtsdauer von drei Jahren zu wählen.

6. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernprüfers

Antrag:

PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, für eine Amtsdauer von einem Jahr.

Zutrittskarten

Die Aktionärinnen und die Aktionäre, die im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragen sind, erhalten eine Einladung zur Generalversammlung zusammen mit dem Geschäftsbericht sowie einem Antwortschein, der zur Bestellung einer Eintrittskarte oder zur Vollmachterteilung dient. Stimmrechtsberechtigt sind die am 14. April 2003 im Aktienregister mit Stimmrecht eingetragenen Aktionäre.

Vollmachterteilung

Falls die Aktionärinnen und Aktionäre nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, haben sie die Möglichkeit, einen anderen stimmberechtigten Aktionär, die Schulthess Group oder den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR, Herrn Rolf Arni, Treuhandbüro, Barenberg, 8608 Bubikon, zu bevollmächtigen. Bei Bevollmächtigung der Schulthess Group wird das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt, es sei denn, dass ausdrücklich anderslautende Weisungen erteilt werden. Blanko unterschriebene Vollmachten werden als Beauftragung der Schulthess Group betrachtet und im gleichen Sinne behandelt. Die Vollmachten für den unabhängigen Stimmrechtsvertreter können direkt an die oben angeführte Adresse oder an das Aktienregister Schulthess Group c/o SAG SIS Aktienregister AG, Postfach, 4601 Olten, gesandt werden.

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekannt zu geben, spätestens bis zum 24. April 2003, um 15.30 Uhr bei der Zutrittskontrolle der GV. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Wolhusen, 11. März 2003

219883

Der Verwaltungsrat

CARI' 2000 S.A.

AVVISO DI CONVOCAZIONE

Gli azionisti della CARI' 2000 S.A. di Carì Campello sono convocati all'assemblea generale ordinaria indetta giovedì 3 aprile 2003, alle ore 20.00, presso il Centro aeronautico di Lodrino.

L'ordine del giorno è il seguente:

1. Apertura dell'assemblea e nomina degli scrutatori
2. Lettura verbale dell'ultima assemblea
3. Relazioni del presidente del consiglio di amministrazione e dell'amministratore delegato sull'esercizio 2002
4. Presentazione dei conti d'esercizio 2002 (1.1.2002-31.10.2002)
Rapporto dei revisori
Decisioni sui conti e scarico al consiglio di amministrazione
5. Nomine statutarie
Consiglio di amministrazione e ufficio di revisione
(scadenza biennale del mandato)
6. Aumento autorizzato del capitale azionario (art. 651 CO) da CHF 2 550 000.- (due milioni cinquecento cinquanta mila) a CHF 3 800 000.- (tre milioni ottocento mila) mediante l'emissione di 1250 (mille duecento cinquanta) azioni ordinarie al portatore di CHF 1000.- (mille) ciascuna, interamente liberate.
Conseguente modifica dell'art. 3 degli statuti che assume il seguente tenore:
«Il capitale azionario ammonta a CHF 2 550 000.- (due milioni cinquecento cinquanta mila) ed è costituito da 2550 (duemila cinquecento cinquanta) azioni ordinarie al portatore di nominali CHF 1000.- (mille) ciascuna interamente liberate.
Il consiglio di amministrazione potrà aumentare il capitale azionario entro il 3 aprile 2005 fino a CHF 3 800 000.- (tre milioni ottocento mila) mediante l'emissione di 1250 (mille duecento cinquanta) azioni ordinarie al portatore da CHF 1000.- (mille) ciascuna interamente liberate.»
7. Eventuali

A norma dell'articolo 7 dello statuto, gli azionisti che intendono votare alla succitata assemblea dovranno legittimarsi presentando le loro azioni (o una ricevuta di deposito bancaria, aggiornata al mese di marzo 2003, con indicato il nominativo dell'azionista ed il numero delle azioni depositate) all'apposito sportello, organizzato - a partire dalle 19.30 - all'entrata della sala. Dietro presentazione delle azioni verranno consegnate le schede di voto.

I conti d'esercizio 2002 ed il rapporto di revisione possono essere consultati dagli azionisti presso la sede della società.

Carì Campello, 5 marzo 2003

Il consiglio di amministrazione
Ing. Giovanni Frapolli
Amministratore delegato

220124



Offenlegung von Beteiligungen gemäss Börsengesetz

Die SIG Holding AG, Neuhausen am Rheinfall, hat die Meldung erhalten, dass die Baupost Group Securities, LLC, Boston, USA, 340 017 Namenaktien der SIG Holding AG hält. Dies entspricht einem Anteil von 5,23% am Total aller Stimmrechte an der SIG Holding AG.

Neuhausen am Rheinfall, 6. März 2003

220130



Einladung

zur 3. ordentlichen Generalversammlung
vom Donnerstag, 3. April 2003, 17.00 Uhr
bei Goldbach Media, Seestrasse 39, 8700 Küsnacht ZH

Traktanden:

- 1. Jahresbericht und Jahresrechnung 2002 unter Kenntnisnahme des Revisionsberichtes**
Der Verwaltungsrat beantragt, Jahresbericht und Jahresrechnung unter Kenntnisnahme des Revisionsberichtes zu genehmigen.
- 2. Beschluss über die Verwendung des Geschäftsergebnisses**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzverlust von CHF 10 083 972.65 auf neue Rechnung vorzutragen.
- 3. Unterbilanz**
Orientierung über den Kapitalverlust. Der Verwaltungsrat beantragt, keine spezifischen Sanierungsmassnahmen zu ergreifen und das Geschäft wie bis anhin weiterzuführen.
- 4. Entlastung des Verwaltungsrates**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates Entlastung zu erteilen.
- 5. Wahl der Revisionsstelle**
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der bisherigen Revisionsstelle für ein Jahr.

Berichte

Der Geschäftsbericht 2002 inklusive Bericht der Revisionsstelle und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab dem 6. März 2003 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft (Kernstrasse 8, 8004 Zürich) auf und werden diesen auf Verlangen von der Gesellschaft zugestellt.

Zutrittskarten

Stimmberechtigt sind diejenigen Aktionärinnen und Aktionäre, die bis 12. März 2003 im Aktienregister eingetragen sind. Diese erhalten ihre Zutrittskarte direkt zugestellt. Vom 12. März 2003 bis und mit 3. April 2003 werden keine Eintragungen im Aktienregister vorgenommen.

Anmeldung

Aus administrativen Gründen werden die Aktionäre gebeten, die ihnen mit der Einladung zugestellte Anmeldekarte zu retournieren.

Vertretungsvollmacht

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär vertreten lassen, indem sie die Vollmacht auf der Rückseite der Zutrittskarte ausfüllen und die Zutrittskarte dem Vertreter übergeben.

Depotvertreter

Die dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässigen Vermögensverwalter werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig mitzuteilen, jedoch spätestens am Tag der Generalversammlung an der Eingangstür.

Zürich, 5. März 2003

Swiss Tech Invest AG
Peter F. Burri
Präsident des Verwaltungsrates

218684

PARK HOTELS WALDHAUS, Flims

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionärinnen und Aktionäre

auf Samstag, 5. April 2003, 16.30 Uhr, in die Park Hotels Waldhaus, Flims Waldhaus (Türöffnung Event Hall um 15.30 Uhr)

Zur Behandlung gelangen folgende Traktanden:

- 1. Vorlage des 126. Geschäftsberichtes 2002, der Jahresrechnung und des Berichtes der Revisionsstelle**
- 2. Beschlussfassung über folgende Anträge:**
 - 2.1 Genehmigung des 126. Geschäftsberichtes:**
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung des Berichtes.
 - 2.2 Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Oktober 2002:**
Der Verwaltungsrat beantragt die Genehmigung der Jahresrechnung.
Er beantragt weiter
Zustimmung zu folgender Verwendung des Bilanzgewinnes:
 - Jahresverlust aus dem Geschäftsjahr 2001/2002 CHF 262 070.67
 - Gewinnvortrag vom Vorjahr CHF 370 340.69
 - Vortrag auf neue Rechnung CHF 108 270.02
 - 2.3 Décharge der Mitglieder des Verwaltungsrates:**
Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Rates für das Geschäftsjahr 2001/2002 Décharge zu erteilen.
- 3. Wahlen**
 - 3.1 Wahl in den Verwaltungsrat:**
Der Verwaltungsrat beantragt, Herrn Dr. Rudi Bindella für eine weitere Amtsperiode bis 2007 wieder zu wählen.
 - 3.2 Wahl der Revisionsstelle:**
Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der BDO Visura, Luzern, als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2002/2003.
- 4. Varia**

Bitte beachten Sie, dass die diesjährige Generalversammlung wiederum in der Event Hall stattfindet.

Unterlagen

Der 126. Geschäftsbericht, der Bericht der Revisionsstelle, die Anträge des Verwaltungsrates sowie das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung liegen ab 14. März 2003 am Sitz der Gesellschaft in Flims zur Einsichtnahme auf.
Den Aktionären wird auf Wunsch eine Ausfertigung dieser Dokumente zugestellt.

Teilnahme an der Generalversammlung

Namenaktionäre, die am 12. März 2003 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Einladung mit den entsprechenden Unterlagen an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse bis am 17. März 2003 zugestellt. Der Einladung liegt eine persönliche Zutrittskarte mit dem Stimmmaterial bei. In der Zeit vom 12. März 2003 bis zur Generalversammlung finden keine Aktienübertragungen statt.

Inhaberaktionäre werden mittels Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt SHAB zur Generalversammlung eingeladen.

Depotvertreter

Namenaktionäre, die am 12. März 2003 im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Einladung mit den entsprechenden Unterlagen an die im Aktienbuch verzeichnete Adresse bis am 17. März 2003 zugestellt. Der Einladung liegt eine persönliche Zutrittskarte mit dem Stimmmaterial bei. In der Zeit vom 12. März 2003 bis zur Generalversammlung finden keine Aktienübertragungen statt.

Die von der Generalversammlung gefassten Beschlüsse werden anschliessend am Sitz der Gesellschaft in Flims Waldhaus zur Einsichtnahme aufgelegt.

Flims, 4. Februar 2003

Park Hotels Waldhaus AG, Flims
Namens des Verwaltungsrates
Dr. Hans-Peter Stücheli, Präsident

220038

Wer nicht inseriert... wird vergessen!

Anzeigen-Annahmestelle

Annoncen-Agentur Biel AG

Längfeldweg 135, 2501 Biel

Telefon 032 344 82 98, Telefax 032 344 83 53, E-Mail: anzeigen@gassmann.ch

Reservieren Sie jetzt Ihre Anzeige im SHAB, dem einzigen offiziellen Publikationsorgan der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit den neusten amtlichen Informationen und gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheint.

BT&T LIFE

2. Ordentliche Generalversammlung der BT&T LIFE AG vom 3. April 2003, 13.30 Uhr, SWX Swiss Exchange, Seinaustrasse 30, 8001 Zürich

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2002

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, unter Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 2002 zu genehmigen.

2. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, dem Verwaltungsrat sei in globo vollumfänglich und ohne Einschränkung Décharge zu erteilen.

3. Wahlen in den Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, die bisherigen Verwaltungsräte Dr. Walter Meier, Prof. Dr. Erich Wintermantel, Dr. h.c. Heinrich Stammann, Helmut O.F. Kaiser und Prof. Dr. Armin Böz für ein weiteres Jahr zu wählen.

4. Wahl des Verwaltungsratspräsidenten

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Dr. Walter Meier für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr zu wählen.

5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, für eine Amtsdauer von einem Jahr die PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, als Revisionsstelle und als Konzernrechnungsprüfer zu wählen.

6. Kapitalherabsetzung

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung

6.1. Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 108'000'000 auf CHF 27'000'000, dies durch Reduktion des Nennwertes von CHF 20 auf CHF 5, unter Verrechnung des Herabsetzungsbetrages mit dem Bilanzverlust in der Höhe von CHF 81'000'000, Verrechnung der gesetzlichen Reserven im Umfang von CHF 72'846'700 mit dem verbleibenden Bilanzverlust und Umwandlung der das gesetzliche Minimum übersteigenden allgemeinen Reserven in freie Reserven im Umfang von CHF 9'153'548.

6.2. festzustellen, dass der besondere Revisionsbericht zum Ergebnis kommt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

6.3. den bestehenden Art. 3, 3c und 4 Abs. 1 der Statuten durch den folgenden neuen Art. 3, 3c und 4 Abs. 1 zu ersetzen:

-Aktienkapital Art. 3
Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 27'000'000 und ist eingeteilt in 5'400'000 Inhaberkarten mit einem Nennwert von je CHF 5. Es ist voll liberrt.

Art. 3c

Der Verwaltungsrat kann bis spätestens 3. April 2005 das Aktienkapital der Gesellschaft um maximal CHF 13'500'000 durch Ausgabe von maximal 2'700'000 Inhaberkarten mit einem Nennwert von CHF 5, die in bar und voll liberrt werden müssen, erhöhen. Der Verwaltungsrat kann von dieser Ermächtigung auch in Teilbeträgen Gebrauch machen. Der Verwaltungsrat entscheidet über die Gewährung oder den Entzug der Bezugsrechte ebenso wie über die Zuweisung nicht ausgeübter oder entzogener Bezugsrechte.

Aktienzertifikate Art. 4
Das Aktienkapital ist in einer auf den Inhaber lautenden Globalurkunde auf Dauer verbrieft, an der der Aktionär Miteigentum im Umfang ihres Aktienbestandes an der Gesellschaft zusteht. Als Aktie gilt ein Miteigentumsanteil von CHF 5. Der Aktionär hat kein Recht auf Herausgabe von Aktienzertifikaten.

Die Beschlüsse gemäss Ziffer 6.1. bis 6.3. stehen unter der Bedingung, dass sie gesamthaft unverändert angenommen werden.

7. Fusion

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung

7.1. den Fusionsvertrag vom 6. März 2003 einschliesslich pro forma Fusionsbilanz per 31.12.2002 zwischen BT&T LIFE AG, BT&T TIME AG sowie der BT&T TIME LIFE AG in Gründung, zu genehmigen.

7.2. die Gesellschaft mit Vollzug des Fusionsvertrages ohne Liquidation im Sinne von Art. 748 OR aufzulösen.

Die Beschlüsse gemäss Ziffer 7.1. und 7.2. stehen unter der Bedingung, dass sie gesamthaft angenommen werden und dass die Kapitalherabsetzung gemäss Traktandum Ziffer 6 (Kapitalherabsetzung) angenommen wurde.

Geschäftsbericht und Informationsbroschüre zur Fusion

Der Geschäftsbericht 2002 (Jahresbericht 2002, Jahresrechnung 2002 und Konzernrechnung 2002), der Bericht der Revisionsstelle und der Bericht des Konzernrechnungsprüfers liegen bei PricewaterhouseCoopers AG, Stampfenbachstrasse 73, 8005 Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Der Geschäftsbericht 2002 und die Informationsbroschüre zur Fusion der BT&T LIFE AG mit der BT&T TIME AG in die BT&T TIME LIFE AG können bei der Gesellschaft oder per e-mail info@bt.com bestellt werden. Sie können zudem unter der Internet-Adresse <http://www.bt.com/> -> Info -> Online Material eingesehen bzw. heruntergeladen werden.

Inhaberkarten

Inhaberkarten, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können bis spätestens 26. März 2003 Zutrittskarten mit Vollmachtsformular und Stimmmaterial direkt bei ihrer Depotbank bestellen. Aktien, für die Stimmmaterial ausgestellt wurde, bleiben bis nach der Generalversammlung gesperrt.

Vollmachtserteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch unsere Gesellschaft (Organvertreter), ihre Bank, einen anderen Aktionär, einen Dritten oder den unabhängigen Stimmrechtsvertreter Herr Thomas Stark, Rechtsanwalt, Museumstrasse 47, CH-9000 St. Gallen, vertreten zu lassen. Dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter können schriftlich Weisungen zur Stimmrechtsausübung erteilt werden. Soweit keine schriftlichen Weisungen erteilt wurden, wird der unabhängige Stimmrechtsvertreter im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates stimmen. Der Organvertreter wird im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates stimmen. Vollmachten mit anderslautenden Weisungen werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter zur Ausübung weitergeleitet.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, aber spätestens am 3. April 2003 bei der Zutrittskontrolle bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerblich tätige Vermögensverwalter.

St. Gallen, 7. März 2003

BT&T LIFE AG

Der Verwaltungsrat

BT&T LIFE AG, Dufourpark/Rötelstr. 16, CH-9000 St. Gallen
Telefon +41 71 274 24 75 Fax +41 71 274 24 79 www.bt.com info@bt.com

BT&T TIME

8. Ordentliche Generalversammlung der BT&T TIME AG vom 3. April 2003, 16.15 Uhr, SWX Swiss Exchange, Seinaustrasse 30, 8001 Zürich

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Konzernrechnung 2002

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, unter Kenntnisnahme der Berichte der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers, den Jahresbericht, die Jahresrechnung und die Konzernrechnung 2002 zu genehmigen.

2. Entlastung des Verwaltungsrates

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, dem Verwaltungsrat sei in globo vollumfänglich und ohne Einschränkung Décharge zu erteilen.

3. Wahlen in den Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, die folgenden bisherigen Verwaltungsräte für ein weiteres Jahr zu wählen: Dr. Walter Meier, Dr. h.c. Heinrich Stammann, Dr. Ernst Wunderbaldinger und Prof. Dr. Gerhard Fettweis.

4. Wahl des Verwaltungsratspräsidenten

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, den bisherigen Verwaltungsratspräsidenten Dr. Walter Meier für eine weitere Amtsdauer von einem Jahr zu wählen.

5. Wahl der Revisionsstelle und des Konzernrechnungsprüfers

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung, für eine Amtsdauer von einem Jahr die PricewaterhouseCoopers AG, Zürich, als Revisionsstelle und als Konzernrechnungsprüfer zu wählen.

6. Kapitalherabsetzung

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung

6.1. Herabsetzung des Aktienkapitals von CHF 288'000'000 auf CHF 18'000'000, dies durch Reduktion des Nennwertes von CHF 80 auf CHF 5, unter Verrechnung des Herabsetzungsbetrages mit dem Bilanzverlust im Umfang von CHF 270'000'000, Verrechnung der gesetzlichen Reserven im Umfang von CHF 752'651'246 mit dem verbleibenden Bilanzverlust und Umwandlung der das gesetzliche Minimum übersteigenden allgemeinen Reserven in freie Reserven im Umfang von CHF 17'988'544.

6.2. festzustellen, dass der besondere Revisionsbericht zum Ergebnis kommt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

6.3. den bestehenden Art. 3, 3a und 4 Abs. 1 der Statuten durch den folgenden neuen Art. 3, 3a und 4 Abs. 1 zu ersetzen:

-Aktienkapital Art. 3
Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt CHF 18'000'000 und ist eingeteilt in 3'600'000 Inhaberkarten mit einem Nennwert von je CHF 5. Es ist voll liberrt.

Art. 3a

Der Verwaltungsrat kann bis spätestens 3. April 2005 das Aktienkapital der Gesellschaft um maximal CHF 9'000'000 erhöhen durch Ausgabe von maximal 1'800'000 Inhaberkarten mit einem Nennwert von CHF 5, die in bar und voll liberrt werden müssen. Der Verwaltungsrat kann von dieser Ermächtigung auch in Teilbeträgen Gebrauch machen. Der Verwaltungsrat entscheidet über die Gewährung oder den Entzug der Bezugsrechte ebenso wie über die Zuweisung nicht ausgeübter oder entzogener Bezugsrechte.

Aktienzertifikate Art. 4
Das Aktienkapital ist in einer auf den Inhaber lautenden Globalurkunde auf Dauer verbrieft, an der der Aktionär Miteigentum im Umfang ihres Aktienbestandes an der Gesellschaft zusteht. Als Aktie gilt ein Miteigentumsanteil von CHF 5.

Die Beschlüsse gemäss Ziffer 6.1. bis 6.3. stehen unter der Bedingung, dass sie gesamthaft unverändert angenommen werden.

7. Fusion

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung

7.1. den Fusionsvertrag vom 6. März 2003 einschliesslich pro forma Fusionsbilanz per 31.12.2002 zwischen BT&T TIME AG, BT&T LIFE AG sowie der BT&T TIME LIFE AG in Gründung, zu genehmigen.

7.2. die Gesellschaft mit Vollzug des Fusionsvertrages ohne Liquidation im Sinne von Art. 748 OR aufzulösen.

Die Beschlüsse gemäss Ziffer 7.1. und 7.2. stehen unter der Bedingung, dass sie gesamthaft angenommen werden und dass die Kapitalherabsetzung gemäss Traktandum Ziffer 6 (Kapitalherabsetzung) angenommen wurde.

Geschäftsbericht und Informationsbroschüre zur Fusion

Der Geschäftsbericht 2002 (Jahresbericht 2002, Jahresrechnung 2002 und Konzernrechnung 2002), der Bericht der Revisionsstelle und der Bericht des Konzernrechnungsprüfers liegen bei PricewaterhouseCoopers AG, Stampfenbachstrasse 73, 8005 Zürich, zur Einsicht der Aktionäre auf. Der Geschäftsbericht 2002 und die Informationsbroschüre zur Fusion der BT&T TIME AG mit der BT&T LIFE AG in die BT&T TIME LIFE AG können bei der Gesellschaft oder per e-mail info@bt.com bestellt werden. Sie können zudem unter der Internet-Adresse <http://www.bt.com/> -> Info -> Online Material eingesehen bzw. heruntergeladen werden.

Inhaberkarten

Inhaberkarten, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können bis spätestens 26. März 2003 Zutrittskarten mit Vollmachtsformular und Stimmmaterial direkt bei ihrer Depotbank bestellen. Aktien, für die Stimmmaterial ausgestellt wurde, bleiben bis nach der Generalversammlung gesperrt.

Vollmachtserteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch unsere Gesellschaft (Organvertreter), ihre Bank, einen anderen Aktionär, einen Dritten oder den unabhängigen Stimmrechtsvertreter Herr Thomas Stark, Rechtsanwalt, Museumstrasse 47, CH-9000 St. Gallen, vertreten zu lassen. Dem unabhängigen Stimmrechtsvertreter können schriftlich Weisungen zur Stimmrechtsausübung erteilt werden. Soweit keine schriftlichen Weisungen erteilt wurden, wird der unabhängige Stimmrechtsvertreter im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates stimmen. Der Organvertreter wird im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates stimmen. Vollmachten mit anderslautenden Weisungen werden an den unabhängigen Stimmrechtsvertreter zur Ausübung weitergeleitet.

Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, aber spätestens am 3. April 2003 bei der Zutrittskontrolle bekannt zu geben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerblich tätige Vermögensverwalter.

St. Gallen, 7. März 2003

BT&T TIME AG

Der Verwaltungsrat

BT&T TIME AG, Dufourpark/Rötelstr. 16, CH-9000 St. Gallen
Telefon +41 71 274 24 74 Fax +41 71 274 24 79 www.bt.com info@bt.com

220165

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte wenn möglich auf elektronischem Wege an unsere Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Stark in Wirtschaft.

Jeden Monat
aktuelle Fakten,
Recherchen
und Berichte.



Das Magazin für Wirtschaftspolitik

Die Volkswirtschaft



Wirtschaft interessiert mich!



Gerne profitiere ich vom Angebot, die Volkswirtschaft 3x für nur CHF 30.– im Briefkasten zu haben.



Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte die Volkswirtschaft 12 x im Jahr für CHF 149.– (Ausland 169.–, Studierende CHF 69.–).

Name

Vorname

Firma

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

Fax

Coupon faxen an: 071 272 75 86

Bestellung per E-Mail: dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch

V030026